

學術名詞編譯系列叢書

外國學者人名譯名

學術名詞編譯系列叢書

外國學者人名譯名

國家教育研究院

2020年 9 月

序

本書內容涵蓋外國學者人名翻譯凡例、各語文譯音表及英語、德語、法語、西班牙語、義大利語、阿拉伯語、土耳其語、斯拉夫語、日語及韓語等語文的常用姓氏、各領域學者及諾貝爾獎得主的翻譯。主要提供教材編輯、博碩士生的論文寫作、譯者專業文件的翻譯、各類媒體及民眾翻譯外國學者人名時使用。

對於外國學者人名翻譯，國家教育研究院(以下稱本院)各學術名詞審譯會早期主要從英文翻譯。這在國際交流愈來愈頻繁，不同語文人士往來密切，及強調多元、尊重的時代，就需要做一些改變。基於名從主人及根據學者原屬國家語文發音翻譯的原則，本院成立外國學者人名譯名審譯會，審譯會內再依照不同語系成立英語組、日韓語組、德語組、法語組、西班牙語組、義大利語組、阿拉伯語組、土耳其語組、斯拉夫語組共9小組，分別進行審譯工作。每種語言皆有其獨特的文化和語音特色，複雜、困難程度遠超過原初想像。委員經常為了某個譯名認真用心、反覆討論修改，從無到有逐步完成譯音表。各組完成後，公告於本院雙語詞彙、學術名詞暨辭書資訊網(terms.naer.edu.tw)，提供大眾免費查詢及下載使用。

近年來，電子書科技的進步，很多人已逐漸習慣使用電子書，因此，本院為顧及更多元的使用需求，將翻譯的名詞編輯整理，以電子書出版。目前已出版25個領域，包括2014年出版《物理化學儀器設備名詞(第二版)》、《外國地名譯名(第四版)》及《數學名詞(第四版)》；2015年出版《新聞傳播學名詞》、《地理學名詞》、《醫學名詞》、《物理學名詞(第五版)》、《教育學名詞(第二版)》、《土木工程名詞(第三版)》、《社會學名詞(第二版)》、《計量學名詞(第二版)》及《音樂名詞－詞語篇(第三版)》；2016年出版《生態名詞(第二版)》、《植物名詞(第二版)》、《心理名詞(第二版)》、《電機工程名詞(第二版)》、《生命科學名詞》、《海洋科學名詞》；2017年出版《藥學名詞(第二版)》、《化學工程名詞(第四版)》、《音樂名詞(第四版)》及《材料科學名詞(第三版)》；2018年出版《中小學常用中英雙語詞彙彙編》及2020年出版《中小學教科書化學名詞釋義》及《圖書館學與資訊科學名詞》等類電子書。

外國學者人名翻譯的一致性，常在需要使用時，才會突顯。審譯工作亦需專家學者認為重要、有興趣、有時間及願意貢獻心力四者兼備的情況下，才得以長期投入。本書能順利完成，感謝外國學者人名譯名審譯會歷屆審譯委員，包含曹逢甫(第1、2屆主任委員、第3至5屆召集人)、李櫻(第1、2屆副主任委員)、

林茂松（第3至5屆副召集人）、何慧玲、張上冠、張郇慧、蘇正隆、曾泰元、歐茵西、宋雲森、杜東璫、張台麟、黃孟蘭、楊承淑、鄭慧慈、張善禮、曾蘭雅、鄢定嘉、丘光、蘇淑燕、林蒔慧、陳音卉、裴海燕、嚴函青、張淑英、古孟玄、戴毓芬、劉珍綾、圖莉、曾美禎、吳若楠、林祖誠、林信甫、郭秋雯、孫玉君、林德祐、徐黃雪霞、鍾英彥、林愛華、查岱山、姚紹基、王經仁、劉長政、白安理、方錫華、李雅玲、張孟仁、蔡雅菁、葉德蘭等委員的貢獻，委員們的努力、付出及奉獻精神，令人感佩。其次感謝各小組的編輯陳菘霖、陳蕙婷、曹志華、林怡伶、周玢嫻、賴雅芬、劉盈汐、莊容、吳思平、潘姿穎、林亭好、林晉宇、邱昇盛、紀品志、李敏慧、丁彥平等在彙整委員審譯意見、資料整理及編輯排版的努力。

最後本書雖已力求完善，但相信仍有需要再努力的地方，敬請提供修訂建議，本院會適時將修訂結果公布（terms.naer.edu.tw），謝謝！

國 家 教 育 研 究 院
語文教育及編譯研究中心主任

林 慶 隆 謹 識

2020年8月

序

外國學者人名譯名的審譯工作看似再簡單不過的工作，但坐下來仔細地試翻幾個外國人名，就會發現其實沒有想像中那麼容易，舉個大家都耳熟能詳的例子，德國有位大音樂家，大家將他的姓氏拼成Bach，外語拼法沒有爭議，但實際的中譯就南轅北轍，有人譯成「巴赫」，有人譯成「巴哈」，更有人譯成「巴克」的，五花八門，莫衷一是，這種情形若是出自一人之手，前後一致都使用同一種譯法，那麼問題並不嚴重；但如果是使用在不同版本的音樂教科書裡，明明是同一個人名，卻呈現不同的中譯，那麼在考試時出題的人到底要用哪一個就會引起很大的爭議，又若試卷裏出現該人名兩次，例如第一次用「巴赫」，第二次用「巴哈」，那麼答題的人就會產生前後出現的兩個人名到底是同一人還是不同人的問題。

為了儘量避免上述類似問題，國家教育研究院自2011年開始，聘請國內實際教外國語的專家學者，逐年充實，共組成9個外國人名中譯小組，由這些對某個語種有精深研究的專家學者們，設計出把該外語人名翻成漢語的規則，以方便大量人名的對譯工作。

這個龐大的外國人名中譯小組係分為英語、德語、法語、西班牙語、義大利語、斯拉夫語、阿拉伯語、土耳其語、日韓語等9組，各組有了初步建議再召開全體委員大會逐一檢視、修正，我們在九年內共計召開302場小組會議及35場大會，完成8,912則人名之審譯工作，並把成果按來源語分別公告於「雙語詞彙、學術名詞暨辭書資訊網」(terms.naer.edu.tw)，提供各界下載及參考。九年的努力能有今日的成果得歸功於全體同仁共同努力、不達目標決不停止的奮戰精神，個人在感佩之餘，也要表達衷心的感謝之意。

外國學者人名譯名請各界專家學者多多使用，如有改進建議也歡迎大家隨時指教。

外國學者人名譯名審譯會召集人 曹逢甫

2020年8月

總凡例

- 一、譯名以姓氏為主，以不少於二字，不多於五字為原則(斯拉夫語系除外)，雙姓則不受此限。雙姓之間以連字號「-」連接。
- 二、姓氏為單音節且無法譯為二字，或有二人以上姓氏相同者，則姓與名全譯。
- 三、為方便檢索，本表姓與名全譯時，姓置於前，名置於後，中間以逗號「，」區隔。(例：姓，名)；若姓名中出現兩個以上名字，原則上僅譯第一個名字。同名同姓時，另附年代。
- 四、譯名避免使用負面、不雅、拗口或歧視之字眼。
- 五、重音音節原則上譯為第四聲之漢字。
- 六、姓名發音以標準發音為準。惟國際名人、歷史名人或已自訂中文姓名者，採約定俗成及名從主人之原則沿用原譯名。

目 錄

壹、英語	1
一、英語凡例.....	3
二、英漢譯音參考表.....	4
三、英語常用姓氏.....	10
四、英語各領域學者人名.....	16
五、英語諾貝爾獎得主.....	99
貳、德語	113
一、德語凡例.....	115
二、德漢譯音參考表.....	117
三、德語常用姓氏.....	137
四、德語各領域學者人名.....	143
五、德語諾貝爾獎得主.....	178
參、法語	183
一、法語凡例.....	185
二、法漢譯音參考表.....	186
三、法語常用姓氏.....	192
四、法語各領域學者人名.....	198
五、法語諾貝爾獎得主.....	220
肆、西班牙語	221
一、西班牙語及葡萄牙語凡例.....	223
二、西漢及葡漢譯音參考表.....	224
三、西班牙語常用姓氏.....	240
四、西班牙語各領域學者人名.....	246
五、西班牙語諾貝爾獎得主.....	255
伍、義大利語	257
一、義大利語凡例.....	259
二、義漢譯音參考表.....	261
三、義大利語常用姓氏.....	295
四、義大利語各領域學者人名.....	301
五、義大利語諾貝爾獎得主.....	317
陸、斯拉夫語	319
一、斯拉夫語凡例.....	321
二、波漢、捷漢及俄漢譯音參考表.....	322
三、斯拉夫語常用姓氏.....	341
四、斯拉夫語諾貝爾獎得主.....	358
柒、阿拉伯語	361

一、阿拉伯語凡例.....	363
二、阿漢譯音參考表.....	365
三、阿拉伯語常用姓氏.....	368
四、阿拉伯語各領域學者人名.....	374
捌、土耳其語	375
一、土耳其語凡例.....	377
二、土漢譯音參考表.....	378
三、土耳其語常用姓氏.....	380
玖、日韓語	387
一、日韓語凡例.....	389
二、日語常用姓氏.....	391
三、韓語常用姓氏.....	397

壹、英語

一、英語凡例

- (一)譯名以姓氏為主，以不少於二字，不多於五字為原則，雙姓則不受此限。雙姓之間以連字號「-」連接。
- (二)姓氏為單音節且無法譯為二字，或有二人以上姓氏相同者，則姓與名全譯。
- (三)為方便檢索，本表姓與名全譯時，姓置於前，名置於後，中間以逗號「，」區隔（例：姓，名）；若有兩個以上名字，原則上僅譯第一個。同名同姓時，另附年代。
- (四)譯名盡量避免使用負面、不雅、拗口、冷僻、歧視之字眼。
- (五)拼字不同而發音相同者，以使用不同漢字為原則。
- (六)重音音節原則上譯為第四聲之漢字。
- (七)子音/r/與/l/在字尾時，原則上不譯。
- (八)姓名發音以標準英語發音為準，並盡量依照原籍之發音。惟國際名人、歷史名人或自取中文姓名者，採約定俗成、名從主人之原則，沿用原譯名。約定俗成者若與實際發音有明顯落差，則於括號內附國家教育研究院英漢譯音參考表之譯名。
- (九)諾貝爾獎得主姓與名全譯。

二、英漢譯音參考表

英漢譯音表

讀音 中文 讀音		b	p	d	dr	t	tr	g	k
		布 卜	普 浦	德 得	(祝 朱)	特	(楚 初)	葛 格 各	柯 科 克 可
a æ ʌ	阿	巴	帕 (派)	達 大	爪 (綴)	塔	(垂 綽)	(賈 加 格 高)	卡
e eɪ	(艾 埃)	貝	佩 裴 培	(德 戴 代)	追 綴	(泰)	垂 (崔 翠)	(蓋) 給	(克 凱)
ə ɜ	厄 爾	(伯 柏)	(普 柏)	德	(卓)	特	(綽)	葛 格	柯 克 可
i ɪ j	易 意 伊	畢 比	彼 皮 匹	狄 蒂 迪	(追 綴)	悌 堤 提	(垂 崔 翠)	吉 紀	(紀 基)
o o əʊ	歐	博 波	珀 波	竇 斗 (多 朵)	卓	(托 湯)投	綽	勾 (高)	寇 (考)
u ʊ	兀 烏 武	布 卜	普 浦	杜 督	祝 朱	涂	楚 初	顧 辜 古	庫
ʊo		波		多	卓	拓 托	綽	郭	闊
ju jʊ	右 悠	<u>比</u> <u>悠</u>	<u>皮</u> <u>悠</u>	<u>迪</u> <u>悠</u>		<u>悌</u> <u>悠</u>		(久)	(丘)
aɪ	艾 愛	拜 白	派 拍	戴 代	踐	泰 台	踹 揣	蓋	凱 開
aʊ	奧 敖	鮑 包	(鮑 保 包)	道 島	(昭 招)	陶	超 潮	高	考
a n æ n ʌ n	岸 安	伴 班	潘	丹	撰 專	譚 坦	川	甘	坎 (康)

aʊn æŋ ʌŋ	盎 昂	榜 邦	龐	當	莊 壯	(湯 唐)	創	岡	康
en ən ən əŋ	恩	本	(彭 朋)	丹 登 頓 鄧	(準)	滕 騰 (頓)	(春)	根 耿	肯 鏗
In in lən jən	印 因 殷	稟 賓	品	(丁)	(君)	(廷)	(群)	(金)	(金 肯)
Iŋ	映 英	並 冰	平	定 丁	(俊)	廷	(群)	(京)	(金)
ɔn on ɔŋ	(翁)		(彭 朋)	棟 東	(仲 中)	童	(崇 充)	龔 宮	孔
un ʊn	汶 溫		(彭 朋)	頓 敦	準	屯	春	(鞏)	昆
ʊŋ	翁		(彭 朋)	(東)	(仲 中)	(屯)	(崇 充)	(袞)	(昆)

英漢譯音表(續一)

讀音 中文 讀音	讀音	v	w	f	z dz	ts	s/θ/ð	ʒ	ʃ
		(弗夫)	武 伍	傳 福 夫 法	(資茲斯*)	慈 茨	斯 思 司	(日)	許 (施史)
a æ ʌ	阿	(瓦)	瓦	法	(薩查)	(察查)	薩	(扎)	(夏沙)
e eɪ	(艾埃)	(魏衛維偉威薇)	魏 韋 維	費 飛 菲	(則澤)	(冊)	(塞)	(熱芮歌)	(謝薛)
ə ɜ	厄 爾	(弗)	(沃華)	(傳福弗)	(則澤惹)	策 冊	(瑟德)	(惹熱)	(舍歌雪)
i ɪ j	易 意 伊	(魏衛維偉威)	(衛威維)	(費菲)	(季戚奇)	(齊契啟)	(席希西迪)	(日)	(石希)
ɔ o əʊ	歐	(沃)	(渥沃)	(佛弗)	(左)	湊	(索叟)	(柔)	(首守修)
u ʊ	兀 烏 武	(吳巫)	伍 武 烏	傳 富 福 夫	祖	促 簇	蘇	(儒)	(舒)
ʊo		(沃)	沃			措	索 梭	(若)	(碩)
ju jʊ	右 悠				(久)	(丘邱秋)	(修)	(汝)	(休秀)
aɪ	艾 愛	(外泛)	外	(法艾)	宰	蔡 才	賽	(哉)	(賽)
aʊ	奧 敖				造	曹	(邵)	(饒)	(邵劬)
a n	岸 安	(范)	萬	范 凡	贊	燦	散	(冉)	(善)

æn ʌn		泛 萬) 凡					(桑)		
aʊn æŋ ʌŋ	盎 昂	(王 汪)	旺 王	(梵 方)	獎	倉	桑	(讓)	(尚)
en ən ən əŋ	恩	(文 溫)	文	(芬 封)	(曾 仁 忍)	岑	森	(任)	(沈 申 迅)
In in lən jən	印 因 殷	(溫 汶 文)	溫 文 汶	(芬)	晉 津 (忍)	秦 欽	(辛)	(信)	(欣 辛)
Iŋ	映 英	(文)	(聞)	(芬)	(京)	慶 青	(星)	(井 景 荊)	(邢 行)
ɔn on ɔŋ	(翁)	(翁)	(翁)	鋒 馮	(總)	(叢 聰)	宋 松	(戎 容 榮)	(熊)
un ʊn	汶 溫	(溫 翁)	文	(奉 豐)	尊 (潤)	村	孫 遜	(潤)	(舜 迅)
ʊŋ	翁	(翁)	翁	(奉)	宗	(聰)		(容)	(雄)

英漢譯音表(續二)

讀音 中文 讀音	讀音	dʒ	tʃ	h	m	n	l	r	j
		(紀 吉 治)	曲	(賀 赫 何)	慕 姆	恩	(勒 爾)	爾	衣 伊 易 義
a æ ʌ	阿	(賈 傑)	(洽 查)	哈	馬 瑪	那 納 拿	拉 (勒)	(拉 羅 瑞 洛)	亞 雅
e eɪ	(艾 埃)	(傑)	(闕 切)	黑	梅	內	雷	瑞	葉 耶
ə ɜ	厄 爾	(哲)	(徹 察 查)	賀 赫 何 合	(墨 莫 摩 馬 瑪 默)	(那 納 拿)	勒	(勒 惹)	(耶 葉)
i ɪ j	易 意 伊	(季 基 吉)	(戚 契 奇 其)	(希)	米 密	倪 尼	李 利 里 理	(瑞 李 理 利 芮 里)	易 伊
ɔ o əʊ	歐	(周 喬)	(邱)	侯 (霍)	牟 莫 摩	(諾 挪)	洛 樓 婁	(羅 若 洛)	游 友
u ʊ	兀 烏 武	(朱)	(楚)	胡 扈 戶	穆 姆	努	陸 路 盧	(魯 汝 如)	尤 佑
ʊo		(卓)	(綽)	霍	莫 摩	諾	羅 洛	(羅 若)	
ju jʊ	右 悠	(究)	(邱 丘 秋)	(修 休)	(繆)	牛 紐	劉	(柳)	
aɪ	艾 愛	(翟)	(柴)	海 亥	麥	奈 迺 乃	賴 萊	(賴 萊)	崖
aʊ	奧 敖	(趙)	(喬)	浩 郝 豪	毛 茂	瑙	勞	(勞 饒)	姚 堯 耀

a n æ n ʌ n	岸 安	(詹)	(禪 千) 錢	韓 漢	曼 滿	南	藍 蘭	(阮 蘭 藍)	嚴 楊
aʊ n æ ɪ ʌ ɪ	盎 昂	(江 張 章)	(常 昌 暢)	杭	芒	囊 (南)	郎 朗	(郎 朗)	楊 洋
en ə n ən ə ɪ	恩	(簡 真)	(陳 辰)	亨 (韓)	孟 門 (曼)	能	冷 倫	(忍 仁 倫 冷)	(顏 燕)
In in lən jən	印 因 殷	(金)	(覃 欽)	(辛 欣)	閔 民 敏	(寧)	林 廉	(林 廉)	殷 印
I ɪ	映 英	(京 敬)	(青)	(興 幸)	明	寧	凌 陵	(凌 陵)	英 應
ɔ n on ɔ ɪ	(翁)	(鍾 仲)	(充 芎)	洪 宏	孟 蒙	農 儂 濃	龍 隆	(容 榮 戎 龍 隆)	雍 永 勇
un ʊ n	汶 溫	(準)	(春 群)	琿	(門)	(農 儂 濃)	倫	(潤 閏 倫)	雲
ʊ ɪ	翁	(炯)	(瓊)	(琿)	(蒙)	(農 儂 濃)	龍 隆	(容 榮 戎 龍 隆)	(雍 永 勇)

1.括弧內為借用字

2.表內字序原則上按語音接近度排序

*結尾為有聲 S

3.劃底線者為連讀

三、英語常用姓氏

原文名稱	中文名稱
Adams	亞當斯
Alexander	亞力山大
Allen	艾倫
Anderson	安德森
Andrews	安德魯斯
Armstrong	阿姆斯壯
Arnold	阿諾
Bailey	貝里
Baker	貝克
Barnes	邦斯
Bell	貝爾
Bennett	班內特
Berry	貝瑞
Black	布萊克
Boyd	波伊德
Bradley	布拉德雷
Brooks	布魯克斯
Brown	布朗
Bryant	布萊恩特
Burke	柏克
Burns	柏恩斯
Butler	巴特勒
Campbell	坎柏/坎貝耳
Carlson	卡爾森
Carpenter	卡本特
Carroll	卡羅
Carter	卡特
Chapman	查普曼
Clark	克拉克
Cohen	柯恩
Cole	柯爾
Coleman	柯曼
Collins	柯林斯
Cook	庫克
Cooper	庫柏

原文名稱	中文名稱
Cox	考克斯
Crawford	克勞福
Cunningham	康寧漢
Daniels	丹尼爾斯
Davis	戴維斯
Dixson	狄克森
Duncan	鄧肯
Dunn	丹*
Edwards	愛德華茲
Elliott	艾略特
Ellis	艾利斯
Evans	艾文思
Ferguson	弗格森
Fisher	費雪
Ford	福特
Foster	佛斯特
Fox	福克斯
Freeman	弗里曼
Garcia	賈西亞
Gardner	迦德納
Gibson	吉布森
Gilbert	吉爾伯特
Gonzalez	岡薩里斯
Gordon	高登
Graham	格雷姆
Grant	格蘭特
Gray	格瑞
Green	格林
Greene	格林
Griffin	格里芬
Hall	霍爾
Hamilton	漢米頓
Hansen	韓森
Harris	哈里斯
Harrison	哈里森
Hart	哈特
Hawkins	霍金斯

原文名稱	中文名稱
Hayes	黑斯
Henderson	韓德森
Henry	亨利
Hernandez	赫南德斯
Hicks	希克斯
Hill	希爾
Hoffman	霍夫曼
Holmes	赫姆斯
Howard	霍華德
Hudson	哈德森
Hughes	休斯
Hunt	韓特
Hunter	漢特
Jackson	傑克森
James	詹姆斯
Jenkins	簡肯斯
Johnson	強生/詹森/強森
Johnston	強斯頓
Jones	鍾斯
Jordan	喬登
Kelley	凱立
Kelly	凱利
Kennedy	甘迺迪
King	金*
Knight	奈特
Lane	雷恩
Larson	拉森
Lawrence	勞倫斯
Lee	李*
Lewis	路易斯
Little	立特
Long	龍*
Lopez	羅培茲
Lynch	林區
Marshall	馬歇爾
Martin	馬丁
Martinez	馬丁尼茲

原文名稱	中文名稱
Mason	梅森
Matthews	麥修斯
McDonald	麥當納
Meyer	麥爾
Miller	米勒
Mills	密爾斯
Mitchell	密契爾
Moore	穆爾
Morgan	摩根
Morris	莫里斯
Murphy	莫菲
Murray	莫瑞
Myers	麥爾斯
Nelson	尼爾森
Nichols	尼可斯
O'brien	歐布萊恩
Oliver	奧利弗
Olson	歐森
Owens	歐文斯
Palmer	帕摩
Parker	帕克
Patterson	帕特森
Payne	裴恩
Perez	裴瑞斯
Perkins	柏金斯
Perry	裴瑞
Peterson	彼得森
Phillips	菲利浦斯
Pierce	皮爾斯
Porter	波特
Powell	鮑爾
Price	普萊斯
Ray	瑞*
Reed	瑞德
Reynolds	雷諾茲
Rice	萊斯
Richards	理查茲

原文名稱	中文名稱
Richardson	理查森/瑞查森
Riley	萊利
Rivera	里維拉
Roberts	羅伯茲
Robertson	羅伯森
Robinson	羅賓森
Rodriguez	羅德里格斯/羅德里蓋斯
Rogers	羅傑斯
Rose	羅斯
Ross	羅斯
Russell	羅素
Ryan	萊恩
Sanchez	桑切斯
Sanders	桑德斯
Schwartz	許瓦茲
Scott	史考特
Shaw	蕭*
Simmons	西門斯
Simpson	辛普森
Smith	史密斯
Snyder	史奈德
Spencer	史賓塞
Stephens	史蒂文斯
Stevens	史蒂文斯
Stewart	司徒瓦特
Stone	史東
Sullivan	蘇利文
Taylor	泰勒
Thomas	湯瑪斯
Thompson	湯普森
Torres	托瑞斯
Tucker	塔克
Turner	特納/透納
Wagner	華格納
Walker	沃克
Wallace	華勒斯
Ward	瓦德

原文名稱	中文名稱
Warren	華倫
Washington	華盛頓
Watkins	瓦特金斯
Watson	華生/瓦森
Weaver	衛弗
Webb	韋伯
Wells	威爾斯
West	衛斯特
Wheeler	惠勒
White	懷特
Williams	威廉斯
Willis	威里斯
Wilson	威爾森
Wood	伍德
Woods	伍茲
Wright	萊特
Young	楊*

*為單音節姓氏

四、英語各領域學者人名

原文名稱	中文名稱	領域
Aavik, Juhan	阿維克	音樂
Abaco, Evaristo Felice dall'	阿巴科	音樂
Abba-Cornaglia, Pietro	阿巴—寇納利亞	音樂
Abbado, Claudio	阿巴多, 克勞迪歐	音樂
Abbado, Marcello	阿巴多, 馬切羅	音樂
Abbatini, Antonio Maria	阿巴悌尼	音樂
Abbe, Ernst Karl	阿貝	物理
Abbott, Emma	艾伯特	音樂
Abeille, Johann Christian Ludwig	阿拜勒	音樂
Abel, Carl Friedrich	阿貝爾, 卡爾	音樂
Abel, Leopold August	阿貝爾, 里歐波德	音樂
Abel, Niels Henrik	阿貝爾, 尼爾斯	物理
Abels, Michael	艾伯斯	音樂
Abercrombie, Alexander	艾伯克隆比	音樂
Abert, Hermann	阿貝特	音樂
Abondante, Giulio	阿邦丹特	音樂
Abos, Girolamo	阿伯斯	音樂
Aboulker, Isabelle	阿布克	音樂
Abrahamsen, Hans	阿布拉韓森	音樂
Abram, Jacques	艾布蘭	音樂
Abramovitz, David	艾布拉莫維茨	音樂
Abramsky, Alexander	阿布拉姆斯基	音樂
Abras, Juan Manuel	阿布拉斯	音樂
Abravanel, Maurice	艾布拉瓦內	音樂
Abt, Franz	阿普特	音樂
Abyngdon, Henry	阿賓登	音樂
Accardo, Salvatore	阿卡多	音樂
Achterkamp, Jan	阿許特坎普	音樂
Achucarro, Joaquin	阿楚卡若	音樂
Ackermann, Otto	阿克門	音樂
Ackte, Aino	阿克特	音樂
Ada, Selman	艾德, 瑟爾門	音樂
Adamberger, Valentin	阿當貝爾格	音樂
Adamis, Michael George	阿達米斯	音樂
Adamovich, Mikhail	阿達莫維奇	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Adams, John	阿當斯, 約翰	音樂
Adams, John Luther	阿當斯, 約翰·路德	音樂
Adams, Leslie	阿當斯, 雷斯里	音樂
Adams, Thomas	阿當斯, 湯瑪斯	音樂
Adan, Marie Claire	阿當, 瑪莉	音樂
Addinsell, Richard	阿丁瑟	音樂
Addison, John	阿迪森	音樂
Adeney, Richard	阿登尼	音樂
Adler, Guido	阿德勒, 桂多	音樂
Adler, Kurt	阿德勒, 庫特	音樂
Adler, Kurt Herbert	阿德勒, 庫特·赫伯特	音樂
Adler, Larry	阿德勒, 拉瑞	音樂
Adler, Peter Herman	阿德勒, 彼得	音樂
Adler, Samuel	阿德勒, 薩繆爾	音樂
Adni, Daniel	阿德尼	音樂
Adorno, Theodor Wiesengrund	阿多諾	音樂
Adson, John	艾德森	音樂
Agnew, Roy	艾格紐	音樂
Agricola, Alexander	阿格利科勒	音樂
Aharonov, Yakir (Hebrew: אהרנוב יקיר)	阿哈羅諾夫	物理
Ahle, Johann Rudolf	阿里	音樂
Ahna, Pauline de	阿納	音樂
Aho, Kalevi	阿侯	音樂
Ahrendt, Karl	阿忍特	音樂
Aiblinger, Johann Kaspar	艾布林格	音樂
Aichinger, Gregor	艾興格	音樂
Airy, George Biddell	艾瑞	物理
Aitken, Robert	艾特肯	音樂
Akhron, Joseph	阿克隆	音樂
Akpabot, Samuel Ekpe	阿克帕伯特	音樂
Aktug, Mehmet	阿克圖格	音樂
Alagna, Roberto	阿拉尼亞	音樂
Alain, Jehan	阿朗, 耶韓	音樂
Alain, Marie-Claire	阿朗, 瑪莉-克萊爾	音樂
Alaleona, Domenico	阿拉雷歐納	音樂
Alan, Hervey	阿倫	音樂
Alanko, Petri	阿藍寇	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Alard, Delphin	阿拉爾	音樂
Alba, Alonso de	阿爾巴	音樂
Albanese, Francesco	阿爾巴內塞, 法蘭切斯科	音樂
Albanese, Lucia	阿爾巴內塞, 路琪雅	音樂
Albanesi, Carlo	阿爾巴內西	音樂
Albani, Emma	阿爾巴尼	音樂
Albéniz, Isaac	阿爾魏尼斯	音樂
Albert, Heinrich	阿伯特, 海因利希	音樂
Albert, Karel	阿伯特, 卡爾	音樂
Albert, Prince	阿伯特親王	音樂
Albert, Stephen	阿伯特, 司蒂文	音樂
Albright, William	歐布萊特	音樂
Alcock, Walter	阿爾寇克	音樂
Alda, Frances	阿爾德, 法蘭西斯	音樂
Alderighi, Dante	歐德利基	音樂
Aldrich, Richard	歐德利奇	音樂
Aldridge, Robert Livingston	歐德利吉	音樂
Aler, John	阿勒	音樂
Alexander, Joe L.	亞歷山大, 周	音樂
Alexander, Russell	亞歷山大, 羅素	音樂
Allam, Walter Edward	阿蘭姆	音樂
Allan, Richard van	阿倫	音樂
Alldis, John	歐迪斯	音樂
Allen, Hugh	阿倫, 休	音樂
Allen, Thomas	阿倫, 湯瑪斯	音樂
Allin, Norman	阿林	音樂
Almeida, Antonio de	阿爾梅德, 安東尼歐	音樂
Althouse, Paul	歐特豪斯	音樂
Alwyn, William	阿爾文	音樂
Ambrose, Saint	安柏若茲	音樂
Amon, Blasius	阿蒙	音樂
Amram, David	阿姆瑞姆	音樂
Amrod, Paul	阿姆羅德	音樂
Anderson, Carl David	安德森, 卡爾	物理
Anderson, George Frederick	安德森, 喬治	音樂
Anderson, Leroy	安德森, 勒若伊	音樂
Anderson, Lucy	安德森, 露西	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Anderson, Marian	安德森, 瑪利安	音樂
Anderson, Ronald Kinloch	安德森, 拉諾德	音樂
Andrews, Herbert	安德魯斯, 赫伯特	音樂
Andrews, Hilda	安德魯斯, 希爾德	音樂
Angerer, Paul	安格勒	音樂
Anhalt, István	安赫特	音樂
Anievas, Agustin	安尼瓦司	音樂
Anievas, Augustin	阿尼瓦司	音樂
Ansell, John	安瑟爾	音樂
Anson, Hugo	安森	音樂
Antheil, George	安賽爾	音樂
Anthony, Trevor	安森尼	音樂
Antill, John	安提爾	音樂
Aplvor, Denis	阿普弗爾	音樂
Archer, Frederick	阿徹	音樂
Argent, Mark	阿真特	音樂
Arkwright, Godfrey	阿克萊特	音樂
Armstrong, Thomas	阿姆斯壯	音樂
Arne, Michael	阿恩, 麥可	音樂
Arne, Thomas Augustine	阿恩, 湯瑪斯	音樂
Arnell, Richard	阿尼爾	音樂
Arnold, Malcolm	阿諾德	音樂
Arroyo, Martina	阿若友	音樂
Arundell, Dennis	阿倫德爾	音樂
Ashton, Algernon	阿史頓	音樂
Aston, Peter	阿斯頓	音樂
Atherton, David	阿瑟頓	音樂
Atkins, Ivor	阿特金斯	音樂
Atwood, George	阿特伍德	物理
Augér, Arleen	歐格	音樂
Augustus, Janice G.	歐葛斯特斯	音樂
Aurivillius	奧里維里斯	物理
Austin, Frederic	歐斯丁, 福瑞德里克	音樂
Austin, Richard	歐斯丁, 理查	音樂
Austin, Sumner	歐斯丁, 薩姆納	音樂
Austral, Florence	歐斯楚爾	音樂
Avalon, Robert	阿弗隆	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Aveling, Valda	艾弗林	音樂
Avery, Oswald Theodore	艾佛瑞	生命科學
Avison, Charles	艾維森	音樂
Avraham, Gerald	阿弗拉姆	音樂
Avshalomov, Jacob	阿弗沙洛莫夫	音樂
Babbitt, Milton	巴比特	音樂
Babell, William	巴貝爾	音樂
Babin, Victor	巴賓	音樂
Bach, Jan	巴赫, 詹	音樂
Bache, Walter	貝曲	音樂
Bacon, Ernst	貝肯	音樂
Baer, Morris	貝爾	音樂
Bahr-Mildenburg[Mildenburgvon Bellschau], Anna	巴爾—米爾登伯格	音樂
Bailey, Lilian	貝利, 莉莉安	音樂
Bailey, Norman	貝利, 諾門	音樂
Baillie, Isobel	貝利, 伊瑟貝爾	音樂
Baily, Francis	貝里	物理
Bainbridge, Simon	貝恩布理吉	音樂
Baines, Anthony Cuthbert	貝恩斯, 安森尼	音樂
Baines, William	貝恩斯, 威廉	音樂
Bainton, Edgar Leslie	貝恩頓	音樂
Bairstow, Edward	貝爾斯多	音樂
Bakaleinikov, Vladimir	巴卡列尼科夫	音樂
Baker, Janet	貝克, 珍妮特	音樂
Baker, Julius	貝克, 朱里爾斯	音樂
Baker, Theodore	貝克, 希爾多	音樂
Baksa, Robert	巴克薩	音樂
Baldwin, Dalton	波德溫	音樂
Balfe, Michael William	巴爾夫	音樂
Balkwill, Bryan	波克威爾	音樂
Ball, Derek	波爾, 德瑞克	音樂
Ball, Eric	波爾, 艾瑞克	音樂
Ball, Ernest R.	波爾, 恩尼斯特	音樂
Ball, Michael	波爾, 麥可	音樂
Bamberger, Carl	巴姆柏格	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Bampton, Rose	巴姆頓	音樂
Banjamin, George	班哲民	音樂
Banks, Don	班克斯, 丹	音樂
Banks, Tom	班克斯, 湯姆	物理
Bantock, Granville	班特克	音樂
Barber, Chris	巴伯, 克里斯	音樂
Barber, Samuel	巴伯, 薩繆爾	音樂
Barbirolli, Evelyn	巴比羅里, 艾芙琳	音樂
Barbirolli, John	巴比羅里, 約翰	音樂
Bardeen, John	巴丁	物理
Bardwell, William	巴德威爾	音樂
Bargmann, Valentine	巴格曼	物理
Barkas, H. Walter	巴可斯	物理
Barker, John	巴克, 約翰	音樂
Barker, Warren	巴克, 瓦倫	音樂
Barkhausen, Heinrich Georg	巴克豪森	物理
Barlow, Alan	巴婁, 阿倫	音樂
Barlow, David	巴婁, 大衛	音樂
Barlow, Howard	巴婁, 浩爾德	音樂
Barlow, Peter	巴婁, 彼得	物理
Barlow, Samuel L. M.	巴婁, 薩繆爾	音樂
Barlow, Wayne	巴婁, 韋恩	音樂
Barnard, Keith	巴納德	音樂
Barnby, Joseph	巴恩比	音樂
Barnett, John Francis	巴內特, 約翰 法蘭席斯	音樂
Barnett, John Manley	巴內特, 約翰 曼理	音樂
Barnett, Samuel Jackson	巴內特, 薩繆爾	物理
Barns, Ethel	巴恩斯	音樂
Baron, Samuel	巴倫	音樂
Barrère, Georges	巴瑞爾	音樂
Barrett, William Fletcher	巴瑞特	物理
Barrington, Rutland	巴陵頓	音樂
Barry, Gerald	巴瑞, 傑拉德	音樂
Barry, John	巴瑞, 約翰	音樂
Barstow, Josephine	巴斯多	音樂
Bartlett, Albert Allen	巴特勒特, 阿伯特	物理
Bartlett, Boyd Wheeler	巴特勒特, 波伊德	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Bartlett, Ethel	巴特勒特, 埃索	音樂
Barzin, Leon	巴忍	音樂
Barzun, Jacques	巴潤	音樂
Bass, Randol Alan	巴司	音樂
Batchinsky	巴欽斯基	物理
Bate, Stanley	貝特	音樂
Bateson, William	貝特森	生命 科學
Bath, Hubert	巴思	音樂
Bathe	巴斯	物理
Báthory-Kitsz, Dennis	巴托利-紀茲	音樂
Battishill, Jonathan	巴堤希爾	音樂
Bauer, Harold	包爾, 哈若德	音樂
Bauer, Marion	包爾, 瑪莉安	音樂
Bauld, Alison	波爾德	音樂
Baume	包姆	物理
Bauschinger, Johann	包辛格	物理
Bax, Arnold	巴可斯	音樂
Bayard, Hippolyte	貝雅德	物理
Bayes, Thomas	貝斯	物理
Bayliss, Colin	貝理斯	音樂
Bazelon, Irwin	貝澤倫	音樂
Beach, Amy Marcy Cheney	畢曲, 艾米	音樂
Beach, John Parsons	畢曲, 約翰	音樂
Beadle, George Wells	畢斗, 喬治	生命 科學
Beamish, Sally	畢米希	音樂
Bean, Hugh	畢恩	音樂
Beard, John	畢爾德, 約翰	音樂
Beard, Paul	畢爾德, 保羅	音樂
Beaufort, Francis	博弗特	物理
Bechet, Sidney	貝雪	音樂
Beck, Johann H.	貝可, 約翰	音樂
Becker, John Joseph	貝克爾, 約翰	音樂
Beckett, Brian	貝克特, 布萊恩	音樂
Beckett, Walter	貝克特, 沃特	音樂
Beckmann, Peter	貝克門, 彼得	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Beckmann[Reed], Judith	貝克門, 朱迪思	音樂
Beckwith, John	貝可維思	音樂
Becquerel, Henri	貝克勒	物理
Bedford, David	貝德福德, 大衛	音樂
Bedford, Herbert	貝德福德, 赫伯特	音樂
Bedford, Stuart	貝德福德, 司都爾特	音樂
Beecham, Thomas	畢徹姆	音樂
Beer, August	畢爾	物理
Beeson, Jack	畢森	音樂
Beevers	畢弗斯	物理
Beglarian, Grant	比格拉里恩	音樂
Behrend, Arthur Henry	貝倫德	音樂
Behrens	貝忍斯	物理
Beiderbecke, Bix	畢德貝克	音樂
Beilby, George Thomas	畢爾比	物理
Belden, George R.	貝爾登	音樂
Bell, Derek F.	貝爾, 德瑞克	音樂
Bell, John Stewart	貝爾, 約翰	物理
Bell, William Henry	貝爾, 威廉	音樂
Bénard, Henri	貝納	物理
Bender, Carl M.	本德	物理
Benedicks	貝拿狄可斯	物理
Benedict, Julius	貝拿狄可特, 朱里爾斯	音樂
Benham	本漢	物理
Benioff	本尼歐夫	物理
Benjamin, Arthur	班哲民, 阿瑟	音樂
Benjamin, George	班哲民, 喬治	音樂
Bennett, Joseph	班內特, 約瑟夫	音樂
Bennett, Joseph	班內特, 約瑟夫	音樂
Bennett, Richard Rodney	班內特, 理查	音樂
Bennett, Robert Russell	班內特, 羅伯特	音樂
Bennett, William Sterndale	班內特, 威廉	音樂
Benoist	本努瓦	物理
Benoliel, Bernard	本諾利爾	音樂
Bent, Ian Davied	班特	音樂
Beranek	貝拉內克	物理
Berberian, Cathy	伯貝里安	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Berek	貝瑞克	物理
Berezovsky, Nikolay	比悠惹夫斯基	音樂
Berg	伯格	物理
Berger, Arthur	伯格爾, 阿瑟	音樂
Berger, Francesco	伯格爾, 法蘭切斯科	音樂
Berger, Jean	貝爾熱, 榮恩	音樂
Bergman, Stefan	伯格門	物理
Bergmann, Ernst David (Hebrew: דוד ארנסט ברגמן)	柏格門	化學
Bergsma, William	伯格斯馬	音樂
Berkeley, Lennox	巴克里, 雷諾斯	音樂
Berkeley, Michael	巴克里, 麥可	音樂
Berlin, Irving	伯林	音樂
Berlinski, Herman	伯林斯基	音樂
Bernal, John Desmond	伯納爾	物理
Bernard, Anthony	柏納德	音樂
Bernardi, Mario	伯納迪	音樂
Bernofsky, Lauren	伯諾夫斯基	音樂
Bernoulli, Daniel	伯努利	化學
Bernoulli, Daniel	伯努利	物理
Bernstein, Elmer	伯恩斯坦, 艾摩	音樂
Bernstein, Leonard	伯恩斯坦, 雷納德	音樂
Bernstein, Sergei Natanovich (Серге́й Ната́нович Бернште́йн)	伯恩斯坦, 雪爾蓋	物理
Berry, Charles Roland	貝里, 查爾斯	音樂
Berthelot, Marcellin Pierre Eugène	伯特洛	物理
Berthollet, Claude Louis	柏瑟列	化學
Bertrand, Joseph Louis François	伯川	物理
Berzelius, Jöns Jacob	伯季里爾斯	化學
Bessel, Friedrich Wilhelm	貝索	物理
Best, William Thomas	貝斯特	音樂
Bethe, Hans Albrecht	貝特	物理
Betti, Enrico	貝提	物理
Bexfield, William Richard	貝克斯費德	音樂
Bhabha, Homi Jehangir	巴巴	物理
Biales, Albert	畢亞雷斯	音樂
Bianchi, Luigi	畢安其	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Biancolli, Louis Leopold	畢楊寇里	音樂
Bible, Frances	拜伯	音樂
Biggs, E. Power	畢格斯, 鮑爾	音樂
Biggs, John	畢格斯, 約翰	音樂
Billet	比勒	物理
Billings, William	畢凌斯	音樂
Billington, Elizabeth	畢凌頓	音樂
Binge, Ronald	賓吉	音樂
Bingham, Seth	冰爾姆	音樂
Binkerd, Gordon	賓可德	音樂
Binns, Malcolm	賓斯	音樂
Biot, Jean-Baptiste	畢歐	物理
Bird, Arthur	伯德	音樂
Birkhoff	伯寇夫	物理
Birkhoff, George David	伯寇夫	物理
Birtwistle, Harrison[Paul]	伯特威索	音樂
Bishop, Henry R.	畢雪普, 亨利	音樂
Bishop-Kovacevich, Stephen	畢雪普-科瓦切維茨	音樂
Bispham, David	畢思弗姆	音樂
Bitter, Francis	畢特	物理
Bjorken, James Daniel	畢歐肯	物理
Black, Neil	布拉克	音樂
Blackford, Richard	布拉克福德	音樂
Blackham, Joyce	布拉可姆	音樂
Blackshaw, Christian	布拉可修	音樂
Blagden, Charles Brian	布拉格登	物理
Blagrove, Henry	布雷葛若夫	音樂
Blake, David	布雷克	音樂
Blank, Stanley	布郎克	音樂
Blauvelt, Lillian	布婁衛爾特	音樂
Blech, Harry	布雷赫	音樂
Blegen, Judith	布雷根	音樂
Bleuler	布洛伊勒	物理
Bliss, Arthur	布利斯	音樂
Blitzstein, Marc	布里茨斯坦	音樂
Bloch, Ernest	布洛赫, 恩尼斯特	音樂
Bloch, Felix	布洛赫, 費利克斯	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Blom, Eric Walter	布洛姆	音樂
Blow, John	布婁	音樂
Blyton, Carey	布萊頓	音樂
Boatwright, Howard	波特萊特	音樂
Bochmann, Christopher	波克門	音樂
Bode, Johann Elert	波德	物理
Bodley, Seoirse	波德里	音樂
Boelter, Karl	貝爾特	音樂
Boepple, Paul	波普	音樂
Bohlin	波林	物理
Bohm, David Joseph	波姆	物理
Bohr, Niels Henrik David	波爾	物理
Bohr, Niels Henrik David	波爾	化學
Bolcom, William (Elden)	波爾柯姆	音樂
Bolet, Jorge	波雷	音樂
Boltzmann, Ludwig Eduard	波茲門	物理
Bond, Capel	班德, 卡佩爾	音樂
Bond, Carrie Jacobs	班德, 卡瑞	音樂
Bonhomme, Jean	波諾姆	音樂
Bonner, Eugene MacDonald	波拿	音樂
Bonsor, James Brian	波恩瑟	音樂
Bonynghe, Richard	波寧	音樂
Boole, George	布爾	物理
Borge, Victor	波爾格, 維克特	音樂
Born, Max	玻恩	物理
Borowski, Felix	波羅夫斯基, 菲利克斯	音樂
Borrmann, Gerhard	博門	物理
Borroff, Edith	波若弗	音樂
Borwick, Leonard	波維克	音樂
Bosch, Carl	波許	化學
Bose, Satyendra Nath ((Bengali: সত্যেন্দ্র নাথ বসু)	玻色	物理
Boughton, Rutland	鮑頓	音樂
Bouguer, Pierre	布給爾	物理
Boult, Adrian	波爾特	音樂
Bourdon, Eugene	波頓	物理
Bourgeois, Derek	布日瓦	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Boussinesq, Joseph Valentin	布辛內斯科	物理
Boveri, Theodor Heinrich	波弗利	生命 科學
Bow	波烏	物理
Bowen, York	波因	音樂
Bower, John Dykes	鮑爾	音樂
Bowles, Michael	波爾斯, 麥可	音樂
Bowles, Paul	波爾斯, 保羅	音樂
Bowman, James	波門	音樂
Boyce, William	波伊斯	音樂
Boyd, Anne	波伊德	音樂
Boydell, Brian	波伊代	音樂
Boyden, David	波伊登	音樂
Boyle, Ina	波伊爾, 艾娜	音樂
Boyle, Robert	波伊爾, 羅伯特	化學
Brackett, Frederick Sumner	布拉克特	物理
Bradbury, Colin(James)	布瑞德伯里	音樂
Bradford, Vera Florence	布瑞德福德	音樂
Bradley	布拉德里	物理
Bradshaw, Susen	布拉德修	音樂
Bragg, William Henry	布拉格, 威廉 亨利	物理
Bragg, William Lawrence	布拉格, 威廉 洛倫斯	物理
Braham, John	布瑞爾姆	音樂
Brain, Aubrey	布瑞恩, 歐布里	音樂
Brain, Dennis	布瑞恩, 丹尼斯	音樂
Brain, Leonard	布瑞恩, 雷納德	音樂
Braithwaite, Nicholas	布瑞斯維特, 尼可勒斯	音樂
Braithwaite, Warwick	布瑞斯維特, 瓦維克	音樂
Brandon, Sy	布蘭登	音樂
Brandram, Rosina	布蘭準	音樂
Brannigan, Owen	布蘭尼甘	音樂
Brans, Carl Henry	布蘭斯	物理
Branscombe, Gena	布蘭斯克姆	音樂
Brant, Henry	布蘭特	音樂
Braslau, Sophie	布瑞斯勞	音樂
Braun, Wernher Magnus Maximilian Freiherr von	布勞恩	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Bravais, Auguste	布拉維	物理
Bravinton, Eric	布瑞溫頓	音樂
Brayton, George	布瑞頓	物理
Bream, Julian	布利姆	音樂
Brecknock, John	布瑞克諾科	音樂
Breit, Gregory	布萊特	物理
Brema, Marie	布瑞莫	音樂
Brennan, John Wolf	布瑞南	音樂
Bresnick, Martin	布瑞斯尼克	音樂
Brewer, Herbert	布魯爾	音樂
Brewster, David	布魯斯特	物理
Brian, Havergal	布萊恩	音樂
Bridge, Frank	布理吉, 法蘭克	音樂
Bridge, Frederick	布理吉, 福瑞德里希	音樂
Bridgewater, Leslie	布瑞吉沃特	音樂
Bridgman, Percy Williams	布里吉曼	物理
Bright, Dora Estella	布萊特	音樂
Brindel, Bernard	布林德爾	音樂
Brinell, Johan August	布里內爾	物理
Brinkman	布凌克門	物理
Brinkmann	布凌克曼	物理
Britten, Benjamin	布瑞頓	音樂
Broca	布洛卡	物理
Brockman, Jane	布羅克曼	音樂
Brockway, Howard	布羅克維	音樂
Bronson	布榮森	物理
Brossel, Jean	布若瑟	物理
Brott, Alexander	布羅特, 亞歷山大	音樂
Brott, Boris	布羅特, 波利斯	音樂
Brown, Christopher	布朗, 克里斯特福	音樂
Brown, Clifford	布朗, 克里福德	音樂
Brown, Earle	布朗, 厄爾	音樂
Brown, Felix (Henry Albert)	布朗, 菲利克斯	音樂
Brown, Robert	布朗, 羅伯特	生命科學
Brown, Stephen	布朗, 司蒂文	音樂
Browning	布朗寧	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Browning, John	布朗寧	音樂
Brownlee, John	布朗里	音樂
Brubeck, Dave	布魯貝克	音樂
Brumby, Colin	布蘭比	音樂
Brunauer, Stephen	布魯梭	物理
Brunswick, Mark	布蘭斯維克	音樂
Bryars, Gavin	布萊爾斯	音樂
Brydon, Roderick	布萊登	音樂
Brymer, Jack	布里默	音樂
Bryn-Jones, Delme	布林—鍾斯	音樂
Bryson, Ernest Robert	布萊森	音樂
Buchanan, Dorothy	比悠坎能, 朵樂希	音樂
Buck, Dudley	巴克, 達德理	音樂
Buckingham, Edgar	巴金漢	物理
Buckley, John	巴克里	音樂
Buerger, Martin Julian	伯格	物理
Buhr, Glenn	布爾	音樂
Bukofzer, Manfred	布卡夫澤	音樂
Bull, John	布爾, 約翰	音樂
Bullock, Ernest	布勒克	音樂
Bulygen	布利根	物理
Bumbry, Grace	班布里	音樂
Buneman, Oscar	布內門	物理
Bunn	班恩	物理
Bunsen, Robert Wilhelm Eberhard	本生	物理
Burge, David	柏吉	音樂
Burgers, Johannes (Jan) Martinus	伯格斯	物理
Burgon, Geoffrey	伯根	音樂
Burke, Edmund Arbuckle	柏克	音樂
Burleigh, Cecil	柏里, 瑟西爾	音樂
Burleigh, Henry Thacker	柏里, 亨利	音樂
Burnard, David Alexander	伯納德	音樂
Burners, Lord	伯納斯	音樂
Burney, Charles	伯尼	音樂
Burrowes, Norma	巴羅斯, 諾瑪	音樂
Burrows, Stuart	巴羅斯, 斯杜爾特	音樂
Burt, Francis	伯特, 法蘭西斯	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Burt, Robert Hampton	伯特, 羅伯特	音樂
Burton, Canary	伯頓, 坎納利	音樂
Burton, Eldin	伯頓, 艾登	音樂
Busch, William	布許, 威廉	音樂
Bush, Alan	布希, 阿倫	音樂
Bush, Geoffrey	布希, 傑福瑞	音樂
Buss, Howard	巴斯	音樂
Butler, Clifford Charles	巴特勒	物理
Butterley, Nigel	巴特里	音樂
Butterworth, Arthur	巴特沃斯, 阿瑟	音樂
Butterworth, George	巴特沃斯, 喬治	音樂
Bychkov, Semyon	貝茨科夫	音樂
Byers, David	拜爾斯	音樂
Byrd, William	伯德	音樂
Cabibbo, Nicola	卡畢波	物理
Cabrera, Nicolás	卡布雷拉	物理
Cadman, Charles Wakefield	卡德曼	音樂
Cage, John	凱吉	音樂
Cahill, Teresa	卡希爾	音樂
Calkin, James	寇金	音樂
Callan, Curtis	卡倫, 柯堤斯	物理
Callan, Nicholas Joseph	卡倫, 尼可勒斯	物理
Callas, Maria	卡拉絲	音樂
Callendar, Hugh Longbourne	卡倫德	物理
Caltabiano, Ronald	卡達畢阿諾	音樂
Calvert, Morley	卡爾弗特	音樂
Calvin, Melvin Ellis	卡爾文	生命科學
Camden, Archie	康登	音樂
Cameron, Basil	卡莫隆, 貝索	音樂
Cameron, Douglas	卡莫隆, 達格勒斯	音樂
Cameron, John Ewen	卡莫隆, 約翰	音樂
Campanini, Cleofonte	康帕尼尼, 克婁封特	音樂
Campbell, Alexander	坎伯, 亞歷山大	音樂
Campbell, Frank	坎伯, 法蘭克	音樂
Campbell, John Edward	坎伯, 約翰	物理
Campion, Thomas	康皮恩	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Cannon, Philip	康能	音樂
Cano	坎諾	物理
Cantor, Georg Ferdinand Ludwig Philipp	康托	物理
Cape, Safford	凱普	音樂
Capell, Richard	凱普爾	音樂
Carapetyan, Armen	卡拉佩廷	音樂
Carathéodory, Constantin	卡拉塞歐多里	物理
Cardew	卡迪悠	物理
Cardew, Cornelius	卡迪悠, 寇尼里爾斯	音樂
Carewe, John	克魯	音樂
Carey	卡瑞	物理
Carey, Clive	卡瑞, 克萊夫	音樂
Carey, Henry	卡瑞, 亨利	音樂
Carlsbad	卡爾斯巴德	物理
Carlyle, Joan	卡萊爾	音樂
Carmichael, Hoagy	卡麥可	音樂
Carnauba	卡瑙巴	物理
Carner, Mosco	卡內爾	音樂
Carnes, Michael	卡恩斯	音樂
Carnot, Nicolas Léonard Sadi	卡諾	物理
Carpenter, Gary	卡朋特, 蓋瑞	音樂
Carpenter, John Alden	卡朋特, 約翰	音樂
Carr, Edwin	卡爾	音樂
Carroll, Ida	卡若爾, 伊達	音樂
Carroll, Walter	卡若爾, 沃特	音樂
Carron [Cox], Arthur	卡倫	音樂
Carse, Adam	卡斯	音樂
Carson, Clarice	卡森	音樂
Cartan, Élie Joseph	卡滕	物理
Carter, Elliot	卡特	音樂
Carvallo	卡法洛	物理
Carver, Robert	卡弗	音樂
Carwithen, Doreen	卡威森	音樂
Cary, Tristram	卡瑞	音樂
Caryll, Ivan	卡瑞爾	音樂
Casimir, Hendrik Brugt Gerhard	卡西米爾	物理
Casken, John	卡斯肯	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Cassegrain, Laurent	卡瑟格仁	物理
Cassilly, Richard	卡西里	音樂
Cassini, Giovanni Domenico; also known as Cassini, Giandomenico ; or Cassini, Jean-Dominique	卡西尼	物理
Castigliano, Carlo Alberto	卡斯提利安諾	物理
Catterall, Arthur	卡特勒	音樂
Cauchy, Augustin-Louis	柯西	物理
Cavendish	卡文迪許	物理
Cavendish, Henry	卡文迪許, 亨利	化學
Cayley, Arthur	凱理	物理
Cazden, Norman	卡茲登	音樂
Cech, Thomas Robert	闕克	生命科學
Celor	塞勒	物理
Celsius, Anders	攝爾席爾斯	物理
Chadwick, George Whitefield	查德維克, 喬治	音樂
Chadwick, James	查德維克, 詹姆斯	物理
Chadwick, James	查德維克, 詹姆斯	化學
Chalmers	查摩斯	物理
Chandrasekhar, Subrahmanyan (Tamil: சுப்பிரமணியன் சந்திரசேகர்)	錢卓塞卡	物理
Chapman, Sydney	查普門	物理
Chapple, Brian	查波	音樂
Chargaff, Erwin	查爾蓋夫	生命科學
Chasins, Abram	闕辛斯	音樂
Chattock	洽塔科	物理
Cheetham, John	契特姆	音樂
Cherkassky, Shura	徹卡斯基	音樂
Cherniavsky, Jan	徹尼阿夫斯基, 詹	音樂
Cherniavsky, Leo	徹尼阿夫斯基, 利歐	音樂
Cherniavsky, Mischel	徹尼阿夫斯基, 米歇爾	音樂
Cherry, Don	闕里	音樂
Chevalier	謝法列	物理
Chevrel	謝夫爾	物理
Child, Peter	柴爾德	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Childs, Barney	柴爾茲	音樂
Chisholm, Erik	契澤姆	音樂
Chladni, Ernst Florens Friedrich	克拉尼	物理
Chotzinoff, Samuel	修齊諾夫	音樂
Christoffel, Elwin Bruno	克里斯多佛	物理
Civil, Alan	西沃	音樂
Clairaut, Alexis Claude de	克來若	物理
Clap, Philip Greeley	克拉普	音樂
Clark	克拉克	物理
Clark, Edward	克拉克, 愛德華	音樂
Clarke, Douglas	克拉可, 達格勒斯	音樂
Clarke, Henry Leland	克拉可, 亨利	音樂
Clarke, Herbert	克拉可, 赫伯特	音樂
Clarke, Jeremiah	克拉可, 耶利米	音樂
Clarke, Rebecca	克拉可, 蕾貝卡	音樂
Clausius, Rudolf Julius Emanuel	克勞久斯	物理
Clay, Frederic Emes	克雷	音樂
Cleary, David	克里瑞	音樂
Clements, Dominy	克雷門茨	音樂
Cleobury, Nicholas	克里伯瑞	音樂
Cleva, Fausto	克里瓦	音樂
Cliburn, Van	克萊本	音樂
Cliffe, Frederic	克利夫	音樂
Clifford, Alfred Hoblitzelle	克里福德, 阿福瑞德	物理
Clifford, Hubert John	克里福德, 修伯特	音樂
Clifford, William Kingdon	克里福德, 威廉	物理
Clinton, George	克林頓, 喬治	音樂
Clinton, Gordon	克林頓, 勾登	音樂
Clogston	克拉斯頓	物理
Clutsam, George Howard	克拉岑	音樂
Coates, Albert	寇茨, 阿伯特	音樂
Coates, Eric	寇茨, 艾瑞克	音樂
Coates, Gloria	寇茨, 葛婁利亞	音樂
Coates, John	寇茨, 約翰	音樂
Cockcroft, John Douglas	寇克若夫特	物理
Coertse, Mimi	寇爾茨	音樂
Cohen, Harriet	寇恩, 哈利葉特	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Cohen, Raymond	寇恩, 瑞蒙	音樂
Cole, Hugo	寇爾	音樂
Coleman, Ornette	寇爾門	音樂
Coleridge-Taylor, Samuel	寇爾瑞吉—泰勒	音樂
Coles, Paul	寇爾斯	音樂
Colgrass, Michael	卡爾格拉斯	音樂
Colles, Henry Cope	寇里斯	音樂
Collier, Marie	寇利爾	音樂
Collingwood, Lawrance	寇凌伍德	音樂
Collins, Anthony	寇林斯	音樂
Colpitts, Edwin Henry	寇爾匹慈	物理
Coltrane, John	寇爾川	音樂
Comissiona, Sergiu	柯密西歐納	音樂
Compton, Arthur Holly	康普頓	物理
Condon, Edward Uhler	孔登	物理
Conlon, James	孔冷	音樂
Connolly, Justin	孔納里	音樂
Conrad, Laurie	孔瑞德, 羅莉	音樂
Conrad, Victor	孔瑞德, 維克特	物理
Conte, David	孔特	音樂
Converse, Frederick Shepherd	孔弗斯	音樂
Cooke	庫克	物理
Cooke, Arnold (Atkinson)	庫克, 阿諾德	音樂
Cooke, Benjamin	庫克, 班哲民	音樂
Cooke, Deryck	庫克, 德瑞克	音樂
Cooke, Richard	庫克, 理查	音樂
Cooke, Thomas Simpson	庫克, 湯瑪斯	音樂
Coolidge, Elizabeth Sprague	庫里吉, 伊莉莎白	音樂
Coolidge, William David	庫里吉, 威廉	物理
Cooper, Emil	庫柏, 伊米爾	音樂
Cooper, Imogen	庫柏, 伊莫真	音樂
Cooper, Leon N	庫柏, 利恩	物理
Cooper, Martin	庫柏, 馬丁	音樂
Copenhagen	哥本哈根	物理
Copernicus, Nicolaus	哥白尼	物理
Copland, Aaron	寇普蘭	音樂
Copper, William	卡柏	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Corbeil, Claude	寇爾比爾	音樂
Corbino, Orso Mario	寇爾比諾	物理
Corder, Frederick	寇爾德	音樂
Cordero, Ernesto	寇爾代若	音樂
Corigliano, John	寇瑞里阿諾	音樂
Cornu, Marie Alfred	寇爾紐	物理
Cornysh, William	寇爾尼許	音樂
Correns, Carl Erich	寇忍斯	生命 科學
Corwithen, Doreen	寇爾威森	音樂
Costa, Mary	寇斯塔, 瑪麗	音樂
Costa, Michael	寇斯塔, 麥可	音樂
Cotton, Jeffery	卡頓	音樂
Cottrell, Frederick Gardner	寇綽	物理
Coude	庫代	物理
Couette, Maurice Marie Alfred	庫埃特	物理
Coukis, Peter	寇基斯	音樂
Coulomb, Charles-Augustin de	庫倫	物理
Coward, Henry	考爾德	音樂
Cowell, Henry Dixon	考爾	音樂
Cowen, Frederic Hymen	考恩	音樂
Cowley	考利	物理
Cox, David Vassal	寇克斯, 大衛	音樂
Cox, Jean	寇克斯, 金	音樂
Craft, Robert	克拉夫特	音樂
Craig, Charles	克瑞格	音樂
Cramer, Gabriel	克瑞摩	物理
Cranmer, Philip	克蘭摩	音樂
Crawford	克若福德	物理
Crawford(Seeger), Ruth	克若福德, 露絲	音樂
Crawford, Robert	克若福德, 羅伯特	音樂
Craxton, Harold	克拉可斯登, 哈若德	音樂
Craxton, Janet	克拉可斯登, 珍妮特	音樂
Cresswell, Lyell	克瑞斯威爾	音樂
Creston, Paul	克瑞斯登	音樂
Crick, Francis Harry Compton	柯瑞克	生命 科學

原文名稱	中文名稱	領域
Croft, William	克若夫特	音樂
Crookes, William	克汝可斯	化學
Crookes, William	克汝可斯	物理
Crooks, Richard (Alexander)	克汝克斯	音樂
Cross, Joan	克若斯	音樂
Crosse, Gordon	克若思	音樂
Crossley, Ada	克若斯里, 艾德	音樂
Crossley, Paul	克若斯里, 保羅	音樂
Crossley-Holland, Peter	克若斯里-侯蘭德	音樂
Crotch, William	克若曲	音樂
Cruft, Adrian	克拉夫特, 阿德理安	音樂
Cruft, John	克拉夫特, 約翰	音樂
Crumb, George (Henry)	克拉姆	音樂
Cudworth, Charles	卡德沃斯	音樂
Cundell, Edric	坎德爾	音樂
Curie (Irène Joliot-Curie)	居禮, 伊函	物理
Curie, Pierre	居禮, 皮耶	物理
Curl	克爾	化學
Curtin, Phyllis	柯爾騰	音樂
Curtis, Natalie	柯堤斯	音樂
Curzon, Clifford	柯仁	音樂
Cusins, William (George)	丘仁斯	音樂
Cutkosky	克考斯基	物理
Czaplowski, Philip	查普洛夫斯基	音樂
d'Albert, Eugen	達伯特	音樂
d'Albert, Eugen {Dalbert, Eugène}	達伯特, 尤金	音樂
d'Alvarez, Marguerite	達瓦瑞茲, 瑪格麗特	音樂
D'Erlanger, Barun Frederic	德朗傑	音樂
Dahl, Ingolf	達爾	音樂
Dalby, Martin	賓爾比	音樂
Dale	戴爾	物理
Dale, Benjamin James	戴爾	音樂
Dalitz, Richard Henry	達立茲	物理
Dalton, John	道爾頓	化學
Dalton, John	道爾頓	物理
Damrosch, Leopold	達姆若許, 利爾波德	音樂
Damrosch, Walter	達姆若許, 沃特	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Dando, Josph Haydon Bourne	丹斗	音樂
Daniell, John Frederic	丹尼爾	物理
Danielpour, Richard	丹紐普爾	音樂
Danks, Harry	丹克斯	音樂
Dannreuther, Edward George	丹羅伊特	音樂
Darke, Harold	達爾可	音樂
Darlow, Denys	達爾婁	音樂
Darnton, Christian	達恩頓	音樂
Dart, Thurston	達爾特	音樂
Darwin, Charles Robert	達爾文	生命科學
Dashow, James	達斯豪	音樂
Daugherty, Michael	賓爾堤	音樂
Dauphine	賓菲因	物理
Davie, Cedric Thorpe	戴維	音樂
Davies, Fanny	戴維斯, 凡妮	音樂
Davies, Meredith	戴維斯, 梅勒迪斯	音樂
Davies, Walford	戴維思, 沃福德	音樂
Davis, Andrew	戴維斯, 安德魯	音樂
Davis, Carl	戴維斯, 卡爾	音樂
Davis, Colin	戴維斯, 柯林	音樂
Davis, Edward Harold	戴維斯, 愛德華	音樂
Davis, Mary	戴維斯, 瑪麗	音樂
Davison, Archibald Thompson	戴維森	音樂
Davisson, Clinton Joseph	戴偉森	物理
Davy, Humphry	戴偉, 韓福瑞	物理
Davy, Ruby Claudio Emily	戴偉, 如碧	音樂
Dawson, Frederick	道森, 福瑞德里克	音樂
Dawson, Peter	道森, 彼得	音樂
de Koven, Reginald	德科文	音樂
de Lara, Isidore	德拉惹	音樂
de Moivre, Abraham	德莫弗	物理
de Sitter, Willem	德西特	物理
de Vries, Gustav	德富力	物理
Debye, Peter Joseph William	德拜	物理
Dédé, Edmond	狄迪	音樂
Defauw, Desire	德法教	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Del Forno, Anton	德爾佛諾	音樂
Del Mar, Norman	德爾馬	音樂
Del Tredici, David	德爾垂迪奇	音樂
Delamarter, Eric	德拉瑪特	音樂
Delius, Frederick	狄里爾斯	音樂
Deller, Alfered	戴勒	音樂
Dello Joio, Norman	戴羅·喬約	音樂
Dempster, Thomas	戴姆斯特	音樂
Demuth, Norman	德慕斯	音樂
Denning, Keith	丹寧	音樂
Dent, Edward	丹特	音樂
Deryagin	德瑞亞金	物理
DeSauty	德索提	物理
Descartes, René	笛卡兒	物理
Deslandres, Henri Alexandre	德朗德	物理
Desmond, Astra	戴茲門德	音樂
Dett, Robert Nathaniel	戴特	音樂
Deussen, Nancy Bloomer	多伊森	音樂
Dewar, James	杜爾	物理
Diamond, David	戴門德, 大衛	音樂
Dicke, Robert Henry	迪克	物理
Dickie, Murray	狄基	音樂
Dickinson, Clarence	狄肯森, 克拉倫斯	音樂
Dickinson, Edward	狄肯森, 愛德華	音樂
Dickinson, Peter	狄肯森, 彼得	音樂
Dickson, Joan	狄克森	音樂
Diemer, Emma Lou	狄瑪	音樂
Diercks, John	狄爾克斯	音樂
Dillon, James	狄倫	音樂
Dines, William Henry	戴恩斯	物理
Dingle, Herbert	丁格	物理
Dio	狄歐	物理
Dippel, Andreas	狄波爾	音樂
Dirac, Paul Adrien Maurice	狄拉克	物理
Dirichlet, Johann Peter Gustav Lejeune	狄利克雷	物理
Ditchburn	狄其邦	物理
Dittus	狄拓斯	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Dixon, Dean	狄克森	音樂
Dobbs, Mattiwilda	達布斯	音樂
Dodge, Charles	達吉	音樂
Dodgson, Stephen	賓吉森	音樂
Dods, Marcus	賓茲	音樂
Doktor, Paul	達克特	音樂
Dolezalek, Friedrich	杜爾柴克	物理
Dompierre, François	東皮耶爾	音樂
Donath, Helen	多納斯	音樂
Donato, Anthony	多納托	音樂
Donington, Robert	達寧頓	音樂
Donnan, Frederick George	多南	物理
Donohoe, Peter	達納胡	音樂
Donovan, Richard Frank	達納文	音樂
Doppler, Christian Andreas	都卜勒	生命科學
Doppler, Christian Andreas	都卜勒	物理
Dorati, Antal	多拉堤	音樂
Dorff, Daniel	多爾弗	音樂
Dorn, Friedrich Ernst	多恩	物理
Dorward, David Campbell	多華德	音樂
Dosaj, Dev	多薩伊	音樂
Dougherty, Terrence Patrick	賓爾提	音樂
Douglas, Clive Martin	達格勒斯, 克萊夫	音樂
Douglas, Keith	達格勒斯, 紀斯	音樂
Douglas, Nigel	達格勒斯, 奈久	音樂
Douglas, Roy	達格勒斯, 若伊	音樂
Dove, Heinrich Wilhelm	達夫	物理
Dowland, John	道倫德	音樂
Dowling, Fergal	道凌	音樂
Downes, Andrew	道恩斯, 安德魯	音樂
Downes, Olin	道恩斯, 歐林	音樂
Draper, John William	德瑞柏, 約翰	物理
Draper, Charles	德瑞柏, 查爾斯	音樂
Drell, Sidney David	德瑞爾	物理
Drew, James	德魯	音樂
Drexler, David	德瑞克斯勒	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Druckman, Jacob	德魯克門	音樂
Drude, Paul Karl Ludwig	德汝德	物理
Drysdale, Learmont	德賴斯德爾	音樂
Du Pré, Jacqueline	杜普雷	音樂
Duane, William	杜安	物理
Duble, Charles Edward "C. E."	杜柏	音樂
DuBridge, Lee Alvin	杜布瑞基	物理
Duchenne, Guillaume Benjamin Amand	杜顯, 裘馨	生命科學
Duckworth, William	達克沃斯	音樂
Duddell, William Du Bois	達德爾	物理
Duffeld, Kenneth Lancelot	杜菲爾德	音樂
Dufour	杜佛	物理
Duhem, Pierre Maurice Marie	杜亨	物理
Duke, John Woods	杜克	音樂
Dulong, Pierre Louis	杜隆	物理
Dunhill, Thomas	丹希爾	音樂
Dunn, John	丹恩	音樂
Dunoyer	杜諾頁	物理
Dunstable, John	丹斯德柏	音樂
Duperrey	杜培瑞	物理
Dupin, Pierre Charles François	杜潘	物理
Dupré	杜培	物理
Dushkin, Samuel	杜希金	音樂
Dushman	杜西曼	物理
Dyson, Freeman John	戴森, 福里門	物理
Dyson, George	戴森, 喬治	音樂
Dzubay, David	祖貝	音樂
Eadie, Noël	伊迪	音樂
Eames, Emma	伊姆斯	音樂
Earnshaw, Samuel	恩蕭	物理
Easdale, Brian	伊斯代爾	音樂
Eastman, George	伊斯特門	音樂
Easton, Florence	伊斯登	音樂
Eastwood, Thomas	伊斯伍德	音樂
Eatock, Colin	伊托克	音樂
Ebert	伊伯特	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Eccles, Henry	艾可斯, 亨利	音樂
Eccles, John	艾可斯, 約翰	音樂
Eccles, Solomon	艾可斯, 所羅門	音樂
Eccles, William Henry	艾可斯, 威廉	物理
Eckart, Carl Henry	艾卡特	物理
Eckert, Ernst Rudolf George	艾克特	物理
Eckhardt-Gramatté, Sophie-Carmen	艾卡特-葛蘭瑪特	音樂
Eddington, Arthur Stanley	愛丁頓	物理
Eddy, Nelson	艾迪	音樂
Edgerton, Mike	艾哲騰	音樂
Edison, Thomas Alva	愛迪生	物理
Edlin, Paul Max	艾德林	音樂
Edmunds, John	艾德門茲	音樂
Edser	厄色	物理
Edvina, Marie-Louise	艾德維納	音樂
Edwards	愛德華茲	物理
Edwards, Michael	愛德華茲, 麥可	音樂
Edwards, Richard	愛德華茲, 理查	音樂
Edwards, Ross	愛德華茲, 若斯	音樂
Ehlers, Alice	艾勒斯	音樂
Ehrenfest, Paul	艾倫費斯特	物理
Eichheim, Henry	艾赫海姆	音樂
Einstein, Albert	愛因斯坦	物理
Einstein, Albert	愛因斯坦	化學
Einstein, Alfred	愛因斯坦, 阿福瑞德	音樂
Einthoven, Willem	艾托芬	物理
Eisenberg, Maurice	艾森柏格	音樂
Ekman, Vagn Walfrid	艾克門	物理
Ektar	艾克塔	物理
Elder, Mark	艾爾德	音樂
Element, Ernest	艾勒門特	音樂
Elfman, Danny	艾爾夫門	音樂
Elgar, Edward	艾爾加	音樂
Eliashberg, Yakov	伊利埃伯格	物理
Elinson, Iso	艾林森	音樂
Elkana, Amos	艾爾卡納	音樂
Ellen, Jane	艾倫	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Ellinger, Desiree	艾林傑	音樂
Ellington, Edward K. "Duke"	艾靈頓	音樂
Elliott, Jonathan	艾里爾特	音樂
Ellis, David	艾利斯	音樂
Elson, Louis	艾爾森	音樂
Elwell, Herbert	艾爾維爾	音樂
Elwes, Gervase	艾爾維斯	音樂
Emmett, Daniel Decatur	艾米特, 丹尼爾	音樂
Emmett, Paul Hugh	艾米特, 保羅	物理
Englefield, Richard	恩格費爾德	音樂
Enskog, David	恩斯庫格	物理
Eppert, Carl	艾普特	音樂
Erb, Donald James	艾爾布	音樂
Erickson, Robert	艾瑞克森	音樂
Etler, Alvin	艾特勒	音樂
Euclid	歐幾里得	物理
Euler, Leonhard	歐拉	物理
Evans, David	艾文斯·大衛	音樂
Evans, David Emlyn	艾文斯·大衛·艾姆林	音樂
Evans, Edwin, I	艾文斯一世	音樂
Evans, Edwin, II	艾文斯二世	音樂
Evans, Francois	艾文斯·弗蘭索瓦	音樂
Evans, Geraint	艾文斯·傑倫特	音樂
Ewald, Paul Peter	厄瓦	物理
Ewers, Tim	尤爾斯	音樂
Ewing, William Maurice "Doc"	尤英	物理
Exner, Franz Serafin	艾克司納	物理
Faber	費伯	物理
Fabry, Maurice Paul Auguste Charles	法布理	物理
Fagan, Gideon	費根	音樂
Falkner, Keith	佛科拿	音樂
Fanning	凡寧	物理
Fanno, Gino Girolamo	凡挪	物理
Fano, Ugo	法挪	物理
Fanshawe, David	范守	音樂
Faraday, Michael	法拉第	物理
Faraday, Michael	法拉第	化學

原文名稱	中文名稱	領域
Faraday, Philip Michael	法拉迪	音樂
Farjeon, Harry	法真	音樂
Farmer	法摩	物理
Farmer, Henry George	法摩, 亨利喬治	音樂
Farmer, John	法摩, 約翰	音樂
Farnaby, Giles	法拿比, 翟爾斯	音樂
Farnaby, Richard	法拿比, 理查	音樂
Farnam, W. Lynnwood	法能姆	音樂
Farncombe, Charles	法恩孔	音樂
Farnon, Robert	法能	音樂
Farnsworth, Philo Taylor	范茲華斯	物理
Farrar, Geraldine	法拉	音樂
Farwell, Arthur	法維爾	音樂
Faverman, John	費弗門	音樂
Fear, Arthur Edward	費爾	音樂
FeBland, Jonathan	費布蘭德	音樂
Feigenbaum, Mitchell Jay	費根鮑	物理
Feldman, Morton	費爾德門	音樂
Felici	費利奇	物理
Fellows, Edmund Horace	費婁茲	音樂
Felton, William	費爾頓	音樂
Fenby, Eric	芬比	音樂
Fennelly, Brian	芬里	音樂
Ferguson, Howard	弗格森	音樂
Ferko, Frank	弗寇	音樂
Fermi, Enrico	費米	物理
Ferneyhough, Brian	弗尼侯	音樂
Ferrier, Kathleen	費理爾	音樂
Fery	費瑞	物理
Fessenden, Reginald Aubrey	費森登	物理
Festing, Michael	費斯丁	音樂
Feynman, Richard Phillips	費曼	物理
Fick, Adolf Eugen	費可	物理
Fickenscher, Arthur	費肯雪	音樂
Fiedler, Arthur	費德勒	音樂
Field, John	費爾德	音樂
Field-Hyde, Margaret	費爾德-海德	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Fields, Matthew	費爾茲	音樂
Fierz, Markus Eduard	菲爾茲	物理
Finch, Steven	芬奇	音樂
Finck, Herman	芬可	音樂
Fine, Irving	范恩, 爾文	音樂
Fine, Vivian	范恩, 薇薇安	音樂
Finney, Ross Lee	芬尼	音樂
Finnissy, Michael	芬尼西	音樂
Finsterer, Mary	芬斯特勒	音樂
Finzi, Gerald	芬奇	音樂
Fiorillo, Dante	費歐瑞婁, 丹堤	音樂
Fischer, Carl	費雪, 卡爾	音樂
Fischer, Charlotte Froese	費雪, 夏勒特	物理
Fisher, Ronald Aylmer	費雪, 拉諾德	物理
Fisher, Sylvia	費雪, 西爾薇亞	音樂
Fisher, William Arms	費雪, 威廉	音樂
Fistoulari, Anatole	費斯圖拉瑞	音樂
Fitkin, Graham	費特金	音樂
FitzGerald, George	費茨傑若	物理
Flanagan, William	福拉拿根	音樂
Fleisher, Leon	福萊雪	音樂
Fleming, John Ambrose	佛萊明, 約翰	物理
Flemming, Walther	福萊明	生命 科學
Fletcher, Harvey	福雷徹	物理
Flinders, Matthew	福林德斯	物理
Florence	福洛倫斯	化學
Florence, Evangeline	福洛倫斯, 伊范哲林	音樂
Florissen	夫洛瑞生	物理
Flower, Newman	福勞爾	音樂
Floyd, Carlisle	福洛伊德	音樂
Fock, Vladimir Aleksandrovich (Владимир Александрович Фок)	佛克	物理
Foggin, Myers	佛金	音樂
Fokker, Adriaan Daniël	佛克爾	物理
Foldes, Andor	佛爾茲	音樂
Foli, Allen James	佛里	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Fontana, Bill	馮塔納, 比爾	音樂
Foote, Arthur	富特	音樂
Forbes, James David	佛卜斯, 詹姆斯	物理
Forbes, Robert	佛卜斯, 羅伯特	音樂
Forbes, Sebastian	佛卜斯, 瑟巴斯欽	音樂
Forbes, Watson	佛卜斯, 沃森	音樂
Ford, Thomas	佛德	音樂
Forsyth, Cecil	佛賽斯	音樂
Fortin	佛廷	物理
Foss, Lukas	佛斯	音樂
Foster, Lawrence	佛斯特, 洛倫斯	音樂
Foster, Muriel	佛斯特, 繆瑞爾	音樂
Foster, Ronald Martin	佛斯特, 拉諾德	物理
Foster, Stephen Collins	佛斯特, 司蒂文	音樂
Foulds, John	佛爾茲	音樂
Fourier, Jean Baptiste Joseph	傅立葉	物理
Fowler, Ralph Howard	法勒, 洛夫	物理
Fowler, Tommy	法勒, 湯米	音樂
Fowler, William Alfred	法勒, 威廉	物理
Fox, Sidney Walter	法克斯	生命科學
Frackenpohl, Arthur	福瑞肯波	音樂
Frager, Malcolm	福瑞格	音樂
Francis, James Bicheno	福蘭西斯	物理
Franck, James	福朗克	物理
Francon	福朗肯	物理
Frank	福朗可	物理
Frankel, Benjamin	福朗寇	音樂
Frankenstein, Alfred	福朗肯斯丹	音樂
Franklin, Benjamin	富蘭克林	物理
Franklin, David	福朗克林, 大衛	音樂
Franklin, Rosalind Elsie	福朗克林, 若瑟琳	生命科學
Fraser-Simson, Harold	福瑞瑟-辛姆森	音樂
Frazelle, Kenneth	福瑞澤	音樂
Fredholm, Erik Ivar	福瑞德霍姆	物理
Fredman, Myer	福瑞德門	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Fredrics, Howard	福瑞綴克斯	音樂
Freed, Isadore	福利德	音樂
Fremstad, Olive	福瑞姆斯塔	音樂
Fretwell, Elizabeth	福瑞特沃	音樂
Fricker, Peter Racine	福瑞可	音樂
Fried, Philip	福利特, 菲利普	音樂
Friedel, Charles	福瑞斗	物理
Friedman, Stanton Terry	福里德門, 斯丹頓	物理
Friend, Rodney	福倫德	音樂
Friml, Rudolf	福瑞摩	音樂
Friskin, James	福瑞斯金	音樂
Frith, Fred	福瑞斯	音樂
Froissart	夫華薩	物理
Froom, David	福如姆	音樂
Fry, William Henry	福萊	音樂
Frye, Walter	福萊	音樂
Fryer, Herbert	福萊爾	音樂
Fubini, Guido	富比尼	物理
Fuchs, Joseph	傅可思, 約瑟夫	音樂
Fuleihan, Anis	福雷安	音樂
Fuller Maitland, John Alexander	傅勒-梅特倫德	音樂
Fuller, Richard Buckminster “Bucky”	傅勒, 理查	化學
Fuller, Donald	傅勒, 達諾德	音樂
Fuller, Richard Buckminster “Bucky”	傅勒, 理查	物理
Fulton, Norman	傅爾騰	音樂
Funk, Eric	范可	音樂
Furmedge, Edith	傅梅吉	音樂
Furry, Wendell Hinkle	弗瑞	物理
Gabor, Dennis	葛波	物理
Gadsby, Henry Robert	加茲比	音樂
Galilei, Galileo	伽利略	化學
Galilei, Galileo	伽利略	物理
Gallagher, Jack	加勒格爾	音樂
Galway, James	高爾威	音樂
Gannon, Lee	加能	音樂
Garant, Serge	加洪	音樂
Garden, Mary	加登	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Gardiner, Balfour	加德拿, 巴爾福	音樂
Gardiner, John Eliot	加德拿, 約翰	音樂
Gardner, John Linton	賈德拿, 約翰	音樂
Gardner, Samuel	賈德拿, 薩繆爾	音樂
Garland, Dora	加倫德	音樂
Garner, David	加拿	音樂
Garrison, Mabel	加瑞森	音樂
Gatty, Nicholas	加堤	音樂
Gaul, Alfred	高爾	音樂
Gauntlet, Ambrose	龔特里特, 安柏若斯	音樂
Gauntlet, Henry John	龔特里特, 亨利	音樂
Gauss, Johann Carl Friedrich	高斯	物理
Gay, John	蓋伊	音樂
Geddes, John Maxwell	蓋迪斯	音樂
Gehrcke, Ernst	蓋爾可	物理
Gell-Mann, Murray	蓋爾曼	物理
Gelt, Andrew	蓋爾特	音樂
Georgi, Howard	周基	物理
Gerlach, Walter	葛拉赫	物理
German, Edward	哲門	音樂
Germer, Lester Halbert	葛莫	物理
Gerrn	傑恩	物理
Gershwin, George	葛施文	音樂
Giannini, Vittorio	詹尼尼	音樂
Gibbons, Christopher	紀本斯, 克里斯特福	音樂
Gibbons, Orlando	紀本斯, 奧蘭多	音樂
Gibbs, Cecil Armstrong	紀布斯, 瑟西爾	音樂
Gibbs, Josiah Willard	紀布斯, 喬賽亞	物理
Gibert, Henry F.	紀伯特	音樂
Gibson, Alexander	紀布森, 亞歷山大	音樂
Gibson, George Arfred	紀布森, 喬治	音樂
Gibson, William Ignace	紀卜森, 威廉	音樂
Gillis, Don	紀里斯	音樂
Gilman, Lawrence	紀爾門, 洛倫斯	音樂
Gimpel, Bronislav	金培爾	音樂
Giorgi, Giovanni	喬吉	物理
Gipps, Ruth	紀普斯	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Gladstone, John Hall	葛拉司登	物理
Glan	格蘭	物理
Glanville-Hicks, Peggy	葛蘭維爾-希克斯	音樂
Glashow, Sheldon Lee	葛拉修	物理
Glass, Philip	葛拉斯, 菲利普	音樂
Glasser, Stanley	葛拉瑟	音樂
Glauber, Roy Jay	葛勞伯	物理
Glazebrook, Richard Tetley	葛雷茲布魯克	物理
Glenn, Carroll	葛倫	音樂
Glessner, Frederic	葛雷瑟	音樂
Glise, Anthony	葛利斯	音樂
Glock, William	葛洛克	音樂
Glover, Jane	葛拉弗	音樂
Glyn, Gareth	葛林	音樂
Goddard, Philip	高達德	音樂
Godfrey, Daniel	高德福瑞	音樂
Godin, Felix (Henry Albert)	高登	音樂
Godowsky, Leopold	葛多夫斯基	音樂
Goehr, Alexander	葛爾, 亞歷山大	音樂
Goehr, Walter	葛爾, 沃特	音樂
Goertzel	葛澤爾	物理
Goetschius, Percy	蓋奇爾斯	音樂
Gold, Edward	勾爾德	音樂
Goldberg, Reuben	勾德伯格, 如本	音樂
Goldberg, Szymon	勾德伯格, 西蒙	音樂
Goldberger	勾德伯葛	物理
Goldkind, Elliott	勾德肯德	音樂
Goldmark, Rubin	勾德馬可, 魯賓	音樂
Goldschmidt, Berthold	勾德許米特, 貝陶德	音樂
Goldschmidt, Victor Moritz	勾德許米特, 維克特	物理
Goldsmith, Jerry	勾德斯密斯	音樂
Goldstone, Anthony Goldschmidt	勾德斯東, 安森尼	音樂
Goldstone, Jeffrey	勾德斯東, 傑福瑞	物理
Golightly, David Frederick	葛賴特里	音樂
Golschmann, Vladimir	勾許門	音樂
Gomez, Jill	勾梅斯	音樂
Goodall, Reginald	顧多爾	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Goodman	顧德門	物理
Goodman, Benny	顧德門, 本尼	音樂
Goossens, Eugene	顧森斯	音樂
Gordon, Geoffrey	勾登, 傑福瑞	音樂
Gordon, Jacques	勾登, 扎克	音樂
Gordon, Michael	勾登, 麥可	音樂
Gosfield, Annie	高斯菲爾德	音樂
Goss, John	高斯	音樂
Gottshalk, Louis Moreau	高特夏克	音樂
Goubau	高包	物理
Goudsmit, Samuel Abraham	高斯密特	物理
Gould, Glenn	顧爾德, 葛倫	音樂
Gould, Morton	顧爾德, 莫爾頓	音樂
Gould, Nathaniel Duren	顧爾德, 拿桑尼爾	音樂
Gow, Nathaniel	高烏	音樂
Grad	格瑞德	物理
Graffman, Gary	葛拉夫門	音樂
Graham, Thomas	葛瑞姆	化學
Graham, Thomas	葛瑞姆	物理
Grainger, Percy	葛蘭哲	音樂
Gram, Donald	葛蘭姆	音樂
Grandjany, Marcel	葛蘭賈尼	音樂
Grashof, Franz	格拉秀夫	物理
Grassmann, Hermann Günther	格拉斯曼	物理
Grassot	革拉索	物理
Gray	葛瑞	物理
Gray, Alan	葛瑞, 阿倫	音樂
Gray, Cecil	葛瑞, 瑟西爾	音樂
Gray, Stephen	葛瑞, 司蒂文	音樂
Greaves, Terence	葛瑞夫斯	音樂
Green, George	格林, 喬治	物理
Green, Herbert Sydney	格林, 赫伯特	物理
Greenaugh	格林諾夫	物理
Greenbaum, Hyam	葛林包姆	音樂
Greenberg, Robert	葛林伯格	音樂
Greene, Maurice	葛林, 莫瑞斯	音樂
Greene, Plunket	葛林, 普蘭基特	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Gregory, David	葛瑞格里	物理
Gregson, Edward	葛瑞格森	音樂
Grey, Geoffrey	格瑞	音樂
Griffes, Charles Tomlinson	葛瑞菲斯	音樂
Griffith, Frederick	葛瑞夫斯	生命 科學
Griffiths	葛瑞夫思	物理
Grimaldi, Francesco Maria	格里馬迪	物理
Grimm, Rudolf	格林姆	物理
Grist, Reri	葛瑞斯特	音樂
Grofé, Ferde	葛若費	音樂
Gross	葛羅斯	物理
Grout, Donald Jay	葛勞特	音樂
Grove, George	葛洛夫, 喬治	音樂
Grove, Stefans	葛洛夫, 司帝凡斯	音樂
Groves, Charles	葛洛夫斯	音樂
Gruenberg, Erich	葛如恩伯格, 艾瑞克	音樂
Gruenberg, Louis	葛如恩伯格, 路易斯	音樂
Gruenberg, Louis	葛如恩伯格	音樂
Gruhn, Nora	葛潤	音樂
Grunebaum, Hermann	葛如內包姆	音樂
Guchmann	古赫曼	物理
Gudden, Johann Bernhard Aloys von	古登	物理
Guest, Douglas	蓋斯特	音樂
Guggenheim, Edward Armand	古根漢姆	物理
Guion, David	蓋恩	音樂
Gundry, Inglis	甘德瑞	音樂
Gunn, John Battiscombe	耿恩	物理
Gupta, Suraj Narayan	古普塔	物理
Gurney, Ivor	葛尼	音樂
Gustavson, Mark	顧斯塔弗森	音樂
Guthrie, James	賈斯瑞	音樂
Haber, Fritz	哈柏	物理
Haber, Fritz	哈柏	化學
Hackett, Charles	哈科特	音樂
Hadley, Henry	哈德利, 亨利	音樂
Hadley, Patrick	哈德利, 派翠克	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Hadow, William Henry	哈多	音樂
Haendel, Ida	漢德爾	音樂
Hageman, Richard	哈格門	音樂
Hagen, Daron	哈根	音樂
Hagg, Jakob Adolf	哈格	音樂
Hailstork, Adolphus	黑爾斯多克	音樂
Hale, Philip	黑爾	音樂
Hall, Edwin Herbert	霍爾, 艾德溫	物理
Hall, Marie	霍爾, 瑪莉	音樂
Hall, Richard	霍爾, 理查	音樂
Halle, Charles	哈雷	音樂
Halley, Edmond	哈理	物理
Hallis, Adolph	哈利斯	音樂
Halsey	霍爾西	物理
Halsey, Louis	霍爾西	音樂
Hamburger, Paul	漢伯格	音樂
Hamilton, Iain	哈莫頓, 伊恩	音樂
Hamilton, William Rowan	哈莫頓, 威廉	物理
Hammond, Joan	漢門德	音樂
Handel, George Friedrich (Händel, Georg Friedrich)	韓德爾	音樂
Handford, Maurice	漢德福特	音樂
Handley, Vernon	漢德里	音樂
Hannah, Ron	漢納	音樂
Hanson, Howard	漢森	音樂
Harbison, John	哈比森	音樂
Hardy, Godfrey Harold	哈迪	生命科學
Harker	哈克	物理
Harlap, Aharon	哈勒普	音樂
Harley, James	哈里	音樂
Harper, Edward	哈普爾, 愛德華	音樂
Harper, Heather	哈普爾, 黑瑟	音樂
Harrell, Lynn	哈瑞爾	音樂
Harris, Kevin Franz Josef	哈瑞斯, 凱文	音樂
Harris, Roy	哈瑞斯, 若伊	音樂
Harris, William	哈瑞斯, 威廉	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Harrison, Beatrice	哈瑞森, 畢翠絲	音樂
Harrison, Edward Robert	哈瑞森, 愛德華	物理
Harrison, Julius	哈瑞森, 朱里爾斯	音樂
Harrison, Lou	哈瑞森, 羅	音樂
Harrison, Pamela	哈瑞森, 帕梅拉	音樂
Hart, Fritz Bennicke	哈特	音樂
Hartke, Stephen	哈特基	音樂
Hartley, Ralph Vinton Lyon	哈特里, 洛夫	物理
Hartley, Walter	哈特里, 沃特	音樂
Hartmann, William Morris	哈特曼	物理
Hartree, Douglas Rayner	哈崔	物理
Harty, Herbert Hamilton	哈堤	音樂
Harvard	哈佛	物理
Harvey, Jonathan	哈維, 江納森	音樂
Harvey, Trevor	哈維, 崔弗	音樂
Harwood, Basil	哈伍德, 貝索	音樂
Harwood, Elizabeth	哈伍德, 伊莉莎白	音樂
Hasse, Jean	哈瑟	音樂
Hasted, Derek	哈斯堤德	音樂
Hatton, John Liptrot	哈頓	音樂
Hauck	豪克	物理
Hauk, Minnie	浩克	音樂
Hausdorff, Felix	郝斯多夫	物理
Havers, Clopton	黑弗斯	生命科學
Haweis, Hugh Reginald	霍斯	音樂
Hawes, William	霍茲	音樂
Hawking, Stephen William	霍金	物理
Hawkins, John	霍金斯	音樂
Hayes, Roland	黑茲, 羅蘭	音樂
Hayes, William	黑茲, 威廉	音樂
Hayward, Henry	黑沃德	音樂
Haze	黑資	物理
Hazen	黑忍	物理
Head, Micheal(Dewar)	黑德	音樂
Headington, Christopher	黑丁騰	音樂
Hearn	赫恩	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Heaviside, Oliver	黑維塞德	物理
Hebden, John	黑伯登	音樂
Hedgecock, Ken	黑吉考克	音樂
Hedges, Anthony	黑吉斯	音樂
Hefner (Friedrich Heinrich Philipp Franz von Hefner-Alteneck)	黑夫納	物理
Heifetz, Jascha	海菲茨	音樂
Heimlich, Henry Jay	海姆立克	生命 科學
Heinze, Bernard	海恩奇	音樂
Heisenberg, Werner	海忍伯格	物理
Heitler, Walter Heinrich	海特勒	物理
Helliwell, Clifton	黑里威爾	音樂
Helm, Everett	黑爾姆	音樂
Helps, Robert	黑爾普斯	音樂
Hely-Hutchinson, Victor	黑里－哈欽森	音樂
Hemsley, Thomas	黑姆斯里	音樂
Henderson, William James	亨德森	音樂
Henking, Hermann Paul August Otto	漢金	生命 科學
Henning	黑寧	物理
Henry, William	亨利	物理
Henry, William	亨利	化學
Henschel, George	亨首	音樂
Henson, Medora	亨森	音樂
Hepp	黑普	物理
Herbage, Julian	赫比吉	音樂
Herbert, Victor	赫伯特	音樂
Herrmann, Bernard	赫門	音樂
Herschbach, Dudley Robert	赫許巴克	化學
Herschel, Frederick William	赫首	物理
Hersee, Rose	赫席	音樂
Hertz	赫提茲	物理
Hertz, Gustav Ludwig	赫茲	物理
Hertz, Gustav Ludwig	赫茲	化學
Hess, Myra	黑斯, 麥拉	音樂
Hess, Victor Francis	黑斯, 維克特	化學

原文名稱	中文名稱	領域
Hess, Victor Francis	黑斯, 維克特	物理
Heward, Leslie	修爾德	音樂
Hewlett	休立特	物理
Heylandt	黑蘭特	物理
Higgs, Peter Ware	希格斯	物理
Hilbert, David	希爾伯特	物理
Hildebrand, Joel Henry	希爾得布朗德	物理
Hill	希爾	物理
Hill, Alfred	希爾, 阿福瑞德	音樂
Hill, Edward Burlingame	希爾, 愛德華	音樂
Hill, Robert	希爾, 羅伯特	生命 科學
Hill, Thomas Weist	希爾, 湯瑪斯	音樂
Hiller, Lejaren	希勒, 李賈仁	音樂
Hilsberg, Alexander	希斯伯格	音樂
Hinshaw, William Wade	辛修	音樂
Hinton, Arthur	辛頓	音樂
Hipkins, Alfred	希普金斯	音樂
Hirst, Thomas Archer	赫斯特	物理
Hislop, Joseph	希斯洛普	音樂
Hoddinott, Alun	霍迪諾特	音樂
Hodgson, Alfreda	霍吉森, 阿芙瑞達	音樂
Hodgson, Peter	霍吉森, 彼得	音樂
Hoffman, Grace	霍夫門, 葛瑞絲	音樂
Hoffman, Ivin	霍夫門, 艾文	音樂
Hoffman, Joel	霍夫門, 周爾	音樂
Hoffman, Stan	霍夫門, 史坦	音樂
Hoffmann, Roald	霍夫曼	化學
Hoffmann, Roald	霍夫曼	物理
Hoiby, Lee	霍伊比	音樂
Holborne, Anthony	霍爾本	音樂
Holbrooke, Joseph	郝爾布魯克	音樂
Hold, Trevor	霍爾德	音樂
Hollingsworth, John Ernest	霍林斯沃斯, 約翰	音樂
Hollingsworth, Stanley	霍林斯沃斯, 斯丹里	音樂
Hollins, Alfred	霍林斯	音樂
Holloway, Robin	霍勒維	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Holmes, Alfred	侯姆茲	音樂
Holst, Gustav Theodore	侯爾斯特, 古斯達夫	音樂
Holst, Imogen Clare	侯爾斯特, 伊莫真	音樂
Holt, Simon	侯爾特, 賽門	音樂
Holtz	霍茲	物理
Homer, Sidney	侯摩	音樂
Hönigsberg, David	賀尼斯伯格	音樂
Hook, James	胡克	音樂
Hooke, Robert	虎克	生命 科學
Hooke, Robert	虎克	物理
Hooton, Florence	胡騰	音樂
Hoover, Katherine	胡弗	音樂
Hopkins	霍普金斯	物理
Hopkins, Bill (G.W.)	霍普金斯, 比爾	音樂
Hopkins, Edward John	霍普金斯, 愛德華	音樂
Hopkinson, Francis	霍普金森	音樂
Horne, Marilyn	霍恩, 瑪莉蓮	音樂
Horner, James	霍納, 詹姆斯	音樂
Horovitz, Joseph	霍勒維茨	音樂
Horowitz, Vladimir	霍勒威茨	音樂
Horsley, Colin	霍斯里	音樂
Horst, Louis	霍斯特	音樂
Houghton, Phillip	侯騰	音樂
Hovhaness, Alan	霍夫哈尼斯	音樂
Howard, Ann	浩爾德, 安	音樂
Howard, John Tasker	浩爾德, 約翰	音樂
Howard, Leslie	浩爾德, 雷斯里	音樂
Howell, Dorothy	浩爾	音樂
Howells, Herbert Norman	浩爾茲	音樂
Howes, Frank	浩茲	音樂
Hubble, Edwin Powell	哈伯	物理
Hughes, Arwel	休斯, 阿威爾	音樂
Hughes, Herbert	休斯, 赫伯特	音樂
Hughes, Owain Arwel	休斯, 歐威恩	音樂
Hughes, Spike	休斯, 斯派克	音樂
Hull	哈爾	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Hume	休姆	物理
Hume, Tobias	休姆	音樂
Hume-Rothery, William	休姆-羅瑟瑞	物理
Hummel	哈莫爾	物理
Huneker, James	哈尼克	音樂
Hunt, Donald	漢特, 達諾德	音樂
Hunt, Jerry	漢特, 傑瑞	音樂
Hunter, Rita	韓特	音樂
Huntington, George	韓廷騰	生命 科學
Hurd, Michael	賀德	音樂
Hurford, Peter	賀福德	音樂
Hurlstone, William	賀爾斯頓	音樂
Hurst, George	賀斯特	音樂
Hurwitz, Emanuel	賀維茲	音樂
Husa, Karel	修瑟	音樂
Huss, Henry Holden	哈斯	音樂
Hutcheson, Ernest	哈契森	音樂
Huygens	海根斯	物理
Hyde, Walter	海德	音樂
Imbrie, Andrew Welsh	殷布瑞	音樂
Ingoldsby, Tom	映格茲比	音樂
Ireland, John	艾爾蘭	音樂
Irving, Ernest	爾文, 恩尼斯特	音樂
Irving, Robert Augustine	爾文, 羅伯特	音樂
Isaacs, Edward	艾澤克斯	音樂
Isador, Michael	伊澤多爾	音樂
Issaca, Leonard	伊瑟可	音樂
Istomin, Eugene	伊斯特敏	音樂
Ives, Charles	艾弗茲	音樂
Jackiw, Roman W.	賈基夫	物理
Jackson, Francis	傑克森, 法蘭西斯	音樂
Jackson, William	傑克森, 威廉	音樂
Jacob, Gordon	傑可卜	音樂
Jacobi, Frederick	哲寇比	音樂
Jacobson, Maurice	傑可卜森	音樂
Jacques, Reginald	扎克	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
James, Ivor	詹姆斯, 艾弗	音樂
James, Philip	詹姆斯, 菲利普	音樂
Janssen, Werner	詹森	音樂
Jarvlepp, Jan	賈弗列普	音樂
Jeans, James Hopwood	金斯	物理
Jenkins, John	簡金斯, 約翰	音樂
Jenkins, Karl	簡金斯, 卡爾	音樂
Jepson, Helen	傑普森	音樂
Jewell, Fred	朱歐	音樂
Job, Lynn	賈伯	音樂
Joel, William	周歐	音樂
Johannesen, Grant	周哈尼森	音樂
Johnson, Ben	江森, 本恩	音樂
Johnson, Edward	江森, 愛德華	音樂
Johnson, Graham	江森, 葛瑞姆	音樂
Johnson, Hall (Francis)	江森, 霍爾	音樂
Johnson, Hunter	江森, 韓特	音樂
Johnson, Robert Sherlaw	江森, 羅伯特	音樂
Johnson, Scott	江森, 司考特	音樂
Johnson, Tom	江森, 湯姆	音樂
Johnstone, Maurice	江斯頓	音樂
Jones, Charles	鍾斯, 查爾斯	音樂
Jones, Daniel	鍾斯, 丹尼爾	音樂
Jones, Evlyn Howard	鍾斯, 艾弗林	音樂
Jones, Geraint	鍾斯, 吉倫特	音樂
Jones, Gwyneth	鍾斯, 桂妮絲	音樂
Jones, Parry	鍾斯, 培里	音樂
Jones, Robert	鍾斯, 羅伯特	音樂
Jones, Sidney	鍾斯, 西德尼	音樂
Joplin, Scott	賈普林	音樂
Jordá, Enrique	霍爾大	音樂
Jordan, Jules	周爾登, 朱爾斯	音樂
Jordan, Marie Ennemond Camille	周爾登, 瑪莉	物理
Josephs, Wilfred	周瑟夫斯	音樂
Josephson, Brian David	周瑟夫森	物理
Josten, Werner	姚斯頓	音樂
Joubert, John	朱伯特	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Joule, James Prescott	焦爾	物理
Joule, James Prescott	焦爾	化學
Joyce, Eileen	周伊斯	音樂
Judd, Terence	賈德	音樂
Justi	加斯地	物理
Kac, Mark	卡慈	物理
Kaman	卡曼	物理
Kanthal	坎塔爾	物理
Kapell, William	卡培爾	音樂
Kármán, Theodore von (original Hungarian name: Szőllőskislaki Kármán Tódor)	卡門	物理
Kash, Eugeni	卡許	音樂
Kasper	卡斯珀	物理
Kastning, Kevin	卡斯寧	音樂
Katchen, Julius	卡欽	音樂
Kater, Henry	凱特	物理
Katin, Peter	卡廷	音樂
Kay, Ulysses	克伊	音樂
Keeffe, Bernard	基夫	音樂
Keel, James Frederick	基爾	音樂
Keene, Christopher	基恩	音樂
Kell, Reginald	柯爾	音樂
Keller, Hans	柯勒	音樂
Kelley, Edgar Stillman{Stillman-Kelley}	克里	音樂
Kellner, Carl	克爾納	物理
Kellogg, Clara	柯洛格	音樂
Kelly, Bryan	克理, 布萊恩	音樂
Kelly, Frederick	克理, 福瑞德里克	音樂
Kelly, Michael	克理, 麥可	音樂
Kelvin (William Thomson, 1st Baron Kelvin)	湯姆森(柯爾文)	化學
Kelvin (William Thomson, 1st Baron Kelvin)	湯姆森(柯爾文)	物理
Kemble, Adelaide	肯博	音樂
Kennan, Kent Wheeler	肯南, 肯特	音樂
Kennan, Nigel	肯南, 奈久	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Kennedy, Daisy	肯拿迪, 黛西	音樂
Kennelly, Arthur Edwin	肯乃利	物理
Kentner, Louis	肯特納	音樂
Kepler, Johannes	克卜勒	物理
Kern, Jerome	柯恩	音樂
Kernis, Aaron Jay	柯尼斯	音樂
Kerr, Harrison	柯爾, 哈瑞森	音樂
Kerr, John	柯爾, 約翰	物理
Kerry, Gordon	凱瑞	音樂
Kersten	克斯登	物理
Ketelbey, Albert	凱特比	音樂
Kew	克友	物理
Keys, Ivor	基斯	音樂
Kibbe, Michael	基伯	音樂
Kievman, Carson	基夫曼	音樂
Kikuchi, Seishi	菊池	物理
Killing, Wilhelm Karl Joseph	基林	物理
Kilstofte, Mark	基爾斯托夫特	音樂
Kindler, Hans	金德勒	音樂
Kings, Steven	金斯	音樂
Kinkeldey, Otto	金克蒂	音樂
Kipnis, Alexander	基普尼斯	音樂
Kirbye, George	柯比	音樂
Kirchhoff, Gustav Robert	克希何夫	物理
Kirchner, Leon	柯克納, 利恩	音樂
Kirkby-Lunn, Louise	柯克比—蘭恩	音樂
Kirkendall, Ernest	柯肯德	物理
Kirkpatrick, John	柯克帕崔克, 約翰	音樂
Kirkpatrick, Ralph	柯克帕崔克, 洛夫	音樂
Kirkwood, John Gamble	柯克伍德	物理
Kirshbaum, Ralph	柯希包姆	音樂
Klein, Oskar Benjamin	克萊恩, 歐斯克	物理
Klinefelter (Harry Fitch Klinefelter, Jr.)	柯萊恩菲特	生命科學
Knight, Edward	奈特, 愛德華	音樂
Knight, Tim	奈特, 提姆	音樂
Knight, Walter David Knight	奈特, 沃特	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Knudsen, Martin Hans Christian	克努森	物理
Knussen, Oliver	克努森	音樂
Kobayashi, Makoto	小林	物理
Kobbe, Gustav	寇比	音樂
Kobra, Louis	寇布拉	音樂
Koch, Pauline	寇赫	物理
Kohs, Ellis	寇斯	音樂
Kolb, Barbara	寇布	音樂
Kondo, Jun	近藤	物理
Kondracki, Michal	康德拉茨基	音樂
Kopp, Emil	柯卜, 伊米爾	化學
Kopp, Hermann Franz Moritz	柯卜, 赫門	化學
Kopp, Hermann Franz Moritz	柯卜, 赫門	物理
Korngold, Erich Wolfgang	孔恩勾特	音樂
Korteweg, Diederik Johannes	科得維克	物理
Kossel, Ludwig Karl Martin Leonhard Albrecht	柯色爾, 拉德維格	化學
Kossel, Walther Ludwig Julius	科色爾, 瓦爾特	化學
Kossel, Walther Ludwig Julius	科色爾, 瓦爾特	物理
Kossel, Walther Ludwig Julius (son of Albrecht Kossel)	科色爾, 瓦爾特	物理
Kostelanetz, Andre	寇斯特拉內茨	音樂
Kosterlitz, Hans Walter	寇斯特里茲, 漢斯	物理
Kosterlitz, John Michael	寇斯特里茲, 約翰	物理
Koussevitzky, Sergei	庫謝維茨基	音樂
Kovar	科伐	物理
Koven, Reginald de	寇文	音樂
Kraft, William	克拉夫特, 威廉	音樂
Kramer, Arthur Walter	克拉莫, 阿瑟	音樂
Kramer, Robert	克拉莫, 羅伯特	音樂
Krarup, Carl Emil	克拉若卜	物理
Krasner, Louis	克拉斯納	音樂
Kraus, Otakar	克勞斯, 歐塔卡	音樂
Krebs, Sir Hans Adolf	柯瑞卜斯, 漢斯	生命科學
Krehbiel, Henry	克雷比爾	音樂
Krenek, Ernst	克雷內克	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Krigar	克瑞加	物理
Krips, Henry	克瑞普斯, 亨利	音樂
Kronecker, Leopold	克若聶克	物理
Kronig, Ralph	克若尼希	物理
Krotoschiner, Harold Walter	柯羅托	化學
Krueger, Karl	克魯格	音樂
Kruse, Bjørn	克魯則, 比約恩	音樂
Kruse, Johann	克魯則, 約翰	音樂
Kruskal (Joseph Bernard Kruskal, Jr.)	柯魯斯可, 約瑟夫	數學
Kruskal, Martin David	柯魯斯可, 馬丁	物理
Kruskal, William Henry	柯魯斯可, 威廉	數學
Kubik, Gail	庫比克	音樂
Kucij, Timothy	庫奇	音樂
Kuehn, Mikel	丘恩	音樂
Kullman, Charles	庫爾曼	音樂
Kundt, August	孔特	物理
Kupferman, Meyer	庫普菲曼	音樂
Kurie, Franz Newell Devereux	庫瑞	物理
Kurka, Robert	庫卡	音樂
Kurnakov, Nikolai Semenovich	庫納科夫	物理
Kurtz, Efrem	庫爾茨	音樂
Kurz	庫茲	物理
La Berge, Anne	拉貝爾吉	音樂
La Forge, Frank	拉佛爾吉	音樂
La Montaine, John	拉蒙恬內	音樂
Labunski, Felix	拉班斯基, 菲利克斯	音樂
Labunski, Wiktor	拉班斯基, 維克多	音樂
Ladd, Andrew	拉德	音樂
Ladenburg, Albert	拉登柏格, 阿伯特	化學
Ladenburg, Rudolf Walter	拉登伯格, 魯多夫	物理
LaFave, Kenneth	拉法弗	音樂
Lagrange, Joseph-Louis	拉格朗日	物理
Laguerre, Edmond Nicolas	拉格爾	物理
Laitman, Lori	賴特門	音樂
Lalande, Joseph Jérôme Lefrançois de	拉朗得	物理
Lamarck, Jean-Baptiste de	拉馬克	生命科學

原文名稱	中文名稱	領域
Lamb (Willis Eugene Lamb, Jr.)	蘭姆	物理
Lambert, Alexander	藍伯特, 亞歷山大	音樂
Lambert, Constant	藍伯特, 康斯坦特	音樂
Lambert, Johann Heinrich	藍伯特, 約翰	物理
Lamé, Gabriel	拉美	物理
Lamond, Frederic	拉蒙德	音樂
Lamont, Johann von	拉蒙	物理
Lamy, Bernard	拉密	物理
Lanchbery, John	藍奇貝瑞	音樂
Lanchester, Frederick William	藍徹斯特	物理
Landé, Alfred	蘭德	物理
Landsteiner, Karl	藍施泰納	生命 科學
Lang, Andrew Richard	郎恩, 安祖	物理
Lang, David	郎恩, 大衛	音樂
Lang, Paul Henry	郎恩, 保羅	音樂
Lang, Robert J.	郎恩, 羅伯特	物理
Lange, Hans	藍吉, 漢斯	音樂
Langerhans, Paul	蘭格漢	生命 科學
Langevin, Paul	朗之萬	物理
Langmuir, Irving	朗繆	物理
Lanier, Nicholas	拉尼爾	音樂
Lankester, Michael	藍柯斯特	音樂
Lansky, Paul	藍斯基	音樂
Lanza, Alcides	藍札	音樂
Laporte, Otto	拉波特	物理
Larchet, John Francis	拉其特	音樂
Laredo, Jaime	拉瑞多	音樂
Large, Brain	拉吉	音樂
Larmor, Joseph	拉莫	物理
LaRocca, Frank	拉羅卡	音樂
Lauridsen, Morten	勞瑞德森	音樂
Lauritsen, Charles Christian	勞瑞特森	物理
Lavallée, Calixa	拉瓦雷	音樂
Lawes, William	洛茲	音樂
Lawrence, Marjorie	洛倫斯	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Lawson, John David	洛森	物理
Lear, Evelyn	利爾	音樂
Leavins, Arthur	利文斯	音樂
Ledger, Philip	雷吉爾	音樂
Leduc	勒杜克	物理
Lee, David Morris	李政道	物理
Lees	利斯	物理
Lees, Benjamin	利斯	音樂
Lefanu, Nicola	雷福紐	音樂
Legge, Walter	雷格	音樂
Lehmann, Liza	雷曼, 莉莎	音樂
Lehrman, Leonard	雷門	音樂
Leigh, Mitch	利伊, 密曲	音樂
Leigh, Walter	利伊, 沃特	音樂
Leigh-Sharpe, William Harold	利伊-夏普	音樂
Leighton, Kenneth	雷騰	音樂
Leinsdorf, Erich	賴恩斯朵夫	音樂
Leisner, David	賴斯拿	音樂
Lely, Durward	利里	音樂
Lemare, Edwin	勒梅爾	音樂
Lemmens-Sherrington, Hellen	雷門斯-薛林頓	音樂
Lenya, Lotte	雷尼亞	音樂
Leonard, Lawrence	雷納德	音樂
Leppard, Raymond	雷普德	音樂
Leslie, Henry David	雷斯里	音樂
Levant, Oscar	勒萬特	音樂
Levering, Arthur	雷弗凌	音樂
Levien, John Mewburn	雷汶	音樂
Levine, James	勒泛	音樂
Levy, Marvin David	利維	音樂
Lewenthal, Raymond	陸恩薩爾	音樂
Lewis, Anthony	路伊斯, 安森尼	音樂
Lewis, David	路伊斯, 大衛	音樂
Lewis, Gilbert Newton	路伊斯, 吉爾伯特	物理
Lewis, Gilbert Newton	路伊斯, 吉爾伯特	化學
Lewis, Henry	路伊斯, 亨利	音樂
Lewis, Jeffrey	路伊斯, 傑福瑞	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Lewis, Mary	路伊斯, 瑪麗	音樂
Lewis, Peter Scott	路伊斯, 彼得	音樂
Lewis, Richard	路伊斯, 理查	音樂
Ley, Henry	李伊	音樂
Lias, Stephen	李亞斯	音樂
Libeling, Emil	賴柏陵, 伊米爾	音樂
Libeling, Leonard	賴柏陵, 雷納德	音樂
Licette, Miriam	賴瑟特	音樂
Lichten	利希騰	物理
Liebermann, Lowell	李伯曼, 羅維爾	音樂
Lieberson, Peter	李伯森	音樂
Lieurance, Thurlow	劉倫斯	音樂
Lilburn, Douglas Gordon	利爾本	音樂
Lill, John	利爾	音樂
Lindley, Robert	林德里	音樂
Linley, Thomas (I)	林里, 湯瑪斯一世	音樂
Linley, Thomas (II)	林里, 湯瑪斯二世	音樂
Lipkin, Malcolm	利普金	音樂
Lipson, Henry (Solomon)	利普森, 亨利	物理
Lipson, Michal	利普森, 麥可	物理
Lissajou	利薩儒	物理
Lister, Joseph Jackson	李斯特	物理
Litz	李茲	物理
Livens, George Henry	李文斯	物理
Llewellyn, Ernest Victor	盧魏林, 恩尼斯特	音樂
Llewellyn, William	盧魏林, 威廉	音樂
Lloyd, Charles	洛伊德, 查爾斯	音樂
Lloyd, Cross	洛伊德, 克若斯	物理
Lloyd, Edward	洛伊德, 愛德華	音樂
Lloyd, George	洛伊德, 喬治	音樂
Lloyd, Richard	洛伊德, 理查	音樂
Lloyd, Webber Andrew	洛伊德, 韋伯	音樂
Locke, Matthew	洛克	音樂
Lockhart, James	洛克哈特	音樂
Lockspeiser, Edward	洛克斯派瑟	音樂
Lockwood, Normond	洛克伍德	音樂
Loder, Edward	羅德, 愛德華	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Loder, Kate	羅德, 凱特	音樂
Loeffler, Charles Martin	雷弗勒	音樂
Loesser, Frank	拉瑟	音樂
Löhr, Hermann	洛爾	音樂
London, George	藍登, 喬治	音樂
Loomis, Harvey Worthington	陸米斯	音樂
Lopatnikoff, Nicolai	羅帕尼科夫	音樂
Lord, David	洛德, 大衛	音樂
Lorenz, Edward Norton	婁忍慈, 愛德華	物理
Lott, Felicity	洛特	音樂
Loughran, James	洛克倫	音樂
Love	勒夫	物理
Loveday, Alan	拉弗德	音樂
Loveridge, Iris	拉弗瑞基	音樂
Lowe, Claude Egerton	婁武	音樂
Lowry	勞爾瑞	化學
Luboshutz, Lea	盧巴舍茲	音樂
Lucas, Clarence	路可斯, 克拉倫斯	音樂
Lucas, Leighton	路可斯, 雷頓	音樂
Lucier, Alvin	路希爾	音樂
Ludford, Nicholas	勒德福得	音樂
Ludwig, Mark Allen	拉德維格, 馬克	物理
Ludwig, William	拉德維格, 威廉	音樂
Luengen, Ramona	盧恩簡	音樂
Luening, Otto	盧寧	音樂
Lumsdaine, David	拉姆斯丁	音樂
Lush, Ernest	勒許	音樂
Luther	陸瑟	物理
Lutkin, Peter Christien	拉特金	音樂
Luttinger, Joaquin (Quin) Mazdak	陸廷格	物理
Lutyens, Elisabeth	勒辰斯	音樂
Luxon, Benjamin	勒克桑	音樂
Lyman	賴門	化學
Lyman, Theodore	賴門, 希爾多	物理
Lympany, Moura	林普尼	音樂
Maas, Joseph	馬斯	音樂
Maazel, Lorin	馬澤爾	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Macbeth, Florence	馬克貝斯	音樂
MacCunn, Hamish	馬康	音樂
MacDonald, Malcolm	馬克達諾德	音樂
MacDowell, Edward	馬克道爾	音樂
Macerof, Teo	馬瑟若夫	音樂
MacFarren, George Alexander	馬克法倫	音樂
Mackenzie, Alexander Campbell	馬肯奇	音樂
Mackey, Steven	馬基	音樂
Mackie, Thomas Rockwell	馬紀	物理
MacMillan, Ernest	馬可密倫, 恩尼斯特	音樂
MacMillan, James	馬可密倫, 詹姆斯	音樂
Macnaghten, Anne	馬可諾騰	音樂
Maconchy, Elizabeth	馬孔基	音樂
Madeira, Jean	馬蒂拉	音樂
Maganini, Quinto	馬格尼尼	音樂
Magdeburg	馬葛德伯格	物理
Magellan	馬蓋倫	物理
Magnéli	馬格內利	物理
Maine, Basil	梅恩	音樂
Malko, Nicolai	馬爾寇	音樂
Malter, Zachary	馬爾特	物理
Malthus, Thomas Robert	馬爾瑟斯	生命科學
Malus, Etienne-Louis	馬路斯	物理
Mancini, Henry	曼契尼	音樂
Mangin	曼京	物理
Manners, Charles	馬拿斯, 查爾斯	音樂
Manners, David	馬拿斯, 大衛	音樂
Manners, Leopold	馬拿斯, 利爾波德	音樂
Manning, Jane	曼寧	音樂
Manns, August	曼斯	音樂
Mantovani, Annunzio	曼托瓦尼	音樂
Marchant, Stanley	馬千特	音樂
Mark, Peter	馬克	音樂
Markarjan, Benjamin (Benik)	馬克廉	物理
Jegischewitsch		
Markowitz, Steve	馬寇維茨, 司提夫	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Marriner, Neville	馬瑞拿	音樂
Marsden, Ernest	馬斯登	物理
Marsh, Roger	馬許	音樂
Martin, Elizabeth	馬廷, 伊莉莎白	音樂
Martin, George	馬廷, 喬治	音樂
Martin, Riccardo	馬廷, 瑞卡多	音樂
Martino, Donald	馬悌挪	音樂
Martirano, Salvatore	馬堤拉挪	音樂
Martland, Steve	馬特蘭	音樂
Martz, Jasun	馬茨	音樂
Marx	馬克斯	物理
Mascari, Edward P.	馬斯卡瑞	音樂
Maskawa, Toshihide	增川	物理
Mason	梅森	物理
Mason, Daniel Gregory	梅森, 丹尼爾	音樂
Mason, Lowell	梅森, 羅維爾	音樂
Mason, William	梅森, 威廉	音樂
Masterson, Valerie	馬斯特森	音樂
Matchett, Steve	馬其特	音樂
Mather, Bruce	馬瑟	音樂
Mathias, William James	馬賽爾斯	音樂
Mathieson, Muir	馬希森	音樂
Mathiessen	馬西森	物理
Mathieu, André	馬提厄, 安綴	音樂
Mathieu, Rodolphe	馬提厄, 羅斗夫	音樂
Matthay, Tobias	馬塞	音樂
Matthews, Colin	馬修斯, 寇林	音樂
Matthews, David	馬修斯, 大衛	音樂
Matthews, Denis	馬修斯, 丹尼斯	音樂
Matthews, Thomas	馬修斯, 湯瑪斯	音樂
Matthias	馬堤亞斯	物理
Matton, Roger	馬頓	音樂
Mauldin, Michael	莫丁	音樂
Maw, Nicholas	莫, 尼可拉斯	音樂
Maxwell, Davis Peter	馬克斯威爾, 戴維斯	音樂
Maxwell, James Clerk	馬克斯威爾, 詹姆斯	物理
Maxwell, William	馬克斯威爾, 威廉	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Mayer (Maria Goeppert-Mayer)	梅爾, 瑪麗亞	物理
Mayer, Joseph Edward	梅爾, 約瑟夫	物理
Mayo, Kevin	梅友	音樂
Mayr, Ernst Walter	麥爾	生命 科學
McAllister, Rita	馬卡里斯特	音樂
McBeth, William Francis	馬克貝斯	音樂
McBride, Robert Gwyn	馬克布萊德	音樂
McCabe, John	馬凱布	音樂
McCaldin, Denis	馬卡爾丁	音樂
McCartney, Paul	馬卡特尼	音樂
McClelland, William	馬克雷倫德	音樂
McCormack, John	馬寇馬可	音樂
McCracken, James	馬克瑞肯	音樂
McDaniel, Earl W. (Wadsworth)	馬克丹尼爾	物理
McDonald, Harl	馬克達諾德	音樂
McEwen, John Blackwood	馬克尤恩	音樂
McGuire, Edward	馬乖爾	音樂
McIntyre, Donald	馬金泰爾	音樂
McKay, George Frederick	馬凱	音樂
McLeod, Herbert	馬克勞德	物理
McLoskey, Lansing	馬克婁斯基	音樂
McManus, Stephen	馬克馬拿斯	音樂
McNaught, William Gray	馬克諾特	音樂
McPhee, Colin	馬克費	音樂
Mechem, Kirke	梅肯	音樂
Meissner [Fritz Walther Meißner (or Meissner)]	麥斯拿, 福利茲	物理
Meissner, Alexander (in German: Alexander Meißner)	麥斯拿, 亞歷山大	物理
Melde, Franz	梅爾德	物理
Mellers, Wilfrid	梅勒斯	音樂
Mellon, Alfred	梅倫	音樂
Mendel, Gregor Johann	孟德爾	生命 科學
Menges, Herbert	孟吉斯, 赫伯特	音樂
Menges, Isolde	孟吉斯, 伊索德	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Mennin, Peter	孟寧	音樂
Menotti, Gian Carlo	梅諾提	音樂
Menuhin, Yehudi	曼紐因	音樂
Menzel, Donald Howard	孟左	物理
Merrick, Frank	梅里克	音樂
Merrill, Robert	梅里爾	音樂
Meselson, Matthew Stanley	梅瑟森	生命科學
Meux, Thomas	繆克斯	音樂
Meyer, Stefan	麥爾	物理
Meyerowitz, Jan	麥艾羅維茲	音樂
Michel, Louis	密歇爾	物理
Michelson, Albert Abraham	麥可森	物理
Mildmay, Audrey	麥爾德梅	音樂
Milford, Robin	密爾弗德	音樂
Miller, Edward	密勒, 愛德華	音樂
Miller, Elma	密勒, 艾爾瑪	音樂
Miller, Stanley Lloyd	密勒, 斯丹里	生命科學
Miller, William Hallows	密勒, 威廉	物理
Millikan, Robert A.	密里肯	物理
Mills, Charles	密爾斯, 查爾斯	音樂
Mills, Kenneth George	密爾斯, 肯尼斯	音樂
Mills, Robert L.	密爾斯, 羅伯特	物理
Milmerstadt, Christopher	密爾梅斯塔特	音樂
Milner, Anthony	密爾拿	音樂
Milnes, Sherrill	密爾恩斯	音樂
Milstein, Nathan	密爾斯坦	音樂
Milton, John	密爾頓	音樂
Minotto, Paul	米諾托	音樂
Mitchell, Howard	密徹爾, 浩爾德	音樂
Mitchell, John	密徹爾, 約翰	音樂
Mitchinson, John	密欽森	音樂
Moeran, Ernest John	莫倫	音樂
Moevs, Robert Walter	莫夫斯	音樂
Moffat, Alfred	莫福特, 阿福瑞德	音樂
Moffat, John	莫福特, 約翰	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Moffo, Anna	莫弗	音樂
Moiseiwitsch, Benno	莫伊賽維奇	音樂
Mollier, Richard	莫里爾	物理
Monckton, Lionel	芒柯頓	音樂
Monel	莫乃爾	物理
Monro (Monroe), George	門若	音樂
Montgomery, Bruce	蒙高馬理, 布魯斯	音樂
Montgomery, Kenneth	蒙高馬理, 肯尼斯	音樂
Monzo, Joe	蒙佐	音樂
Moody, Fanny	穆狄, 凡妮	音樂
Moody, Ivan	穆狄, 伊凡	音樂
Moore, Douglas	穆爾, 達格勒斯	音樂
Moore, Gerald	穆爾, 傑拉德	音樂
Moran, Robert	墨倫	音樂
Morel	莫瑞爾	物理
Morgan, Thomas Hunt	摩根, 湯瑪斯	生命科學
Morley, Lawrence (Whitaker)	莫里, 洛倫斯	物理
Morley, Thomas	莫里, 湯瑪斯	音樂
Morris, Harold Cecil	莫里斯, 哈若德	音樂
Morris, Reginald	莫里斯, 雷吉納德	音樂
Morris, Wyn	莫里斯, 威恩	音樂
Morrison, Angus	莫里森	音樂
Morross, Jerome	莫羅斯	音樂
Morse, Philip McCord	摩斯	物理
Moseley	莫斯理	化學
Moseley, Henry Gwyn Jeffreys	莫斯理	物理
Mott, Nevill Francis	莫特	物理
Moule-Evans, David	莫爾-艾凡斯	音樂
Mouton, Gabriel	穆童	物理
Muczynski, Robert	穆忍斯基	音樂
Mudge, Richard	馬吉	音樂
Mudie, Michael Winfield	繆迪	音樂
Mukle, May	繆柯理	音樂
Muldowney, Dominic	馬爾道尼	音樂
Mullings, Frank	穆凌斯	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Mullis, Kary Banks	馬里斯	生命科學
Mumma, Gordon	穆馬	音樂
Munson	曼森	物理
Murchie, Robert	莫奇	音樂
Murrill, Herbert Henry John	墨瑞爾	音樂
Musgrave, Thea	馬斯格瑞弗	音樂
Myers, Rollo	麥爾斯	音樂
Møller, Christian	莫勒	物理
Nabokov, Nicolas	納伯寇夫	音樂
Naftel, Frederick	納夫特爾	音樂
Nagel, Jody	納哲爾	音樂
Nancarrow, Conlon	南卡羅	音樂
Nanes, Richard	內恩茲	音樂
Nash, Gary	納許, 蓋瑞	音樂
Nash, Heddle	納許, 黑斗	音樂
Naylor, Bernard	內勒, 柏納德	音樂
Naylor, Edward	內勒, 愛德華	音樂
Naylor, John	內勒, 約翰	音樂
Ne'eman, Yuval	尼門	物理
Neary, Martin	尼爾瑞	音樂
Neate, Charles	尼特	音樂
Neel, Louis Boyd	尼爾	音樂
Neher, Patrick	內爾	音樂
Nelson, Brian	內爾森, 布萊恩	音樂
Nelson, Ron	內爾森, 隆	音樂
Nelsova, Zara	內爾索瓦	音樂
Nernst, Walther Hermann	能斯特	物理
Nettl, Bruno	內投, 布魯諾	音樂
Nettl, Paul	內投, 保羅	音樂
Nevada, Emma	拿瓦達, 艾瑪	音樂
Nevada, Mignon	拿瓦達, 迷孃	音樂
Nevin, Arthur	內溫, 阿瑟	音樂
Nevin, Ethelbert	內溫, 艾瑟伯特	音樂
Neway, Patricia	紐維	音樂
Newell, John	紐爾	音樂
Newlin, Dika	紐林	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Newman, Ernest	紐曼	音樂
Newmarch, Rosa	紐馬奇	音樂
Newton, Ivor	紐騰, 艾弗	音樂
Newton, Robert Russell	紐騰, 羅伯特	物理
Newton, Sir Isaac	牛頓	物理
Nicholls, Agnes	尼可思	音樂
Nichols, Ernest Fox	尼可斯	物理
Nicholson, Sydney	尼可森	音樂
Nicol, William	尼可	物理
Niecks, Frederick	尼柯斯	音樂
Niggli, Paul	尼格利	物理
Nishijima, Kazuhiko	西島	物理
Nishina, Yoshio	仁科	物理
Noble, Jeremy	諾博, 傑瑞米	音樂
Noble, John	諾博, 約翰	音樂
Noble, Lee	諾博, 李	音樂
Noble, Tertius	諾博, 特修斯	音樂
Noether, Amalie Emmy	那特	物理
Nomarski, Georges (Jerzy)	諾馬斯基	物理
Nordica, Lillian	諾狄卡	音樂
Nordoff, Paul	諾多夫	音樂
Nordtvedt, Kenneth Leon	諾德維德	物理
Norman, Jessye	諾門, 潔西	音樂
Norrington, Roger	諾凌騰	音樂
Norvell, Woody	諾維爾	音樂
Novello, Vincent	挪衛婁	音樂
Nowak, Lionel	諾瓦可, 萊諾	音樂
Nusselt, Wilhelm	那塞特	物理
Nuttall, John Mitchell	納托	物理
Nyman, Michael	奈門	音樂
Nyquist, Harry	尼奎斯特	物理
O' Mara, Joseph	歐馬勒	音樂
O' Neill, Norman	歐尼爾, 諾門	音樂
O' Sullivan, Denis	歐薩利文	音樂
Oakeley, Herbert	歐可里	音樂
Oberhoffer, Emil	歐柏哈弗	音樂
Oberlin, Russell	歐柏林	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Oden, John Tinsley	歐登	物理
Oersted, Hans Christian	厄斯特	物理
Ogdon, John	歐格登	音樂
Ohlsson, Garrick	歐爾森	音樂
Ohm, Georg Simon	歐姆	物理
Ōkubo, Susumu	大久保	物理
Olbers, Heinrich Wilhelm Matthäus	歐伯斯	物理
Oldberg, Arne	歐德柏格	音樂
Oldham, Arthur	歐爾登, 阿瑟	音樂
Oldham, Kevin	歐爾登, 凱文	音樂
Oldman, Cecil	歐德曼	音樂
Oliver, Stephen	歐里弗	音樂
Oliveros, Pauline	歐里維若斯	音樂
Onsager, Lars	翁薩格	物理
Opic	歐匹克	物理
Oppenheimer, Julius Robert	歐本海默	物理
Ord, Boris	歐德	音樂
Ormandy, Eugene	歐曼迪	音樂
Ornstein, Leonard Salomon	歐恩斯坦, 雷納德	物理
Ornstein, Leo	歐恩斯坦, 利歐	音樂
Orr, Charles W.	歐爾, 查爾斯	音樂
Orr, Robin	歐爾, 羅賓	音樂
Orr, William McFadden	歐爾, 威廉	物理
Orrey, Leslie	歐瑞	音樂
Ortiz, Cristina	歐堤斯	音樂
Osborn, Franz	歐茲伯恩	音樂
Osborne, George	歐茲伯恩, 喬治	音樂
Osborne, Nigel	歐茲伯恩, 奈久	音樂
Ouseley, Frederick	兀茲理	音樂
Overhauser, Albert	歐佛豪瑟	物理
Owen, Albert Alan	歐文, 阿伯特	音樂
Owen, Harold	歐文, 哈若德	音樂
Owen, John	歐文, 約翰	音樂
Owne	歐恩	物理
Paine, John Knowles	佩恩	音樂
Palkowski, Daniel	波考斯基	音樂
Palmer, Felicity	帕摩, 菲莉西蒂	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Palmer, Robert	帕摩, 羅伯特	音樂
Panufnik, Andrzej	帕那夫尼克, 安綴	音樂
Panufnik, Roxanna	帕那夫尼克, 羅森那	音樂
Papineau-Couture, Jean	帕匹諾—庫涂爾	音樂
Parepa-Rosa, Euphrosyne	普瑞普—羅惹	音樂
Parish-Alvars, Elias	帕瑞希-艾爾瓦思	音樂
Parisi, Giorgio	帕瑞希	物理
Parker, Horatio	帕可	音樂
Parratt, Walter	帕瑞特	音樂
Parries, Robert	帕瑞斯	音樂
Parrott, Horace Ian	帕羅特	音樂
Parry, (sir Charles) Hubert (Hastings)	培里	音樂
Parsons, Robert	帕森斯	音樂
Partch, Harry	帕奇	音樂
Pasatieri, Thomas	普薩堤爾理	音樂
Pasta, John	帕斯塔	物理
Pasteur, Louis	巴斯德	生命 科學
Paterson, Lorna	帕特森, 羅娜	音樂
Patterson, Arthur Lindo	帕特森, 阿瑟	物理
Patterson, Paul	帕特森, 保羅	音樂
Patterson, Shawn	帕特森, 尚恩	音樂
Pauk, György	帕克	音樂
Pauli	包理	化學
Pauli, Wolfgang Ernst	包理	物理
Pauling, Linus Carl	波凌	化學
Pauling, Linus Carl	波凌	物理
Paulus, Stephen	波勒斯	音樂
Payne, Anthony	裴恩	音樂
Pears, Peter	皮爾斯	音樂
Peerce, Jan	皮爾思	音樂
Peierls, Rudolf Ernst	派爾斯	物理
Pelletier, Wilfrid	佩勒堤爾	音樂
Peltier, William Richard	佩爾堤艾, 威廉	物理
Pennario, Leonard	潘納瑞歐	音樂
Penney, William George	彭尼	物理
Penning, Frans Michel	彭寧	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Penrose, Roger	彭若斯	物理
Pentland, Barbara	彭特倫德	音樂
Pépin, Clermont	佩品	音樂
Peppercorn, Wayne	佩普孔恩	音樂
Perahia, Murray	普拉希亞	音樂
Perkins, John MacIvor	柏金斯	音樂
Perle, George	普爾	音樂
Peros, Nick	佩洛斯	音樂
Perot, Jean-Baptiste Alfred	培若	物理
Persichetti, Vincent	普西切堤	音樂
Persinger, Louis	普辛爾	音樂
Pert, Morris	普特	音樂
Petre, Thomas	皮特	音樂
Peyer, Gervase de	佩爾	音樂
Pfeffer, Washek Frank	普菲弗	物理
Pfund, August Herman	蒲芬德	物理
Philip, Reji	菲利普	物理
Philips, Montague	菲利普斯, 蒙特久	音樂
Philips, Peter	菲利普斯, 彼得	音樂
Piatigorsky, Gregor	皮阿提勾斯基	音樂
Piccaver, Alfred	皮卡弗	音樂
Picken, Laurence	皮肯	音樂
Picker, Tobias	皮可	音樂
Pierce, George Washington	皮爾司	物理
Pierson, Henry Hugo	皮爾森	音樂
Pini, Anthony	皮尼	音樂
Pinkham, Daniel	平肯	音樂
Pinto, George Frederic	平托	音樂
Pippard (Sir Alfred Brian Pippard)	皮帕德	物理
Pisk, Paul Amadeus	皮斯克	音樂
Piston, Walter	皮斯頓	音樂
Pitfield, Thomas	皮特菲爾德	音樂
Pitt, Percy	匹特	音樂
Planck, Max Karl Ernst Ludwig	普朗克	物理
Planck, Max Karl Ernst Ludwig	普朗克	化學
Planté, Gaston	普藍特	物理
Plateau, Joseph Antoine Ferdinand	浦拉托	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Pleeth, William	普利斯	音樂
Plummer, E. Ward	普拉摩	物理
Pohl, Robert Wichard	珀爾	物理
Poisson, Eric	帕松	物理
Polder, Dirk	波爾德	物理
Pole, William	波爾	音樂
Polk	波克	物理
Pollak, Anna	波拉克	音樂
Pons, Lily	彭斯	音樂
Ponselle, Rosa	彭賽爾	音樂
Poole, Elizabeth	普爾, 伊莉莎白	音樂
Poole, Geoffrey	普爾, 傑福瑞	音樂
Pope, Stanley	波普	音樂
Porter, Cole	波特, 寇爾	音樂
Porter, Quincy	波特, 昆西	音樂
Poston, Elizabeth	波斯頓	音樂
Potter, Cipriani	帕特	音樂
Potts, Renfrey Burnard (Ren)	帕茲	物理
Pougnet, Jean	波內特	音樂
Pouishnov, Lev	普伊希諾夫	音樂
Powell, John	包爾, 約翰	音樂
Powell, Maud	包爾, 莫德	音樂
Powell, Mel	包爾, 梅爾	音樂
Power, Leonel	鮑爾	音樂
Pratt, Silas Gamaliel	普拉特, 賽拉斯	音樂
Pratt, Waldo Selden	普拉特, 華爾多	音樂
Presser, William	普瑞瑟	音樂
Preston, Samuel Tolver	普雷斯頓	物理
Prévost, Pierre	卜瑞伏	物理
Price, Florence Beatrice	普萊斯, 福洛倫斯	音樂
Price, Leontyne	普萊斯, 利恩婷	音樂
Price, Magaret	普萊斯, 瑪格瑞特	音樂
Priestley	卜利士力	化學
Priestman, Brian	普里斯特曼	音樂
Primrose, William	普林洛斯	音樂
Princeton	普林斯頓	物理
Pritchard, John	普理徹德	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Proca, Alexandru	普羅卡	物理
Proust, Dominique	普魯斯特	化學
Prout, Ebenezer	普勞特, 埃比內惹	音樂
Prout, William	普勞特, 威廉	物理
Ptolemy, Claudius (Κ λ α ú δ ι ο ς Π τ ο λ ε μ α ῖ ο ς)	托勒米	物理
Punnett, Reginald Crundall	潘尼特	生命 科學
Pupin, Mihajlo Idvorski	浦品	物理
Purcell, Henry	普瑟爾	音樂
Purkyně, Jan Evangelista	浦肯涅	物理
Purkyně, Jan Evangelista (Johannes Evangelists Purkinje)	浦肯涅	生命 科學
Pyne, James K.	派恩, 詹姆斯	音樂
Pyne, Louisa	派恩, 路易莎	音樂
Pyrex	派瑞克斯	物理
Pythagoras (Pythagoras of Samos)	畢達格拉斯	物理
Queler, Eve	奎勒	音樂
Quilter, Roger	奎爾特	音樂
Quincke, Georg Hermann	昆克	物理
Rabi, Isidor Isaac	拉比	物理
Rabin, Michael	拉賓	音樂
Rabinof, Benno	拉比諾夫	音樂
Racah, Giulio (Yoel)	拉卡	物理
Race, Steve	瑞斯	音樂
Radcliffe, Philip	瑞德克里夫	音樂
Radford, Robert	瑞德弗德	音樂
Radicati	拉底卡提	物理
Railton, Ruth	瑞爾頓	音樂
Rainier, Priaulx	瑞尼爾	音樂
Rains, Leon	瑞恩斯	音樂
Raksin, David	拉可辛	音樂
Raman, Chandrasekhara Venkata	拉曼	物理
Ramond, Archimedes	拉蒙	音樂
Ramsauer, Carl Wilhelm	冉紹爾	物理
Ramsay, William	阮姆吉	化學
Ramsden, Jesse	阮姆斯登	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Ranalow, Frederick	瑞拿婁	音樂
Randers, Gunnar	藍得	物理
Rands, Bernard	藍茲	音樂
Rankin, Nell	藍金	音樂
Rankine, William John Macquorn	阮肯	物理
Rankl, Karl	藍克爾	音樂
Rarita, William	拉里塔	物理
Raskin, Judith	拉斯金	音樂
Rathaus, Karol	拉特豪斯	音樂
Rattle, Simon	拉特爾	音樂
Rawsthorne, Alan	羅索恩	音樂
Ray, John	瑞伊	生命科學
Raybould, Clarence	瑞博德	音樂
Rayleigh, Lord	瑞里	物理
Raynor, John	瑞拿	音樂
Read, Gardner	瑞德	音樂
Reager, John	瑞格	音樂
Reale, Paul	利爾	音樂
Réaumur, René Antoine Ferchault de	瑞奧穆	物理
Reboul	勒步爾	物理
Redi, Francesco	雷迪	生命科學
Redlich, Hans F.	瑞德里克	音樂
Reed, William Henry	里德	音樂
Reese, Gustave	里斯	音樂
Reeve, Stephen	里夫	音樂
Reeves, Sims	里夫斯	音樂
Regel	瑞格	物理
Regge, Tullio	瑞基	物理
Reich, Steve	萊許	音樂
Reiche, Fritz	瑞赫	物理
Reiner, Fritz	萊拿	音樂
Renner	任訥	物理
Renninger, Mauritius	任寧格	物理
Rényi, Alfréd	任尼	物理
Resnik, Regina	瑞斯尼克	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Rethberg, Elizabeth	瑞斯柏格	音樂
Reti, Rudolph	瑞堤	音樂
Reuter, Florizel von	羅伊特	音樂
Reynish, Timothy	瑞尼許	音樂
Reynolds, John Hamilton	瑞諾茲, 約翰	物理
Reynolds, Roger	瑞諾茲, 拉傑	音樂
Ricci (Gregorio Ricci-Curbastro)	瑞奇, 格瑞勾里歐	物理
Ricci, Ruggiero	瑞奇, 魯傑羅	音樂
Richards, Bernard	里查茲, 柏納德	音樂
Richards, Brinley	里查茲, 布林里	音樂
Richardson, Ferdinando	瑞查森, 費迪南多	音樂
Richardson, Foster	瑞查森, 佛斯特	音樂
Richardson, Lewis Fry	瑞查森, 路伊斯	物理
Richter, Charles Francis	芮克特	物理
Riddick, Kathleen	李迪克	音樂
Riddle, Frederick	李德爾	音樂
Ridout, Alan	李道特, 阿倫	音樂
Ridout, Godfrey	李道特, 高德福瑞	音樂
Riegger, Wallingford	李格	音樂
Riemann, Georg Friedrich Bernhard	黎曼	物理
Riesz, Marcel	芮茨	物理
Rieti, Vittorio	李耶悌	音樂
Righi, Augusto	瑞紀	物理
Rignold, Hugo	瑞格諾德	音樂
Riley, Howard	萊里, 浩爾德	音樂
Riley, Terry	萊里, 泰瑞	音樂
Rimbault, Edward	林波特	音樂
Rimmer, Frederick	芮摩, 福瑞德里克	音樂
Rimmer, John	芮摩, 約翰	音樂
Rippon, Michael	芮朋	音樂
Ritchey, George Willis	芮奇	物理
Ritchie, Margaret	李奇, 瑪格麗特	音樂
Ritchie, William	李奇, 威廉	物理
Ritz, Walther	瑞茲	物理
Rivarde, Serge Achille	李瓦德	音樂
Roads, Curtis	羅茲	音樂
Robertson, Howard Percy	羅伯森, 浩爾德	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Robertson, James	羅伯森, 詹姆斯	音樂
Robertson, Leroy	羅伯森, 勒若伊	音樂
Robertson, Paul	羅伯森, 保羅	音樂
Robertson, Rae	羅伯森, 雷	音樂
Robinson, Douglas	羅賓森, 達格勒斯	音樂
Robinson, Forbes	羅賓森, 佛卜斯	音樂
Robinson, Stanford	羅賓森, 斯丹福德	音樂
Robjohns, Sydney	羅布鍾斯	音樂
Robotham, Barbara	羅博森	音樂
Robson, Elizabeth	羅卜森	音樂
Rochberg, George	洛可伯格	音樂
Roche, Édouard Albert	勞希	物理
Rochelle	若歇爾	物理
Rochon (Alexis-Marie de Rochon Abbé Rochon)	若雄	物理
Rockstro, William	洛克斯綽	音樂
Rodgers, Richard	羅傑斯, 理查	音樂
Rodrigues, Waldyr Alves Rodrigues, Jr.	若立格	物理
Rodzinski, Artur	羅金斯基	音樂
Rogers, Bernard	羅傑斯, 柏納德	音樂
Rogers, James Hotchkiss	羅傑斯, 詹姆斯	音樂
Rogers, Wayland	羅傑斯, 魏蘭德	音樂
Roget, Peter Mark	羅歇	物理
Rogowski, Walter	羅戈夫斯基	物理
Rolfe, Johnson Anthony	羅夫	音樂
Romberg, Sigmund	拉姆伯格	音樂
Römer	羅默	物理
Ronald, Landon	拉諾德	音樂
Ronchi, Vasco	隆奇	物理
Röntgen, Wilhelm Conrad	倫琴	物理
Rootham, Cyril	羅瑟姆	音樂
Roper, Stanley	羅普	音樂
Rorem, Ned	羅勒姆	音樂
Roscigno, John	羅希紐	音樂
Rose, Bernard	羅斯, 柏納德	音樂
Rose, Leonard	羅斯, 雷納德	音樂
Roseingrave, Thomas	羅津葛瑞夫	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Rosen, Charles	羅忍, 查爾斯	音樂
Rosen, Max	羅忍, 馬克斯	音樂
Rosen, Nathan	羅忍, 內森	物理
Rosenstock, Joseph	羅忍斯達克	音樂
Rosing, Vladimir	羅京	音樂
Rosner, Arnold	拉斯拿	音樂
Ross, Douglas Alan	若斯, 達格勒斯	物理
Ross, Susanna	若斯, 蘇珊娜	音樂
Ross, Walter	若斯, 沃特	音樂
Rossby, Carl-Gustaf Arvid	若斯比	物理
Rossi, Bruno Benedetto	若西	物理
Rössler, Otto	若斯勒	物理
Rostal, Max	羅斯多爾	音樂
Rothwell, Walter Henry	羅思維爾	音樂
Rott, Hans	拉特	音樂
Rouleau, Joseph Alfred	汝洛	音樂
Rounseville, Robert	阮斯維爾	音樂
Rouse, Christopher	勞斯	音樂
Rousseau	羅梭	物理
Routh, Edward John	勞思, 愛德華	物理
Routh, Francis	勞思, 法蘭西斯	音樂
Rowland, Henry Augustus	羅蘭德	物理
Rowley, Alec	羅里	音樂
Roxburgh, Edwin	羅克斯伯格	音樂
Roy, Stéphane	若伊	音樂
Rozsa, Miklos	洛夏	音樂
Rubbra, Edmund	拉卜勒	音樂
Rubens, Parl Alfred	魯本斯	音樂
Rubinstein, Artur(Arthur)	魯賓斯坦, 阿圖	音樂
Rubinstein, Beryl	魯賓斯坦, 貝若	音樂
Rudel, Julius	魯德爾	音樂
Rudhyar, Dane	拉德海爾	音樂
Rudin, Andrew	魯丁	音樂
Ruelle, David Pierre	汝艾爾	物理
Ruggles, Carl	拉勾斯	音樂
Rumer, Yuriy Borisovich	汝莫	物理
Rumford, Kennerley	拉姆福德	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Rupert, Chris	魯柏特	音樂
Rush, Tracey	拉許	音樂
Russel	拉塞爾	物理
Russell, Henry	羅素, 亨利	音樂
Russell, Willian	羅素, 威廉	音樂
Russo, William	魯叟	音樂
Rutherford, Ernest	拉塞福	化學
Rutherford, Ernest	拉塞福	物理
Rutter, John	拉特	音樂
Rydberg	芮得柏	化學
Rydberg, Johannes Robert	芮得柏	物理
Ryden, William	萊登	音樂
Rzewski, Frederic	芮斯基	音樂
Sachs, Mendel	薩克斯	物理
Sachse, Ernst	薩克席	音樂
Sackman, Nicholas	薩克門	音樂
Sainton-Dolby, Charlotte	森騰-賓比	音樂
Salam, Mohammad Abdus	薩拉姆	物理
Salmond, Felix	薩門德	音樂
Salter, Lionel	索爾特	音樂
Saltpeter	叟皮特	物理
Salzedo, Leonard	薩爾澤斗, 雷納德	音樂
Salzman, Eric	薩爾茲門	音樂
Samaroff, Olga	薩莫若夫	音樂
Saminsky, Lazare	薩敏斯基	音樂
Sammell, Clara	薩摩	音樂
Sammons, Albert	薩門斯	音樂
Samuel, Harold	薩繆爾	音樂
Sande, Jim	桑德	音樂
Sanders, John (Derek)	桑德斯	音樂
Sanderson, Sibyl	桑德森	音樂
Sandor, György	桑多爾	音樂
Sandroff, Howard	桑卓夫	音樂
Sanger, Frederick	桑爾	生命科學
Santley, Charles	桑特利	音樂
Sargent, Malcolm	薩真特	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Saunders	松德斯	物理
Savaskan, Sinan Carter	瑟瓦斯肯	音樂
Sayboldt	塞波特	物理
Scharrer, Irene	謝惹	音樂
Schelling, Ernest	謝凌, 恩尼斯特	音樂
Schickele, Peter	希可里	音樂
Schidolf, Peter	席斗夫	音樂
Schiller, Allan	席勒	音樂
Schillinger, Joseph	席林格	音樂
Schindler, Kurt	辛德勒, 庫特	音樂
Schippers, Thomas	席柏斯	音樂
Schirmer, Gustav	舍摩	音樂
Schmidt, Jeff	施密特, 傑夫	物理
Schmidt, William	施密特, 威廉	音樂
Schneider, Alexander	史耐德	音樂
Schofield, Ian	斯勾菲爾德	音樂
Schorr, Friedrich	修爾	音樂
Schuller, Gunther	舒勒	音樂
Schuman, William	舒門, 威廉	音樂
Schumann-Heink, Ernestine	舒曼-海因克	音樂
Schwartz, Melvin	施沃慈	物理
Schwarz, John Henry	施沃茨, 約翰	物理
Schwarz, Rudolf	施沃茨, 汝斗夫	音樂
Schwinger, Julian Seymour	史溫爾	物理
Scott, Anthony	司考特, 安森尼	音樂
Scott, Cyril	司考特, 希利爾	音樂
Scott, Elizabeth	司考特, 伊莉莎白	物理
Scott, Francis George	司考特, 法蘭西斯喬治	音樂
Scully, Marlan Orvil	斯卡里	物理
Seaman, Christopher	西門	音樂
Searle, George Frederick Charles	瑟爾, 喬治	物理
Searle, Humphrey	瑟爾, 韓福瑞	音樂
Sears, Francis Weston	席爾斯	物理
Seeger, Ruth	西格	音樂
Seeman	希門	物理
Seemann	西曼	物理
Segrè, Emilio Gino	賽格瑞	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Seiber, Matyas	賽伯	音樂
Seidel, Toscha	賽斗	音樂
Seitz, Frederick	賽茨	物理
Selengut	色倫葛特	物理
Sellars, James	塞勒斯	音樂
Sellick, Phyllis	塞里克	音樂
Sellmeier	塞爾麥爾	物理
Serkin, Rudolf	瑟金	音樂
Sessions, Roger	塞申斯	音樂
Seyfert, Carl Keenan	塞弗特	物理
Shaffer, Elaine	薛福	音樂
Shannon, Claude Elwood	善能	物理
Shapero, Harold	雪匹若	音樂
Shapiro, Alex	雪皮若, 阿利克斯	音樂
Shapiro, Michael	雪皮若, 麥可	音樂
Shapiro, Moshe	雪皮若, 莫歇	物理
Shapleigh, Bertram	夏普里	音樂
Sharp, Cecil	夏普, 瑟西爾	音樂
Sharp, Elliott	夏普, 艾里爾特	音樂
Sharpe, Carlyle	夏浦, 卡萊爾	音樂
Sharpe, Cedric	夏浦, 瑟德里克	音樂
Shaw, Geoffrey	修, 傑福瑞	音樂
Shaw, Martin	修, 馬丁	音樂
Shaw, Robert	修, 羅伯特	音樂
Shelley, Harry Rowe	薛里	音樂
Shenstone	沈司登	物理
Shepherd, Arthur	薛普德, 阿瑟	音樂
Sheppard (Shepherd), John	薛浦德, 約翰	音樂
Sheppard, Honor	薛浦德, 歐諾	音樂
Shera, Frank Henry	薛惹	音樂
Sheridan, Margaret	薛惹登	音樂
Sherman, Alec	薛門	音樂
Sherwood, Gordon	薛伍德	音樂
Shield, William	希爾德	音樂
Shields, Alice	希爾茲	音樂
Shifrin, Seymour	希福忍	音樂
Shiner, Emily	賽納	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Shirley, George	舍里	音樂
Shirley-Quirk, John	舍里-闊克	音樂
Shockley, William Bradford Jr.	夏可里	物理
Shore	修爾	物理
Shuard, Amy	舒爾德	音樂
Shul	舒爾	物理
Siegmeister, Elie	希格麥斯特	音樂
Silk, Dorothy	席爾可	音樂
Sills, Beverly	席爾斯	音樂
Silsbee	色斯比	物理
Silverstein, Joseph	席爾弗斯丁	音樂
Silvestri, Constantin	席爾威斯垂	音樂
Simon, Abbey	賽門, 阿比	音樂
Simpson, Christopher	辛普森, 克里斯特福	音樂
Simpson, Daniel Leo	辛普森, 丹尼爾	音樂
Simpson, John Alexander	辛普森, 約翰	物理
Simpson, Nicholas	辛普森, 尼可勒斯	音樂
Simpson, Robert	辛普森, 羅伯特	音樂
Simpson, Thomas	辛普森, 湯瑪斯	音樂
Sinclair, George Robertson	辛可雷爾, 喬治	音樂
Sinclair, Monica	辛可雷爾, 瑪尼卡	音樂
Six	席克斯	物理
Skempton, Howard	斯肯普騰	音樂
Skilton, Charles sanford	斯基爾騰	音樂
Skinner, James Scott	斯金納	音樂
Skrowaczewski, Stanislaw	斯果瓦切夫斯基	音樂
Slater, John Clarke	司雷特	物理
Slatkin, Leonard	斯拉特金	音樂
Sloper, Lindsay	斯洛普	音樂
Smallens, Alexander	斯莫倫斯	音樂
Smalley, Richard	斯莫里, 理查	化學
Smalley, Roger	斯莫里, 拉傑	音樂
Smallman, Basil	斯莫門	音樂
Smart, George	斯馬特	音樂
Smeterlin, Jan	斯梅特林	音樂
Smit, Leo	斯密特	音樂
Smith, Alice Mary	斯密思, 艾莉絲	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Smith, Carleton Sprague	斯密思, 卡爾頓	音樂
Smith, Chris	斯密思, 克里斯	音樂
Smith, Christopher Llewellyn	斯密思, 克里斯特福	物理
Smith, Cyril	斯密思, 希利爾	音樂
Smith, David Stanley	斯密思, 大衛	音樂
Smith, John Stafford	斯密思, 約翰	音樂
Smith, Julia	斯密思, 茱莉亞	音樂
Smith, Robert W.	斯密思, 羅伯特	音樂
Smith, Ronald	斯密思, 拉諾德	音樂
Smith, Russell	斯密思, 羅素	音樂
Smith, William	斯密思, 威廉	音樂
Smith-Brindle, Reginald	斯密思-布林朵	音樂
Smyth, Ethel Mary	斯麥思	音樂
Soddy, Frederick	索迪	物理
Soleil	索雷	物理
Sollberger, Harvey	薩爾伯格	音樂
Soller	薩勒	物理
Solomons, David Warin	薩勒門斯	音樂
Solti, Georg	蕭提	音樂
Somervell, Arthur	薩莫威爾	音樂
Sondheim, Stephen	松德海姆	音樂
Sonnar	薩拿	物理
Sonneck, Oscar	桑內克	音樂
Sorabji, Kaikhosru Shapurji	索拉布吉	音樂
Sousa, John Philip	蘇薩	音樂
Souster, Tim	邵斯特	音樂
Sowash, Rick	邵阿許	音樂
Sowerby, Leo	叟爾比	音樂
Spalding, Albert	斯博丁	音樂
Speaks, Oley	斯畢克斯	音樂
Spelman, Timothy	斯貝爾門	音樂
Spendiaryan, Alexander	斯本迪埃廉	音樂
Spiering, Theodore	斯畢凌	音樂
Spies, Claudio	斯拜思	音樂
Sprague, Frank	斯布瑞格	音樂
Squire, William	斯乖爾	音樂
St. Germaine, Arthur	聖哲梅恩	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Stadlen, Peter	斯大德倫	音樂
Stahl, Franklin William	司達爾	生命科學
Stainer, John	斯戴拿	音樂
Standford, Patric	斯丹德福德	音樂
Stanford, Charles Villiers	斯丹福德	音樂
Stanley, John	斯丹里	音樂
Stannard, Russell	斯丹拿德	物理
Starer, Robert	斯代惹	音樂
Stark, Marilyn	斯大可, 瑪麗琳	音樂
Starker, Janos	司大可	音樂
Stead, Gilbert	斯代德	物理
Steadman, Robert	斯代德門	音樂
Stearns, Peter Pindar	斯登思	音樂
Steber, Eleanor	斯蒂伯	音樂
Steel, Christopher	斯蒂爾	音樂
Steele, John	司蒂爾	音樂
Steenhuisen, Paul	斯丁侯伊仁	音樂
Steggall, Charles	斯代高	音樂
Steiger, Rand	斯代葛	音樂
Steinberg, William	斯代恩伯格	音樂
Steiner, Max	斯代拿	音樂
Steinert, Alexander Lang	斯代拿特	音樂
Stephan, Naomi	斯代芬	音樂
Stephen, David	斯蒂文	音樂
Stephens, Catherine	斯蒂文斯	音樂
Step toe, Roger	斯代普托	音樂
Sterling, Antoinette	斯德凌	音樂
Stern, Isaac	斯德恩, 艾澤科	音樂
Steuer mann, Eduard	斯賓耶曼	音樂
Stevens, Bernard	斯蒂文思, 柏拿德	音樂
Stevens, Denis	斯蒂文思, 丹尼斯	音樂
Stevens, Halsey	斯蒂文思, 霍爾西	音樂
Stevens, Horace	斯蒂文思, 霍瑞斯	音樂
Stevens, James	斯蒂文思, 詹姆斯	音樂
Stevens, Paul	斯蒂文思, 保羅	音樂
Stevens, Richard	斯蒂文思, 理查	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Stevens, Risë	斯蒂文思, 瑞瑟	音樂
Stevenson, John	斯蒂文森, 約翰	音樂
Stevenson, Ronald	斯蒂文森, 拉諾德	音樂
Stewart, Thomas	斯杜爾特, 湯瑪斯	音樂
Stewart, Thomas Dale	斯杜爾特, 湯瑪斯 代爾	物理
Stich-Randall, Teresa	斯蒂可-阮斗	音樂
Stiedry, Fritz	斯蒂綴	音樂
Stiles	斯戴爾斯	物理
Stiles-Allen, Lilian	斯戴爾斯-阿倫	音樂
Still, Robert	斯蒂爾, 羅伯特	音樂
Still, William Grant	斯蒂爾, 威廉	音樂
Stirling, William James	斯德凌	物理
Stock, Frederick	斯大可	音樂
Stockbarger, Donald C.	斯達科巴哲	物理
Stoessel, Albert	斯代叟	音樂
Stoeving, (Carl Heinrich) Paul	斯斗艾文	音樂
Stojowski, Sigismund	斯斗浩斯基	音樂
Stoker, Richard	斯賓可	音樂
Stokes, Sir George Gabriel , 1st Baronet	斯賓科斯	物理
Stokowski, Leopold	斯斗考斯基	音樂
Stolow, Meyer	斯賓婁	音樂
Storace, Anna	斯賓瑞思, 安娜	音樂
Storace, Stephen	斯賓瑞思, 司蒂文	音樂
Stover, Franklin	斯賓弗	音樂
Strang, Gerald	斯壯	音樂
Stratas, Teresa	斯綴特思	音樂
Stratton, George	斯綴騰	音樂
Stringfield, Lamar	斯俊費爾德	音樂
Stringham, Edwin John	斯俊恩	音樂
Strong, George Tembleton	斯仲	音樂
Strube, Gustav	許楚伯	音樂
Stuart, Leslie	斯杜爾特	音樂
Student	斯土登特	物理
Subotnick, Morton	蘇巴特尼可	音樂
Such, Henry	薩曲	音樂
Suckling, Norman Charles	薩科凌	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Sullivan, Arthur	薩勒文	音樂
Sumsion, Herbert Whitton	桑迅	音樂
Sunderland, Susan	桑德倫得	音樂
Susa, Conrad	蘇薩	音樂
Susskind, Walter	薩斯金德	音樂
Sutherland, Joan	薩瑟倫得	音樂
Sutton, Walter Stanborough	薩登	生命 科學
Svoboda, Tomas	斯沃波達	音樂
Swan, Sir Joseph Wilson	斯萬	物理
Swanson, Howard	斯萬森	音樂
Swarthout, Gladys	斯沃邵特	音樂
Swayne, Giles	斯魏恩	音樂
Szell, Georg(e)	塞爾	音樂
Szigeti, Joseph	希蓋提	音樂
Tahourdin, Peter Richard	特戶丁	音樂
Tait, Peter Guthrie	泰特	物理
Talman, Jeff	托爾門	音樂
Tate, Phyllis	泰特	音樂
Taub, Abraham Haskel	陶布	化學
Tauber, Richard	陶伯	音樂
Taubman, Howard	托布門	音樂
Tavener, John	塔夫納	音樂
Taverner, John	塔弗納	音樂
Taylor, Charles	泰勒, 查爾斯	音樂
Taylor, Charles Alfred	泰勒, 查爾斯	物理
Taylor, Deems	泰勒, 狄姆斯	音樂
Taylor, Mark R. (Richard Bush)	泰勒, 馬克	音樂
Taylor, Rowan	泰勒, 若恩	音樂
Taylor, Theodore Brewster	泰勒, 希爾多	物理
Temperley, Nicholas	滕普里	音樂
Templeton, Alec	滕普頓, 阿利克	音樂
Templeton, John	滕普頓, 約翰	音樂
Terry, Richard Runciman	泰瑞	音樂
Tertis, Lionel	特堤斯	音樂
Teyte, Maggie	泰特	音樂
Thalben-Ball, George	索爾本-波爾	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Thaler, William J.	塞勒	物理
Thayer, Alexander Wheelock	塞爾	音樂
Theaker, Daniel	席克	音樂
Thom, Alexander	托姆	物理
Thomas, Andrew	湯瑪斯, 安祖	音樂
Thomas, Arthur Goring	湯瑪斯, 阿瑟	音樂
Thomas, Augusta Read	湯瑪斯, 奧古斯塔	音樂
Thomas, Dave	湯瑪斯, 戴夫	物理
Thomas, Janet Owen	湯瑪斯, 珍妮特	音樂
Thomas, Jess	湯瑪斯, 傑斯	音樂
Thomas, John	湯瑪斯, 約翰	音樂
Thomas, John Charles	湯瑪斯, 約翰 查爾斯	音樂
Thomas, John David	湯瑪斯, 約翰 大衛	音樂
Thomas, Michael Tilson	湯瑪斯, 麥可	音樂
Thomas, Theodore	湯瑪斯, 希爾多	音樂
Thompson, Oscar	湯普森, 奧斯卡	音樂
Thompson, Randall	湯普森, 藍道	音樂
Thompson, Robert Scott	湯普森, 羅伯特	音樂
Thomson	湯姆森	物理
Thomson, Bryden	湯姆森, 布萊登	音樂
Thomson, James	湯姆森, 詹姆斯	化學
Thomson, Virgil	湯姆森, 維吉爾	音樂
Thoraeus	托柔斯	物理
Thorex	托瑞克斯	物理
Thouless, David James	邵雷斯	物理
Thurston, Frederick	瑟斯頓	音樂
Tibbet, Lawrence	悌比特	音樂
Tingley, George Peter	廷里	音樂
Tiomkin, Dimitri	堤阿姆金	音樂
Tippet, Michael	悌皮特	音樂
Tokamak	托卡馬克	物理
Tollefson, Tim	托勒夫森	音樂
Tolman, Richard Chace	托爾曼	物理
Tomkins, Thomas	湯姆金斯	音樂
Tomlinson, Ernest	湯姆林森	音樂
Tours, Berthold	涂爾斯	音樂
Tovey, Bramwell	投維, 布蘭維爾	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Tovey, Donald (Francis)	投維, 達諾德	音樂
Tower, Joan	陶爾	音樂
Townsend, Paul Kingsley	湯忍德	物理
Toye, Geoffrey	托伊	音樂
Trampler, Walter	川普勒	音樂
Tranchell, Peter	川闕爾	音樂
Traubel, Helen	超博	音樂
Traubmann, Sophie	超卜曼	音樂
Travers, John	垂弗斯	音樂
Travis, Roy	垂維斯	音樂
Treharne, Bryceson	垂哈恩	音樂
Treiman, Sam Bard	特瑞曼	物理
Tremblay, George	春卜里	音樂
Trimble, Joan	群博, 瓊	音樂
Trimble, Lester	群博, 雷斯特	音樂
Trouton, Frederick Thomas	超騰	物理
Truelove, Stephen	楚勒弗	音樂
Truscott, Harold	綽斯科特	音樂
Tryon, Valerie	揣恩	音樂
Tsontakis, George	森泰基斯	音樂
Tubb, Carrie	塔卜	音樂
Tucker, Norman	塔可, 諾門	音樂
Tucker, Richard	塔可, 理查	音樂
Tudor, David	涂德	音樂
Tull, Fisher	塔爾	音樂
Tunell	土涅	物理
Turnage, Marc Anthony	特尼吉	音樂
Turner, Henry Hubert	特拿, 亨利	生命科學
Turner, William	特拿, 威廉	音樂
Turrin, Joseph	涂林	音樂
Twiss, Richard Q.	特維斯	物理
Twyman	特外曼	物理
Tyndall, John	廷斗	物理
Tyson, Alan	泰森	音樂
Uehling	尤凌	物理
Ugarte	烏加泰	化學

原文名稱	中文名稱	領域
Uhlenbeck, George Eugene	烏倫貝可	物理
Ung, Chinary	翁	音樂
Urey, Harold Clayton	尤瑞	生命 科學
Ussachevsky, Vladimir	阿薩切夫斯基	音樂
Valatin	瓦拉庭	物理
van 't Hoff, Jacobus Henricus	凡特侯夫	物理
van 't Hoff, Jacobus Henricus Jr.	小凡特侯夫	化學
Van Allan, Richard	范阿倫	音樂
Van Allen, James Alfred	凡阿倫	物理
van Alphen	凡阿爾芬	物理
van Arkel, Anton Eduard	凡阿爾寇	物理
van Cittert	凡希特	物理
Van de Graaff, Robert Jemison	凡迪格拉夫	物理
Van de Vate, Nancy	凡迪偉特	音樂
Van der Stucken, Frank	凡德斯達肯	音樂
Van Kampen, Christopher	凡坎朋	音樂
Van Vactor, David	凡瓦可特	音樂
Van Vleck, John Hasbrouck	凡弗雷可	物理
van Wyk, Arnold	凡偉可	音樂
Vand	凡德	物理
Varèse, Edgard	弗瑞思	音樂
Varnay, Astrid	瓦爾內	音樂
Vaughan, Denis	馮恩, 丹尼斯	音樂
Vaughan, Elizabeth	馮恩, 伊莉莎白	音樂
Veale, John	魏爾	音樂
Veasey, Josephine	魏希	音樂
Venables, Ian	魏拿博斯	音樂
Vercoe, Elizabeth	弗寇	音樂
Verne, Adela	文恩, 阿黛拉	音樂
Verne, Mathilde	文恩, 瑪悌爾德	音樂
Verrall, John	魏若	音樂
Verrett, Shirley	魏瑞特	音樂
Vickers, Jon	威可茲	音樂
Victory, Gerard	魏克特理	音樂
Villari	偉拉理	物理
Villars, Felix	偉拉斯	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Vine, Carl	泛恩	音樂
Vinson, Robert	文森	音樂
Violette, Andrew	維歐雷特	音樂
Volans, Kevin	沃蘭斯	音樂
Volkov, Anatole Boris	沃寇夫, 安那托利	物理
von Neumann, John	馮諾依門	物理
Von Stade, Frederica {Stade, Frederica von}	馮史塔德	音樂
Vreeland, F. K.	夫利蘭	物理
Vronsky, Vitya	弗阮斯基	音樂
Vyvyan, Jennifer	魏維恩	音樂
Waddington, Sidney	瓦丁騰	音樂
Wadsley	瓦茲利	物理
Wagenaar, Bernard	瓦季納爾	音樂
Wager, Gregg	魏哲	音樂
Wagner, Herbert	瓦格納, 赫伯特	物理
Wagner, Roger	瓦格納, 拉傑	音樂
Wakefield, Mary	魏克福瑞德	音樂
Walden	渥登	物理
Walker, Edyth	沃克, 伊迪絲	音樂
Walker, Ernest	沃克, 恩尼斯特	音樂
Walker, Frank	沃克, 法蘭克	音樂
Walker, Gwyneth V.	沃克, 桂妮絲	音樂
Walker, Sir Gilbert Thomas	沃克, 吉爾伯特	物理
Wallace, Alfred Russel	瓦里斯, 阿福瑞德	生命科學
Wallace, Frank	瓦里斯, 法蘭克	音樂
Wallace, Ian	瓦里斯, 易恩	音樂
Wallace, Lucille	瓦里斯, 路西爾	音樂
Wallace, Vincent	瓦里斯, 文森	音樂
Wallace, William	瓦里斯, 威廉	音樂
Wallenstein, Alfred	瓦倫斯代恩	音樂
Wallerstein, Lothar	瓦勒斯代恩	音樂
Walmisley, Thomas Attwood	沃密茲里	音樂
Walters, Gareth	沃特斯, 蓋瑞士	音樂
Walters, Jess	沃特斯, 傑斯	音樂
Walton, Ernest Thomas Sinton	渥頓	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Wanner	瓦納	物理
Wannier, Gregory Hugh	瓦尼爾	物理
Ward, David	沃德, 大衛	音樂
Ward, Robert	沃德, 羅伯特	音樂
Warfield, William	沃費爾德	音樂
Warlock, Peter	沃洛克	音樂
Warrack, Guy	沃瑞克	音樂
Warren, Elinor Remick	沃忍, 伊莉諾	音樂
Warren, Leonard	沃忍, 雷納德	音樂
Washburn, Robert	瓦許本	音樂
Waterhouse, William	瓦特豪斯	音樂
Waters, Joseph	瓦特斯	音樂
Watkins, Michael Blake	瓦特金斯	音樂
Watson, Henry	瓦特森, 亨利	音樂
Watson, James Dewey	沃特森, 詹姆斯	生命科學
Watson, Stephen	瓦特森, 司蒂文	音樂
Watson, Sydney	瓦特森, 西尼	音樂
Watt, James	瓦特	物理
Watts, André	瓦茨, 安綴	音樂
Watts, Helen	瓦茨, 海倫	音樂
Watts, Wintter	瓦茨, 溫特	音樂
Webb, Dorothea	魏卜	音樂
Weber, Ben	韋伯, 本恩	音樂
Webster-Garman, William	魏伯斯特-加曼	音樂
Weelkes, Thomas	衛爾可斯	音樂
Weidig, Adolf	外迪格	音樂
Weigel, Jay	外格爾	音樂
Weiland, Douglas	外倫德	音樂
Weill, Kurt	外爾	音樂
Weinberg, Erick Weinberg	外恩柏格, 艾瑞克	物理
Weinberg, Jacob	外恩伯格, 雅可布	音樂
Weingarten, Joseph	外恩加騰	音樂
Weinzweig, John	外恩茲外格	音樂
Weir, Judith	衛爾	音樂
Weisberger	外斯伯格	物理
Weisgall, Hugo	外斯高	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Weisgarber, Elliot	外斯加伯	音樂
Weiss, Adolf	外斯, 阿斗夫	音樂
Welcher, Dan	魏爾徹	音樂
Weldon, George	魏爾登, 喬治	音樂
Weldon, John	魏爾登, 約翰	音樂
Welsh, Moray	魏爾許	音樂
Werrenrath, Reinald	魏忍拉斯	音樂
Wesley, Charles	魏斯理, 查爾斯	音樂
Wesley, Samuel	魏斯理, 薩繆爾	音樂
Wesley, Samuel Sebastian	魏斯理, 瑟巴斯提安	音樂
West, John Ebenezer	魏斯特	音樂
Weston, George Frederick	魏司登	物理
Westrup, Jack Allan	魏斯綽普	音樂
Wheatstone, Sir Charles	衛司登	物理
Whelen, Christopher	魏倫	音樂
Whettam, Graham	魏騰	音樂
Whinyates, Seymour	汶耶茨	音樂
White, Felix Harold	外特, 菲利克斯	音樂
White, Ian	外特, 易恩	音樂
White, Maude Valerie	外特, 茂黛	音樂
Whitehill, Clarence	外特希爾	音樂
Whitehouse, William	外特豪斯	音樂
Whiteman, Paul	外特門	音樂
Whithorne, Emerson	衛特侯恩	音樂
Whiting, Arthur Battelle	外廷	音樂
Whitlock, Percy	衛特洛可	音樂
Whittaker, Robert Harding	威特可, 羅伯特	生命科學
Whittaker, William Gillies	威特可, 威廉	音樂
Wick, Gian-Carlo	威可	物理
Wickham-Smith, Simon	衛肯-斯密思	音樂
Wicks, Allan	衛可斯, 阿倫	音樂
Wicks, Camilla	衛可斯, 卡蜜拉	音樂
Widdop, Walter	衛多普	音樂
Wiechert, Emil Johann	維謝	物理
Wiedemann, Joe	衛德門, 周	音樂
Wiegold, Peter	外勾德	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Wien, Max	維因	物理
Wiener, Norbert	維納	物理
Wightman, Arthur Strong	外特門	物理
Wigner, Eugene Paul "E. P." (Hungarian Wigner Jenő Pál)	維格納	物理
Wilberg, Mack	衛爾伯格	音樂
Wilbraham, John	衛爾卜韓	音樂
Wilbye, John	衛爾比	音樂
Wild, Earl	外爾德	音樂
Wilde, David	外爾得	音樂
Wilder, Alec	外爾德爾	音樂
Wilkins, Maurice Hugh Frederick	威爾肯斯	生命 科學
Wilkinson, Marc	衛爾金森, 馬克	音樂
Wilkinson, Stephen	衛爾金森, 司蒂文	音樂
Willcocks, David	衛爾考克斯	音樂
Williams, Adrian	威廉斯, 阿德理安	音樂
Williams, Anna	威廉斯, 安娜	音樂
Williams, Charles Lee	威廉斯, 查爾斯李	音樂
Williams, Grace	威廉斯, 葛瑞絲	音樂
Williams, John	威廉斯, 約翰	音樂
Williams, John Towner	威廉斯, 約翰·陶拿	音樂
Williams, Michael Glenn	威廉斯, 麥可	音樂
Williams, Ralph Vaughan	威廉斯, 瑞夫	音樂
Williams, Sir Peter Michael	威廉斯, 彼得	物理
Williamson, John Finley	威廉森, 約翰	音樂
Williamson, Malcolm	威廉森, 馬科姆	音樂
Wills, Arthur	衛爾斯	音樂
Willsher, Peter	衛爾歇	音樂
Wilson	威爾森	物理
Wilson, Edmund	威爾森, 艾德門德	生命 科學
Wilson, Ian	威爾森, 易恩	音樂
Wilson, Marie	威爾森, 瑪莉	音樂
Wilson, Richard	威爾森, 理查	音樂
Wilson, Steuart	威爾森, 司都爾特	音樂
Wilson, Thomas	威爾森, 湯瑪斯	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Wimshurst, James	威姆雪斯特	物理
Wingham, Thomas	聞恩	音樂
Wishart, Peter	衛雪特	音樂
Witherspoon, Herbert	衛瑟斯卜恩	音樂
Wittgenstein, Paul	衛根史代因	音樂
Woese, Carl Richard	渥斯	生命 科學
Wolf, Emil	沃夫	物理
Wolfe, Julia	沃爾夫, 茱莉亞	音樂
Wollaston, William Hyde	沃勒斯頓	物理
Wolpe, Stefan	沃爾普	音樂
Wood, Robert Williams	伍德, 羅伯特	物理
Wood, Haydn	伍德, 海登	音樂
Wood, Henry J(oseph)	伍德, 亨利	音樂
Wood, Hugh	伍德, 休	音樂
Woods, Leona	伍茲	物理
Woodward, Roger	伍德沃得	音樂
Woodwell, George M.	伍德維爾	生命 科學
Wooldrige, David	伍爾卓吉	音樂
Wordsworth, William	沃茲沃斯	音樂
Wright, Arthur Williams	賴特, 阿瑟	物理
Wright, Denis	賴特, 丹尼斯	音樂
Wright, Kenneth	賴特, 肯尼斯	音樂
Wright, Mary C.	賴特, 瑪麗	音樂
Wu	吳	物理
Wulstan, David	伍爾斯丹	音樂
Wuorinen, Charles	沃瑞能	音樂
Wyner, Yehudi	外納	音樂
Yardumian, Richard	亞都米恩	音樂
Youmans, Vincent	佑門斯	音樂
Young, Alexander	楊恩, 亞歷山大	音樂
Young, Douglas	楊恩, 達格勒斯	音樂
Young, La Monte	楊恩, 拉蒙提	音樂
Young, Percy M(arshall)	楊恩, 普西	音樂
Young, Thomas	楊恩, 湯瑪斯	物理
Young, Victor	楊恩, 維克特	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Yvon	伊馮	物理
Zacharewitsch, Michael	薩凱爾維曲	音樂
Zádor, Jenő	薩多爾	音樂
Zaimont, Judith Lang	澤滿特	音樂
Zappa, Frank	薩柏	音樂
Zaras, Rudolf	薩勒斯	音樂
Zeisler, Fannie Bloomfield(Blumenfeld)	宰斯勒	音樂
Zeitlin, Zvi	宰特林	音樂
Zener, Clarence	季納	物理
Zernicke	冊尼克	物理
Ziehn, Bernard	秦恩	音樂
Zimbalist, Efrem	晉伯里斯特	音樂
Zorian, Olive	左里恩	音樂
Zorn, John	左恩	音樂
Zukofsky, Paul	祖考夫斯基	音樂
Zwilich, Ellen Taaffe	茲威里可	音樂

五、英語諾貝爾獎得主

原文名稱(姓氏在後)	中文名稱	領域
Aaron Klug	柯路克, 阿倫	化學
Adam G. Riess	里斯, 亞當	物理
Ahmed Zewail	祖威爾, 阿梅德	化學
Alan G. MacDiarmid	麥克得米德, 阿倫	化學
Alan J. Heeger	希格, 阿倫	化學
Alan Lloyd Hodgkin	霍吉肯, 阿倫·洛伊德	生理及醫學
Albert Abraham Michelson	麥可森, 阿伯特	物理
Albert Claude	克勞德	生理及醫學
Alexei Alexeyevich Abrikosov	阿布里寇瑟夫, 阿雷克西	物理
Alexis Carrel	卡雷勒	生理及醫學
Alfred D. Hershey	赫希, 阿福瑞德	生理及醫學
Alfred G. Gilman	紀爾門, 艾爾佛瑞	生理及醫學
Allan M. Cormack	寇馬科, 阿倫	生理及醫學
André Frédéric Cournand	庫爾南, 安德烈·弗雷德里克	生理及醫學
Andre Geim	蓋姆, 安綴	物理
André Lwoff	魯沃夫	生理及醫學
Andrew Fielding Huxley	赫可斯理, 安朱	生理及醫學
Andrew V. Schally	夏理, 安朱	生理及醫學
Andrew Z. Fire	法艾爾, 安德魯	生理及醫學
Anthony James Leggett	雷格特, 安森尼	物理
Antony Hewish	休伊史, 安特尼	物理
Archer John Porter Martin	馬廷, 阿徹	化學
Archibald Vivian Hill	希爾, 阿奇博爾德	生理及醫學
Arieh Warshel	瓦舍爾, 艾瑞	化學
Arno Allan Penzias	彭季爾斯, 阿諾	物理
Arthur B. McDonald	馬克達諾德, 阿瑟	物理
Arthur Harden	哈登, 阿瑟	化學
Arthur Holly Compton	康普頓, 阿瑟	物理
Arthur Kornberg	寇恩伯格, 阿瑟	生理及醫學
Arthur Leonard Schawlow	修洛, 阿瑟	物理
Arthur Lewis	陸易斯, 阿瑟	經濟
Aziz Sancar	桑卡爾, 阿季茲	化學
Barbara McClintock	馬克林托可, 巴巴拉	生理及醫學
Barry J. Marshall	馬歇爾, 巴理	生理及醫學
Baruch S. Blumberg	布隆伯格, 巴魯克	生理及醫學

原文名稱(姓氏在後)	中文名稱	領域
Baruj Benacerraf	貝納塞拉夫, 巴茹	生理及醫學
Bertrand Russell	羅素, 柏春德	文學
Brian David Josephson	周澤夫森, 布萊恩	物理
Brian Kobilka	卡比爾可, 布萊恩	化學
Brian P. Schmidt	施密特, 布萊恩	物理
Bruce A. Beutler	博伊特勒, 布魯斯	生理及醫學
Burton Richter	里克特, 伯頓	物理
Carl David Anderson	安德森, 卡爾	物理
Carl Edwin Wieman	衛門, 卡爾	物理
Carl Ferdinand Cori	寇理, 卡爾·斐迪南	生理及醫學
Carol W. Greider	葛賴德, 卡羅爾	生理及醫學
Cecil Frank Powell	鮑爾, 瑟西爾	物理
Charles Brenton Huggins	哈金斯, 查爾斯·布蘭頓	生理及醫學
Charles Glover Barkla	巴克勒, 查爾斯	物理
Charles Hard Townes	湯斯, 查爾斯	物理
Charles J. Pedersen	彼德森, 查爾斯	化學
Charles Jules Henri Nicolle	尼科勒	生理及醫學
Charles K. Kao	高錕	物理
Charles Louis Alphonse Laveran	拉弗朗	生理及醫學
Charles Richet	李歇	生理及醫學
Charles Thomson Rees Wilson	威爾森, 查爾斯	物理
Chen Ning Yang	楊振寧	物理
Christian B. Anfinsen	安芬森, 克里斯欽	化學
Christian de Duve	德·迪夫	生理及醫學
Christopher A. Pissarides	皮薩瑞迪斯, 克里斯多福	經濟
Clifford Glenwood Shull	夏爾, 克利福德	物理
Clinton Joseph Davisson	戴維森, 克林頓	物理
Clive Granger	葛仁哲, 科賴夫	經濟
Corneille Jean François Heymans	葉茫斯	生理及醫學
Craig C. Mello	梅洛, 克雷格	生理及醫學
D. Carleton Gajdusek	蓋德謝克, 卡爾騰	生理及醫學
Dale T. Mortensen	莫滕森, 戴爾	經濟
Daniel Chee Tsui	崔琦	物理
Daniel Kahneman	卡尼門, 丹尼爾	經濟
Daniel McFadden	馬克法登, 丹尼爾	經濟
Daniel Nathans	內森斯, 丹尼爾	生理及醫學

原文名稱(姓氏在後)	中文名稱	領域
David Baltimore	波爾提摩, 戴維德	生理及醫學
David H. Hubel	休伯爾, 大衛	生理及醫學
David J. Gross	葛若斯, 大衛	物理
David J. Thouless	邵雷斯, 大衛	物理
David J. Wineland	外恩倫德, 大衛	物理
David Morris Lee	李, 大衛	物理
Dennis Gabor	葛波, 丹尼斯	物理
Derek H. R. Barton	巴爾頓, 德里克	化學
Derek Walcott	沃爾卡特, 德瑞克	文學
Dickinson W. Richards	瑞徹茲, 迪金森	生理及醫學
Donald Arthur Glaser	格拉澤, 達諾德	物理
Donald J. Cram	克拉姆, 達諾德	化學
Doris Lessing	雷星, 朵瑞思	文學
Dorothy Crowfoot Hodgkin	霍吉金, 朵若希	化學
Douglas D. Osheroff	歐雪若夫, 達格拉斯	物理
Douglass North	諾斯, 達格勒斯	經濟
Dudley R. Herschbach	赫許巴赫, 達德理	化學
E. Donnall Thomas	湯瑪斯, 丹納爾	生理及醫學
Earl W. Sutherland, Jr.	薩德倫, 厄爾	生理及醫學
Edgar Douglas Adrian	艾綴恩, 埃德加	生理及醫學
Edmond H. Fischer	費雪, 艾德門	生理及醫學
Edmund Phelps	費爾普斯, 埃德蒙	經濟
Edward Adelbert Doisy	賓伊奇, 愛德華·阿德爾伯特	生理及醫學
Edward B. Lewis	路易斯, 艾德華	生理及醫學
Edward C. Prescott	普瑞斯科特, 愛德華	經濟
Edward Calvin Kendall	肯斗, 愛德華·卡爾文	生理及醫學
Edward Lawrie Tatum	泰特姆, 愛德華·勞里	生理及醫學
Edward Mills Purcell	普瑟爾, 愛德華	物理
Edward Victor Appleton	阿波頓, 愛德華	物理
Edwin G. Krebs	奎布斯, 艾德溫	生理及醫學
Edwin Mattison McMillan	馬可密倫, 艾德溫	化學
Elias Canetti	卡內堤, 埃利亞斯	文學
Elias James Corey	寇里, 伊萊爾斯	化學
Elinor Ostrom	歐斯卓姆, 艾莉拿	經濟
Elizabeth H. Blackburn	布拉科本, 伊麗莎白	生理及醫學
Emilio Gino Segrè	賽格瑞, 埃米利歐	物理
Eric Allin Cornell	寇內爾, 艾瑞克	物理

原文名稱(姓氏在後)	中文名稱	領域
Eric Betzig	貝齊格, 艾瑞克	化學
Eric F. Wieschaus	外斯喬斯, 艾瑞克	生理及醫學
Eric Maskin	馬斯金, 艾瑞克	經濟
Eric R. Kandel	坎德爾, 艾瑞克	生理及醫學
Ernest Hemingway	海明威, 恩尼斯特	文學
Ernest Lawrence	洛倫斯, 厄尼斯特	物理
Ernest Rutherford	拉瑟福德, 歐內斯特	化學
Ernest Thomas Sinton Walton	沃騰, 厄尼斯特	物理
Ernst Boris Chain	闕恩, 恩斯特·伯利斯	生理及醫學
Eugene O'Neill	歐尼爾, 尤金	文學
Eugene Paul Wigner	維格納, 尤金	物理
F. Duncan M. Haldane	霍爾丹, 丹肯	物理
Felix Bloch	布洛赫, 菲利克斯	物理
Ferid Murad	姆拉德, 費瑞	生理及醫學
Francis Harry Compton Crick	克瑞可, 佛朗西斯	生理及醫學
Francis William Aston	阿斯頓, 佛朗西斯	化學
François Jacob	賈克伯	生理及醫學
Françoise Barré-Sinoussi	巴雷-西努西	生理及醫學
Frank Sherwood Rowland	羅蘭德, 福蘭克	化學
Frank Wilczek	衛爾徹克, 福蘭克	物理
Fraser Stoddart	斯多德特, 福瑞澤	化學
Frederick Chapman Robbins	羅賓斯, 弗雷德里克·查普曼	生理及醫學
Frederick Grant Banting	班廷, 弗雷德里克·格蘭特	生理及醫學
Frederick Reines	瑞恩斯, 弗雷德里克	物理
Frederick Sanger	桑爾, 福瑞德里克	化學
Frederick Soddy	索迪, 福瑞德里克	化學
Friedrich Hayek	海耶科, 弗瑞德瑞希	經濟
Fritz Albert Lipmann	利普門, 弗里茨·阿伯特	生理及醫學
Gary Becker	貝可, 蓋瑞	經濟
Geoffrey Wilkinson	威爾金森, 傑福里	化學
Georg von Békésy	馮貝凱希, 蓋歐爾格	生理及醫學
George A. Olah	歐拉, 喬治	化學
George Akerlof	阿克洛夫, 喬治	經濟
George Bernard Shaw	蕭伯納	文學
George D. Snell	斯內爾, 喬治	生理及醫學
George E. Palade	帕拉德, 喬治	生理及醫學
George E. Smith	斯密思, 喬治	物理

原文名稱(姓氏在後)	中文名稱	領域
George F. Smoot	斯穆特, 喬治	物理
George H. Hitchings	希青斯, 喬治	生理及醫學
George Hoyt Whipple	衛波, 喬治	生理及醫學
George Paget Thomson	湯姆森, 喬治	物理
George Porter	波特, 喬治	化學
George Richards Minot	麥拿特, 喬治	生理及醫學
George Stigler	斯迪格勒, 喬治	經濟
George Wald	沃爾德, 喬治	生理及醫學
George Wells Beadle	畢斗, 喬治·衛爾斯	生理及醫學
Gerald M. Edelman	埃德爾門, 傑拉爾德	生理及醫學
Gerhard Herzberg	赫茲伯格, 哲哈德	化學
Gertrude B. Elion	艾利恩, 葛楚德	生理及醫學
Gerty Theresa Cori, née Radnitz	寇理, 格蒂·特蕾瑟	生理及醫學
Glenn Theodore Seaborg	西博格, 格倫	化學
Godfrey N. Hounsfield	杭斯菲爾德, 高弗雷	生理及醫學
Günter Blobel	布洛貝爾, 君特	生理及醫學
H. Robert Horvitz	霍維茨, 羅伯特	生理及醫學
Haldan Keffer Hartline	哈特萊恩, 霍爾登·凱弗	生理及醫學
Hamilton O. Smith	斯密思, 漢彌爾頓	生理及醫學
Hans Adolf Krebs	克瑞卜斯, 漢斯·阿道夫	生理及醫學
Hans Albrecht Bethe	貝特, 漢斯	物理
Hans Georg Dehmelt	德梅爾特, 漢斯	物理
Har Gobind Khorana	科拉納, 哈爾·葛賓	生理及醫學
Harold Clayton Urey	尤里, 哈羅德	化學
Harold E. Varmus	瓦摩斯, 哈若德	生理及醫學
Harold Pinter	品特, 哈洛德	文學
Harry Markowitz	馬寇維茨, 哈瑞	經濟
Henry Taube	陶柏, 亨利	化學
Henry Way Kendall	肯德爾, 亨利	物理
Herbert A. Hauptman	侯普特門, 赫伯特	化學
Herbert C. Brown	布朗, 赫伯特	化學
Herbert Simon	賽門, 赫伯特	經濟
Herbert Spencer Gasser	賈瑟, 赫伯特·斯潘塞	生理及醫學
Hermann Joseph Muller	馬勒, 赫爾曼·喬瑟夫	生理及醫學
Howard Martin Temin	泰門, 郝沃德·馬廷	生理及醫學
Howard Walter Florey	傅婁理, 郝沃德	生理及醫學

原文名稱(姓氏在後)	中文名稱	領域
Hugh David Politzer	波利策, 修	物理
Irving Langmuir	朗繆爾, 厄文	化學
Irwin Rose	羅斯, 爾文	化學
Isaac Bashevis Singer	辛格, 艾薩克	文學
Isidor Isaac Rabi	拉比, 伊西多	物理
J. M. Coetzee	庫特希, 約翰 John Maxwell	文學
J. Michael Bishop	畢雪普, 麥可	生理及醫學
J. Robin Warren	沃倫, 羅賓	生理及醫學
Jack St. Clair Kilby	基爾比, 傑克	物理
Jack Steinberger	斯丹伯格, 傑克	物理
Jack W. Szostak	索斯達克, 傑克	生理及醫學
Jacques Monod	莫諾	生理及醫學
James Batcheller Sumner	薩姆納, 詹姆斯	化學
James Chadwick	查德威克, 詹姆斯	物理
James Dewey Watson	瓦森, 傑姆斯·杜威	生理及醫學
James Heckman	黑克門, 詹姆斯	經濟
James M. Buchanan	比悠卡能, 詹姆斯	經濟
James Meade	密德, 詹姆斯	經濟
James Mirrlees	莫理斯, 詹姆斯	經濟
James Tobin	托賓, 詹姆士	經濟
James Watson Cronin	克羅寧, 詹姆斯	物理
Jean Dausset	多瑟	生理及醫學
Jerome I. Friedman	弗里德門, 傑榮	物理
Jerome Karle	卡爾, 傑榮	化學
John A. Pople	波普, 約翰	化學
John B. Fenn	芬恩, 約翰	化學
John Bardeen	巴丁, 約翰	物理
John C. Mather	馬德, 約翰	物理
John C. Polanyi	波拉尼, 約翰	化學
John Cowdery Kendrew	肯祝, 約翰	化學
John Douglas Cockcroft	寇克若夫特, 約翰	物理
John E. Sulston	薩爾斯頓, 約翰	生理及醫學
John E. Walker	沃克, 約翰	化學
John Forbes Nash	納許, 約翰	經濟
John Franklin Enders	恩德斯, 約翰·富蘭克林	生理及醫學
John Galsworthy	高爾斯沃迪, 約翰	文學
John Harsanyi	霍散尼, 約翰	經濟

原文名稱(姓氏在後)	中文名稱	領域
John Hasbrouck Van Vleck	范夫雷克, 約翰	物理
John Hicks	希克斯, 約翰	經濟
John Howard Northrop	諾思羅普, 約翰	化學
John James Richard Macleod	馬克勞德, 約翰	生理及醫學
John L. Hall	霍爾, 約翰	物理
John M. Kosterlitz	寇斯特里茨, 約翰	物理
John R. Vane	魏恩, 約翰	生理及醫學
John Robert Schrieffer	施里弗, 約翰	物理
John Steinbeck	史坦貝克, 約翰	文學
John Warcup Cornforth	孔佛斯, 約翰	化學
John William Strutt	斯綽特, 約翰	物理
Joseph Brodsky	布羅斯基, 周瑟夫	文學
Joseph E. Murray	莫瑞, 周瑟夫	生理及醫學
Joseph E. Stiglitz	斯蒂格里茲, 周瑟夫	經濟
Joseph Erlanger	厄朗爾, 喬瑟夫	生理及醫學
Joseph Hooton Taylor, Jr.	泰勒, 約瑟夫	物理
Joseph John Thomson	湯姆森, 約瑟夫	物理
Joseph L. Goldstein	勾爾斯丹, 周瑟夫	生理及醫學
Joshua Lederberg	雷德伯格, 賈舒瓦	生理及醫學
Jules A. Hoffmann	霍夫曼	生理及醫學
Jules Bordet	博爾代	生理及醫學
Julian Schwinger	許溫格, 朱利恩	物理
Julius Axelrod	阿克索羅德, 朱利爾斯	生理及醫學
K. Barry Sharpless	夏普勒斯, 巴里	化學
Kary B. Mullis	馬里斯, 卡瑞	化學
Kenneth Arrow	阿羅, 肯尼斯	經濟
Kenneth G. Wilson	威爾森, 肯尼斯	物理
Konrad Bloch	布洛赫, 康拉德	生理及醫學
Konstantin Novoselov	諾沃斯洛夫, 康斯坦丁	物理
Lars Onsager	翁瑟格, 拉斯	化學
Lawrence Klein	克萊恩, 勞倫斯	經濟
Leland H. Hartwell	哈特維爾, 勒蘭	生理及醫學
Leo James Rainwater	瑞恩沃特, 利奧	物理
Leon Max Lederman	雷德門, 利恩	物理
Leon Neil Cooper	庫柏, 利恩	物理
Leonid Hurwicz	赫維曲, 里歐尼德	經濟
Linda B. Buck	巴克, 琳達	生理及醫學

原文名稱(姓氏在後)	中文名稱	領域
Linus Pauling	波凌, 萊拿斯	化學
Lord (Alexander R.) Todd	托德, 亞歷山大	化學
Louis J. Ignarro	伊格納羅, 路易斯	生理及醫學
Luc Montagnier	蒙塔尼耶	生理及醫學
Luis Walter Alvarez	阿爾瓦瑞茲, 路易斯	物理
Maria Goeppert-Mayer	高普特-麥爾, 瑪麗亞	物理
Mario J. Molina	莫利納, 馬里歐	化學
Mario R. Capecchi	卡佩基, 馬里奧	生理及醫學
Marshall W. Nirenberg	尼倫伯格, 馬歇爾·沃倫	生理及醫學
Martin Chalfie	查爾菲, 馬丁	化學
Martin Karplus	卡普勒斯, 馬丁	化學
Martin Lewis Perl	普爾, 馬丁	物理
Martin Rodbell	羅德貝爾, 馬丁	生理及醫學
Martin Ryle	賴爾, 馬丁	物理
Maurice Hugh Frederick Wilkins	威爾金斯, 莫里斯	生理及醫學
Max Born	波恩, 馬克斯	物理
Max Delbrück	德爾布呂克, 馬克斯	生理及醫學
Max Ferdinand Perutz	普魯茲, 馬克斯	化學
Max Theiler	泰勒, 馬克斯	生理及醫學
Melvin Calvin	卡爾文, 梅爾文	化學
Melvin Schwartz	施沃茨, 梅爾文	物理
Merton Miller	密勒, 默頓	經濟
Michael Levitt	雷維特, 邁可	化學
Michael S. Brown	布朗, 麥可	生理及醫學
Michael Smith	斯密思, 麥可	化學
Michael Spence	司彭斯, 麥可	經濟
Milton Friedman	弗瑞德門, 密爾頓	經濟
Murray Gell-Mann	蓋爾-曼, 默里	物理
Myron Scholes	修爾斯, 邁倫	經濟
Nadine Gordimer	勾德摩, 內丁	文學
Nevill Francis Mott	莫特, 內維爾	物理
Nicolaas Bloembergen	布倫伯根, 尼可勒斯	物理
Nikolaas Tinbergen	廷伯根, 尼可拉斯	生理及醫學
Norman Foster Ramsey	阮季, 諾門	物理
Oliver Smithies	斯密席茲, 奧利弗	生理及醫學
Oliver Williamson	威廉森, 阿勒弗	經濟
Otto Stern	斯德恩, 歐投	物理

原文名稱(姓氏在後)	中文名稱	領域
Owen Chamberlain	錢伯倫, 歐文	物理
Owen Willans Richardson	瑞查森, 歐文	物理
Patrick Maynard Stuart Blackett	布拉克特, 派垂克	物理
Patrick White	懷特, 派崔克	文學
Paul Berg	伯格, 保羅	化學
Paul D. Boyer	博耶, 保羅	化學
Paul Dirac	狄拉克, 保羅	物理
Paul Greengard	格林加德, 保羅	生理及醫學
Paul J. Flory	福洛里, 保羅	化學
Paul Krugman	克如格門, 保羅	經濟
Paul L. Modrich	馬綴奇, 保羅	化學
Paul Lauterbur	勞特伯, 保羅	生理及醫學
Paul Samuelson	薩繆爾森, 保羅	經濟
Pearl S. Buck	賽珍珠	文學
Percy Williams Bridgman	布里吉曼, 普西	物理
Peter A. Diamond	戴蒙德, 彼得	經濟
Peter Agre	阿格里, 彼得	化學
Peter Brian Medawar	梅德沃, 彼得	生理及醫學
Peter C. Doherty	賓爾提, 彼得	生理及醫學
Peter D. Mitchell	米切爾, 彼得	化學
Peter Higgs	希格斯, 彼得	物理
Peyton Rous	勞斯, 裴頓	生理及醫學
Philip Showalter Hench	亨曲, 菲利普·修瓦特	生理及醫學
Philip Warren Anderson	安德森, 菲利普	物理
Phillip A. Sharp	夏普, 菲利普	生理及醫學
Polykarp Kusch	庫許, 波利卡普	物理
Ralph M. Steinman	斯丹門, 瑞夫	生理及醫學
Raymond Davis, Jr.	戴維斯, 瑞門德	物理
Renato Dulbecco	杜爾貝寇, 瑞納托	生理及醫學
Riccardo Giacconi	賈寇尼, 里卡爾多	物理
Richard Axel	阿克瑟, 理查	生理及醫學
Richard E. Smalley	斯莫里, 理查	化學
Richard E. Taylor	泰勒, 理查	物理
Richard F. Heck	黑克, 理查	化學
Richard J. Roberts	羅伯茨, 理查	生理及醫學

原文名稱(姓氏在後)	中文名稱	領域
Richard Laurence Millington Syge	星恩, 理查	化學
Richard Phillips Feynman	費曼, 理查	物理
Richard R. Schrock	施若克, 理查	化學
Richard Stone	斯棟, 理察	經濟
Roald Hoffmann	霍夫曼, 若爾德	化學
Robert Andrews Millikan	密立肯, 羅伯特	物理
Robert B. Laughlin	拉夫林, 羅伯特	物理
Robert Bruce Merrifield	梅里菲爾德, 羅伯特	化學
Robert Burns Woodward	伍德瓦德, 羅伯特	化學
Robert C. Merton	默頓, 羅伯特	經濟
Robert Coleman Richardson	理查森, 羅伯特	物理
Robert F. Curl Jr.	柯爾, 羅伯特	化學
Robert F. Engle	恩格爾, 羅伯特	經濟
Robert F. Furchgott	傅曲高特, 羅伯特	生理及醫學
Robert Fogel	佛格爾, 羅伯特	經濟
Robert G. Edwards	艾德華茲, 羅伯特	生理及醫學
Robert H. Grubbs	格拉布斯, 羅伯特	化學
Robert Hofstadter	霍夫司塔特, 羅伯特	物理
Robert Lefkowitz	雷夫寇維茨, 羅伯特	化學
Robert Lucas, Jr.	陸可斯, 羅伯特	經濟
Robert Mundell	曼德爾, 羅伯特	經濟
Robert S. Mulliken	牟利肯, 羅伯特	化學
Robert Solow	索洛, 羅伯特	經濟
Robert W. Holley	哈理, 羅伯特	生理及醫學
Robert Woodrow Wilson	威爾森, 羅伯特	物理
Roderick MacKinnon	麥金農, 羅德里克	化學
Rodney R. Porter	波特, 羅德尼	生理及醫學
Roger D. Kornberg	孔伯格, 羅傑	化學
Roger Guillemin	吉耶曼, 羅歇	生理及醫學
Roger Myerson	麥爾森, 羅哲	經濟
Roger W. Sperry	斯貝里, 羅傑	生理及醫學
Roger Y. Tsien	錢永健	化學
Ronald Coase	寇斯, 羅納德	經濟
Ronald George Wreyford Norrish	諾里許, 若納德	化學
Ronald Ross	若斯, 羅納德	生理及醫學
Rosalyn Yalow	亞婁, 羅莎琳	生理及醫學

原文名稱(姓氏在後)	中文名稱	領域
Roy J. Glauber	葛勞伯, 羅伊	物理
Rudolph A. Marcus	馬爾可斯, 魯多夫	化學
Rudyard Kipling	吉卜林, 魯德亞德	文學
Russell Alan Hulse	赫爾斯, 拉瑟爾	物理
Salvador E. Luria	盧利亞, 薩爾瓦多	生理及醫學
Samuel Beckett	貝克特, 薩繆爾	文學
Samuel Chao Chung Ting	丁肇中	物理
Saul Bellow	貝婁, 索爾	文學
Saul Perlmutter	普爾馬特, 索爾	物理
Seamus Heaney	希尼, 謝默斯	文學
Selman Abraham Waksman	瓦克斯門, 賽爾曼	生理及醫學
Severo Ochoa	歐邱阿, 塞韋羅	生理及醫學
Sheldon Lee Glashow	格拉修, 謝爾登	物理
Shuji Nakamura	中村修二	物理
Sidney Altman	歐爾特門, 西德尼	化學
Simon Kuznets	柯茲內茨, 賽門	經濟
Sinclair Lewis	路易斯, 辛克萊	文學
Sir Alexander Fleming	傅雷明, 亞歷山大	生理及醫學
Sir Bernard Katz	卡茨, 伯納德	生理及醫學
Sir Charles Scott Sherrington	薛凌騰, 查爾斯·斯科特	生理及醫學
Sir Cyril Norman Hinshelwood	欣謝爾伍德, 西里爾	化學
Sir Frank Macfarlane Burnet	伯內特, 弗蘭克·麥克法蘭	生理及醫學
Sir Frederick Gowland Hopkins	霍普金斯, 弗雷德里克	生理及醫學
Sir Henry Hallett Dale	戴爾, 亨利·哈利特	生理及醫學
Sir James W. Black	布拉科, 傑姆斯	生理及醫學
Sir John Carew Eccles	埃寇斯, 約翰·卡魯	生理及醫學
Sir Martin J. Evans	艾文斯, 馬丁	生理及醫學
Sir Paul M. Nurse	納斯, 保羅	生理及醫學
Sir Peter Mansfield	曼斯菲爾德, 彼得	生理及醫學
Sir Robert Robinson	羅賓森, 羅伯特	化學
Sir Harold W. Kroto	柯羅托, 哈羅德	化學
Sir William Ramsay	瑞姆奇, 威廉	化學
Stanford Moore	莫爾, 斯丹佛	化學
Stanley B. Prusiner	普如辛拿, 斯丹利	生理及醫學
Stanley Cohen	寇恩, 斯丹利	生理及醫學
Steven Chu	朱棣文	物理
Steven Weinberg	溫伯格, 斯蒂文	物理

原文名稱(姓氏在後)	中文名稱	領域
Subrahmanyam Chandrasekhar	禪卓薛可, 蘇布拉曼揚	物理
Sydney Brenner	布瑞納, 席德尼	生理及醫學
T. S. Eliot	艾略特	文學
Theodore Schultz	舒爾茨, 席歐多	經濟
Theodore William Richards	理查茲, 席爾多爾	化學
Thomas A. Steitz	司代茨, 湯瑪斯	化學
Thomas Cech	闕克, 湯瑪斯	化學
Thomas Huckle Weller	魏勒, 湯馬斯·哈克爾	生理及醫學
Thomas Hunt Morgan	莫爾根, 托馬斯·韓特	生理及醫學
Thomas John Sargent	薩金特, 托馬斯	經濟
Thomas Schelling	謝凌, 托馬斯	經濟
Tim Hunt	漢特, 提姆	生理及醫學
Tjalling Koopmans	庫普門斯, 提亞林	經濟
Tomas Lindahl	林達爾, 托馬斯	化學
Toni Morrison	莫瑞森, 托妮	文學
Tsung-Dao Lee	李政道	物理
V. S. Naipaul	奈波爾, 維迪亞德哈爾 Vidiadhar Surajprasad	文學
Val Logsdon Fitch	費區, 瓦爾	物理
Venkatraman Ramakrishnan	拉馬克里希能, 文卡綽門	化學
Vernon L. Smith	司密斯, 弗能	經濟
Vincent du Vigneaud	杜維尼歐, 文森特	化學
Walter Gilbert	吉爾伯特, 沃特	化學
Walter Houser Brattain	布瑞騰, 沃特	物理
Walter Kohn	科恩, 沃特	化學
Walter Norman Haworth	哈沃思, 沃特	化學
Wassily Leontief	李安鐵夫, 華西里	經濟
Wendell Meredith Stanley	斯丹里, 溫德爾	化學
Willard Frank Libby	利比, 威勒德	化學
Willard S. Boyle	博伊爾, 威勒德	物理
William Alfred Fowler	福奧勒, 威廉	物理
William Bradford Shockley	修可里, 威廉	物理
William Butler Yeats	葉慈, 威廉	文學
William Daniel Phillips	菲利普斯, 威廉	物理
William E. Moerner	莫納, 威廉	化學
William Faulkner	福克納, 威廉	文學
William Forsyth Sharpe	夏普, 威廉	經濟

原文名稱(姓氏在後)	中文名稱	領域
William Francis Giauque	吉奧克, 威廉	化學
William Golding	高丁, 威廉	文學
William H. Stein	斯戴恩, 威廉	化學
William Henry Bragg	布瑞格, 威廉·亨利	物理
William Lawrence Bragg	布瑞格, 威廉·洛倫斯	物理
William N. Lipscomb	利普斯柯姆, 威廉	化學
William Parry Murphy	莫菲, 威廉	生理及醫學
William S. Knowles	諾爾斯, 威廉	化學
William Vickrey	魏可瑞, 威廉	經濟
Willis Eugene Lamb	蘭姆, 威利斯	物理
Winston Churchill	邱吉爾, 溫斯頓	文學
Wole Soyinka	索因卡, 沃雷	文學
Wolfgang Paul	保羅, 沃夫岡	物理
Yoichiro Nambu	南部陽一郎	物理
Yuan T. Lee	李遠哲	化學

貳、德語

一、德語凡例

- (一)姓氏與名字之譯名以德語 Duden 第六冊《發音辭典》(2005)標準發音為依據。惟特定人物國內已有慣用之譯名時，保留其慣用之譯名。有自定中文姓名者，採用其自定之中文姓名。
- (二)姓氏譯名原則上不少於兩個漢字、不多於五個漢字。若姓氏不宜譯為兩個以上漢字，則姓與名全譯。若依照本譯音表譯出之姓氏超過五個漢字，原則上減至五個漢字。
- (三)姓氏相同時，姓與名全譯。為方便檢索，姓與名全譯時，姓在前，名在後，以逗號「，」加以區隔，已有慣用漢語譯名者不受此限制。
- (四)遇雙姓時，雙姓全譯。若德語的雙姓間存有連字號，中譯仿其格式，以連字號「-」連結。
- (五)姓與名全譯而名字為多名時，原則上只譯第一個名字；若已有慣用的名字並非第一個名字時，採譯其慣用的名字。以連字號「-」連結之雙名視為單名。
- (六)姓氏中重音且是短音的母音原則上譯為第四聲之漢字。
- (七)避免負面、不雅、拗口、歧視之譯名。
- (八)德語姓氏前的 van 譯為「范」；von 譯為「封」；zu、zum 或 zur 譯

為「處」。在「范」、「封」、「處」與姓氏之間以「·」作為區隔。譯

音表按姓氏起首字母進行姓氏排序時，van、von、zu、zum、zur 不

列入考慮。

二、德漢譯音參考表

拼字	讀音	漢譯	備註
a	a/a:	阿	例 Jo <u>a</u> chim / <u>A</u> dam。
an	an	安	例 <u>A</u> nders。
au	au	奧	例 Dotz <u>a</u> uer。
b	b	布	b 作為音節首且後接子音時， 例 <u>B</u> reuer。
	p	普	b 作為音節尾時，例 Erb <u>p</u> se。
ba	ba/ba:	巴	例 Ba <u>ck</u> / Ba <u>r</u> th。
bä	bɛ/bɛ:	貝	例 / B <u>ä</u> r。
bae	bɛ/bɛ:	貝	同拼字 bä，例 / Ba <u>e</u> r。
baen	bɛn	班	同拼字 b <u>ä</u> n，例 Fassba <u>e</u> nder。
baey	ba <u>i</u>	拜	例 Ba <u>e</u> yer。
bai	ba <u>i</u>	拜	例 Ba <u>i</u> er。
bau	bau	包	例 Holzba <u>u</u> er。
	'bau	鮑	例 Ba <u>u</u> schinger。 _
bay	ba <u>i</u>	拜	例 Ba <u>y</u> er。
be	be/be:/bɛ/bɛ:	貝	例 Ab <u>b</u> e / Be <u>t</u> he / Be <u>c</u> ker / 。
	bə	伯	例 Kle <u>b</u> e。
bei	ba <u>i</u>	拜	例 Be <u>i</u> er。
ben	bɛn	班	例 Be <u>n</u> der。
	bŋ	本	例 E <u>b</u> en。
-bern	bɛn	本	例 We <u>b</u> ern。
beu	b <u>o</u> y	博宇	例 Be <u>u</u> then。
bey	ba <u>i</u>	拜	例 Be <u>y</u> er。
bi	bi/bi:/bɪ	比	例 / / Cannab <u>i</u> ch。
	'bi/'bi:/'bɪ	畢	例 / Bi <u>b</u> l / Bi <u>t</u> tner。
bie	bi:	比	例 Haberb <u>i</u> er。
	'bi:	畢	例 Bi <u>e</u> ne。
bin	bɪn	賓	例 Buchb <u>i</u> nder。
bo	bo/bo:/bɔ	博	例 / B <u>o</u> de / B <u>o</u> ltzmann。

拼字	讀音	漢譯	備註
bö	bø/bø:/bœ	波	例 / <u>B</u> ösendorfer / <u>B</u> öttcher。
boe	bø/bø:/bœ	波	同拼字 bö，例 // <u>B</u> oeck。
bu	bu/bu:/bʊ	布	例 Bal <u>b</u> ulus / <u>B</u> uchbinder / <u>B</u> usch。
bü	'by/'by:/'bʏ	畢	例 / <u>B</u> ülow /。
c	k	柯	例 <u>C</u> ramer。
ca	ka/ka:	卡	例 <u>C</u> aduff /。
ce	<u>t</u> sɛ	策	例 <u>C</u> erha。
	tʃɛ	闕	例 Reznice <u>k</u> 。
ch-	k	柯	ch 作為音節首且後接子音時， 例 <u>Ch</u> ladni。
-ch	k	柯	-ch 後面連結 s 時，例 Fuch <u>s</u> 。
	ç	希	ch 前的母音 ä/äu/e/ei/eu/i/ö/ü 時，例 Ble <u>ch</u> 。
	x	何	ch 前的母音為 a/au/o/ou/u 時，例 Lach <u>n</u> er。
cha	ça	夏	例 Reich <u>h</u> ardt。
chan	xan	韓	例 Koch <u>a</u> n。
che	çə	歇	ch 前的母音為 ä/äu/e/ei/eu/i/ö/ü 時，例 Reich <u>e</u> 。
	xə / xe	何	ch 前的母音為 a/au/o/ou/u 時， 例 / Sach <u>e</u> r。
-chen	çŋ	欣	ch 前的母音 ä/äu/e/ei/eu/i/ö/ü 時，例 Heinich <u>e</u> n。
	xŋ	亨	ch 前的母音為 a/au/o/ou/u 時，例 Lach <u>e</u> nmann。
chim	xɪm	辛	例 Joach <u>i</u> m。
ching	çɪŋ	興	例 Münch <u>i</u> nger。
cho	ko/ko:/kɔ	寇	德語姓氏中 cho 之讀音為 [ko/ko:/kɔ]，例 / <u>Ch</u> op /；外來 姓氏中 cho 之讀音依其原語言 發音。
chow	çɔ	修	例 Virch <u>o</u> w。

拼字	讀音	漢譯	備註
	xo	侯	例 <u>Zachow</u> 。
chu	ku/ku:/kʊ	庫	例 / <u>Chur</u> /。
	xu/xu:/xʊ	胡	例 // <u>Jochum</u> 。
-ck	k	柯	例 <u>Bock</u> 。
cka	ka/ka:	卡	例 <u>Eckard</u> /。
cke	kə	可	例 <u>Lincke</u> 。
cken	kŋ	肯	例 <u>Rickenbacher</u> 。
cku	ku/ku:/kʊ	庫	例 / <u>Sackur</u> /。
co	ko/ko:/kɔ	寇	例 <u>Nicolai</u> / <u>Cori</u> / <u>Cornelius</u> 。
con	kɔn	孔	例 <u>Conrad</u> 。
cze	tʃɛ	闕	例 <u>Czerny</u> 。
czy	tʃy	屈	例 <u>Pilarczyk</u> 。
d-	d	德	在音節首，後接子音，例 <u>Drangosch</u>
-d	t	特	例 <u>Conrad</u> ， <u>Lindberg</u> 。
	d	德	例 <u>Lindner</u> 。
da	da/da:	達	例 <u>Gulda</u> /。
	'da/'da:	大	例 <u>Damrosch</u> / <u>David</u> 。
dan	dan	丹	例 <u>Gordan</u> 。
	'dan	但	例 <u>Danzi</u> 。
dau	dau	道	例 <u>Windaus</u> 。
de	de/de:/dɛ/dɛ:	迭	例 <u>Devrient</u> / <u>Demus</u> / <u>Deppe</u> /。
	də	德	例 <u>Lindemann</u> 。
dei	dai	戴	例 <u>Deisenhofer</u> 。
den	dɛn/dŋ	登	例 / <u>Ladenburg</u> 。
	'dɛn	鄧	例 <u>Denhoff</u> 。
deu	'dɔy	賓宇	例 <u>Deutsch</u> 。
di	di/di:/dɪ	迪	例 <u>Conradi</u> / <u>Glandien</u> 。
	'di/'di:/'dɪ	第	例 // <u>Distler</u> 。
die	di:	迪	例 <u>Schradieck</u> 。
	'di:	第	例 <u>Dieren</u> 。
din(ck)	dɪŋ(k)	丁	n 受 c 或 ck 或 k 影響而讀[ŋ]。

拼字	讀音	漢譯	備註
			例 <u>Humperdinck</u> 。
ding	dɪŋ	丁	例 <u>Rieding</u> 。
do	do/do:/dɔ	多	例 <u>Dohnányi</u> //。
	'do/'do:/'dɔ	竇	例 / <u>Domagk</u> / <u>Doppler</u> 。
dom	dom/'do:m/dɔm	棟姆	例 / <u>Domgraf</u> /。
don	dɔn	董	例 <u>London</u> 。
dor	dɔr	朵 (爾)	例 <u>Hausdorff</u> 。
-dorn	'dɔrn	棟 (恩)	例 <u>Dorn</u> 。
drae	drɛ/drɛ:	德芮	同拼字 <u>drä</u> ，例 / <u>Draeseke</u> 。
-dt	t	特	例 <u>Schmidt</u> 。
dy	di/di:/dɪ	迪	例 <u>Bartholdy</u> //。
e	e/e:/ɛ/ɛ:	埃	例 / <u>Raphael</u> / <u>Alteneck</u> /。
	'e/'e:/'ɛ/'ɛ:	艾	例 / <u>Ebert</u> / <u>Ettingshausen</u> /。
-e	ə	爾	例 <u>Böhe</u> 。
ei	ai	艾	例 <u>Grüneisen</u> 。
en	ɛn	恩	例 <u>Klien</u> 。
eng	ɛŋ	恩	例 <u>Engel</u> 。
-er	e	爾	例 <u>Mayer</u> 。
	'e:	埃	部分外來姓氏發為 e:，例 <u>Mollier</u> 。
eu	ɔy	歐宇	例 <u>Euler</u> 。
ey	ai	艾	例 <u>Eybler</u> 。
f-	f	弗	f 在音節首且後接子音時，例 <u>Frank</u> 。
-f	f	夫	f 在音節尾時，例 <u>Kraft</u> 。
fa	fa/fa:	法	例 <u>Fassbaender</u> / <u>Faber</u> 。
fan	fan	凡	例 <u>Stefan</u> 。
fe	fe/fe:/fɛ/fɛ:	費	例 // <u>Sommerfeld</u> /。
	fə	佛	例 <u>Neefe</u> 。
fei	fai	法艾	例 <u>Feigenbaum</u> 。
feu	fɔy	佛宇	例 <u>Feuermann</u> 。
-ff	f	夫	例 <u>Hausdorff</u> 。
ffa	fa/fa:	法	例 <u>Muffat</u> /。

拼字	讀音	漢譯	備註
fi	fi/fi:/fɪ	菲	例 // Wall <u>f</u> isch。
	'fi/'fi:/'fɪ	費	例 / <u>F</u> itelberg / <u>F</u> ischer。
fie	'fi:	費	例 <u>F</u> iedler。
fin(ck)	fɪŋ(k)	芬	n 受 c 或 ck 或 k 影響而讀[ŋ]。 例 <u>F</u> inck。
fing	fɪŋ	芬	例 <u>F</u> inger。
-fl	fɪ	佛	fl 在音節尾時，例 Sen <u>f</u> l。
fo	fo/fo:/fɔ	佛	例 // <u>F</u> ortner。
fö	fø/fø:/fœ	費	例 // <u>F</u> örster。
foe	fø/fø:/fœ	費	同拼字 fö，例 // <u>F</u> oerster。
fu	fu/fu:/fʊ	夫/夫/傳	例 / Reh <u>f</u> uss / <u>F</u> uchs。
g	g	葛	g 在音節首且後接子音時，例 <u>G</u> ross。
	k	柯	g 在音節尾且前行母音為濁母音時，例 <u>V</u> ogt。或在半母音之後且為音節尾，例 <u>L</u> indberg。
	ç	希	g 在音節尾且前行母音為清母音時，例 <u>H</u> erbig。
ga	ga/ ga:	加	例 Paum <u>g</u> artner / <u>G</u> adski。
gä	gɛ/ gɛ:	給	例 <u>G</u> ärtner /。
gae	gɛ/ gɛ:	給	同拼字 Gä，例 <u>G</u> aertner/。
gan	gan/ ga:n	甘	例 <u>G</u> anz /。
ge	ge/ge:/gɛ/gɛ:	給	例 Ré <u>g</u> eny / <u>G</u> erhardt / <u>G</u> ell-Mann /。
	gə	格	例 N <u>ä</u> geli。
gei	'gai	蓋	例 <u>G</u> eiger。
gen	gn/gɛn	根	例 Herzog <u>en</u> berg / <u>G</u> enzmer。
gh	k	柯	gh 作為音節尾時，例 Schupp <u>an</u> zigh。
gi	gi/gi:/gɪ/gɪ	吉	例 / On <u>eg</u> in // Berg <u>i</u> us。
gie	gi:	吉	例 Barg <u>i</u> el。
	'gi:	紀	例 <u>G</u> iese <u>k</u> ing。
gin	gin/gi:n/gɪn	金	例 / On <u>eg</u> in/。
gk	k	柯	例 Eg <u>k</u> 。

拼字	讀音	漢譯	備註
go	go/go:/gɔ	苟	例 <u>Logothetis</u> / <u>Gregor</u> / <u>Goldmark</u> 。
gö	gø/gø:/gœ	歌	例 // <u>Götz</u> 。
goe	gø/gø:/gœ	歌	同拼字 gö，例 // <u>Goebbels</u> 。
gom	gom/go:m/gɔm	宮姆	例 // <u>Gompertz</u> 。
gu	gu/gu:/gʊ	古	例 <u>Margules</u> //。
	'gu/'gu:/'gʊ	顧	例 // <u>Gudden</u>
gü	gy/gy:/gʏ	居/居/巨	例 / <u>Güden</u> /。
gün	gyn/gy:n/gʏn	君	例 / <u>Ivogün</u> / <u>Günther</u> 。
gy	gi:	紀	例 <u>Gyrowetz</u> 。
-h	ø	ø	h 在音節尾且前接母音時，h 不發音只作為長音標誌，例 <u>Böhme</u> 。
ha	ha/ha:	哈	例 <u>Haskil</u> / <u>Haberbier</u> 。
hae	hɛ/hɛ:	黑	同拼字 hä，例 <u>Haeckel</u> / <u>Haebler</u> 。
hän	hɛn	亨	例 <u>Hänsch</u> 。
han	han/ha:n	韓（恩）	例 <u>Langerhans</u> / <u>Schneiderhan</u> 。
	'han/'ha:n	漢（恩）	例 <u>Hanslick</u> /。
hau	<u>hau</u>	郝	例 <u>Ettingshausen</u> 。
	' <u>hau</u>	浩	例 <u>Hauptmann</u> 。
hay	<u>hai</u>	海	例 <u>Haym</u> 。
he	he/he:/hɛ/hɛ:	黑	例 / <u>Hefner</u> / <u>Helmholtz</u> /。
hei	<u>hai</u>	海	例 <u>Heitler</u> 。
hen	hɛn	亨	例 <u>Henle</u> 。
hen(k)	hɛŋ(k)	亨	n 受 c 或 ck 或 k 影響而讀[ŋ]，例 <u>Henking</u> 。
heu	<u>hɔy</u>	侯宇	例 <u>Heuberger</u> 。
hey	<u>hai</u>	海	例 <u>Heyse</u> 。
hi	hi/hi:/hɪ	希	例 // <u>Himmel</u> 。
ho	ho/ho:/hɔ	侯	例 <u>Homilius</u> / <u>Salmhofer</u> / <u>Helmholtz</u> 。

拼字	讀音	漢譯	備註
	'ho/'ho:/ 'hɔ	霍	例 / <u>H</u> ofmeister / <u>H</u> offmann。
höng(en)	hœŋ(ən)	亨	例 <u>H</u> öngen。
horn	hɔrn	洪	例 Gell <u>h</u> orn。
hu	'hu/'hu:/ 'hʊ	忽/忽/胡	例 / <u>H</u> uber/ <u>H</u> ummel。
hü	hy/hy:/hy	徐	例 / <u>H</u> übner / <u>H</u> üsch。
hue	hy/hy:/hy	徐	同拼字 hü，例 <u>H</u> uebner。
hum	hʊm	忽姆	例 <u>H</u> umperdinck。
i	i/i:/ɪ	伊	i 作為獨立音節時，例 / <u>I</u> vogün / <u>I</u> stel。
ja	ja/j:a	亞	例 <u>J</u> arnach / <u>J</u> adassohn。
jä	jɛ/jɛ:	葉	例 / <u>J</u> äger。
jae	jɛ/jɛ:	葉	同拼字 jä，例 / <u>J</u> aeger。
jan	jan/ja:n	楊（恩）	例 <u>J</u> anssen。
jau	<u>j</u> au	姚	例 <u>J</u> auregg。
je	je/je:/jɛ/jɛ:	耶/耶/葉/葉	例 / / <u>J</u> elinek /。
jen	jɛn	燕	例 <u>J</u> ensen。
	jən	焉	例 Tiet <u>j</u> en。
jo	jo/jo:/jɔ	攸/攸/佑	例 / <u>J</u> oachim / <u>J</u> ochum。
jung	jʊŋ	容（恩）	例 <u>J</u> ung。
k	k	柯	k 作為音節首，後接子音，或作為音節尾時，例 <u>K</u> rise / <u>F</u> rank。_
ka	ka/ka:	卡	例 <u>K</u> arl / <u>K</u> arajan。
kai	<u>k</u> ai	凱	例 <u>K</u> aizer。
kam	kam	坎姆	例 Kulenk <u>k</u> ampff。
kan	kan	坎	例 <u>K</u> andel。
kau	<u>k</u> au	考	例 <u>K</u> aufmann。
kay	<u>k</u> ai	凱	例 <u>K</u> ayser。
ke	ke/ke:/kɛ/kɛ:/kə	可	例 / / / / <u>W</u> il <u>k</u> e。
	'ke/'ke:/'kɛ/'kɛ:/'kə	克	例 / <u>K</u> ekule / <u>K</u> essler / /。
kei	<u>k</u> ai	凱	例 <u>K</u> eilberth。
kem	kɛm	肯姆	例 <u>K</u> empe。

拼字	讀音	漢譯	備註
ken	kɛn/kɛ̃	肯 (恩)	例 / Hake <u>n</u> berg。
keu	kɔy	寇字	例 Ke <u>u</u> ssler。
ki	ki / ki:/ kɪ	奇	例 Rogow <u>s</u> ki/ / Hask <u>i</u> l。
kie	ki:	奇	例 <u>K</u> iel。
kien	ki:n	金	例 <u>K</u> ienzl。
kin	kɪn	金	例 <u>K</u> insky。
king	kɪŋ	金	例 Giese <u>k</u> ing。
ko	ko/ko:/kɔ	寇	例 <u>K</u> onietzny/ <u>K</u> ohler/ <u>K</u> ossel。
kö	kø/kø:	柯	例 / <u>K</u> önig。
	kœ	克	例 <u>K</u> öchel。
koe	kø/kø:	柯	同拼字 kö，例 / <u>K</u> oenig。
	kœ	克	同拼字 kö，例 <u>K</u> oellreutter。
komm	kɔm	孔姆	例 Neu <u>k</u> omm。
kon	kon /ko:n /kɔn	孔 (恩)	例 / / <u>K</u> onwitschny。
kow	kɔ	寇	例 <u>K</u> owssler。
ku	ku/ku:/kʊ	庫	例 Kek <u>u</u> le / <u>K</u> ulenkampff / <u>K</u> usser。
kun	kʊn	昆	例 <u>K</u> unze。
ky	ki/ki:/kɪ	奇	例 Kins <u>y</u> / <u>K</u> yburz /。
-l	l	爾	例 W <u>o</u> lf。
		Ø	例 Al <u>z</u> heimer。
la	la/la:	拉	例 Ch <u>l</u> adni / Bl <u>a</u> sius。
laen	lɛn/lɛ:n	連	同拼字 län，例 Holla <u>e</u> nder /。
lai	laj	萊	例 Nicol <u>a</u> i。
lan	lan	藍	例 <u>L</u> andsteiner。
lan(ck)	lan(k)	朗	n 受 c 或 ck 或 k 影響而讀[ŋ]， 例 Plan <u>c</u> k。
lang	lan	朗 (恩)	例 <u>L</u> ang。
lange	lanə	朗額	ng 既是 lang 的成分，又是 nge 的成分，例 Lan <u>e</u> 。
langer	lanje	朗額	ng 既是 lang 的成分，又是 nger 的成分，例 <u>L</u> angerhans
lau	lau	勞	例 Bl <u>a</u> u。

拼字	讀音	漢譯	備註
le	le/le:/lɛ/lɛ:	雷	例 Kekule / / Margules / 。
	'le/'le:/'lɛ/'lɛ:	列	例 / Lenard / Lechner / 。
	lə	勒	例 Hurlebusch 。
lei	lai	萊	例 Nüsslein-Volhard 。
	'lai	賴	例 Leitner 。
lem	lɛm	列姆	例 Lemnitz 。
len	lɛn	連	例 Lentz 。
	lən	稜	例 Kulenkampff 。
li	li/li:/lɪ	里	例 Jelínek/ / Welitsch 。
	'li/'li:/'lɪ	利	例 / / Lippisch 。
lie	'li:	利	例 Liebermann 。
lin	lin/li:n/lɪn	林	例 / Eberlin/ Lindner 。
lin(ck)	'lɪŋ(k)	令	n 受 c 或 ck 或 k 影響而讀[ŋ]， 例 Lincke 。
ling	lɪŋ	陵	例 Libeling 。
lius	liʊs	流斯	例 Cornelius 。
lo	lo/lo:/lɔ	樓/樓/羅	例 Salomon / / Herglotz 。
	'lo/'lo:/'lɔ	鏤/鏤/洛	例 / Lothar / Lortzing 。
lō	lø/lø:/lœ	略	例 / Löwe / 。
loe	lø/lø:/lœ	略	同拼字 lö，例 / Loewi / Loeschhorn 。
low	lo	樓	例 Bülow 。
lu	lu/lu:/lʊ	魯	例 / / Balbulus 。
	'lu/'lu:/'lʊ	路	例 / Blume / Kaluza 。
lū	ly/ly:/lʏ	呂	例 / Lübeck / 。
lum	lu:m/lʊm	魯姆	例/Schollum 。
	'lu:m/'lʊm	路姆	例 Blum / 。
lung	lʊŋ	隆	例 Madelung 。
lunger	lʊŋe	隆額	例 Fillunger 。
ly	ly/ly:/lʏ	呂	例 / Lynen / 。
	li/li:/lɪ	里	例 Wessely / / 。
-m	m	姆	例 Helmholtz 。

拼字	讀音	漢譯	備註
ma	ma/ma:	馬	例 Domagk / <u>Madelung</u> 。
mä	mɛ/mɛ:	梅	例 <u>Mälzel</u> /。
mai	<u>mai</u>	麥	例 <u>Maier</u> 。
maj	<u>mai</u>	麥	例 Rössel- <u>Majdan</u> 。
man	man	曼 (恩)	例 Symanzik、 <u>Mann</u> 。
mau	mau	毛	例 <u>Maus</u> 。
may	<u>mai</u>	麥	例 <u>Mayer</u> 。
		麥以	例 <u>May</u> 。
me	me/me:/mɛ/mɛ:	梅	例 / Zermelo / Burmester /。
	mə	默	例 Hellmesberger。
mei	<u>mai</u>	麥	例 <u>Meissner</u> 。
men	mɛn	孟	例 <u>Mendel</u> 。
	mən	門	例 Clemens。
mey	<u>mai</u>	麥	例 <u>Meyer</u> 。
mi	mi/mi:/mɪ	米	例 // Goldschmidt。
	'mi/'mi:/'mɪ	密	例 / Homilius / <u>Michel</u> 。
mie	'mi:	密	例 Schmie ^{der} 。
min	mɪn	民	例 Kaminski。
ming	mɪŋ	明	例 Flemming。
mo	mo/mo:/mɔ	莫	例 / <u>Moralt</u> / <u>Moscheles</u> 。
mö	mø/mø:/mœ	默	例 / <u>Mödl</u> / <u>Mössbauer</u> 。
moe	mø/mø:/mœ	默	同拼字 mö, 例 // <u>Moeschinger</u> 。
mom	mɔm	蒙	例 <u>Mommsen</u> 。
mon	mon/mo:n/mɔn	蒙 (恩)	例 Salomon / / von Lamont、 <u>Monn</u> 。
mu	mu/mu:/mʊ	牧	例 // Demus。
mü	my/my:/mʏ	繆	例 / <u>Müthel</u> / <u>Müller</u> 。
mün	mʏn	閔	例 <u>Münchinger</u> 。
my	mi/mi:/mɪ	米	例 Remy //。
-n	n	恩	例 Born。
		因	例 Weinberg。
na	na/na:	納	例 Jarnach / <u>Nagel</u> 。
nä	nɛ/nɛ:	內	例 / <u>Nägeli</u> 。

拼字	讀音	漢譯	備註
nan	nan	南	例 Buten <u>an</u> dt。
nau	na <u>u</u>	瑙	例 <u>Na</u> umann。
ne	ne/ne:/nɛ:/nɛ:/nə	內	例 / Corn <u>el</u> ius / Krone <u>ck</u> er / / Reine <u>ck</u> e。
nei	'nai	耐	例 Sch <u>ne</u> ider。
-nem	nəm	能	例 von Ein <u>e</u> m。
-nen	nən	能	例 Boh <u>n</u> en。
ner	ne:ɐ̯ / nɛr	內 (爾)	例 / <u>N</u> ernst。
	ne	納	例 Mei <u>ß</u> ner。
neu	nɔ̯y	諾宇	例 <u>N</u> eumann。
-ng	ŋ	恩	ng 作為音節的結尾時，例 Lang。
-ngen	ŋən	(格)恩	ng 既是 ngen 的成分，又是前一音節的結尾成分，例 Hö <u>ng</u> en。
-nger	ŋə	額	ng 既是 nger 的成分，又是前一音節的結尾成分，例 Wenz <u>ing</u> er。
ni	ni/ni:/nɪ	尼	例 Chlad <u>n</u> i / / Kön <u>ig</u> 。
nie	ni:	尼	例 <u>N</u> iemann。
ning	nɪŋ	寧	例 Re <u>in</u> ing。
no	no/no:/nɔ̯	諾	例 Janow <u>it</u> z / K <u>no</u> te / Arn <u>o</u> ld。
nu	nu/nu:/nʊ	奴	例 / / Magn <u>u</u> s。
nü	ny/ny:/nʏ	女	例 / / Kn <u>ü</u> pfer。
nung	nʊŋ	農	例 Hoff <u>un</u> g。
ny	ni/ni:/nɪ	尼	例 Czern <u>y</u> / Schn <u>y</u> der /。
o	o/o:/ɔ̯	歐/歐/奧	例 <u>O</u> negin / <u>O</u> rel/ <u>O</u> tto。
on	ɔ̯n	翁	例 Leon <u>h</u> ardt。
p	p	普	p 作為音節尾，例 Tö <u>p</u> ler；或 p 後加子音時，例 Haupt <u>m</u> ann。
pa	pa/pa:	帕	例 <u>P</u> achelbel /。
pain	pa <u>i</u> n	派因	例 Lind <u>p</u> aintner。
pan	pan	潘 (恩)	例 Schupp <u>an</u> zigh。
pau	pa <u>u</u>	袍	例 <u>P</u> a <u>u</u> l。
pe	pe/pe:/pɛ:/pɛ:	佩	例 <u>P</u> etrini / <u>P</u> eters / <u>P</u> epping /。

拼字	讀音	漢譯	備註
	pə	培	例 Klem <u>p</u> erer。
pei	pai	派	例 <u>P</u> eierls。
-pf	pf	(普) 夫	例 Hop <u>f</u> 、Schwarz <u>k</u> opf。
pha	fa/fa:	法	例 <u>R</u> aphael /。
phan	fan	凡	例 <u>S</u> tephan。
pi	pi/pi:/pɪ	皮	例 <u>P</u> ilarczyk / / <u>S</u> pit <u>t</u> a。
pie	pi:	皮	例 <u>P</u> ap <u>i</u> er。
pin	pɪn	品	例 <u>S</u> p <u>i</u> ndler。
ping	pɪŋ	平	例 <u>P</u> epp <u>i</u> ng。
po	po/po:/pɔ	波	例 / / <u>P</u> opp。
pu	pu/pu:/pʊ	普	例 / / <u>P</u> ep <u>u</u> sch。
py	pi/pi:/pɪ	皮	例 Trümp <u>y</u> / /。
quan	kvan	寬	例 <u>Q</u> uantz。
-que	k	柯	作為法語外來姓氏音節尾時， 例 <u>M</u> oliqu <u>e</u> 。
qui	'kvi/ 'kvi:/ 'kvɪ	柯魏	例 / / <u>Q</u> uidde。
-r	ɐ / r	爾	例 Beer <u>r</u> / Berg <u>i</u> us。
		Ø	例 War <u>b</u> urg / Star <u>k</u> 。
ra	ra/ra:	拉	例 <u>K</u> raft / Con <u>r</u> ad。
rä	'rɛ/'rɛ:	瑞	例 <u>r</u> / Kr <u>a</u> mer。
rae	rɛ/rɛ:	雷	同拼字 rä，例 <u>P</u> raetorius /。
	'rɛ/'rɛ:	瑞	同拼字 rä，例 / <u>G</u> raetzer。
rai	rai	萊	例 <u>B</u> rainin。
ran	ran	朗	例 <u>F</u> ranz。
ran(ck)	raŋ(k)	朗	n 受 c 或 ck 或 k 影響而讀[ŋ]， 例 <u>F</u> ran <u>c</u> k。
rau	rau	勞	例 <u>K</u> rause。
re	re/re:/rɛ/rɛ:	雷	例 / / Albrecht /。
	're/'re:/'rɛ/'rɛ:	瑞	例 / <u>R</u> eda / <u>B</u> recher /。
rei	rai	萊	例 Holl <u>r</u> eiser。
ren	rɛn/rən	連	例 <u>L</u> orenz。
		倫	例 <u>B</u> eh <u>r</u> ens。
-rer	re	熱	例 Klem <u>p</u> erer。
reu	rɔy	洛宇	例 <u>P</u> reu <u>ß</u> en。

拼字	讀音	漢譯	備註
reun	rɔyn	洛因	例 <u>F</u> reund。
rey	rai	萊	例 <u>P</u> rey。
rhei	rai	萊	h 在 r 後作為音節首時，h 不發音，例 <u>R</u> heinberger。
ri	ri/ri:/rɪ/rɪ̃	呂	例 <u>P</u> etri / / <u>L</u> eichtent <u>r</u> itt / <u>P</u> raetori <u>s</u> 。
	'ri/'ri:/'rɪ/'rɪ̃	瑞	例 / <u>P</u> etrini / <u>C</u> hristoffel /。
rie	ri:	呂	例 <u>S</u> eyfried。
	'ri:	瑞	例 <u>R</u> iedel。
rien	ri:n	林	例 <u>S</u> chröder-Dev <u>r</u> ient。
rim	rɪm	林姆	例 <u>G</u> rimm。
rin(ck)	rɪŋ(k)	林	n 受 c 或 ck 或 k 影響而讀[ŋ]，例 <u>R</u> inck。
ring	rɪŋ	林	例 <u>H</u> ering。
ro	ro/ro:/rɔ	羅	例 <u>F</u> robenius / / <u>D</u> amrosch。
	'ro/'ro:/'rɔ	洛	例 / <u>R</u> osenmüller / <u>K</u> rommer。
rö	rø/rø:/rœ	略	例 / <u>B</u> röder / <u>R</u> össel。
roe	rø/rø:/rœ	略	同拼字 rö，例 / <u>S</u> chroeder /。
rom	rɔm	隆姆	例 <u>T</u> romlitz。
ron	rɔn	隆	例 <u>B</u> ronsart。
ru	ru/ru:/rʊ	魯	例 / / <u>P</u> erut <u>z</u> 。
	'ru/'ru:/'rʊ	路	例 / <u>D</u> rude / <u>R</u> ummel。
rü	ry/ry:/rʏ	呂	例 / <u>K</u> rüger / <u>G</u> rümm <u>e</u> r。
rue	ry/ry:/rʏ	呂	同拼字 rü，例 / <u>K</u> ru <u>e</u> ger /。
rum	rɔm	倫姆	例 <u>K</u> rumpholtz。
rün	ryn/ry:n/rʏn	林	例 / <u>G</u> rün <u>b</u> erg /。
rung	rʊŋ	倫	例 <u>S</u> trungk。
ry	ry/ry:/rʏ	呂	例 <u>C</u> hrysander / /。
	'ry/'ry:/'rʏ	瑞	例 / / <u>B</u> arylli。
s	s	斯	s 作為音節尾時，例 <u>B</u> ehrens <u>s</u> 。
	ʃ	許	在同一音節內，s 位於 t 或 p 前時，例 <u>S</u> tark / <u>S</u> peer。
sa	za/za:	沙	例 <u>S</u> awallisch /。

拼字	讀音	漢譯	備註
	'za/'za:	薩	例 <u>Sackur</u> / <u>Salomon</u> 。
sä	zɛ/zɛ:	熱	例 <u>Weizsäcker</u> / 。
san	zan	冉	例 <u>Chrysander</u> 。
sau	zau	饒	例 <u>Sauer</u> 。
sch	ʃ	許	sch 作為音節首，後接子音時，例 <u>Schmidt</u> 。
			sch 作為音節尾時，例 <u>Busch</u> 。
scha	ʃa/ʃa:	夏	例 <u>Koschat</u> / 。
schä	ʃɛ/ʃɛ:	薛	例 <u>Schäffer</u> / <u>Schäfer</u> 。
schae	ʃɛ/ʃɛ:	薛	同拼字 schä，例 <u>Schaeffer</u> / <u>Schaefer</u> 。
sche	ʃe/ʃe:/ʃɛ/ʃɛ:/ʃə	薛	例 / <u>Scherer</u> / <u>Scherchen</u> / / <u>Moscheles</u> 。
schei	ʃai	夏	例 <u>Scheibe</u> 。
schen	ʃɛn/ʃn	宣	例 / <u>Eschenbach</u> 。
schen(k)	ʃɛn(k)	宣	n 受 c 或 ck 或 k 影響而讀[n]。 例 <u>Schenk</u> 。
scher	ʃe	雪（爾）	例 <u>Fischer</u> 。
sch	ʃi/ʃi:/ʃɪ	徐	例 / <u>Schibler</u> / <u>Schilling</u> 。
schin	ʃɪn	荀	例 <u>Schindelmeisser</u> 。
schö	ʃø/ʃø:/ʃœ	薛	例 / <u>Schönberg</u> / <u>Schöffler</u> 。
schoe	ʃø/ʃø:/ʃœ	薛	同拼字 schö，例 / <u>Schoen</u> / <u>Schoeck</u> 。
scho	'ʃo/'ʃo:/'ʃɔ	秀	例 / <u>Schobert</u> / <u>Schollum</u> 。
schu	ʃu/ʃu:/ʃʊ	舒	例 / <u>Schubert</u> / <u>Schulz</u> 。
schü	ʃy/ʃy:/ʃʏ	緒	例 / / <u>Schütz</u> 。
se	sə	瑟	例 <u>Erbse</u> 。
	zə/ze:/zɛ	熱	例 <u>Draeseke</u> / <u>Seeger</u> / <u>Hausegger</u> 。
see	ze:	熱	例 <u>Seefried</u> 。
sei	zai	賽	例 <u>Seifert</u> 。
sen	zɛn/zɪn	仁	例 <u>Senfl</u> / <u>Jensen</u> 。

拼字	讀音	漢譯	備註
sey	zai	賽	例 <u>Sey</u> fried。
si	zi/zi:/zɪ/zᵢ	西	例 // Bros <u>ig</u> / Blas <u>i</u> s。
	'zi/'zi:/'zɪ/'zᵢ	夕	例 / <u>Si</u> mon //。
sie	'zi:	夕	例 <u>Sie</u> ber。
sing	zɪŋ	辛	例 <u>Is</u> ing。
-sl	sɪ	瑟 (爾)	例 <u>Ess</u> l。
	zɪ	熱 (爾)	例 Ze <u>is</u> l。
so	'zo/'zo:/'zɔ	柔	例 // <u>Sor</u> ge。
som	'zɔm	宋	例 <u>Som</u> mer。
son	zɔn	宋	例 Matthes <u>on</u> 。
	'zɔn	宋	例 <u>Son</u> tag。
ß	s	斯	例 Wei <u>ß</u> 。
ss	s	斯	例 <u>Kess</u> ler。
ssau	sau	韶	例 <u>Dess</u> au。
sse	sə	瑟	例 Has <u>se</u> 。
ssen	sɪ	森	例 <u>Weiss</u> enberg。
ssi	'si/'si:/'sɪ/'sᵢ	夕	例 / <u>Cass</u> irer // <u>Oss</u> ietzky。
ßi	si/si:/sɪ	西	例 // Rei <u>ß</u> iger。
su	//zʊ	如	例 // von <u>Supp</u> é。
	'zu/'zu:/'zʊ	入	例 / <u>Such</u> er / <u>Sutt</u> ner。
sü	'zy/'zy:/'zʏ	緒	例 / <u>Süss</u> mayr/。
sy	zy/zy:/zʏ	徐	例 <u>Sy</u> manzik //。
sz	s	斯	例 Welles <u>z</u> 。
-t	t	特	例 <u>Eber</u> t。
ta	ta/ta:	塔	例 <u>Stark</u> / <u>Sontag</u> 。
tä	tɛ/tɛ:	貼	例 Will <u>stätt</u> er /。
taem	tɛm/tɛ:m	騰	同拼字 täm，例 <u>Staemp</u> fli /。
tau	tau	陶	例 <u>Tausch</u> 。
tay	tai	泰	例 Gronost <u>ay</u> 。

拼字	讀音	漢譯	備註
te	te/te:/tɛ/tɛ:	貼	例 / <u>T</u> elemann / Buttst <u>e</u> tt / 。
	tə	特	例 Schult <u>e</u> 。
tei	<u>t</u> ai	泰	例 <u>S</u> teiner 。
tein	<u>t</u> ain	坦	例 <u>S</u> tein 。
tem	təm	騰	例 Rat <u>t</u> embach 。
ten	tən/tɪ	騰	例 / Kerst <u>e</u> ns 。
ter	tɐ	特（爾）	例 Winter <u>e</u> 。
teu	<u>t</u> oy	托宇	例 Wald <u>t</u> eufel 。
-th	t	特	h 不發音，例 Bar <u>t</u> h 。
-the	tə	特	h 不發音，例 Bet <u>h</u> e 。
-thel	tl	特爾	例 Mü <u>t</u> hel 。
ti	ti/ti:/tɪ	提	例 Can <u>e</u> t <u>t</u> i / / Hart <u>i</u> g 。
tie	'ti:	悌	例 <u>T</u> ietjen 。
ting	tɪŋ	廷	例 Et <u>t</u> ingshausen 。
tjen	tian	恬	例 Tiet <u>j</u> ens 。
to	to/to:/tɔ	托	例 / / Haubenst <u>o</u> ck 。
	'to/'to:/tɔ	透	例 / Praet <u>o</u> rius / <u>T</u> omaschek 。
tö	'tø/'tø:/ 'tœ	特	例 / / <u>T</u> öpler 。
tow	to/to:	投	例 Flot <u>o</u> w / 。
-ts	<u>t</u> s	慈	例 Knappert <u>s</u> busch 。
-tsch	<u>t</u> ʃ	曲	例 Welit <u>s</u> ch 。
tscher	<u>t</u> ʃɐ	闕（爾）	例 Mits <u>c</u> herlich 。
	'tʃɐ/'tʃɛ:/ 'tʃɛ/'tʃɛ:	闕（爾）	例 / / <u>T</u> schermak / 。
tsi	<u>t</u> si/ <u>t</u> si:/ <u>t</u> sɪ	齊	例 / / Schwert <u>s</u> ik 。
tu	'tu/'tu:/ 'tʊ	徒	例 / / St <u>u</u> rm 。
tü	'ty/'ty:/ 'tʏ	替	例 / / <u>T</u> ürk 。
tun	'tu:n/'tʊn	屯	例 / <u>T</u> under 。
-tz	<u>t</u> s	慈	例 Bolt <u>t</u> zmann 。

拼字	讀音	漢譯	備註
tza	<u>tsa</u> / <u>tsa:</u>	察	例 Pat <u>z</u> ak / 。
tze	<u>tsə</u>	策	例 Went <u>z</u> el 。
-tzer	<u>tse</u>	策 (爾)	例 Kreut <u>z</u> er 。
tzing	<u>tsɪŋ</u>	秦	例 Lort <u>z</u> ing 。
tzo	<u>tso</u> / <u>tso:</u> / <u>tsɔ</u>	綢	例 / / Pet <u>z</u> old 。
-u-	u/u:/ʊ	烏	u 作為獨立音節時，例 <u>U</u> lam / / Praetori <u>u</u> s 。
un	ʊn	溫	例 <u>U</u> nger 。
v	f	夫	v 在音節尾時，例 Boskov <u>s</u> ky 。
va	va/va:	瓦	例 Cavali <u>r</u> i / 。
ve	və	佛	例 Dove <u>e</u> 。
ven	fɛn/fɪ	芬	例 / van Beethov <u>e</u> n 。
	vɛn/vɪ	文	例 / Stavenhag <u>e</u> n 。
vi	fi/fi:/fɪ	菲	例 // David <u>i</u> ，David 的 vi 亦可發為 vɪ 。
	vi/vi:/vɪ	威	例 Levi / / David <u>i</u> ，David 的 vi 亦可發為 fɪ 。
	'vi/'vi:/'vɪ	魏	例 / / Virchow
vo	fo/fo:/fɔ	佛	例 / <u>V</u> ogel / <u>V</u> olkmann 。
	vo/vo:/vɔ	沃	例 Ivogü <u>n</u> / / 。
voi	fo:	佛	例 <u>V</u> oigt 。
wa	va/va:	瓦	例 Schwa <u>r</u> z / Wa <u>g</u> ner 。
wä	'vɛ/'vɛ:	魏	例 Wä <u>c</u> hter / 。
wäng	vɛŋ	溫	例 Furtwä <u>n</u> gler 。
wang(en)	vaŋ(əŋ)	汪	ng 既是 wang 的成分，又是 ngen 的成分，例 Wange <u>n</u> heim 。
we	ve/ve:/vɛ/vɛ:/və	維	例 / Hollw <u>e</u> g / Gyrow <u>e</u> tz / / Löw <u>e</u> 。
	've/'ve:/'vɛ/'vɛ:	衛	例 / <u>W</u> eber / <u>W</u> eckmann / 。
wei	<u>vai</u>	外	例 <u>W</u> einberg 。
wen	vɛn	溫	例 <u>W</u> enzel 。

拼字	讀音	漢譯	備註
wen(ck)	'vɛŋ(k)	汶	n 受 c 或 ck 或 k 影響而讀[ŋ]， 例 Schar <u>wen</u> ka。
wey	vai	外	例 <u>Wey</u> rauch。
wi	vi/vi:/vɪ	威	例 Loewi / / Lud <u>wig</u> 。
	'vi/'vi:/'vɪ	魏	例 / / <u>Wil</u> ke。
wie	'vi:	魏	例 <u>Wied</u> emann。
wien	vi:n	汶因	例 <u>Wien</u> 。
wim	'vɪm	汶音	例 <u>Wim</u> berger。
win	'vɪn	汶因	例 von <u>Win</u> ter。
wing	'vɪŋ	汶英	例 Sch <u>win</u> ger。
win(k)	'vɪŋ(k)	汶英	n 受 c 或 ck 或 k 影響而讀[ŋ]。 例 <u>Win</u> kelmann。
wo	'vo/'vo:/'vɔ	沃	例 / / <u>Wol</u> f。
wö	'vœ/'vœ:	魏	例 <u>Wöld</u> dike/ <u>Wöh</u> ler。
-ws	fs	夫斯	例 Rogow <u>s</u> ki。
wu	'vu/'vu:/'vʊ	武	例 / / <u>Wur</u> st。
wü	'vy/'vy:/'vʏ	魏	例 / <u>Wü</u> thrich / <u>Wü</u> llner。
-x	ks	克斯	例 Mar <u>x</u> 。
xi	ksi/ksi:/ksɪ	克西	例 / / Pix <u>i</u> 。
-z	<u>ts</u>	慈	例 Kur <u>z</u> 。
za	'tsa/'tsa:	察	例 <u>Za</u> cher / <u>Za</u> bel。
ze	<u>tse</u> / <u>tsə</u>	策	例 / Schul <u>ze</u> 。
zei	<u>tsai</u>	蔡	例 <u>Ze</u> isl。
zem	<u>tsɛ</u> m	岑	例 <u>Zem</u> linsky。
zen	<u>tsɿ</u>	岑	例 Reiz <u>en</u> stein。
	'tsɛn	陳	例 <u>Zen</u> der
zeu	'tsɔy	綢宇	例 <u>Ze</u> ugheer。
zi	<u>tsi</u> / <u>tsi</u> :/ <u>tsɪ</u>	齊	例 Dan <u>zi</u> / / Schuppan <u>z</u> igh。

拼字	讀音	漢譯	備註
	<u>'tsi</u> / <u>'tsi</u> :/ <u>'tsɪ</u>	契	例 // <u>Zimmermann</u> 。
zie	<u>'tsi</u> :	契	例 <u>Zieritz</u> 。
zin	<u>'tsɪn</u>	秦	例 <u>Zintl</u> 。
zin(ck)	<u>tsɪŋ</u> (k)	秦	n 受 c 或 ck 或 k 影響而讀[ŋ]。 例 <u>Zinkernagel</u> 。
zing	<u>tsɪŋ</u>	秦	例 von Klitzing。
zing(er)	<u>tsɪŋ</u> (e)	秦	ng 既是 zing 的成分，又是 nger 的成分，例 <u>Wenzinger</u> 。
-zl	<u>tsl</u>	策爾	例 Kien <u>z</u> l。
zo	<u>tso</u> / <u>tso</u> :/ <u>tso</u>	綢	例 / Herz <u>z</u> og /。
zö	<u>'tsø</u> / <u>'tsø</u> :/ <u>'tsœ</u>	策	例 // <u>Zöllner</u> 。
zu	<u>'tsu</u> / <u>'tsu</u> :/ <u>'tsu</u>	楚	例 // <u>Zumpe</u> 。

1. 本表「讀音」欄所使用的讀音標示依據德語發音辭典《Duden》第六冊第六版(2005 年)。
2. 在同一音節裡同一子音字母連續出現時，子音字母前的母音為短音，子音字母只讀一次，例如 Eccard、Kullak、Mann 等。
3. 在同一音節裡同一母音字母連續出現時，該母音字母為長音，母音字母只讀一次，例如 Beecke、Gees、Raabe 等。
4. 若作為音節尾的 h 不發音且 h 前面是母音時，h 前面的母音要發長音，例如 Mahler、Kuhlau、Rehfuss 等。
5. 本表中若在「拼字」後加「-」，則特指該「拼字」為音節首，例如本表「ch-」的「Chladni」；若在「拼字」前加「-」，則特指該「拼字」為音節尾，例如本表「-ch」的「Blech」及「Lachner」或「-d」的「Conrad」及「Lindner」。若未標示「-」，則表示該「拼字」所在位置不受限制。
6. 本表欄位「註」所列之「例」皆出自「各領域學者人名」表。「/」前若為空白，則表示該讀音在該表中沒有對應的人名。
7. 欄位「漢譯」中的譯名若以「()」標示，則表示在必要時「()」中的譯名

可以省略不用，例如「Schwarzkopf」中「pf」的譯名省略了「(普)」，只發為「夫」，以避免譯名過長。

8. 欄位「漢譯」中出現的「Ø」表示該讀音可以不譯。
9. 本表漢譯以接近德語姓氏讀音為主，遷就漢語姓氏常例為輔。
10. 德語的重音原則上譯成第四聲漢字。若「拼字」欄標示之拼音組合有重音與非重音之差別時，則本表「讀音」欄呈現其重音及非重音兩列。

三、德語常用姓氏

原文名稱	中文名稱
Adam	阿達姆
Albrecht	阿布雷希特
Anders	安德斯
Arndt	阿恩特
Arnold	阿諾特
Bach	巴何
Bär / Baer	貝爾
Barth	巴爾特
Bauer	鮑爾
Baum	鮑姆
Baumann	鮑曼
Bayer	拜爾
Beck	貝柯
Becker	貝可
Bender	班德
Berg	貝爾柯
Berger	貝爾格
Bergmann	貝爾柯曼
Beyer	拜爾
Blum	布路姆
Bock	博柯
Böhm / Boehm	波姆
Brand	布朗特
Brandt	布朗特
Braun	布勞恩
Breuer	布洛宇爾
Busch	布許
Dietrich	第特呂希
Ebert	艾伯特
Eckert	艾可特
Engel	恩格爾
Ernst	艾恩斯特
Fiedler	費德勒
Fischer	費雪
Förster / Foerster	費斯特

原文名稱	中文名稱
Frank	弗朗柯
Franke	弗朗可
Franz	弗朗慈
Frey	弗萊
Friedrich	弗瑞德呂希
Fritz	弗瑞慈
Fröhlich / Froehlich	弗略里希
Fuchs	傅柯斯
Gärtner / Gaertner	給爾特納
Geiger	蓋格
Götz / Goetz	歌慈
Graf	葛拉夫
Grimm	葛林姆
Gross	葛洛斯
Gruber	葛路伯
Günther / Guenther	君特
Haas	哈斯
Haase	哈熱
Hahn	漢恩
Hansen	漢仁
Hartmann	哈特曼
Hauser	浩熱爾
Hein	海因
Heinrich	海因呂希
Heinz	海因慈
Hermann	黑爾曼
Herrmann	黑爾曼
Herzog	黑爾綢柯
Heße / Hesse	黑瑟
Hoffmann	霍夫曼
Hofmann	霍夫曼
Hoppe	霍培
Horn	霍爾恩
Huber	忽伯
Hübner / Huebner	徐布納
Jäger / Jaeger	葉格爾
Jahn	楊恩

原文名稱	中文名稱
Jansen	楊仁
Janßen / Janssen	楊森
Jung	容恩
Kaiser	凱熱爾
Karl	卡爾
Kaufmann	考夫曼
Keller	克勒
Kern	克爾恩
Keßler / Kessler	克斯勒
Klaus	柯勞斯
Klein	柯賴因
Koch	寇何
Köhler / Koehler	柯勒
König / Koenig	柯尼希
Kraft	柯拉夫特
Kramer	柯拉默
Krämer / Kraemer	柯瑞默
Kraus	柯勞斯
Krause	柯勞熱
Krüger / Krueger	柯呂格
Kruse	柯路熱
Kuhn	庫恩
Kühn / Kuehn	柯韻
Kunz	昆慈
Kunze	昆策
Kurz	庫爾慈
Lang	朗恩
Lange	朗格
Langer	朗格
Lehmann	列曼
Lenz	連慈
Lindner	林德納
Lorenz	鏤連慈
Ludwig	路特威希
Lutz	路慈
Maier	麥爾
Mann	曼恩

原文名稱	中文名稱
Marx	馬克斯
Maurer	毛熱
Maus	毛斯
May	麥以
Mayer	麥爾
Meier	麥爾
Meißner / Meissner	麥斯納
Mertens	梅騰斯
Meyer	麥爾
Michel	密歇爾
Miller	密勒
Möller / Moeller	默勒
Müller / Mueller	繆勒
Muster	牧斯特
Nagel	納格爾
Neumann	諾宇曼
Nowak	諾瓦柯
Ott	歐特
Otto	奧托
Paul	袍爾
Peter	佩特
Peters	佩特斯
Petersen	佩特仁
Pfeiffer	普法艾佛
Pohl	波爾
Reinhardt	萊因哈特
Reuter	洛宇特
Richter	瑞希特
Riedel	瑞德爾
Ritter	瑞特
Rose	洛熱
Roth	洛特
Sander	善德
Sauer	饒爾
Schäfer / Schaefer	薛佛
Schenk	宣柯
Scherer	薛熱

原文名稱	中文名稱
Schilling	徐陵
Schindler	荀德勒
Schmid	許密特
Schmidt	許密特
Schmitt	許密特
Schmitz	許密慈
Schneider	許耐德
Scholz	秀爾慈
Schön / Schoen	薛恩
Schreiber	許萊伯
Schröder / Schroeder	許略德
Schubert	舒伯特
Schulte	舒爾特
Schulz	舒爾慈
Schulze	舒爾策
Schumacher	舒馬何
Schumann	舒曼
Schuster	舒斯特
Schütz / Schuetz	序慈
Schwarz	許瓦爾慈
Seidel	賽德爾
Seifert	賽佛特
Simon	夕蒙
Smith	許密特
Sommer	宋默
Stark	許塔柯
Stein	許泰因
Steiner	許泰納
Stern	許貼恩
Thiel	悌爾
Thiele	悌勒
Thomas	妥馬斯
Vogel	佛格爾
Vogt	佛柯特
Voigt	佛柯特
Voß / Voss	佛斯
Wagner	瓦葛納

原文名稱	中文名稱
Walter	瓦爾特
Walther	瓦爾特
Weber	魏伯
Weiß / Weiss	外斯
Wenzel	溫策爾
Werner	魏爾納
Wilhelm	魏爾黑姆
Wilke	魏爾可
Winkler	汶因柯勒
Winter	汶因特
Witt	魏特
Wolf	沃爾夫
Wolff	沃爾夫
Wurst	武爾斯特
Ziegler	契葛勒
Zimmer	契默
Zimmermann	契默曼

四、德語各領域學者人名

原文名稱	中文名稱	領域
Abbe, Ernst Karl	阿貝	物理
Alt, Bernhard	阿爾特	音樂
Alzheimer, Alois	阿滋海默	生命科學
Arne, Michael	阿爾內	音樂
Back, Ernst Emil Alexander	巴柯	物理
Baermann, Carl Ludwig Wilhelm	貝爾曼，卡爾	音樂
Baermann, Heinrich Joseph	貝爾曼，海因利希	音樂
Balbulus, Notker	巴布魯斯	音樂
Balling, Michael Josef	巴陵	音樂
Balmer, Johann Jakob	巴爾默	化學
Balmer, Johann Jakob	巴爾默	物理
Bamberger, Carl	巴姆貝爾格	音樂
Bargiel, Woldemar	巴吉爾	音樂
Bargmann, Valentine	巴柯曼	物理
Barkhausen, Heinrich Georg	巴柯郝仁	物理
Barth, Hans	巴爾特，漢斯	音樂
Barth, Richard	巴爾特，理查	音樂
Barylli, Walter	巴瑞里	音樂
Batka, Richard	巴特卡	音樂
Baumann, Hermann	鮑曼	音樂
Baur, Jürg	鮑爾	音樂
Bauschinger, Johann	鮑荀額	物理
Beck, Conrad	貝柯，孔拉德	音樂
Beck, Franz Ignaz	貝柯，法蘭茲	音樂
Beck, Hermann	貝柯，赫爾曼	音樂
Beck, Karl	貝柯，卡爾	音樂
Becker, Günther Hugo	貝可爾，君特	音樂
Becker, Hugo	貝可爾，忽苟	音樂
Becker, Reinhold	貝可爾，萊因厚爾特	音樂
Beer, August	貝爾	物理
Behrens, Hildegard	貝倫斯	音樂
Behrens, Peter	貝倫斯	物理
Beier, Franz	拜爾	音樂
Belcke, Christian Gottlieb	貝爾可，克里斯提安	音樂
Belcke, Friedrich August	貝爾可，弗里德里希	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Bender, Paul	班德爾	音樂
Berg, Alban Maria Johannes	貝爾柯，阿爾班	音樂
Berger, Carl Ludwig Heinrich	貝爾格，卡爾	音樂
Berger, Erna	貝爾格，艾娜	音樂
Berger, Theodor	貝爾格，特歐多	音樂
Bergmann, Carl	貝爾柯曼，卡爾	音樂
Bergmann, Ernst David	貝爾柯曼	化學
Beringer, Oscar	貝林額	音樂
Berry, Walter	貝呂，瓦特	音樂
Berté, Heinrich	貝爾貼	音樂
Bessel, Friedrich Wilhelm	貝瑟爾	物理
Bethe, Hans Albrecht	貝特	物理
Betz, Franz	貝慈	音樂
Beyer, Ferdinand	拜爾	音樂
Beyschlag, Adolf	拜許拉柯	音樂
Bibl, Rudolf	畢伯	音樂
Biehl, Albert	畢爾	音樂
Bittner, Julius	畢特納	音樂
Bizony, Celia	畢綢尼	音樂
Blacher, Boris	布拉何爾	音樂
Blasius, Heinrich Wilhelm	布拉西烏斯	物理
Blau, Andreas	布勞	音樂
Blech, Leo	布列希	音樂
Bloch, Felix	布洛何	物理
Blume, Friedrich	布路默	音樂
Blumenthaler, Volker	布路門塔勒	音樂
Bockelmann, Rudolf	博可爾曼	音樂
Bodanzky, Artur	博丹慈奇	音樂
Bode, Johann Elert	博德	物理
Bode, Johann Joachim Christoph	博德	音樂
Bodorová, Sylvie	博多洛瓦	音樂
Boehm(Böhm), Theobald	波姆，特歐巴爾特	音樂
Boehmer, Konrad	波默	音樂
Böhe, Ernst	波爾	音樂
Böhm, Georg	波姆，葛歐克	音樂
Böhm, Joseph	波姆，約瑟夫	音樂
Böhm, Karl August Leopold	波姆，卡爾	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Böhme, Kurt	波默	音樂
Bohnen, Franz Michael	博能	音樂
Bohnke, Emil	博恩可	音樂
Boltzmann, Ludwig Eduard	博爾慈曼	物理
Borkh, Inge	博爾柯	音樂
Born, Max	博爾恩	物理
Borrmann, Gerhard	博爾曼	物理
Borsdorf, Friedrich Adolf	博斯朵夫	音樂
Borup-Jørgensen, Axel	玻魯普-尤根仁	音樂
Bosch, Carl	博許	化學
Bösendorfer, Ignaz	波仁朵佛	音樂
Boskovsky, Alfred	博斯寇夫斯奇，阿爾弗列特	音樂
Boskovsky, Willi	博斯寇夫斯奇，威利	音樂
Botstiber, Hugo	博特許提伯	音樂
Böttcher, Wilfried	波特歇爾	音樂
Bottenberg, Wolfgang	博騰貝爾柯	音樂
Brahms, Johannes	布拉姆斯	音樂
Brainin, Norbert	布萊寧	音樂
Brandt, Marianne	布朗特，瑪莉安娜	音樂
Braunfels, Walter	布勞恩費斯	音樂
Brecher, Gustav	布瑞歇爾	音樂
Brehme, Hans	布瑞默	音樂
Brendel, Alfred	布連德爾	音樂
Bröder, Alois	布略德	音樂
Brodhun, Eugen Heinrich Eduard Ernst	布洛特胡恩	物理
Brosig, Moritz	布洛西希	音樂
Bruch, Max Christian Friedrich	布路何	音樂
Bruckner, Anton	布路柯納	音樂
Brüggen, Frans	布呂根	音樂
Bruhns, Nicolaus	布路恩斯	音樂
Brüll, Ignaz	布呂爾	音樂
Brün, Herbert	布林	音樂
Buchbinder, Rudolf	布何賓德	音樂
Buns, Benedictus	布恩斯	音樂
Bunsen, Robert Wilhelm Eberhard	布恩仁	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Burgmüller, Johann Friedrich Franz	布爾柯繆勒，約翰	音樂
Burgmüller, Norbert	布爾柯繆勒，諾貝爾特	音樂
Burkhard, Paul	布爾柯哈特，保羅	音樂
Burkhard, Willy	布爾柯哈特，威利	音樂
Burmester, Willy	布爾梅斯特	音樂
Busch, Adolf Georg Wilhelm	布許，阿道夫	音樂
Busch, Fritz	布許，弗里茲	音樂
Butting, Max	布廷	音樂
Buttstett, Johann Heinrich	布特許貼特	音樂
Caduff, Sylvia	卡杜夫	音樂
Cannabich, Johann Christian Innocenz Bonaventura	卡納比希	音樂
Capricornus, Samuel Friedrich	卡普呂寇奴斯	音樂
Carathéodory, Constantin	卡拉貼歐賓呂	物理
Cassirer, Friedrich Leopold	卡夕熱	音樂
Cavalieri, Catarina	卡瓦列里	音樂
Cerha, Friedrich	策爾哈	音樂
Chladni, Ernst Florens Friedrich	柯拉德尼	物理
Chop, Max	寇普	音樂
Christoffel, Elwin Bruno	柯瑞斯托佛	物理
Chrysander, Karl Franz Friedrich	希呂冉德	音樂
Chur, Heinz	庫爾	音樂
Clausius, Rudolf Julius Emanuel	柯勞西烏斯	物理
Claussmann, Aloÿs	柯勞斯曼	音樂
Clemens, Jacob non Papa	柯列門斯	音樂
Clement, Franz Joseph	柯列孟特	音樂
Conrad, Ferdinand	孔拉特，費迪南	音樂
Conrad, Victor	孔拉特	物理
Conradi, August	孔拉迪	音樂
Cornelius, Carl August Peter	寇內流斯	音樂
Correns, Carl Erich Franz Joseph	寇連斯	生命科學
Cramer, Gabriel	柯拉默	物理
Cramer, Johann Baptist	柯拉默	音樂
Czerny, Carl	闕爾尼	音樂
Czerwenka, Oskar	闕爾溫卡	音樂
Daffner, Hugo	大夫納	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Dalitz, Richard Henry	大里慈	物理
Damrosch, Frank Heino	大姆羅許，法蘭克	音樂
Danzi, Franz Ignaz	但齊	音樂
David, Ferdinand	大威特，費迪南	音樂
David, Johann Nepomuk	大威特，約翰	音樂
de Boeck, Julianus Marie August	德·波柯	音樂
de Boeck, Julianus Marie August	德·波柯	音樂
Demus, Jörg	迭牧斯	音樂
Denhoff, Michael	鄧侯夫	音樂
Deppe, Ludwig	迭培	音樂
Dernes, Helga	迭爾內許	音樂
Dessau, Bernhard	迭韶，伯恩哈特	音樂
Dessau, Paul	迭韶，保羅	音樂
Deutsch, Otto Erich	賓宇曲	音樂
Diabelli, Anton	迪阿貝里	音樂
Distler, Hugo	第斯特勒	音樂
Döbereiner, Johann Wolfgang	德伯萊納	化學
Doles, Johann Friedrich	賓勒斯	音樂
Domgraf-Fassbaender, Willi	棟姆葛拉夫-法斯班德	音樂
Dont, Jakob	董特	音樂
Doppler, Albert Franz	賓普勒，阿爾伯特	音樂
Doppler, Árpád	賓普勒，阿帕德	音樂
Doppler, Karl	賓普勒，卡爾	音樂
Dorn, Friedrich Ernst	棟恩	物理
Dorn, Heinrich Ludwig Egmont	董恩	音樂
Dotzauer, Justus Johann Friedrich	賓慈奧爾	音樂
Dove, Heinrich Wilhelm	賓佛	物理
Draeseke, Felix August Bernhard	德芮熱可	音樂
Drischner, Max	德瑞許納	音樂
Drude, Paul Karl Ludwig	德路德	物理
Eben, Petr	艾本	音樂
Eberl, Anton	艾伯爾	音樂
Eberlin, Johann Ernst	艾伯林	音樂
Ebert, Vince	艾伯特	物理
Eccard, Johannes	艾卡特，約翰尼斯	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Eckard (Eckhardt), Johann Gottfried	艾卡特，約翰	音樂
Edelmann, Jean-Frédéric	艾德曼，尚-弗列德利克	音樂
Edelmann, Otto	艾德曼，奧圖	音樂
Eggert, Moritz	艾格特，莫呂茲	音樂
Egk, Werner	艾柯	音樂
Ehrenfest, Paul	艾倫費斯特	物理
Ehrling, Sixten	艾爾陵	音樂
Eichner, Ernst Dietrich Adolph	艾希納	音樂
Eilenberg, Richard	艾稜貝爾柯	音樂
Eimert, Herbert	艾默特	音樂
Einstein, Albert	愛因斯坦	物理
Einstein, Albert	愛因斯坦	化學
Eisenberg, Maurice	艾仁貝爾柯	音樂
Eisler, Hanns	艾斯勒	音樂
Eitner, Robert	艾特納	音樂
Ellmenreich, Albert	艾爾門萊希	音樂
Elmendorff, Karl Eduard Maria	艾爾門朵夫	音樂
Engel, Karl	恩格爾	音樂
Erb, Karl	艾爾普，卡爾	音樂
Erbse, Heimo	艾爾普瑟	音樂
Erlebach, Philipp Heinrich	艾勒巴何	音樂
Ernst, Heinrich Wilhelm	艾恩斯特	音樂
Eschenbach, Christoph	艾宣巴何	音樂
Escher, Rudolf	艾雪	音樂
Essl, Karlheinz	艾瑟爾	音樂
Euler, Leonhard	歐宇勒	物理
Even, Pierre	艾文	音樂
Ewald, Paul Peter	艾瓦特	物理
Exner, Franz Serafin	艾柯斯納	物理
Eysler, Edmund Samuel	艾斯勒	音樂
Faber, Kaspar	法伯	物理
Fall, Leo	法爾	音樂
Fasch, Carl Friedrich Christian	法許，卡爾	音樂
Fasch, Johann Friedrich	法許，約翰	音樂
Fechner, Gustav Theodor	費希納	物理
Feigenbaum, Mitchell Jay	法艾根包姆	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Fesca, Friedrich Ernst	費斯卡	音樂
Feuermann, Emanuel	佛宇爾曼	音樂
Fick, Adolf Eugen	費柯	物理
Fiedler, Max	費德勒，馬克斯	音樂
Fierz, Markus Eduard	費爾慈	物理
Fillunger, Marie	費隆額	音樂
Filtz, Anton	費爾慈	音樂
Finck, Heinrich	芬柯，海因利希	音樂
Finger, Gottfried	芬額	音樂
Fischer, Annie	費雪，安妮	音樂
Fischer, Carl	費雪，卡爾	音樂
Fischer, Edwin	費雪，艾德溫	音樂
Fischer, Johann Kaspar Ferdinand	費雪，約翰	音樂
Fischer-Dieskau, Dietrich	費雪-第斯考	音樂
Fischer-Münster, Gerhard	費雪-閔斯特	音樂
Fitelberg, Jerzy	費特貝爾柯	音樂
Flemming, Walther	弗列明	生命科學
Förster, Emanuel Aloys	費爾斯特	音樂
Fortner, Wolfgang	佛特納	音樂
Franck, James	弗朗柯	物理
Franck, Melchior	弗朗柯，梅爾希爾	音樂
Frank, Adolf	弗朗柯	物理
Frankl, Peter	弗朗可爾	音樂
Franz, Robert	弗朗慈，羅伯特	音樂
Franz, Vladimir	弗朗慈，弗拉迪米爾	音樂
Franz, Walter	弗朗慈	物理
Freinsberg, Jean Adam (Guillaume)	弗萊因斯貝爾柯	音樂
Freund, Marya	弗洛因特	音樂
Freundlich, Erwin Finlay	弗洛因特里希	物理
Frick, Gottlob	弗瑞柯	音樂
Fried, Oskar	弗瑞特	音樂
Friedheim, Arthur	弗瑞特海姆	音樂
Friedrich II (Friedrich der Große)	弗瑞德呂希二世	音樂
Frobenius, Ferdinand Georg	弗羅貝尼烏斯	物理
Froberger, Johann Jocab	弗洛貝爾格	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Fuchs, Carl	傅柯斯，卡爾	音樂
Fuchs, Georg Friedrich	傅柯斯，葛歐克	音樂
Fuchs, Johann Nepomuk	傅柯斯，約翰	音樂
Fuchs, Klaus Emil Julius	傅柯斯	物理
Fuchs, Peter Paul	傅柯斯，彼得	音樂
Fuchs, Robert	傅柯斯，羅伯特	音樂
Furtwängler, Wilhelm	傅特溫勒	音樂
Fux, Johann Joseph	傅柯斯	音樂
Gadski, Johanna	加特斯奇	音樂
Gal, Hans	加爾	音樂
Galliard, John Ernest	加亞爾特	音樂
Ganebin, Henri	加納班	音樂
Ganz, Rudolf	甘慈，魯道夫	音樂
Ganz, Wilhelm	甘慈，威廉	音樂
Gassmann, Florian Leopold	加斯曼	音樂
Gauß, Johann Carl Friedrich	高斯	物理
Gees, Michael	給斯	音樂
Gehrcke, Ernst	給爾可	物理
Geiger, Hans	蓋格	物理
Geißler, Johann Heinrich Wilhelm	蓋斯勒	物理
Gell-Mann, Murray	給爾-曼	物理
Gellhorn, Peter	給爾洪	音樂
Genée, Richard	熱內	音樂
Genzmer, Harald	根慈默	音樂
Gerhardt, Elena	給爾哈特	音樂
Gericke, Wilhelm	格瑞可	音樂
Gerlach, Walter	給爾拉何	物理
Gerster, Etelka	給爾斯特	音樂
Gertler, André	給爾特勒	音樂
Gielen, Michael	紀稜	音樂
Giesecking, Walter Wilhelm	紀熱金	音樂
Glandien, Lutz	葛藍迪恩	音樂
Glanert, Detlev	葛拉內特	音樂
Goebbels, Heiner	歌伯爾斯	音樂
Goeppert-Mayer, Maria	歌培特-麥爾	物理
Goetz, Hermann Gustav	歌慈	音樂
Goldberg, Johann Gottlieb	苟爾特貝柯，約翰	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Goldmark, Karl	苟爾特馬柯	音樂
Goldschmidt, Otto Moritz David	苟爾許米特	音樂
Goldschmidt, Victor Moritz	苟爾許米特	物理
Goltermann, Georg Eduard	苟爾特曼	音樂
Goltz, Christel	苟爾慈	音樂
Gompertz, Richard	宮姆培爾慈	音樂
Gordan, Paul Albert	苟丹	物理
Graener, Paul	葛瑞納	音樂
Graetzer, Guillermo	葛瑞策	音樂
Grashof, Franz	葛拉斯侯夫	物理
Grassmann, Hermann Günther	葛拉斯曼	物理
Graubart, Michael	葛勞巴特	音樂
Graun, Carl Heinrich	葛勞恩，卡爾	音樂
Graun, Johann Gottlieb	葛勞恩，約翰	音樂
Graupner, Christoph	葛勞普納	音樂
Gregor, Bohumil	葛瑞苟爾	音樂
Greindl, Josef	葛萊因德	音樂
Grimm, Rudolf	葛林姆	物理
Gronostay, Walter	葛羅諾許泰	音樂
Grosskopf, Giovanni	葛洛斯寇夫	音樂
Grosz, Wilhelm	葛洛斯	音樂
Gruber, Heinz Karl	葛路伯	音樂
Grümmer, Elisabeth	葛呂默	音樂
Grüneisen, Eduard	葛林艾仁	物理
Güden, Hilde	居登	音樂
Gulda, Friedrich	顧爾達	音樂
Gurlitt, Gustav Cornelius	顧里特，古斯塔夫	音樂
Gurlitt, Manfred	顧里特，曼福瑞特	音樂
Gurlitt, Wilibald Ludwig Ferdinand	顧里特，威利巴特	音樂
Gutchë, Gene	顧闕	音樂
Gyrowetz, Adalbert	紀羅威慈	音樂
Haas, Joseph	哈斯，約瑟夫	音樂
Haas, Karl Wilhelm Jacob	哈斯，卡爾	音樂
Haber, Fritz	哈伯	物理
Haber, Fritz	哈伯	化學
Haberbier, Ernst	哈伯比爾	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Haebler, Ingrid	黑布勒	音樂
Haeckel, Ernst Heinrich Philipp August	黑可爾	生命科學
Hakenberg, Stefan	哈肯貝爾柯	音樂
Halm, August Otto	哈爾姆	音樂
Handl, Jacobus	漢德爾	音樂
Hanslick, Eduard	漢斯里柯	音樂
Harnoncourt, Nikolaus	阿爾農庫爾	音樂
Hartig, Heinz	哈提希	音樂
Hartmann, Johann Peter Emilius	哈特曼，約翰	音樂
Hartmann, Karl Amadeus	哈特曼，卡爾	音樂
Hartmann, Werner	哈特曼	化學
Haskil, Clara	哈斯奇爾	音樂
Hass, Robert	哈斯	音樂
Hasse, Johann Adolph	哈瑟	音樂
Hassler, Hans Leo	哈斯勒，漢斯	音樂
Hassler, Johann Wilhelm	哈斯勒，約翰	音樂
Haubenstein-Ramati, Roman	浩本許托柯-拉馬提	音樂
Hauer, Josef Matthias	浩爾	音樂
Haug, Hans	浩柯	音樂
Hauptmann, Moritz	浩普特曼	音樂
Haus, Karl	浩斯	音樂
Hausdorff, Felix	浩斯朵夫	物理
Hausmann, Robert	浩斯曼	音樂
Haydn, Franz Joseph	海頓，法蘭茲	音樂
Haydn, Michael	海登，米歇爾	音樂
Haym, Hans	海姆	音樂
Hecht, Eduard	黑希特	音樂
Heckel, Johann Adam	黑可爾	音樂
Heermann, Hugo	黑爾曼	音樂
Heiden, Bernhard	海登	音樂
Heiller, Anton	海勒	音樂
Heinichen, Johann David	海尼欣	音樂
Heinrich, Anthony Philip	海因呂希	音樂
Heisenberg, Werner Karl	海森堡	物理
Heitler, Walter Heinrich	海特勒	物理
Heller, Barbara	黑勒，芭芭拉	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Heller, Stephen	黑勒，史提芬	音樂
Hellmesberger, Georg	黑默斯貝爾格，葛歐克	音樂
Hellmesberger, Joseph Jr.	黑默斯貝爾格，約瑟夫二世	音樂
Hellmesberger, Joseph Sr.	黑默斯貝爾格，約瑟夫一世	音樂
Helmholtz, Hermann	封·黑姆侯爾慈	音樂
Hempel, Frieda	黑姆培爾	音樂
Henking, Hermann Paul August Otto	亨金	生命科學
Henle, Friedrich Gustav Jakob	亨勒	生命科學
Hensel, Fanny Cecile	亨熱爾	音樂
Henze, Hans Werner	亨策	音樂
Herbig, Gunther	黑爾比希	音樂
Herglotz, Gustav	黑爾柯羅慈	物理
Hering, Karl Ewald Konstantin	黑林	物理
Hermann, Carl	黑爾曼	物理
Herschel, Frederick William	黑爾薛	物理
Hertel, Johann Wilhelm	黑爾特爾	音樂
Hertz, Alfred	黑爾慈	音樂
Hertz, Gustav Ludwig	赫茲	物理
Hertz, Gustav Ludwig	赫茲	化學
Herz, Henri	黑爾慈	音樂
Hespos, Hans-Joachim	黑斯波斯	音樂
Hess, Victor Francis	黑斯	物理
Hess, Victor Francis	黑斯	化學
Hess, Willy	黑斯，威利	音樂
Hesse, Ludwig Otto	黑瑟	物理
Heuberger, Richard	侯宇貝爾格	音樂
Heusler, Friedrich	侯宇斯勒	物理
Hilbert, David	希伯特	物理
Hill, Frank	希爾，法蘭克	音樂
Hiller, Ferdinand	希勒，費迪南	音樂
Hiller, Johann Adam	希勒，約翰	音樂
Himmel, Friedrich Heinrich	希默爾	音樂
Hittorf, Johann Wilhelm	希托夫	物理
Hoffman, Ludwig	霍夫曼，路德維希	音樂
Hoffmann, Ernst Theodor Amadeus (E. T. A.)	霍夫曼，恩斯特	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Hoffmann, Karl	霍夫曼，卡爾	音樂
Hoffmann, Leopold	霍夫曼，雷歐波特	音樂
Hoffmann, Roald	霍夫曼	物理
Hoffmann, Roald	霍夫曼	化學
Hoffmeister, Franz Anton	霍夫麥斯特	音樂
Hoffnung, Gerard	霍夫農	音樂
Hoffstetter, Roman(us)	霍夫許貼特	音樂
Hofhaymer, Paul	霍夫海默	音樂
Hofmann, Heinrich	霍夫曼，海因利希	音樂
Hofmann, Josef	霍夫曼，約瑟夫	音樂
Hofmann, Leopold	霍夫曼，雷歐波特	音樂
Hofmeister, Rudolf Heinrich	霍夫麥斯特	物理
Hollaender, Gustav	霍連德，古斯塔夫	音樂
Hollaender, Viktor	霍連德，維克托	音樂
Holler, Karl	霍勒	音樂
Holliger, Heinz	霍里格	音樂
Hollreiser, Heinrich	霍爾萊熱	音樂
Hollweg, Werner Friedrich	霍爾威柯	音樂
Holtz, Peter Wilhelm Joseph	霍慈	物理
Holzbauer, gnaz	霍爾慈包爾	音樂
Homilius, Gottfried August	侯密流斯	音樂
Honauer, Leontzi	霍瑙爾	音樂
Honegger, Arthur	霍內格	音樂
Höngen, Elisabeth	亨格恩	音樂
Hopf, Heinz	霍普夫	物理
Hopf, Hans	霍普夫	音樂
Horn, Karl Friedrich	霍爾恩，卡爾	音樂
Hotter, Hans	霍特	音樂
Huber, Hans	忽伯，漢斯	音樂
Huber, Klaus	忽伯，克勞斯	音樂
Hubermann, Bronislaw	忽伯曼	音樂
Hückel, Erich Armand Arthur Joseph	徐可爾	物理
Hummel, Bertold	胡默爾，貝托爾特	音樂
Hummel, Johann Nepomuk	胡默爾，約翰	音樂
Humperdinck, Engelbert	胡姆培丁柯	音樂
Hund, Friedrich Hermann	胡恩特	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Hund, Friedrich Hermann	胡恩特	化學
Hurlebusch, Konrad Friedrich	胡爾勒布許	音樂
Hüsch, Gerhard	徐許	音樂
Hüttenbrenner, Anselm	徐騰布雷納	音樂
Inghelbrecht, Désiré Émile	英格布列希特	音樂
Isaac, Heinrich	伊薩柯	音樂
Isepp, Martin	伊熱普	音樂
Ising, Ernst	伊辛	物理
Istel, Edgar	伊斯特	音樂
Ivogün, Maria	伊沃君	音樂
Jacques-Dalcroze, Emile	賈克-達勒克洛茲	音樂
Jadassohn, Salomon	亞達斯宋	音樂
Janowitz, Gundula	亞諾威慈	音樂
Janssen, Herbert	楊森，赫伯特	音樂
Jarnach, Philipp	亞爾納何	音樂
Jelinek, Hanns	葉里內柯	音樂
Jenner, Gustav Uwe	葉納	音樂
Jensen, Adolf	燕仁	音樂
Jerger, Alfred	葉爾格	音樂
Joachim, Joseph	攸阿辛	音樂
Jochum, Eugen	佑胡姆	音樂
Kahn, Erich Itor	卡恩	音樂
Kalkbrenner, Christian	卡柯布雷納，克里斯提安	音樂
Kalkbrenner, Friedrich	卡柯布雷納，弗里德里希	音樂
Kaluza, Theodor Franz Eduard	卡路察	物理
Kaminski, Heinrich	卡民斯奇，海因利希	音樂
Kaminski, Joseph	卡民斯奇，約瑟夫	音樂
Karg-Elert, Sigfrid	卡爾柯-艾勒特	音樂
Kauder, Hugo	考德	音樂
Kaufmann, Georg Friedrich	考夫曼	音樂
Kaun, Hugo	考恩	音樂
Kayser, Heinrich Ernst	凱熱	音樂
Keilberth, Joseph	凱爾貝特	音樂
Keiser, Reinhard	凱熱	音樂
Kekulé, Friedrich August	克庫雷	化學
Kellner, Carl	克爾納	物理
Kelterborn, Rudolph	克爾特博恩	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Kemp, Barbara	肯姆普	音樂
Kempe, Rudolf	肯姆培	音樂
Kempff, Wilhelm	肯姆普夫	音樂
Kepler, Johannes	克普勒	物理
Kerll, Johann Caspar	克爾	音樂
Kern, Adele	克爾恩	音樂
Kerstens, Huub	克爾斯騰斯	音樂
Kes, Willem	克斯	音樂
Ketting, Otto	克廷，奧圖	音樂
Ketting, Piet	克廷，皮特	音樂
Kiel, Friedrich	奇爾	音樂
Kienzl, Wilhelm	金策爾	音樂
Killing, Wilhelm Karl Joseph	奇陵	物理
Kinsky, Georg Ludwig	金斯奇	音樂
Kirchhoff, Gustav Robert	奇爾希侯夫	物理
Kirchner, Leon	奇爾希納，雷翁	音樂
Kirchner, Theodor	奇爾希納，特歐多	音樂
Kirkman, Jacob	奇爾柯曼	音樂
Kirnberger, Johann Philipp	奇恩貝爾格	音樂
Kistler, Cyrill	奇斯特勒	音樂
Kittel, Bruno	奇特，布魯諾	音樂
Kittel, Johann Christian	奇特，約翰	音樂
Kittl, Johann Friedrich	奇特	音樂
Klebe, Giseler	柯列伯	音樂
Kleeberg, Clotilde	柯列貝爾柯	音樂
Kleiber, Carlos	柯賴伯，卡洛斯	音樂
Kleiber, Erich	柯賴伯，艾瑞希	音樂
Klein, Gideon	柯賴因	音樂
Klemperer, Otto	柯列姆培熱	音樂
Klengel, August Alexander	柯連格爾，奧古斯特	音樂
Klengel, Julius	柯連格爾，尤流斯	音樂
Klengel, Paul	柯連格爾，保羅	音樂
Kletzki, Paul	柯列慈奇	音樂
Klien, Walter	柯里恩	音樂
Klindworth, Karl	柯林特沃特	音樂
Knappertsbusch, Hans	柯納培慈布許	音樂
Kneisel, Franz	柯耐熱爾	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Knorr, Iwan	柯諾爾	音樂
Knote, Heinrich	柯諾特	音樂
Knüpfer, Sebastian	柯女普佛爾	音樂
Koch, Pauline	寇何	物理
Kochan, Hans Günther	寇韓	音樂
Koellreutter, Hans-Joachim	克爾洛宇特	音樂
Köhler, August Karl Johann Valentin	柯勒	物理
Kohler, Christian Louis Heinrich	寇勒	音樂
Kohlrausch, Friedrich Wilhelm Georg	寇爾勞許，弗里德里希	化學
Kohlrausch, Karl Wilhelm Friedrich	寇爾勞許，卡爾	化學
Kollo, René	寇樓	音樂
Kolp, Pierre	寇爾普	音樂
Konietzny, Heinrich	寇尼慈尼	音樂
Konwitschny, Franz	孔魏曲尼	音樂
Kopp, Hermann Franz Moritz	寇普	化學
Korn, Peter Jona	寇恩	音樂
Koschat, Thomas	寇夏特	音樂
Kossel, Ludwig Karl Martin Leonhard Albrecht	寇瑟爾，路德維希	化學
Kossel, Walther Ludwig Julius	寇瑟爾，瓦特	物理
Kossel, Walther Ludwig Julius	寇瑟爾，瓦特	化學
Kossel, Walther Ludwig Julius	寇瑟爾，瓦特	物理
Kosterlitz, Hans Walter	寇斯特里慈，漢斯	物理
Kowssler, Hans	寇斯勒	音樂
Kraft, Anton	柯拉夫特，安東	音樂
Kraft, Nicolaus	柯拉夫特，尼可勞斯	音樂
Kraft, William	柯拉夫特，威廉	音樂
Kraus, Joseph Martin	柯勞斯，約瑟夫	音樂
Kraus, Lili	柯勞斯，莉莉	音樂
Krauss, Clemens	柯勞斯，克雷門斯	音樂
Krebs, Johann Ludwig	柯瑞普斯，約翰	音樂
Krebs, Marie	柯瑞普斯，瑪莉	音樂
Kreisler, Fritz	柯萊斯勒	音樂
Kreutzer, Conradin	柯洛宇策，孔拉丁	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Kreutzer, Rodolphe	柯洛宇策，洛多芙	音樂
Krieger, Adam	柯瑞格，亞當	音樂
Krieger, Johann	柯瑞格，約翰	音樂
Krieger, Johann Philipp	柯瑞格，約翰	音樂
Krips, Henry	柯瑞普斯，亨利	音樂
Krips, Josef	柯瑞普斯，約瑟夫	音樂
Kröll, Georg	柯略爾	音樂
Krommer, Franz	柯洛默	音樂
Kronecker, Leopold	柯洛內可	物理
Kronig, Ralph	柯洛尼希	物理
Krueger, Karl	柯呂格	音樂
Krumpholtz, Jean-Baptiste	柯倫姆普侯爾慈，約翰	音樂
Krumpholtz, Wenzel	柯倫姆普侯爾慈，溫策爾	音樂
Kuhlau, Friedrich Daniel Rudolf	庫勞	音樂
Kuhn, Richard	庫恩	物理
Kuhnau, Johann	庫瑙	音樂
Kulenkampff, Georg	庫稜坎姆夫	音樂
Kullak, Theodor	庫拉柯	音樂
Kummer, Friedrich August	庫默	音樂
Kundt, August	昆特	物理
Kunz, Erich	昆慈	音樂
Kurz, Selma	庫爾慈，瑟爾瑪	音樂
Kusser, Johann Sigismund	庫瑟	音樂
Kyburz, Hanspeter	奇布慈	音樂
Lachenmann, Helmut	拉亨曼	音樂
Lachner, Franz Paul	拉何納	音樂
Ladenburg, Albert	拉登布爾柯	化學
Lambert, Johann Heinrich	拉姆貝爾特	物理
Landsteiner, Karl	藍特許泰納	生命科學
Lang, Josephine	朗恩，約瑟芬	音樂
Lange-Müller, Peter Erasmus	朗額-繆勒	音樂
Langerhans, Paul	朗額韓斯	生命科學
Lanner, Joseph	拉納	音樂
Lauber, Joseph	勞伯	音樂
Laves, Fritz	拉佛斯	物理
Lecher, Ernst	列歇爾	物理
Lechner, Leonhard	列希納	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Lee, Sebastian	列伊	音樂
Lehmann, Harry	列曼	物理
Lehmann, Lilli	列曼，莉莉	音樂
Lehmann, Lotte	列曼，蘿特	音樂
Leibniz, Gottfried Wilhelm	萊布尼茲	物理
Leichtentritt, Hugo	賴希騰特呂特	音樂
Leider, Frida	賴德	音樂
Leitner, Ferdinand	賴特納	音樂
Lemnitz, Tiana	列姆尼慈	音樂
Lentz, Georges	連慈，喬治	音樂
Lentz, Johan Nicolaas	連慈，約翰	音樂
Leonhardt, Gustav	列翁哈特	音樂
Levi, Hermann	列威	音樂
Libeling, Georg	利伯陵，葛歐克	音樂
Libeling, Leonard	利伯陵，雷翁納特	音樂
Liebermann, Rolf	利伯曼，羅夫	音樂
Lierhammer, Theodor	利爾哈默	音樂
Lincke, Carl Emil Paul	令可	音樂
Lindberg, Magnus	林特貝爾柯，瑪葛努斯	音樂
Lindberg, Oskar	林特貝爾柯，奧斯卡	音樂
Lindblad, Adolf Fredrik	林德布拉德	音樂
Linde, Hans-Martin	林德	音樂
Lindemann, Frederick Alexander	林德曼	物理
Lipp, Wilma	利普	音樂
Lippisch, Alexander Martin	利皮許	物理
Lobe, Johann Christian	鏤伯	音樂
Loeschhorn, Albert	略許洪	音樂
Logothetis, Anestis	樓苟貼提斯	音樂
Löhr, Hermann	略爾	音樂
Lohse, Carl Gustav Otto	鏤熱	音樂
London, Fritz Wolfgang	洛恩董	物理
Lorenz, Max	鏤連慈	音樂
Lortzing, Gustav Albert	洛秦	音樂
Loschmidt, Johann Josef	洛許米特	物理
Lothar, Mark	鏤塔	音樂
Löwe, Ferdinand	略威，費迪南	音樂
Löwe, Johann Carl Gottfried	略威，約翰卡爾	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Löwe, Johann Jacob	略威，約翰雅克伯	音樂
Lübeck, Vincent	呂貝柯	音樂
Lucca, Pauline	路卡	音樂
Lüders, Gerhart	呂德斯	物理
Ludwig, Christa	路特威希，克麗絲塔	音樂
Ludwig, Friedrich	路特威希，弗里德里希	音樂
Ludwig, Leopold	路特威希，雷歐波特	音樂
Ludwig, William	路特威希，威廉	音樂
Lummer, Otto Richard	路默	物理
Luther, Martin	路特	音樂
Mach, Ernst	馬何	物理
Madelung, Erwin	馬德隆	物理
Magnus, Heinrich Gustav	馬葛奴斯	物理
Mahler, Gustav	馬勒，古斯塔夫	音樂
Malling, Otto Valdemar	馬陵	音樂
Mallinger, Mathide	馬陵格	音樂
Malten, Therese	馬爾騰	音樂
Mälzel, Johann Nepomuk	梅爾策	音樂
Mann, Matthias Georg	曼恩	音樂
Mara, Gertrude	馬拉	音樂
Marchesi, Mathilde	馬爾克吉	音樂
Marggraf, Andreas Sigismund	馬柯葛拉夫	化學
Margules, Max	馬古雷斯	物理
Marschalk, Max	馬夏爾柯	音樂
Marschner, Heinrich August	馬許納	音樂
Marx, Joseph Rupert Rudolf	馬柯斯，約瑟夫	音樂
Marx, Karl	馬柯斯，卡爾	音樂
Materna, Amalie	馬貼納	音樂
Mathis, Edith	馬提斯	音樂
Mattheson, Johann	馬特宋	音樂
Maurer, Ludwig	毛熱	音樂
Maute, Matthias	毛特	音樂
Mayer, Emilie Luise Friederika	麥爾	音樂
Mayer, Hans Ferdinand	麥爾，漢斯	物理
Mayer, Johann Tobias	麥爾，約翰	物理
Mayer-Helmund, Erik	麥爾-黑爾牧恩特	音樂
Mayr, Ernst Walter	麥爾，恩斯特	生命科學

原文名稱	中文名稱	領域
Mayr, Johann Simon	麥爾，約翰	音樂
Mayr, Richard	麥爾，理查	音樂
Mayseder, Josef	麥熱德	音樂
Meijering, Cord	梅耶林	音樂
Meili, Max	麥里	音樂
Meißner, Alexander	麥斯納，亞歷山大	物理
Meißner, Fritz Walther	麥斯納，弗里茲	物理
Melkus, Eduard	梅爾庫斯	音樂
Mendel, Gregor Johann	孟德爾	生命科學
Mendelssohn-Bartholdy, Jakob Ludwig Felix	孟德爾頌-巴妥爾迪	音樂
Mendelssohn-Hensel, Fanny Cäcilie	孟德爾斯宋-亨熱爾	音樂
Mengelberg, Curt Rudolf	孟格貝爾柯，庫爾特	音樂
Mengelberg, Joseph Willem	孟格貝爾柯，約瑟夫	音樂
Menter, Sophie	孟特	音樂
Merkel, Gustav Adolf	梅可爾	音樂
Meyerbeer, Giacomo	麥爾貝爾	音樂
Middelschulte, Wilhelm	密德舒爾特	音樂
Mie, Gustav Adolf Feodor Wilhelm Ludwig	密氏	物理
Millöcker, Karl	密略可	音樂
Minkus, Léon(Ludwig)	民庫斯	音樂
Mitscherlich, Eilhard	密闕里希	物理
Mödl, Martha	默德爾	音樂
Moeschinger, Albert Jean	默荀額爾	音樂
Mohaupt, Richard	莫郝普特	音樂
Molique, Wilhelm Bernhard	莫里柯	音樂
Mollier, Richard	莫利埃	物理
Molter, Jokann-Melchior	莫爾特	音樂
Monn, Matthias Georg	蒙恩	音樂
Moralt, Rudolf	莫拉爾特	音樂
Morini, Erica	莫呂尼	音樂
Moscheles, Ignaz	莫薛勒斯	音樂
Moser, Hans Joachim	莫熱	音樂
Mössbauer, Rudolf Ludwig	默斯包爾	物理
Mottl, Felix	莫特爾	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Mozart, Franz Xaver Wolfgang	莫察特，法蘭茲	音樂
Mozart, Johann Georg Leopold	莫察特，約翰	音樂
Mozart, Wolfgang Amadeus	莫札特，沃夫岡	音樂
Muck, Karl	牧柯	音樂
Muffat, Georg	牧法特，葛歐克	音樂
Muffat, Gottlieb Theophil	牧法特，哥特利普	音樂
Mühlfeld, Richard	繆爾費特	音樂
Müller, Erwin Wilhelm	繆勒，艾爾溫	物理
Müller, Karl Alexander	繆勒，卡爾	物理
Müller, Walther	繆勒，瓦特	物理
Müller-Hartmann, Robert Gerson	繆勒-哈特曼	音樂
Münchinger, Karl	閔興額	音樂
Mundry, Isabel	牧恩德呂	音樂
Müthel, Johann Gottfried	繆特爾	音樂
Nagel, Wilibald	納格爾，威利巴特	音樂
Nägeli, Hans Georg	內格里	音樂
Naumann, Johann Gottlieb	瑙曼	音樂
Neefe, Christian Gettlob	內佛	音樂
Neidlinger, Gustav	耐特陵額	音樂
Nernst, Walther Hermann	內恩斯特	物理
Nessler, Victor Ernst	內斯勒	音樂
Neumann, Angelo	諾宇曼，安格洛	音樂
Neumann, Franz Ernst	諾宇曼	物理
Neumann, Václav	諾宇曼，瓦茲拉夫	音樂
Neumann, Werner	諾宇曼，威爾納	音樂
Neuwirth, Olga	諾宇威特	音樂
Nicodé, Jean Louis	尼寇德	音樂
Nicolai, Carl Otto Ehrenfried	尼寇萊	音樂
Niecks, Frederick	尼柯斯	音樂
Niederberger, Maria A.	尼德貝爾格	音樂
Niedermeyer, Abraham Louis	尼德麥爾	音樂
Niemann, Albert	尼曼	音樂
Nietzsche, Friedrich Wilhelm	尼采	音樂
Niggli, Paul	尼葛里	物理
Nikisch, Arthur	尼奇許	音樂
Noether, Amalie Emmy	諾特	物理
Nordheim, Arne	諾特海姆	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Nottebohm, Gustav	諾特博姆	音樂
Nowak, Leopold	諾瓦柯，雷歐波特	音樂
Obrecht, Jakob	歐布雷何特	音樂
Ohm, Georg Simon	歐姆	物理
Olbers, Heinrich Wilhelm Matthäus	奧伯斯	物理
Olczewska, Maria	歐闕夫斯卡	音樂
Onegin, Sigrid	歐內金	音樂
Orel, Alfred	歐雷爾	音樂
Orff, Carl	奧爾夫	音樂
Othmayr, Caspar	奧特麥爾	音樂
Pachelbel, Johann	帕何貝爾	音樂
Pachmann, Vladimir de	德·帕何曼	音樂
Paer, Ferdinando	帕耶爾	音樂
Palm, Siegfried	帕爾姆	音樂
Panofka, Heinrich	帕諾夫卡	音樂
Papier, Rosa	帕皮爾	音樂
Paschen, Louis Karl Heinrich Friedrich	帕宣	化學
Paschen, Louis Karl Heinrich Friedrich	帕宣	物理
Patzak, Julius	帕察柯	音樂
Pauer, Ernst	袍爾，恩斯特	音樂
Pauer, Max	袍爾，馬克斯	音樂
Pauly, Rosa	袍里	音樂
Paumann, Conrad	袍曼	音樂
Paumgartner, Bernhard	袍姆加特納	音樂
Paur, Emil	袍爾	音樂
Peierls, Rudolf Ernst	派爾斯	物理
Pepping, Ernst	佩平	音樂
Pepusch, Johann Christoph	佩普許	音樂
Peters, Carl	佩特斯	音樂
Petersen, Wilhelm	佩特仁	音樂
Petri, Egon	佩特呂	音樂
Petrini, Francesco	佩特瑞尼	音樂
Petzold, Christian	佩綢爾特	音樂
Pezel, Johann Christoph	佩策爾	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Pfitzner, Hans	普費慈納	音樂
Pilarczyk, Helga	皮拉屈柯	音樂
Pirani, Marcello Stefano	皮拉尼	物理
Pisendel, Johann Georg	皮仁德爾	音樂
Pitz, Wilhelm	皮慈	音樂
Pixis, Johann Peter	皮柯西斯	音樂
Plaidy, Louis	普萊迪	音樂
Planck, Max Karl Ernst Ludwig	普朗克	化學
Planck, Max Karl Ernst Ludwig	普朗克	物理
Pohl, Carl Ferdinand	波爾	音樂
Pohl, Robert Wichard	波爾	物理
Poos, Heinrich	普斯	音樂
Popp, Lucia	波普	音樂
Popper, David	波培爾	音樂
Praeger, Ferdinand	普瑞格	音樂
Praetorius, Hieronymus	普雷透呂烏斯，西羅尼木斯	音樂
Praetorius, Jacob	普雷透呂烏斯，雅克伯	音樂
Praetorius, Michael	普雷透呂烏斯，米歇爾	音樂
Prandtl, Ludwig	普朗特	物理
Prey, Hermann	普萊	音樂
Prohaska, Jaro	普洛哈斯卡，雅羅	音樂
Prohaska, Karl	普洛哈斯卡，卡爾	音樂
Pulfrich, Carl	普夫呂希	物理
Quantz, Johann Joachim	寬慈	音樂
Quincke, Georg Hermann	柯魏因可	物理
Raabe, Peter	拉伯	音樂
Raaff, Anton	拉夫	音樂
Raff, Joseph Joachim	拉夫	音樂
Raimann, Rudolf	萊曼	音樂
Ramsauer, Carl Wilhelm	拉姆饒爾	物理
Raphael, Günter	拉法埃爾	音樂
Rappoldi, Eduard	拉波迪	音樂
Reda, Siegfried	瑞達	音樂
Reger, Johann Baptist Joseph Maximilian	瑞格	音樂
Rehfuss, Heinz Julius	瑞夫斯	音樂
Reich, Willi	萊希	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Reichardt, Johann Friedrich	萊夏特	音樂
Reiche, Fritz	萊歇	物理
Reichmann, Theodor	萊希曼	音樂
Reichwein, Leopold	萊希外因	音樂
Reimann, Aribert	萊曼	音樂
Reinecke, Carl Heinrich Carsten	萊內可	音樂
Reinhardt, Delia	萊因哈特	音樂
Reining, Maria	萊寧	音樂
Reinken, Johann Adam	萊因肯	音樂
Reisenauer, Alfred	萊仁奧爾	音樂
ReiBiger, Carl Gottlieb	萊西格，卡爾	音樂
ReiBiger, Friedrich August	萊西格，弗里德里希	音樂
Reiss, Albert	萊斯	音樂
Reizenstein, Franz Theodor	萊岑許坦	音樂
Remy, Alfred	瑞米	音樂
Reubke, Julius	洛宇普可	音樂
Reusner, Esaias	洛宇斯納	音樂
Reutter, Hermann	洛宇特	音樂
Rheinberger, Joseph Gabriel	萊因貝爾格	音樂
Richter, Ernst Friedrich Eduard	瑞希特，恩斯特	音樂
Richter, Franz Xaver	瑞希特，法蘭茲	音樂
Richter, Hans	瑞希特，漢斯	音樂
Richter, Karl	瑞希特，卡爾	音樂
Richter-Haaser, Hans	瑞希特-哈熱	音樂
Rickenbacher, Karl Anton	瑞肯巴何	音樂
Ridderbusch, Karl	瑞德布許	音樂
Rieding, Oskar	瑞丁	音樂
Riedl, Bartholomäus	瑞德爾	音樂
Riehm, Rolf	瑞姆	音樂
Riemann, Georg Friedrich Bernhard	瑞曼	物理
Riemann, Karl Wilhelm Julius Hugo	瑞曼	音樂
Ries, Ferdinand	瑞斯，費迪南	音樂
Ries, Franz Anton Xaverius	瑞斯，法蘭茲	音樂
Ries, Pieter Hubert	瑞斯，胡伯特	音樂
Rietz, August Wilhelm Julius	瑞慈	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Rigel, Henri-Joseph	瑞格爾	音樂
Rihm, Wolfgang Michael	瑞姆	音樂
Rinck, Johann Christian Heinrich	林柯	音樂
Ritter, Alexander Sascha	瑞特，亞歷山大	音樂
Ritter, August Gottfried	瑞特，奧古斯特	音樂
Ritter, Hermann	瑞特，赫爾曼	音樂
Roemhildt, Johann Theodor	略姆希爾特	音樂
Rogg, Lionel	洛柯	音樂
Rogowski, Walter	羅苟夫斯奇	物理
Romberg, Andreas Jakob	隆姆貝爾柯，安德瑞阿斯	音樂
Romberg, Bernhard Heinrich	隆姆貝爾柯，伯恩哈特	音樂
Röntgen, Julius Engelbert	略恩特根	音樂
Röntgen, Wilhelm Conrad	倫琴	物理
Rosa, Carl August Nicholas	洛沙	音樂
Rosbaud, Hans	洛斯包特	音樂
Rosé, Arnold Josef	洛熱	音樂
Rosenmüller, Johann	洛仁繆勒	音樂
Rosenthal, Moriz	洛仁塔爾	音樂
Rössel-Majdan, Hildegard	略瑟-麥丹	音樂
Rössler, Otto	略斯勒	物理
Rothemüller, Marko	洛特繆勒	音樂
Rothenberger, Anneliese	洛騰貝爾格	音樂
Rummel, Christian	路默爾，克里斯提安	音樂
Rummel, Franz	路默爾，法蘭茲	音樂
Rummel, Walter Morse	路默爾，瓦特	音樂
Rust, Friedrich Wilhelm	路斯特，弗里德里希	音樂
Rust, Wilhelm	路斯特，威廉	音樂
Rust, Wilhelm Karl	路斯特，威廉 卡爾	音樂
Sacher, Paul	薩何爾	音樂
Sachs, Curt	薩柯斯	音樂
Sackur, Otto	薩庫	物理
Salmhofer, Franz	薩爾姆侯佛	音樂
Salomon, Johan Peter	薩樓蒙	音樂
Sauer, Maud	饒爾	音樂
Sawallisch, Wolfgang	沙瓦里許	音樂
Schack, Benedikt	夏柯	音樂
Schäffer, Bogusław Julien	薛佛	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Schaffrath, Christoph	夏夫拉特	音樂
Schalk, Franz	夏爾柯	音樂
Scharwenka, Ludwig Philipp	夏爾溫卡，路德維希	音樂
Scharwenka, Xaver	夏爾溫卡，克沙維	音樂
Scheibe, Johann Adolf	夏伯	音樂
Scheidemann, Heinrich	夏德曼	音樂
Scheidt, Samuel	夏特	音樂
Schein, Johann Hermann	夏因	音樂
Schenk, Johann Baptist	宣柯	音樂
Schenker, Friedrich	宣可，弗里德里希	音樂
Schenker, Heinrich	宣可，海因利希	音樂
Scherber, Martin	薛爾伯	音樂
Scherchen, Hermann Carl Julius	薛爾欣	音樂
Scherchen-Hsiao, Tona	薛爾欣-蕭	音樂
Schibler, Armin	徐布勒	音樂
Schiff, András	徐夫	音樂
Schindelmeisser, Louis	荀德麥瑟	音樂
Schindler, Anton Felix	荀德勒	音樂
Schleiden, Matthias Jakob	許賴登	生命科學
Schlick, Arnolt	許利柯，阿諾特	音樂
Schlick, Johann	許利柯，約翰	音樂
Schlussnus, Heinrich	許路斯奴斯	音樂
Schmelzer, Johann Heinrich	許梅爾策	音樂
Schmid, Erich	許密特，艾瑞希	音樂
Schmidt, Franz	許密特，法蘭茲	音樂
Schmidt, Joseph	許密特，約瑟夫	音樂
Schmidt, Ole	許密特，歐勒	音樂
Schmidt-Isserstedt, Hans	許密特-伊瑟許貼特	音樂
Schmieder, Wolfgang	許密德	音樂
Schmitt, Aloys	許密特，阿洛伊斯	音樂
Schnabel, Artur	許納伯爾，阿圖爾	音樂
Schnabel, Karl Ulrich	許納伯爾，卡爾	音樂
Schnebel, Dieter	許內伯爾	音樂
Schnéevoigt, Georg	許內佛柯特	音樂
Schneider, Friedrich	許耐德，弗里德里希	音樂
Schneiderhan, Wolfgang	許耐德韓	音樂
Schnyder, Daniel	許尼德	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Schobert, Johann	秀伯特	音樂
Schock, Rudolf	秀柯	音樂
Schoeck, Othmar	薛柯	音樂
Schöffler, Paul	薛夫勒	音樂
Schollum, Robert	秀魯姆	音樂
Scholz, Bernhard E.	秀爾慈	音樂
Schönbach, Dieter	薛恩巴何	音樂
Schönberg, Arnold	薛恩貝爾柯	音樂
Schönherr, Max	薛恩黑爾	音樂
Schönzeler, Hans-Hubert	薛恩策勒	音樂
Schradieck, Henry	許拉迪柯	音樂
Schreck, Brundo	許瑞柯	音樂
Schreier, Peter	許萊爾	音樂
Schreker, Franz	許瑞可	音樂
Schröder, Hermann	許略德	音樂
Schröder-Devrient, Wilhelmine	許略德-迭弗林特	音樂
Schubert, Franz	舒伯特	音樂
Schulhoff, Erwin	舒爾侯夫，艾爾溫	音樂
Schulhoff, Julius	舒爾侯夫，尤流斯	音樂
Schultz, Wolfgang-Andreas	舒爾慈，沃夫岡-安德瑞阿斯	音樂
Schulz, Johann Abraham Peter	舒爾慈，約翰	音樂
Schulz-Beuthen, Heinrich	舒爾慈-博宇騰	音樂
Schumann, Clara	舒曼，克拉拉	音樂
Schumann, Elizabeth	舒曼，伊莉莎白	音樂
Schumann, Robert	舒曼，羅伯特	音樂
Schuppanzigh, Ignaz	舒潘齊柯	音樂
Schuricht, Carl	舒呂希特	音樂
Schurmann, Georg Caspar	舒爾曼，葛歐克	音樂
Schurmann, Gerard	舒爾曼，葛拉特	音樂
Schutt, Eduard	舒特	音樂
Schütz, Heinrich	緒慈	音樂
Schwann, Theodor	許瓦恩	生命科學
Schwarzkopf, Elisabeth	許瓦慈寇夫	音樂
Schwarzschild, Karl	許瓦慈徐特	物理
Schwencke, Christian Friedrich Gottlieb	許溫可	音樂
Schwertsik, Kurt	許魏爾齊柯	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Schwindl, Friedrich	許汶因德	音樂
Sechter, Simon	熱希特	音樂
Seefried, Irmgard	熱弗呂特	音樂
Seger, Hermann August	熱格	物理
Seinemeyer, Meta	賽內麥爾	音樂
Seitz, Fritz	賽慈	音樂
Sekles, Bernhard	熱柯勒斯	音樂
Senfl, Ludwig	仁佛	音樂
Sieber, Ferdinand	夕伯	音樂
Siems, Margarethe	夕姆斯	音樂
Slezak, Leo	斯列察柯	音樂
Sohncke, Leonhard	宋可	物理
Soldat, Marie	柔大特	音樂
Sommer, Raphael	宋默，拉斐爾	音樂
Sommer, Vladimir	宋默，弗拉迪米爾	音樂
Sommerfeld, Arnold Johannes Wilhelm	宋默費特	物理
Sontag, Henriette	宋塔柯	音樂
Soret, Charles	索雷	物理
Sorge, Georg Andreas	柔格	音樂
Speer, Georgy Daniel	許佩爾	音樂
Spindler, Fritz	許品德勒	音樂
Spinner, Leopold	許皮納	音樂
Spitta, Philipp	許皮塔	音樂
Spohr, Ludwig	許波爾	音樂
Stader, Maria	許塔德	音樂
Staempfli, Edward	許騰普夫里	音樂
Stamitz, Carl Philipp	許塔米慈，卡爾	音樂
Stamitz, Johann Wenzel Anton	許塔米慈，約翰	音樂
Stark, Johannes	許塔柯	物理
Starzer, Josef	許塔策	音樂
Stavenhagen, Bernard	許塔文哈根	音樂
Stefan, Joseph	許貼凡	物理
Stefan, Paul	許貼凡，保羅	音樂
Steffan, Ernest	許貼凡	音樂
Stehle, Sophie	許貼勒	音樂
Steibelt, Daniel	許泰貝爾特	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Steiger, Rand	許泰格	音樂
Stein, Erwin	許坦，艾爾溫	音樂
Stein, Fritz William	許坦，弗里茲	音樂
Stein, Richard Heinrich	許坦，理查	音樂
Steinbach, Emil	許坦巴何，艾米爾	音樂
Steinbach, Fritz	許坦巴何，弗里茲	音樂
Steinmetz, Charles Proteus	許坦梅慈	物理
Steinweg, Heinrich Engelhardt	許坦威柯	音樂
Stephan, Rudi	許貼凡，路迪	音樂
Stern, Julius	許貼恩	音樂
Stern, Otto	許貼恩	物理
Stockhausen, Franz	許透柯郝仁，法蘭茲	音樂
Stockhausen, Julius	許透柯郝仁，尤流斯	音樂
Stockhausen, Karlheinz	許透柯郝仁，卡爾海因茨	音樂
Stolz, Robert	許透慈，羅伯特	音樂
Stolz, Teresa	許透慈，德雷莎	音樂
Stolze, Gerhard	許透策	音樂
Stölzel, Gottfried Heinrich	許特策爾	音樂
Störmer, Horst Ludwig	許特默	物理
Straube, Karl	許特勞伯	音樂
Straus, Oscar	許特勞斯	音樂
Strauss Jr., Johann Baptist	小約翰，史特勞斯	音樂
Strauss Sr., Johann Baptist	老約翰，史特勞斯	音樂
Strauss, Eduard	許特勞斯，艾德華	音樂
Strauss, Franz	許特勞斯，法蘭茲	音樂
Strauss, Josef	許特勞斯，約瑟夫	音樂
Strauss, Richard	理查，史特勞斯	音樂
Strehl, Karl Wilhelm Andreas	許特瑞爾	物理
Streich, Rita	許特萊希	音樂
Strungk, Nicolaus Adam	許特倫柯	音樂
Stuckenschmidt, Hans Heine	許徒肯許米特	音樂
Sturm, Jacques Charles François	許徒姆	物理
Sucher, Josef	入何爾，約瑟夫	音樂
Sucher, Rosa	入何爾，羅莎	音樂
Süssmayr, Franz Xaver	緒斯麥爾	音樂
Sutermeister, Heinrich	入特麥斯特	音樂
Suthaus, Ludwig	入特郝斯	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Swarowsky, Hans	斯瓦洛夫斯基	音樂
Symanzik, Kurt	徐曼齊柯	物理
Tabachnik, Michel	塔巴何尼柯	音樂
Taubert, Karl Gottfried Wilhelm	陶伯特	音樂
Tausch, Franz	陶許	音樂
Teichmüller, Robert	泰希繆勒	音樂
Telemann, Georg Philipp	貼勒曼	音樂
Teller, Edward	貼勒	物理
Tennstedt, Klaus	騰許貼特	音樂
Teschemacher, Margarete	貼薛馬何	音樂
Tesla, Nikola	貼斯拉	物理
Thalberg, Sigismond	塔爾貝爾柯	音樂
Thuille, Ludwig Wilhelm Andreas Maria	徒伊勒	音樂
Tietjen, Heinz	悌恬	音樂
Tietjens, Therese Catherine Johanna	悌恬斯	音樂
Toch, Ernst	透何	音樂
Toeschi, Carl Joseph	投葉斯齊	音樂
Tomaschek, Rudolf Karl Anton	透馬薛柯	物理
Töpler, Maximilien August	特普勒	物理
Tromlitz, Johann George	特隆姆里慈	音樂
Trümpy, Balz	特呂姆皮	音樂
Tunder, Franz	屯德	音樂
Türk, Daniel Gottlob	替爾柯	音樂
Uhde, Hermann	烏德	音樂
Uhl, Alfred	烏爾，阿爾弗列特	音樂
Uhl, Fritz	烏爾，弗里茲	音樂
Ulam, Stanisław Marcin	烏拉姆	物理
Ullmann, Viktor	烏爾曼	音樂
Unger, Franz Joseph Andreas Nicolaus	溫額	生命科學
Unger, Georg	溫額，葛歐克	音樂
Unger, Hermann	溫額，赫爾曼	音樂
van Beethoven, Ludwig	范·貝多芬	音樂
van Beinum, Eduard	范·拜奴姆	音樂
van Biene, Auguste	范·畢內	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
van den Borren, Charles	范·登·博倫	音樂
van den Gheyn, Matthias	范·登·蓋恩	音樂
van Dieren, Bernard Hélène Joseph	范·第倫	音樂
Virchow, Rudolf	魏爾修	生命科學
Vogl, Heinrich	佛格，海因利希	音樂
Vogl, Johann Michael	佛格，約翰	音樂
Vogler, Georg Joseph	佛葛勒	音樂
Vogrich, Max	佛柯呂希	音樂
Vogt, Hans	佛柯特	音樂
Voigt, Woldemar	佛柯特	物理
Volbach, Fritz	佛爾巴何	音樂
Volkman, Friedrich Robert	佛爾柯曼	音樂
von Asow, Erich Müller	封·阿柔夫	音樂
von Beecke, Franz Ignaz	封·貝可	音樂
von Bibern, Heinrich Ignaz Franz Biber	封·畢本	音樂
von Bingen, Hildegard	封·賓恩	音樂
von Bingen, Hildegard	封·賓格恩	音樂
von Bose, Hans-Jürgen	封·博熱	音樂
von Braun, Wernher	封·布勞恩	物理
von Bronsart, Hans	封·布隆沙特	音樂
von Bülow, Hans Guido Freiherr	封·畢樓	音樂
von der Osten, Eva Helga Bertha	封·德·奧斯騰	音樂
von Dittersdorf, August Carl Ditters	封·第特斯朵夫	音樂
von Dohnányi, Ernst	封·多納尼	音樂
von Einem, Gottfried	封·艾能	音樂
von Ettingshausen, Albert	封·艾廷斯郝仁，阿爾伯特	物理
von Ettingshausen, Andreas Freiherr	封·艾廷斯郝仁，安德瑞阿斯	物理
von Eybler, Joseph Leopold Edler	封·艾布勒	音樂
von Ficker, Rudolf	封·費可爾	音樂
von Flotow, Friedrich	封·弗鏤投	音樂
von Fraunhofer, Joseph	封·弗勞恩侯佛	物理
von Gluck, Christoph Willibald Ritter	封·葛路柯	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
von Gudden, Johann Bernhard Aloys	封·顧登	物理
von Hausegger, Siegmund	封·浩熱格	音樂
von Hefner-Alteneck, Friedrich Heinrich Philipp Franz	封·黑夫納-阿爾騰埃柯	物理
von Helmholtz, Hermann Ludwig Ferdinand	封·黑姆侯爾慈	物理
von Henselt, Adolf	封·亨熱爾特	音樂
von Herzogenberg, Heinrich	封·黑爾綢根貝爾柯	音樂
von Karajan, Herbert	封·卡拉揚	音樂
von Kármán, Theodore	封·卡爾曼	物理
von Keussler, Gerhard	封·寇宇斯勒	音樂
von Klenau, Paul August	封·柯列瑙	音樂
von Klitzing, Klaus	封·柯利秦	物理
von Köchel, Ludwig	封·克歇爾	音樂
von Lamont, Johann	封·拉蒙特	物理
von Laue, Max Theodor Felix	封·勞爾	物理
von Lenz, Wilhelm	封·連慈	音樂
von Lindpaintner, Peter Joseph	封·林特派因特納	音樂
von Manowarda, Josef	封·馬諾瓦爾達	音樂
von Mayer, Julius Robert	封·麥爾	物理
von Neukomm, Sigismund Ritter	封·諾宇孔姆	音樂
von Neumann, John	封·諾宇曼	物理
von Paradis, Maria Theresia	封·帕拉第斯	音樂
von Perfall, Karl August Franz Sales Freiherr	封·佩法爾	音樂
von Preußen, Anna Amalia	封·普洛宇森，安娜	音樂
von Preußen, Louis Ferdinand Prince	封·普洛宇森，路易斯	音樂
von Reuter, Florizel	封·洛宇特	音樂
von Reznicek, Emil Nikolaus Joseph Freiherr	封·瑞斯尼闕柯	音樂
von Sauer, Emil Georg Conrad	封·饒爾	音樂
von Schillings, Max	封·徐陵斯	音樂
von Schillings, Max	封·徐陵斯	音樂
von Schuch, Ernst	封·舒何	音樂
von Seyfried, Ignaz	封·賽弗呂特	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
von Suppé, Franz	封·如佩	音樂
von Suppé, Franz	封·如佩	音樂
von Tschermak-Seysenegg, Erich	封·闕爾馬柯	生命科學
von Wartensee, Schnyder	封·瓦爾騰熱	音樂
von Weber, Carl Maria Friedrich Ernst	封·魏伯	音樂
von Webern, Anton Friedrich Wilhelm	封·魏本	音樂
von Weingartner, Felix	封·外因加特納	音樂
von Weissenburg, Heinrich	封·外森布爾柯，	音樂
von Weizsäcker, Ernst Freiherr	封·外慈熱可	物理
von Westhoff, Johann Paul	封·魏斯特侯夫	音樂
von Winter, Peter	封·汶因特	音樂
von Wolkenstein, Oswald	封·沃爾肯許坦	音樂
von Zemlinsky, Alexander	封·岑姆林斯奇	音樂
von Zieritz, Grete	封·契呂慈	音樂
Wächter, Eberhard	魏希特	音樂
Wagenseil, Georg Christoph Anton	瓦根賽爾	音樂
Wagner, Herbert	瓦葛納	物理
Wagner, Siegfried Helferich Richard	齊格菲，華格納	音樂
Wagner, Werner	瓦葛納，威爾納	音樂
Wagner, Wilhelm Richard	理查，華格納	音樂
Wagner-Régeny, Rudolf	瓦葛納-瑞給尼	音樂
Walcha, Helmut	瓦爾夏	音樂
Walden, Paul	瓦爾登	物理
Waldteufel, Émile	瓦爾特托宇佛	音樂
Wallfisch, Peter	瓦爾菲許	音樂
Walter, Bruno	瓦爾特，布魯諾	音樂
Walther, Johann Gottfried	瓦爾特，約翰	音樂
Wangenheim, Volker	汪格恩海姆	音樂
Warburg, Emil Gabriel	瓦布爾柯	物理
Weber, Heinrich Friedrich	魏伯	物理
Weber, Jacob Gottfried	魏伯，哥特弗利德	音樂
Weber, Ludwig	魏伯，路德維希	音樂
Weber, Reinhold	魏伯，萊因厚爾特	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Weckerlin, Jean-Baptiste Théodore	魏可林	音樂
Weckmann, Matthias	魏柯曼	音樂
Wehnelt, Arthur Rudolph Berthold	魏內爾特	物理
Weierstrass, Karl Theodor Wilhelm	外爾許特雷斯	物理
Weigl, Joseph	外格爾，約瑟夫	音樂
Weinberg, Erick J.	外因貝爾柯，艾瑞克	物理
Weinberg, Steven	外因貝爾柯	物理
Weinberg, Wilhelm	外因貝爾柯，威廉	生命科學
Weinberger, Jaromir	外因貝爾格	音樂
Weiner, Léo	外納	音樂
Weismann, Friedrich Leopold August	外斯曼	生命科學
Weiss, Pierre-Ernest	外斯	物理
Weiss, Sylvius Leopold	外斯，徐爾維斯	音樂
Weissenberg, Alexis	外森貝爾柯	音樂
Welitsch, Ljuba	魏里曲	音樂
Weller, Walter	魏勒	音樂
Wellesz, Egon Joseph	魏雷斯	音樂
Wentzel, Gregor	溫策	物理
Wenzinger, August	溫秦額	音樂
Werckmeister, Andreas	魏柯麥斯特	音樂
Werner, Gregor Joseph	魏爾納，約瑟夫	音樂
Werner, Johann Gottlob	魏爾納，約翰	音樂
Werner, Sven Erik	魏爾納，斯文	音樂
Wessely, Hans	魏瑟里	音樂
Wetz, Richard	魏慈	音樂
Weyl, Hermann Klaus Hugo	外爾	物理
Weyrauch, Johannes	外勞何	音樂
Weyse, Christoph Ernst Friedrich	外瑟	音樂
Wiechert, Emil Johann	魏歇特	物理
Wiedeman, Gustav Heinrich	魏德曼	物理
Wiedemann, Gustav Heinrich	魏德曼	物理
Wien, Max	汶因	物理
Wieruszowski, Lili	威魯秀夫斯基	音樂
Wigner, Eugene Paul	魏柯納	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Wilhelmj, August Emil Daniel Ferdinand	威爾黑米	音樂
Wilt, Marie	魏爾特	音樂
Wimberger, Gerhard	汶音貝格	音樂
Windgassen, Wolfgang	汶因特加森	音樂
Winkelmann, Hans Emil Friedrich Hermann	汶英可爾曼	音樂
Witt, Friedrich	魏特	音樂
Wittich, Marie	魏提希	音樂
Wöhler, Friedrich	魏勒	化學
Wöldike, Mogens	魏爾迪可	音樂
Wolf, Emil	沃爾夫	物理
Wolf, Hanns	沃爾夫，漢斯	音樂
Wolf, Hugo	沃爾夫，忽苟	音樂
Wolff, Hellmuth Christian	沃爾夫，黑爾木特	音樂
Wölfl, Joseph Johann Baptist	魏爾佛	音樂
Wollmann, Thorsten	沃爾曼	音樂
Wulf, Theodor	武爾夫	物理
Wüllner, Franz	魏爾納，法蘭茲	音樂
Wüllner, Ludwig	魏爾納，路德維希	音樂
Wunderlich, Friedrich Karl Otto	武恩德里希	音樂
Zabel, Albert Heinrich	察伯爾	音樂
Zabelka, Mia	察伯爾卡	音樂
Zacher, Gerd	察何爾	音樂
Zachow, Friedrich Wilhelm	察侯	音樂
Zehnder, Ludwig Louis Albert	策恩德	物理
Zeisl, Erich	蔡熱爾	音樂
Zeller, Carl Adam Johann Nepomuk	策勒	音樂
Zelter, Carl Friedrich	策爾特	音樂
Zender, Johannes Wolfgang	陳德	音樂
Zermelo, Ernst Friedrich Ferdinand	策梅樓	物理
Zeugheer, Jakob	綢宇柯黑爾	音樂
Ziehrer, Carl Michael	契熱	音樂
Zilcher, Hermann Karl Josef	契爾歇爾	音樂
Zimmermann, Agnes	契默曼，阿格內絲	音樂
Zimmermann, Bernd Alois	契默曼，伯恩特	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Zimmermann, Udo	契默曼，烏多	音樂
Zimmermann, Wolfhart	契默曼	物理
Zintl, Eduard	秦特	物理
Zöllner, Heinrich	策爾納	音樂
Zumpe, Hermann	楚姆培	音樂
Zumsteeg, Johann Rudolf	楚姆許貼柯	音樂
Zweig, George	慈外柯	物理

五、德語諾貝爾獎得主

原文名稱	中文名稱	領域
Alder	阿爾德	化學
Arber	阿爾伯	生理學或醫學
Bednorz	貝德諾爾茲	物理學
Bergius	貝爾吉烏斯	化學
Bethe	貝特	物理
Binnig	畢尼希	物理
Blobel	布洛伯爾	生理學或醫學
Bloch	布洛何	物理
Böll	波爾	文學
Born	博爾恩	物理
Bosch	博許	化學
Bothe	博特	物理
Brandt	布朗特	和平
Braun	布勞恩	物理
Brenner	布瑞納	生理學或醫學
Buchner	布何納	化學
Butenandt	布特南特	化學
Canetti	卡內提	文學
Cori	寇呂	生理學或醫學
Dehmelt	迭默爾特	物理
Deisenhofer	戴仁侯佛	化學
Delbrück	迭爾布呂柯	生理學或醫學
Diels	第爾斯	化學
Domagk	賓馬柯	生理學或醫學
Ehrlich	艾爾里希	生理學或醫學
Eigen	艾根	化學
Ernst	艾恩斯特	化學
Ertl	艾爾特	化學
Eucken	歐宇肯	文學
Fischer	費雪	化學
Fischer	費雪	化學
Fischer	費雪	化學
Fischer	費雪	生理學或醫學
Forßmann	佛爾斯曼	生理學或醫學
Franck	弗朗柯	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Fried	弗瑞特	和平
Goeppert-Mayer	歌培特-麥爾	物理
Grass	葛拉斯	文學
Grünberg	葛林貝柯	物理
Haber	哈伯	化學
Hahn	漢恩	化學
Hänsch	亨許	物理
Hauptmann	浩普特曼	文學
Heisenberg	海森堡	物理
Hertz	赫茲	物理
Herzberg	黑慈貝柯	化學
Hess	黑斯	物理
Hess	黑斯	生理學或醫學
Hesse	赫塞	文學
Hoffmann	霍夫曼	化學
Hoffmann	霍夫曼	生理學或醫學
Huber	忽伯	化學
Jelinek	葉里內柯	文學
Jensen	燕仁	物理
Kandel	坎德爾	生理學或醫學
Karplus	卡爾普魯斯	化學
Karrer	卡熱	化學
Katz	卡慈	生理學或醫學
Ketterle	克特勒	物理
Kissinger	季辛吉	和平
Koch	寇何	生理學或醫學
Kocher	寇何爾	生理學或醫學
Köhler	柯勒	生理學或醫學
Kohn	孔恩	化學
Kossel	寇瑟爾	生理學或醫學
Krebs	柯瑞普斯	生理學或醫學
Kroemer	柯略默	物理
Kuhn	庫恩	化學
Kusch	庫許	物理
Landsteiner	藍特許泰納	生理學或醫學
Lipmann	利普曼	生理學或醫學
Loewi	略威	生理學或醫學

原文名稱	中文名稱	領域
Lorenz	鏤連慈	生理學或醫學
Lynen	呂能	生理學或醫學
Mann	曼	文學
Meyerhof	麥爾侯夫	生理學或醫學
Michel	密歇爾	化學
Mommsen	蒙仁	文學
Mößbauer	默斯包爾	物理
Müller	繆勒	生理學或醫學
Müller	繆勒	物理
Müller	繆勒	文學
Neher	內爾	生理學或醫學
Nernst	內恩斯特	化學
Nüsslein-Volhard	女斯萊因-佛爾哈特	生理學或醫學
Ostwald	奧斯特瓦特	化學
Paul	袍爾	物理
Pauli	袍里	物理
Perutz	佩魯慈	化學
Planck	普朗柯	物理
Pregl	普瑞格爾	化學
Quidde	柯魏德	和平
Riess	瑞斯	物理
Rohrer	洛熱	物理
Röntgen	倫琴	物理
Ruska	路斯卡	物理
Sachs	薩柯斯	文學
Sakmann	薩柯曼	生理學或醫學
Schrödinger	許略丁格爾	物理
Schweitzer	史懷哲	和平
Schwinger	許汶英格	物理
Seifert	賽佛特	文學
Singer	辛格	文學
Spemann	許佩曼	生理學或醫學
Spitteler	許皮特勒	文學
Stark	許塔柯	物理
Staudinger	許陶丁格	化學
Steinberger	許坦貝格	物理
Stern	許貼恩	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Störmer	許特默爾	物理
Stresemann	許特瑞熱曼	和平
Südhof	序特侯夫	生理學或醫學
von Baeyer	封·拜爾	化學
von Behring	封·貝林	生理學或醫學
von Frisch	封·弗瑞許	生理學或醫學
von Hayek	封·海埃柯	經濟
von Heyse	封·海熱	文學
von Klitzing	封·柯利秦	物理
von Laue	封·勞爾	物理
von Lenard	封·列納特	物理
von Ossietzky	封·奧夕埃慈奇	和平
von Suttner	封·入特納	和平
Wagner-Jauregg	瓦葛納 - 姚雷柯	生理學或醫學
Wallach	瓦拉何	化學
Warburg	瓦爾布爾柯	生理學或醫學
Werner	魏爾納	化學
Wieland	魏藍特	化學
Wien	汶因	物理
Willstätter	魏爾許貼特	化學
Windaus	汶因道斯	化學
Wittig	魏提希	化學
Wüthrich	魏特呂希	化學
Ziegler	契葛勒	化學
Zinkernagel	秦可納格	生理學或醫學
Zsigmondy	席葛蒙迪	化學
zur Hausen	楚·浩仁	生理學或醫學

參、法語

一、法語凡例

(一)譯名以姓氏為主，以不少於二字，不多於五字為原則，雙姓則不受此限。雙姓之間以連字號「-」連接。

(二)姓氏為單音節且無法譯為二字，或有二人以上姓氏相同者，則姓與名全譯。

(三)為方便檢索，本表姓與名全譯時，姓置於前，名置於後，中間以逗號「，」區隔；若姓名中出現兩個以上名字，原則上僅譯第一個名字。同名同姓時，另附年代。

(四)譯名避免使用負面、不雅、拗口或歧視之字眼。

(五)拼字不同而發音相同者，盡可能採用不同漢字。

(六)姓名發音以標準法語發音為準。惟國際名人、歷史名人或已自訂中文姓名者，採約定俗成及名從主人之原則沿用原譯名。

二、法漢譯音參考表

法漢譯音表

母音	子音 漢譯	b (B)	p (P)	d (D) (D')	t (T) th (Th)	g (G)	ge	gh	gu (Gu)
		布	普	德	特	格 (葛)	熱	格	
a â à	阿	巴	帕	達 (達)	塔	(加)	賈	加	
é è ê ei ey er et	埃	貝	培	德	泰 (戴)	傑		給	給
e	厄	伯	珀	德	特	熱		給	格
eu eux / œ œu -œux (詞尾)	厄	伯	珀	德	德	熱			格
i î y	伊	比	皮	地 (狄)	第 (狄)	吉 (紀)		紀	吉 (紀)
ao au/ault aou -aux/ eau -eaux	歐	博	波	多	托	戈	若	戈	
o	歐	博	波	多	托 (多)	戈	若	戈	郭
u û / ui uy	于	比 (畢)	普/ 普伊	迪	鉅	駒/ 紀		駒	
ai âi ay	艾	貝	倍	代 (戴)	泰	給	傑	給	
ain aim un um / ein eim in yn	安	班	斑	丹	丹	甘/ 冉	冉	甘	甘
an am aen / en em ean	安/ 昂	班	邦	丹	當 (唐)	岡/ 讓	讓	岡	

on om	翁	芄	朋 (彭)	東	棟	(龔)	容	貢	
ou où ô -oux	巫	布	蒲	杜	圖 (杜)	固 (古)		古	
ien yen	延	比 安	皮 安	迪 安	提 安	吉 安			
ion yon iom yom	永	比 永	皮 永	迪 永	提 永	吉 永			
ier	耶	比 耶	皮 耶	迪 耶	提 耶	吉 耶			
ieu ieux	伊 厄	比 厄	皮 厄	迪 厄	提 厄	吉 厄			
ille	伊 勒	比 勒	皮 勒	迪 勒	提 勒	吉 勒			
oi oie oua oy	瓦	布 瓦	普 瓦	杜 瓦	托 瓦	瓜	如 瓦		
oin oim	萬	布 萬	潘	端	圖 萬	關			
ière ières (詞尾)		比 耶 爾	皮 耶 爾	迪 耶 爾	提 耶 爾	吉 耶 爾			

法漢譯音表(續一)

子音 漢譯 母音		k qu	c (C)	v (V) w (W)	f ph (F)	Fr	z	s ss ç	j
		克	克	弗	夫	弗	茲	斯	日
a â à	阿	卡	卡	瓦	法	弗哈	札	薩	賈
é è ê ei ey er et	埃	給	賽	(維)	菲 (費)	弗雷	澤	賽	傑
e	厄	克	斯	伏	夫	弗赫	茲	瑟	熱
eu eux / œ œu -œux (詞尾)	厄	克	瑟/ 科	沃	弗	弗赫	澤	瑟	熱
i î y	伊	基	西	維	菲	弗里	吉	西	吉
ao au/ault aou -aux/ eau -eaux	歐	考	(柯)	沃	佛	弗洛	佐	索	若
o	歐	柯	科 (柯)	沃	弗	弗洛	佐	索	若
u û / ui uy	于	居	居	維	福 (傅)	弗律	巨	敘	于
ai âi ay	艾	凱	凱	維	費	弗雷	澤	賽	傑
ain aim un um / ein eim in yn	安	坎	坎/ 桑	萬	凡	弗翰	贊	桑	冉
an am aen / en em ean	安/ 昂	康	康/ 桑	旺	方	弗杭	藏	森	冉
on om	翁	孔	孔	翁	豐 (馮)	弗隆	宗	頌	容
ou où oû -oux	巫	庫	庫	伍	富 (傅)	傅	祖	蘇	朱
ien yen	延		西 安	維 安	菲 安		齊 安	西 安	吉 安

ion yon iom yom	永		西 永	維 永	菲 永		齊 永	西 永	吉 永
ier	耶	基 耶	西 耶	維 耶	菲 耶		吉 耶	西 耶	吉 耶
ieu ieux	伊 厄		西 厄	維 厄	菲 厄		吉 厄	西 厄	吉 厄
ille	伊 勒			維 勒			吉 勒		
oi oie oua oy	瓦	跨	跨	瓦	華	華		絲 瓦	如 瓦
oin oim	萬	寬	寬	福 安				蘇 安	如 安
ière ières (詞尾)		基 耶 爾	西 耶 爾	維 耶 爾	菲 耶 爾		吉 耶 爾	西 耶 爾	吉 耶 爾

法漢譯音表(續二)

子音 漢譯 母音		ch (Ch) sh sch (Sch)	m (M) mm	n	gn	l ll lh	r (R)	y (Y) ill	x (X)
		什 (施)	姆	恩	尼亞	勒	爾	(伊)	克斯
a â à	阿	夏	馬	拿	尼亞	拉	哈	亞	克薩 (格薩)
é è ê ei ey er et	埃	歇 (謝)	梅	內	涅	列	雷	耶	克澤 (格澤)
e	厄	舍 (薛)	姆	納	涅	勒	赫 (何)		
eu eux / œ œu -œux (詞尾)	厄	舍	姆	納	涅	勒	赫	伊 厄	
i î y	伊	希	密 (米)	尼	尼	利	里 (李)	伊	克西 (格西)
ao au/ault aou -aux/ eau -eaux	歐	修 (蕭)	莫	諾	尼歐	羅	洛	伊 歐	克索
o	歐	修	莫	諾	尼歐	羅	洛	伊 歐	克索
u û / ui uy	于	須	繆	鉸	鉸	呂	律	于	克須
ai aî ay	艾	謝	梅	內	涅	列	雷	耶	克澤
ain aim un um / ein eim in yn	安	汕	曼	南	年	蘭	翰	延	克珊

an am aen / en em ean	安/ 昂	尚	曼	南	尼 昂	朗	杭	揚	克 桑
on om	翁	雄	蒙	農	尼 翁	隆	宏 (洪)	永	克 頌
ou où ô -oux	巫	舒	穆	努		盧	胡	尤	克 蘇
ien yen	延	施 安	米 安	尼 安	涅 安	利 安	里 安	延	
ion yon iom yom	永	施 永	米 永	尼 永	涅 永	利 永	里 永	永	
ier	耶	什 耶	米 耶	尼 耶	尼 耶	利 耶	里 耶	耶	
ieu ieux	伊 厄	什 厄	米 厄	尼 厄	尼 厄	利 厄	里 厄	伊 厄	
ille	伊 勒	什 勒	米 勒	尼 勒		利 勒	里 勒	伊 勒	
oi oie oua oy	瓦	舒 瓦	穆 瓦	諾 瓦		洛 瓦	華		
oin oim	萬	舒 安	穆 萬	諾 安		洛 安			
ière ières (詞尾)		什 耶 爾	米 耶 爾	尼 耶 爾	尼 耶 爾	利 耶 爾	里 耶 爾		

1：表中()括弧符號係指輔音為大寫，且置於字首； / 斜線符號用以區隔元音之不同組合。

2：h 為啞音，故不出現於本表，建議 Hé 譯為「葉」。

3：-man 依本表譯為「曼」，但-mant, -mand 則譯為「芒」。

4：讀音[r] (爾)僅用於字尾。

三、法語常用姓氏

原文名稱	中文名稱
Adam	阿達姆
Albert	阿勒貝爾
Alexandre	亞歷山大(阿列克桑德赫)
André	安德烈(安德雷)
Antoine	安東尼(安圖萬)
Arnaud	阿諾
Aubert	歐貝爾
Aubry	歐布里
Bailly	巴伊
Barbier	巴比耶
Barre	巴赫
Bénard	貝拿爾
Benoît	伯諾瓦
Berger	貝傑
Bernard	貝拿爾
Bertin	貝丹
Bertrand	貝特杭
Besson	貝頌
Blanc	布朗
Blanchard	布朗夏爾
Bonnet	博內
Boucher	布歇
Bouchet	布歇
Boulangier	布朗傑
Bourgeois	布如瓦
Bouvier	布維耶
Boyer	布瓦耶
Breton	布赫棟
Briand	布里昂
Brun	布翰
Brunet	布律內
Camus	卡繆
Caron	卡宏
Carpentier	卡邦提耶
Carré	卡雷

原文名稱	中文名稱
Charles	夏勒
Charpentier	夏邦提耶
Chauvin	蕭萬
Chevalier	薛瓦利耶
Chevallier	薛瓦利耶
Clément	克列曼
Colin	柯蘭
Collet	柯列
Collin	柯蘭
Cordier	柯迪耶
Coulon	庫隆
Cousin	庫贊
David	大衛(達維德)
Delattre	德拉特赫
Deschamps	德尚
Dos Santos	多斯森托斯
Dubois	迪布瓦
Dufour	迪富爾
Dumont	迪蒙
Dupond	迪朋
Dupont	迪朋
Dupuis	迪普伊
Dupuy	迪普伊
Durand	迪杭
Duval	迪瓦勒
Etienne	埃提安納
Evrard	埃弗哈爾
Fabre	法布赫
Fernandes	費南德
Fernandez	費南德茲
Ferreira	費雷哈
Fontaine	馮丹納
Fournier	傅尼耶
François	弗杭絲瓦
Gaillard	加亞爾
Garcia	加西亞
Garnier	加尼耶

原文名稱	中文名稱
Gaudin	戈丹
Gauthier	高提耶(戈提耶)
Gautier	高提耶(戈提耶)
Georges	喬治(若熱)
Gérard	傑哈爾
Germain	傑曼
Gilbert	紀勒貝爾
Gillet	紀耶
Girard	紀哈爾
Giraud	紀洛
Gomez	戈梅茲
Gonzalez	龔札列茲
Gros	葛洛
Guérin	給翰
Guichard	紀夏爾
Guillaume	紀歐姆
Guillet	紀耶
Guillot	紀歐
Guyot	紀歐
Hamon	阿蒙
Henry	亨利(昂里)
Hervé	艾維
Hubert	于貝爾
Huet	于耶
Humbert	安貝爾
Jacob	賈科布
Jacquet	賈給
Jean	冉
Joly	若利
Joubert	朱貝爾
Klein	克蘭
Laine	列納
Lambert	朗貝爾
Lamy	拉密
Langlois	朗格洛瓦
Laporte	拉波特
Laurent	羅杭

原文名稱	中文名稱
Le gall	勒加勒
Le goff	勒戈夫
Le roux	勒胡
Leblanc	勒布朗
Lebrun	勒布翰
Leclercq	勒克列克
Lecomte	勒孔特
Lefebvre	勒菲弗赫
Lefèvre	勒菲弗赫
Léger	列傑
Legrand	勒格杭
Le jeune	勒熱納
Lemaire	勒梅赫
Lemaître	勒梅特赫
Lemoine	勒穆萬
Leroux	勒胡
Leroy	勒華
Lesage	勒札熱
Lévêque	列維克
Lévy	列維
Lopez	羅培茲
Louis	路易(盧伊)
Lucas	呂卡
Maillard	馬亞爾
Mallet	馬列
Marchal	馬夏勒
Marchand	馬尚
Maréchal	馬雷夏勒
Martin	馬丹
Masson	馬頌
Mathieu	馬第厄
Maury	莫里
Ménard	梅拿爾
Mercier	梅西耶
Meunier	姆尼耶
Meyer	梅耶
Michaud	米修

原文名稱	中文名稱
Michel	米歇勒
Millet	米耶
Mimi	米密
Monnier	莫尼耶
Moreau	莫洛
Morel	莫雷勒
Moulin	穆蘭
Nguyen	阮
Nicolas	尼古拉(尼科拉)
Noël	諾埃勒
Olivier	歐利維耶
Pasquier	巴斯基耶
Payet	貝耶
Pelletier	培列提耶
Pérez	培雷茲
Perret	培雷
Perrier	培里耶
Perrin	培翰
Perrot	培洛
Petit	珀第
Philippe	菲利普
Picard	皮卡爾
Pierre	皮耶赫
Poirier	普瓦里耶
Pons	彭斯
Poulain	蒲蘭
Prévost	普雷沃斯特
Rémy	雷密
Renard	何拿爾
Renaud	何諾
Renault	雷諾(何諾)
Rey	雷
Reynaud	雷諾
Rivière	李維耶赫
Robert	洛貝爾
Robin	洛班
Rodrigues	洛德里格

原文名稱	中文名稱
Rodriguez	洛德里給茲
Rolland	洛朗
Rossi	洛西
Rousseau	胡索
Roussel	胡賽勒
Roux	胡
Roy	華
Royer	華耶
Sanchez	森歇茲
Schmitt	施密特
Simon	西蒙
Tessier	戴西耶
Thomas	多馬
Vasseur	瓦瑟爾
Verdier	維迪耶
Vidal	維達勒
Weber	維貝爾

四、法語各領域學者人名

原文名稱	中文名稱	領域
Aboulker, Isabelle	阿布給	音樂
Absil, Jean	阿布西勒	音樂
Adam de la Halle	德·拉阿勒	音樂
Adam de la Halle	德·拉阿勒	音樂
Adam de la Halle	德·拉阿勒	音樂
Adam, Adolphe-Charles	阿丹姆	音樂
Adan, Marie-Claire	阿丹	音樂
Agnesi, Luigi	阿涅吉	音樂
Agricola, Alexander	阿格里科拉	音樂
Alagna, Roberto	阿拉尼亞	音樂
Alain, Jehan	阿蘭，熱昂	音樂
Alain, Marie-Claire	阿蘭，馬里-克列赫	音樂
Alard, Delphin	阿拉爾	音樂
Albert, Karel	阿勒貝爾，卡雷勒	音樂
Alkan, Charles-Valentin Morhange	阿勒康	音樂
Alt, Bernhard	阿勒特	音樂
Alvarez, Albert Gourron	阿勒瓦雷茲	音樂
Amoyal, Pierre	阿穆瓦亞勒	音樂
Ampère, André-Maire	安培(安培爾)	物理
Amy, Gilbert	阿密	音樂
André, Franz	安德烈，弗杭茲(安德雷，弗杭茲)	音樂
André, Maurice	安德烈，莫里斯(安德雷，莫里斯)	音樂
Arago, François Jean Dominique	阿哈戈	物理
Arbeau, Thoinot (Jehan)	阿博	音樂
Argand, François Pierre Ami	阿岡，弗杭絲瓦	物理
Argand, Jean-Robert	阿岡，冉-洛貝爾	物理
Arnould, Sophie	阿努	音樂
Artôt, Alexandre-Joseph Montagney	阿托，亞歷山大-若澤夫(阿托，阿列克桑德赫-若澤夫)	音樂
Artôt, Désirée	阿托，德吉雷	音樂
Auber, Daniel François Esprit	歐貝爾，達尼耶勒	音樂
Aubert, Jacques	歐貝爾，賈克	音樂
Aubert, Louis	歐貝爾，路易(歐貝爾，盧伊)	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Aubin, Tony Alexandre	歐班	音樂
Audran, Edmond	歐德杭	音樂
Auger, Pierre Victor	歐傑	物理
Auric, Georges	歐里克	音樂
Babinet, Jacques	巴比內	物理
Bachelet, Alfred	巴舍列	音樂
Bacquier, Gabriel	巴基耶	音樂
Baillot, Pierre	巴伊歐	音樂
Bailly, Louis	巴伊	音樂
Balard, Antoine Jérôme	巴拉爾	化學
Balbastre, Claude-Benigne	巴勒巴斯特	音樂
Ballif, Claude	巴利夫	音樂
Barboteu, Georges	巴博德	音樂
Barie, Augustin	巴里	音樂
Barlow, Fred	巴羅	音樂
Barraine, Elsa	巴雷納	音樂
Barraqué, Jean	巴哈給	音樂
Barraud, Henry	巴洛	音樂
Barthelemon, Francois-Hippolyte	巴特勒蒙	音樂
Batiste, Antoine	巴第斯特	音樂
Batton, Desire-Alexandre	巴棟	音樂
Baudo, Serge	博多	音樂
Baudrier, Yves	博德里耶	音樂
Bayard, Hippolyte	巴亞	物理
Bayle, François	貝勒	音樂
Becquerel, Henri	貝克雷勒	物理
Belaubre, Louis-Noël	伯羅布赫	音樂
Bellaigue, Camille	貝列格	音樂
Bemberg, Hemann-Emmanuel	班貝格	音樂
Bénard, Henri	貝拿爾	物理
Benoist, François	伯諾瓦，弗杭絲瓦	音樂
Benoît, Peter	伯諾瓦，培泰	音樂
Beriot, Charles-Wilfrid	貝里歐	音樂
Berlioz, Hector	白遼士(貝利歐茲)	音樂
Bernac, Pierre	貝拿克	音樂
Bernier, René	貝尼耶	音樂
Beroff, Michel	貝洛夫	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Bertel, Jean-Luc	貝泰勒	音樂
Berthelot, Marcellin Pierre Eugène	貝特羅	物理
Bertin, Louise Angelique	貝丹	音樂
Bertini, Henri Jérôme	貝第尼	音樂
Berton, Henri-Montan	貝棟	音樂
Bertrand, Joseph Louis François	貝特杭	物理
Besson, Gustave Auguste	貝頌	音樂
Beydts, Louis	貝慈	音樂
Biarent, Adolphe	比亞杭	音樂
Bigot, Eugène	比戈	音樂
Binet, Jean	畢內	音樂
Biot, Jean-Baptiste	比歐	物理
Bizet, Georges	比才(比澤)	音樂
Blavet, Michel	布拉維	音樂
Bloch, André	布羅克	音樂
Bochsa, Nicolas-Charles	博克薩	音樂
Boëllmann, Léon	博耶勒曼	音樂
Boëly, Alexandre Pierre François	博耶利	音樂
Boieldieu, François-Adrien	博勒迪厄	音樂
Bolling, Claude	博林	音樂
Bondon, Jacques	芄東	音樂
Bondue, Yves	芄迪	音樂
Bonhomme, Jean	博農姆	音樂
Bonis, Mélanie	博尼	音樂
Bonnet, Joseph	博內	音樂
Bordes, Charles	博德	音樂
Borne, François Fernand	博納	音樂
Borrel, Eugène	博雷勒	音樂
Borrmann, Gerhard	博曼	物理
Boucoucheliev, André	布庫雷什利耶夫	音樂
Bouffil, Jacques	布菲勒	音樂
Bouguer, Pierre	布給	物理
Bouhy, Jacques	布伊	音樂
Boulanger, Lili	布朗傑, 利利	音樂
Boulanger, Nadia	布朗傑, 拿地阿	音樂
Boulez, Pierre	布列茲	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Boulogne, Joseph	布羅涅	音樂
Bourdin, Roger	布丹	音樂
Bourdon, Eugene	布東	物理
Bourgault-Ducoudray, Louis Albert	布戈-迪庫德雷	音樂
Bourgue, Maurice	布格	音樂
Boussinesq, Joseph Valentin	布西內斯克	物理
Boveri, Theodor Heinrich	博伏里	生命科學
Bozza, Eugène	博札	音樂
Brandt, Michel	布杭	音樂
Bravais, Auguste	布哈維	物理
Brenet, Michel	布赫內	音樂
Brenta, Gaston	布杭塔	音樂
Bréval, Jean-Baptiste Sebastien	布雷瓦勒，冉-巴第斯特	音樂
Bréval, Lucienne	布雷瓦勒，呂西安納	音樂
Brillouin, Léon Nicolas	布里萬	物理
Brone, François	布洛納	音樂
Brossel, Jean	布洛賽勒	物理
Brott, Boris	布洛特	音樂
Brumel, Antoine	布律梅勒	音樂
Bruneau, Alfred	布律諾	音樂
Busnois, Antoine	畢諾瓦	音樂
Busser, Henri Paul	畢賽	音樂
Caduff, Sylvia	卡迪夫	音樂
Calvé, Emma	卡勒維	音樂
Calvert, Morley	卡勒維爾	音樂
Calvocoressi, Michel Dimitri	卡沃柯雷西	音樂
Campra, André	康普哈	音樂
Canteloube, Joseph	康特盧伯	音樂
Capet, Lucien	卡培	音樂
Caplet, Andre	卡普列	音樂
Carnot, Nicolas Léonard Sadi	卡諾	物理
Caron, Rose Lucille	卡宏	音樂
Cartan, Élie Joseph	卡當	物理
Casadesus, Gaby	卡薩德敘，加比	音樂
Casadesus, Jean-Claude	卡薩德敘，冉-克羅德	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Casadesus, Robert	卡薩德敘，洛貝爾	音樂
Cassegrain, Laurent	卡瑟格翰	物理
Cauchy, Augustin-Louis	柯希	物理
Cavendish, Henry	卡旺地什	化學
Chabrier, Emmanuel Alexis	夏布里耶	音樂
Chaminade, Cécile	夏密拿德	音樂
Charles, Jacques Alexandre César	夏勒	化學
Charles, Jacques Alexandre César	夏勒	物理
Charpentier, Gustave	夏邦提耶，駒斯塔伏	音樂
Charpentier, Marc-Antoine	夏邦提耶，馬克-安東尼(夏邦提耶，馬克-安圖萬)	音樂
Charpy, Georges Augustin Albert	夏皮	物理
Chatillon, Jean	夏提永	音樂
Chausson, Ernest	蕭頌	音樂
Chauvet, Charles-Alexis	蕭維	音樂
Chédeville, Esprit Philippe	謝德維勒，埃斯普里	音樂
Chédeville, Nicholas	謝德維勒，尼古拉(謝德維勒，尼科拉)	音樂
Chédeville, Pierre	謝德維勒，皮耶赫	音樂
Chelard, Hippolyte André Baptiste	薛拉爾	音樂
Chemin-Petit, Hans	薛曼-珀蒂	音樂
Cherepnin, Ivan	薛赫普南	音樂
Chevillard, Camille	薛維亞爾	音樂
Chevreulle, Raymond	薛夫赫伊	音樂
Ciccolini, Aldo	齊可利尼	音樂
Cinti-Damoreau, Laura	辛第-達莫洛	音樂
Ciry, Michel	西里	音樂
Clapeyron, Benoît Paul Émile	克拉培隆	物理
Clapisson, Louis	克拉皮頌	音樂
Clérambault, Louis-Nicolas	克雷杭博	音樂
Clidat, France	克利達	音樂
Collard, Jean-Philippe	柯拉爾	音樂
Colonne, Edouard	柯隆納	音樂
Constant, Marius	孔斯當	音樂
Coral, Cathrine	柯哈勒	音樂
Corbeil, Claude	柯貝伊	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Cornu, Marie Alfred	柯釵	物理
Corrette, Gaspard	柯雷特，加斯帕爾	音樂
Corrette, Michel	柯雷特，米歇勒	音樂
Cortot, Alfred	柯托	音樂
Cosset, François	柯賽	音樂
Cotte, Roger	柯特	音樂
Cotton, Aimé Aususte	柯棟	物理
Couette, Maurice Marie Alfred	庫埃特	物理
Coulomb, Charles-Augustin	庫隆	物理
Couperin, François	庫珀翰，弗杭絲瓦	音樂
Couperin, Louis	庫珀翰，路易(庫珀翰，盧伊)	音樂
Courvoisier, Walter	庫瓦吉耶	音樂
Cramer, Gabriel	克哈梅	物理
Cras, Jean	克哈	音樂
Crespin, Régine	克雷斯班	音樂
Cuénod, Hugues	給諾	音樂
Curie, Pierre	居里	物理
D'Alembert, Jean-Baptiste le Rond	達朗貝爾	物理
d'Anglebert, Jean Henri	丹格勒貝爾	音樂
D'Archambeau, Jwan	達尚博	音樂
D'Arsonval, Jacques-Arsène	達頌瓦勒	物理
D'Hardelet, Guy	達德羅	音樂
D'Indy, Vincent	丹地	音樂
Dalayrac, Nicolas(-Marie)	達列哈克	音樂
Dalbavie, Marc-André	達勒巴維	音樂
Dalberto, Michel	達勒貝托	音樂
Dalle Ave, Michel	達拉伏	音樂
Dalmorès, Charles	達勒莫雷斯	音樂
Damase, Jean-Michel	達馬茲	音樂
Dancla, Charles	丹克拉	音樂
Danco, Suzanne	丹科	音樂
Dandelot, Georges	丹德羅	音樂
Daniel-Lesur, Jean Yves	達尼耶-勒巨爾	音樂
Daniel-Lesur, Jean Yves	達尼耶-勒巨爾	音樂
Daquin, Louis-Claude	達干	音樂
Darbellay, Jean-Luc	達貝雷	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
David, Félicien César	大衛，費利西安（達維德，費利西安）	音樂
David, Samuel	大衛，薩繆耶勒（達維德，薩繆耶勒）	音樂
De Bériot, Charles-Auguste	德·貝里歐	音樂
De Bériot, Charles-Auguste	德·貝里歐	音樂
de Binchois, Gilles	德·班舒瓦	音樂
de Boisdeffre, Charles Henri	德·布瓦德夫赫	音樂
de Boismortier, Joseph Bodin	德·布瓦莫提耶	音樂
de Boismortier, Joseph Bodin	德·布瓦莫提耶	音樂
De Bourguignon, Francis	德·布吉尼翁	音樂
de Breville, Pierre	德·布赫維勒	音樂
De Broglie, Louis-Victor-Pierre-Raymond	德·布洛格利	物理
De Caix d'Hervelois, Louis	德·凱德伏洛瓦	音樂
de Chambonnières, Jacques Champion	德·尚博尼耶赫	音樂
De Clairaut, Alexis Claude	德·克列洛	物理
De Cluny, Odon	德·克呂尼	音樂
De Coriolis, Gaspard-Gustave	德·柯里歐利	物理
De Fermat, Pierre	德·費馬	物理
De Gennes, Pierre-Gilles	德·傑納	物理
de Grigny, Nicolas	德·葛里尼	音樂
de Grigny, Nicolas	德·葛里尼	音樂
De la Rue, Pierre	德·拉律	音樂
De Lalande, Joseph Jérôme Lefrançois	德·拉朗德，若澤夫	物理
De Lalande, Michel Richard	德·拉朗德，米歇勒	音樂
De Lalande, Michel Richard	德·拉朗德，米歇勒	音樂
De Lalande, Michel Richard	德·拉朗德，米歇勒	音樂
De Lamarck, Jean-Baptiste	德·拉馬克	生命科學
De Laplace, Pierre-Simon	德·拉普拉斯	物理
De Lassus, Roland (Lasso, Orlando di)	德·拉敘斯	音樂
De Lavoisier, Antoine-Laurent	德·拉瓦吉耶	化學
de Lescazes, Emmanuel	德·列卡茲	音樂
de Lescazes, Emmanuel	德·列卡茲	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
De Ley, Alain	德·列伊	音樂
De Ley, Alain	德·列	音樂
De Lully, Jean-Baptiste	德·呂利	音樂
de Lussan, Zélie	德·呂森	音樂
de Lyon, Gaultier le Vieux	德·利昂	音樂
De Lyon, Gaultier le Vieux	德·利翁	音樂
de Machaut, Guillaume	德·馬修	音樂
De Machaut, Guillaume	德·馬修	音樂
De Maleingreau, Paul	德·馬蘭格洛	音樂
De Maupertuis, Pierre-Louis Moreau	德·莫培鉅	物理
De Moivre, Abraham	德·穆瓦弗赫	物理
de Mondonville, Jean-Joseph Cassanéa	德·蒙東維勒	音樂
de Mondonville, Jean-Joseph Cassanéa	德·蒙東維勒	音樂
De Monte, Philip	德·蒙特	音樂
De Monte, Philip	德·蒙特	音樂
de Montéclair, Michel Pegnolet	德·蒙泰克列爾	音樂
De Réaumur, René Antoine Ferchault	德·雷歐繆	物理
De Ribaupierre, André	德·李博皮耶赫	音樂
De Rochon, Alexis-Marie	德·洛雄	物理
De Rore, Cipriano	德·洛赫	音樂
de Séverac, Déodat	德·賽伏哈克	音樂
De Vitry, Philippe	德·維特利	音樂
Debussy, Claude	德布西(德比西)	音樂
Decaux, Abel-Marie	德柯	音樂
Delage, Maurice	德拉熱	音樂
Delannoy, Marcel	德拉諾瓦	音樂
Delibes, Leo	德利伯	音樂
Delsarte, Francois Alexandre Nicolas	德勒薩特	音樂
Delvincourt, Claude	德勒萬庫	音樂
Demessieux, Jeanne	德梅西厄	音樂
Des Prez, Josquin	德普雷, 若斯坎	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Des Prez, Josquin	德普雷，若斯坎	音樂
Descartes, René	笛卡兒(德卡特)	物理
Deslandres, Henri Alexandre	德朗德赫	物理
Desmarest, Henri	德馬雷	音樂
Désormière, Roger	德佐米耶赫	音樂
Despretz, César-Mansuète	德普雷，凱薩-曼敘埃特(德普雷，賽札-曼敘埃特)	物理
Destouches, André-Cardinal	德圖什	音樂
Destriau, Georges	德特里歐	物理
Devienne, François	德維安納	音樂
Dhaine, Jean-Louis	戴納	音樂
di Lasso(Lassus), Orlando	迪·拉索	音樂
Dieupart, Charles	迪厄帕	音樂
Dirichlet, Johann Peter Gustav Lejeune	狄里什列	物理
Dompiere, François	東皮耶赫	音樂
Donjon, Johannès	東容	音樂
Doret, Gustave	多雷	音樂
Dornel, Louis-Antoine	多內勒	音樂
Drouet, Louis	德胡埃	音樂
Du Caurroy, Eustache	迪柯華	音樂
Du Puy, (Jean Baptiste) Edouard	迪普伊	音樂
Dubois, François Clément Théodore	迪布瓦，弗杭絲瓦	音樂
Dubois, Pierre Max	迪布瓦，皮耶赫	音樂
Duchenne, Guillaume Benjamin Amand	迪顯納	生命科學
Dufay, Guillaume	迪費	音樂
Duhem, Pierre Maurice Marie	迪艾姆	物理
Dukas, Paul	迪卡	音樂
Dulong, Pierre Louis	迪隆	物理
Duparc, Henri	迪帕克	音樂
Duphly, Jacques	迪夫利	音樂
Dupin, Paul	迪斑	音樂
Dupin, Pierre Charles François	迪斑	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Dupont, Auguste	迪朋，歐駒斯特	音樂
Dupont, Gabriel	迪朋，加布利耶勒	音樂
Duport, Jean-Pierre	迪波爾	音樂
Dupré, Marcel	迪普雷，馬賽勒	音樂
Duprez, Gibert	迪普雷，吉貝爾	音樂
Durand, Joël-François	迪杭，若艾勒-弗杭絲瓦	音樂
Durand, Marie Auguste	迪杭，馬里	音樂
Durey, Louis	迪雷	音樂
Durufié, Maurice	迪律夫列	音樂
Dutilleux, Henri	迪第厄	音樂
Dutoit, Charles	迪托瓦	音樂
Duval, Denise	迪瓦勒	音樂
Edelmann, Jean-Frédéric	埃德勒曼	音樂
Eloy, Jean-Claude	埃洛瓦	音樂
Emmanuel, Maurice	埃馬欽耶勒	音樂
Engel, Claude	昂傑勒	音樂
Ennemond, Gaultier le Vieux	艾納蒙	音樂
Entremont, Philippe	昂特蒙	音樂
Erlanger, Camille	艾朗傑	音樂
Erlih, Devy	艾利	音樂
Expert, Henry	艾克斯培	音樂
Fabry, Maurice Paul Auguste Charles	法布里	物理
Farnon, Robert	法農	音樂
Farrenc-Dumont, Jeanne-Louise	法杭-迪蒙	音樂
Faure, Camille Alphonse	佛赫	物理
Fauré, Gabriel	弗雷	音樂
Faure, Jean-Baptiste	佛赫	音樂
Ferrari, Gustave	費哈里，駒斯塔伏	音樂
Ferrari, Luc	費哈里，呂克	音樂
Ferras, Christian	費哈	音樂
Ferroud, Pierre-Octave	費胡	音樂
Fétis, François-Joseph	費第斯	音樂
Février, Henri	費弗里耶	音樂
Fizeau, Armand Hippolyte Louis	菲佐	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Fleury, André	夫勒里, 安德烈(夫勒里, 安德雷)	音樂
Fleury, Louis	夫勒里, 路易(夫勒里, 盧伊)	音樂
Fontyn, Jacqueline	馮丹	音樂
Forel, François-Alphonse	弗雷勒	物理
Forestier, Mathurin	弗雷斯提耶	音樂
Forqueras, Antoine	弗克雷	音樂
Foucalt, Jean Bernard Léon	傅柯	物理
Fourestier, Louis	傅雷斯提耶	音樂
Fourier, Jean Baptiste Joseph	傅里耶	物理
Fournet, Jean	傅內	音樂
Fournier, Pierre	傅尼耶	音樂
Francaix, Jean	弗杭凱	音樂
Franchomme, Auguste	弗杭科姆	音樂
Franck, César	弗杭克	音樂
Francoeur, François	弗杭科爾	音樂
François, Samson	弗杭絲瓦	音樂
Frémaux, Louis	弗雷莫	音樂
Frenet, Jean Frédéric	弗赫內	物理
Fresnel, Augustin-Jean	弗雷內勒	物理
Friedel, Charles	弗里德勒	物理
Fuchs, Georg Friedrich	傅克斯	音樂
Furer, Arthur	傅雷	音樂
Gabriel-Marie, (Gabriel Prosper Marie)	加布里耶勒-馬里	音樂
Galli-Mari, Celestine Laurence	加利-馬里	音樂
Ganebin, Henri	加納班	音樂
Garcia-Viardot, Pauline	加西亞-維亞多	音樂
Gastoué, Amédée	加斯圖埃	音樂
Gaubert, Philippe	戈貝爾	音樂
Gaveaux, Pierre	加沃	音樂
Gaviniès, Pierre	加維尼埃斯	音樂
Gay-Lussac, Joseph Louis	給-呂薩克	化學
Gay-Lussac, Joseph Louis	給-呂薩克	物理
Gazelle, Marcel	加澤勒	音樂
Gédalge, André	傑達勒熱	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Gendron, Maurice	冉德宏	音樂
Genin, Paul Agricole	熱南	音樂
Geoffray, César	傑歐弗雷	音樂
Gervaise, Claude	傑維茲	音樂
Ghadimi, Vincent	加地米	音樂
Gigout, Eugène	紀固	音樂
Gilles, Jean	紀勒	音樂
Gilly, Dinh	紀利	音樂
Gilson, Paul	紀勒頌	音樂
Globokar, Vinko	葛羅博卡	音樂
Godard, Benjamin	戈達爾，班傑明(戈達爾，班賈曼)	音樂
Goddaer, Norbert	戈達埃	音樂
Goddard, Arabella	戈達爾，阿哈貝拉	音樂
Godefroid, Pélix	戈德華	音樂
Gombert, Nicolas	龔貝爾	音樂
Gorr, Rita	戈爾	音樂
Gossec, François-Joseph	戈賽克	音樂
Gotkovsky, Ida	戈特柯弗斯基	音樂
Gounod, Charles	古諾	音樂
Gouy, Louis Georges	古伊	物理
Gouy, Louis Georges	古伊	物理
Gramme, Zénobe	葛哈姆	物理
Grétry, André Ernest Modeste	葛雷特利	音樂
Grey, Madeleine	葛雷	音樂
Grovlez, Gabriel	葛洛弗列茲	音樂
Grumiaux, Arthur	葛律密歐	音樂
Guédron, Pierre	給德宏	音樂
Guilain, Jean Adam (Guillaume)	紀蘭	音樂
Guillemain, Louis Gabriel	紀勒曼，路易(紀勒曼，盧伊)	音樂
Guilmant, Félix Alexandre	紀勒芒，費利克斯	音樂
Guinier, André	紀尼耶	物理
Guiraud, Ernest	紀洛	音樂
Haas, Monique	阿斯	音樂
Habeneck, François Antoine	阿伯內克	音樂
Hacquart, Carel	阿卡爾	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Hahn, Raynald	阿恩	音樂
Hakim, Naji	哈金	音樂
Halévy, Jacques-François	阿列維	音樂
Hanon, Charles Louis	阿農	音樂
Hardouin, Henri	阿杜安	音樂
Hasselmanns, Alphonse	阿賽勒曼斯，阿勒豐斯	音樂
Hasselmanns, Louis	阿賽勒曼斯，路易(阿賽勒曼斯，盧伊)	音樂
Helfffer, Claude	埃勒菲	音樂
Hénon, Michel	葉農	物理
Henry, Pierre	亨利(昂里)	音樂
Hérolde, Ferdinand	葉洛勒德	音樂
Héroult, Paul-Louis-Toussaint	葉胡	化學
Herpin, Théodore	艾斑	物理
Hervé, (Florimond Ronger)	埃維	音樂
Hétu, Jaques	葉鉅	音樂
Hoffman, Joël	歐夫曼，若埃勒	音樂
Holmès, Augusta	歐勒梅斯	音樂
Honegger, Arthur	歐內格爾	音樂
Hotteterre, Jacques-Martin	歐特泰赫	音樂
Hüe, Georges	于埃	音樂
Hugoniot, Pierre-Henri	于戈尼歐	物理
Ibert, Jacques	伊貝爾	音樂
Isouard, Nicolò	伊祖阿爾	音樂
Jacques-Dalcroze, Emile	賈克-達勒克洛茲	音樂
Jacquet de la Guerre, Elisabeth	賈給·德·拉給赫	音樂
Jadin, Hyacinthe	賈丹，亞桑特	音樂
Jadin, Louis-Emmanuel	賈丹，路易-埃馬欽耶勒(賈丹，盧伊-埃馬欽耶勒)	音樂
Jaëll, Alfred	賈埃勒，阿勒弗雷	音樂
Jaëll, Marie	賈埃勒，馬里	音樂
Janequin, Clément	賈納坎	音樂
Jansen, Jacques	冉森	音樂
Jarre, Maurice	賈赫	音樂
Jaubert, Maurice	若貝爾	音樂
Joblot, Louis	若布羅	生命科學

原文名稱	中文名稱	領域
Joliot-Curie, Irène	若利歐-居里	物理
Jolivet, André	若利維	音樂
Jordan, Marie Ennemond Camille	若丹	物理
Journeau, Maurice	朱諾	音樂
Journet, Marcel	朱內	音樂
Jullien, Louis Antoine	于利安	音樂
Kalkbrenner, Frederich	卡勒克布雷內爾	音樂
Kastner, Jean George	卡斯特內爾	音樂
Kleeberg, Clotilde	克雷伯	音樂
Klose, Hyacinthe	克羅茲	音樂
Koechlin, Charles	克什蘭	音樂
Kopp, Emil	柯普	化學
Kreutzer, Rodolphe	克赫澤爾	音樂
Krumpholtz, Johann Baptist	克翰弗勒茲	音樂
Lacaze, Sophie	拉卡茲	音樂
Lacombe, Louis Trouillon	拉孔伯，路易(拉孔伯，盧伊)	音樂
Lacombe, Paul	拉孔伯，保羅(拉孔伯，波勒)	音樂
Ladmirault, Paul	拉德密洛	音樂
Lafont, Charles Philippe	拉豐	音樂
Lagrange, Joseph-Louis	拉格杭熱	物理
Laguerre, Edmond Nicolas	拉給赫	物理
Lalo, Édouard	拉羅	音樂
Lambert, Raymond Édouard	朗貝爾	音樂
Lamé, Gabriel	拉梅	物理
Lamoureux, Charles	拉穆赫，夏勒	音樂
Lamoureux, Jean Jacques	拉穆赫，冉	音樂
Lamy, Bernard	拉密	物理
Lancen, Serge	朗桑	音樂
Lancino, Thierry	朗西諾	音樂
Landowski, Marcel	朗多弗斯基	音樂
Langevin, Paul	朗熱萬	物理
Langlais, Jean	朗格列	音樂
Laparra, Raoul	拉帕哈	音樂
Laporte, André	拉波特	音樂
Lasalle, Jean Louis	拉薩勒	音樂
Lauber, Joseph	羅貝爾	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Laurent, Auguste	羅杭	化學
Lavallée, Calixa	拉瓦列	音樂
Lazzari, Sylvio	拉札里	音樂
Le Châtelier, Henry Louis	勒夏特利耶	物理
Le Couppey, Félix	勒庫培	音樂
Le Flem, Paul	勒夫雷姆	音樂
Le Jeune, Claude	勒熱內	音樂
Lebesgue, Henri Léon	勒貝格	物理
Lebrun, Parl Henri Joseph	勒布翰	音樂
Leclair, Jean-Marie	勒克列爾	音樂
Leclanché, Georges	勒克朗歇	物理
Lecocq, Charles	勒科克	音樂
Lefébure, Yvonne	勒菲比赫	音樂
Lefébure-Wély, Louis James Alfred	勒菲比赫-維利	音樂
Lefebvre, Charles Édouard	勒菲弗赫	音樂
Legendre, Adrien-Marie	勒讓德赫	物理
Legley, Victor	勒格列	音樂
Legrand, Michel	勒格杭	音樂
Leibowitz, René	列博維茲	音樂
Lekeu, Guillaume	勒克	音樂
Lemaître, Monsignor Georges Henri Joseph Édouard	勒梅特	物理
Lemaître, Monsignor Georges Henri Joseph Édouard	勒梅特	物理
Lemire, Jean-Baptiste	勒密赫	音樂
Léonard, Hubert	列歐拿爾	音樂
Léonin(Leoninus)	列歐南	音樂
Lerich, Pierre	勒里什	音樂
Leroux, Xavier	勒胡	音樂
Lesueur, Jean-François	勒敘厄爾	音樂
Lesueur, Jean-François	勒敘厄爾	音樂
Lesure, François	勒巨赫	音樂
Liardet, Jean-Paul	利阿德	音樂
Liénard, Alfred-Marie	利耶拿爾	物理
Liouville, Joseph	利巫維勒	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Lippmann, Jonas Ferdinand Gabriel	利普曼	物理
Litaize, Gaston	利泰茲	音樂
Litolff, Henry Charles	利托勒夫	音樂
Loeillet, Jacques	勒耶，賈克	音樂
Loeillet, Jean-Baptiste	勒耶，冉-巴第斯特	音樂
Long, Marguerite	隆，馬格里特	音樂
Loret, Clément	羅雷	音樂
Loriod, Yvonne	羅里歐	音樂
Louël, Jean	盧埃勒	音樂
Lucas, Clarence	呂卡	音樂
Luigini, Alexandre	呂吉尼	音樂
Magnard, Albéric	馬尼亞爾	音樂
Magne, Michel	馬涅	音樂
Mahillon, Victor-Charles	馬伊永	音樂
Maillart, Aimé	馬亞爾	音樂
Mailly, Alphonse Jean Ernest	馬伊	音樂
Malus, Etienne-Louis	馬呂斯	物理
Manoury, Philippe	馬努里	音樂
Manuel, Roland	馬欽耶勒	音樂
Marais, Henri	馬雷，亨利(馬雷，昂里)	音樂
Marais, Marin	馬雷，馬翰	音樂
Marchal, André	馬夏勒	音樂
Marchand, Louis	馬尚	音樂
Marchesi, Blanche	馬給吉	音樂
Marcland, Patrick	馬克蘭	音樂
Maréchal, Henri	馬雷夏勒	音樂
Marie, Gabriel Prosper	馬里	音樂
Mariotte, Antoine	馬里歐特	音樂
Mariotte, Edme	馬里歐特	物理
Marsick, Martin	馬西克	音樂
Marteau, Henri	馬托	音樂
Martin, Frank	馬丹	音樂
Martiner, Jean-Louis	馬第內	音樂
Martinon, Jean	馬第農	音樂
Marty, Eugene Georges	馬第	音樂
Mason, Paul Marie	馬頌	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Massart, Lambert	馬薩爾	音樂
Masse, Victor	馬瑟	音樂
Massenet, Jules	馬瑟內	音樂
Mathieu, André	馬第厄，安德烈(馬第厄，安德雷)	音樂
Mathieu, Rodolphe	馬第厄，洛多勒夫	音樂
Mathis, Edith	馬第斯，埃地特	音樂
Matthys, Marc Achille	馬第斯，馬克	音樂
Matton, Roger	馬棟	音樂
Mauguin, Charles-Victor	莫甘	物理
Maurel, Victor	莫雷勒	音樂
Mazas, Jacques-Féréol	馬札斯	音樂
Méhul, Étienne-Nicolas	梅于勒	音樂
Meili, Max	梅利	音樂
Mercure, Pierre	梅居赫	音樂
Mersenne, Marin	梅森納	物理
Mersenne, Marin	梅森納	音樂
Messenger, André	梅薩傑爾	音樂
Messiaen, Olivier	梅湘(梅西昂)	音樂
Meynaud, Michel	梅諾	音樂
Micheau, Janine	米修	音樂
Migot, Georges	米戈	音樂
Mihalovici, Marcel	米哈羅維奇(米阿羅維西)	音樂
Milhau, Darius	米羅	音樂
Miller, Elma	米耶，埃勒馬	音樂
Mocquerear, Dom André	莫克雷阿爾	音樂
Monsigny, Pierre-Alexandre	蒙西尼	音樂
Monteux, Pierre	蒙德	音樂
Moreau, Jean-Baptiste	莫洛	音樂
Morel, François	莫雷勒	音樂
Moret, Norbert	莫雷	音樂
Mouquet, Jules	穆給	音樂
Mouret, Jean-Joseph	穆雷	音樂
Mouton, Gabriel	穆棟	物理
Mulet, Henri	繆列	音樂
Munch, Charles	孟什	音樂
Musard, Philippe	繆札爾	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Naderman, François	拿德曼	音樂
Naudin, Emilio	諾丹	音樂
Naudot, Jacques-Christophe	諾多	音樂
Navarra, André	拿瓦哈	音樂
Neveu, Ginette	納沃	音樂
Nicolas, Ernest	尼科拉	音樂
Nicolet, Aurèle	尼科列	音樂
Nigg, Serge	尼格	音樂
Niggli, Paul	尼格利	物理
Nourrit, Adolphe	努里	音樂
Oboussier, Robert	歐布席耶	音樂
Offenbach, Jacques	奧芬巴哈(歐芬巴克)	音樂
Ohana, Maurice	歐阿拿	音樂
Olsson, Otto	歐勒頌	音樂
Onslow, Georges	翁斯羅	音樂
Paladilhe, Emile	帕拉地勒	音樂
Pallesco, Thierry	帕列斯科	音樂
Panzer, Charles	邦茲哈	音樂
Papineau-Couture, Jean	帕皮諾-庫鉅赫	音樂
Pâque, Désiré	帕可	音樂
Paray, Paul Charles	帕雷	音樂
Pâris, Alain	帕里斯	音樂
Pasdeloup, Jules Etienne	帕德盧	音樂
Pasteur, Louis	巴斯德(帕斯德)	生命科學
Pelletier, Wilfrid	培勒提耶	音樂
Peltier, Jean Charles	貝勒提耶	物理
Athanase		
Pépin, Clermont	培班	音樂
Perlemuter, Vlado	培勒繆泰	音樂
Perot, Jean-Baptiste Alfred	貝洛	物理
Pérotin (Perotinus Magnus)	培洛丹	音樂
Perrin, Jean Baptiste	培翰	物理
Pessard, Emile	培薩爾	音樂
Petit, Alexis Thérèse	珀蒂	物理
Philidor, François-André	菲利多爾	音樂
Philipp, Isidor	菲利普	音樂
Philippot, Michel	菲利波	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Pieltain, Dieudonné-Pascal	皮耶勒坦	音樂
Pierné, Henri Constant Gabriel	皮耶內, 亨利(皮耶內, 昂里)	音樂
Pierné, Paul	皮耶內, 保羅 (皮耶內, 波樂)	音樂
Pironkoff, Simeon	皮洪科夫	音樂
Piroye, Charles	皮華	音樂
Pirro, André	皮洛	音樂
Plançon, Pol	普朗頌	音樂
Planquette, Robert	普朗給特	音樂
Planté, Francis	普朗泰	音樂
Planté, Gaston	普朗泰	物理
Plateau, Joseph Antoine Ferdinand	普拉托	物理
Pleyel, Ignaz Josef	普列耶勒	音樂
Poincaré, Jules Henri	潘卡雷	物理
Poinsot, Louis	潘索	物理
Poiseuille, Jean Louis Marie	普瓦澤伊	物理
Poisson, Eric	普瓦頌	物理
Poot, Marcel	波特	音樂
Pouchet, Félix-Archimède	蒲歇	生命科學
Poulenc, Francis	蒲朗克	音樂
Poussard, Horace	蒲薩爾	音樂
Pousseur, Henri	蒲瑟爾	音樂
Pradel, Alain Pierre	普哈德勒	音樂
Prévost, Pierre	普雷沃斯特	物理
Proust, Dominique	普魯斯特(普胡斯特)	化學
Pugno, Raoul	普尼歐	音樂
Quef, Charles Paul Florimond	給夫	音樂
Queffelec, Anne	給夫列克	音樂
Quinault, Jean Baptiste Maurice	基諾	音樂
Quinet, Marcel	基內	音樂
Rabaud, Henri	哈博	音樂
Raff, Joseph Joachim	哈夫	音樂
Rameau, Jean-Philippe	哈莫	音樂
Rampal, Jean-Pierre	杭帕勒	音樂
Ravel, Louis	哈維勒, 路易(哈維勒, 盧伊)	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Ravel, Maurice	拉威爾 (哈維勒, 莫里斯)	音樂
Rayer, Ernest	雷伊耶	音樂
Raynal, Gilles	雷拿勒	音樂
Rebel, François	何貝勒, 弗杭絲瓦	音樂
Rebel, Jean-Fery	何貝勒, 冉-費里	音樂
Reicha, Antonin	雷夏	音樂
Renaud, Maurice	何諾	音樂
Rhené-Baton	何內-巴棟	音樂
Richafort, Jean	李夏佛	音樂
Rivier, Jean	李維耶	音樂
Roche, Édouard Albert	洛舍	物理
Rode, Jacques Pierre Joseph	洛德	音樂
Rogé, Pascal	洛傑	音樂
Roger-Ducasse, Jean Jules Amable	洛傑-迪卡斯	音樂
Roland-Manuel, Alexis	洛朗-馬欽耶勒	音樂
Rolland, Romain	羅曼羅蘭 (洛朗, 羅蘭)	音樂
Ropartz, Joseph Guy	洛帕茲	音樂
Rosenthal, Manuel	洛森塔勒	音樂
Roth, Daniel	洛特	音樂
Rouleau, Joseph Alfred	胡羅	音樂
Rousseau, Jean-Jacques	盧梭 (胡索, 冉-賈克)	音樂
Rousseau, Samuel-Alexandre	胡索, 薩繆耶勒-亞歷山大(胡索, 薩繆耶勒-阿列克桑德赫)	音樂
Roussel, Albert	胡賽勒	音樂
Roy, Stéphane	華, 斯泰法納	音樂
Rozé, Nicolas	洛澤	音樂
Ruelle, David Pierre	律埃勒	物理
Ruelle, David Pierre	律埃勒	物理
Saint-Saëns, Camille	聖桑斯	音樂
Saintis, Armand	桑第斯	音樂
Sainton, Prosper	桑棟	音樂
Saléza, Albert	薩列札	音樂
Salignac, Thomas	薩利尼亞克	音樂
Samazeuilh, Gustave	薩馬澤伊	音樂
Sandrin, Pierre	森德翰	音樂
Satie, Erik	薩第	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Sauguet, Henri	索給	音樂
Sauret, Emile	索雷	音樂
Savart, Félix	薩瓦爾	物理
Sax, Adolphe	薩克斯	音樂
Schaeffer, Pierre	薛費爾	音樂
Scherchen-Hsiao, Tona	蕭桐(謝爾慎-蕭)	音樂
Schmitt, Florent	施密特	音樂
Schmitz, Élie	施密茲	音樂
Schweitzer, Albert	史懷哲(施維澤)	音樂
Senaillé, Jean-Baptiste	瑟拿耶	音樂
Servais, (Adrien-) François	賽維	音樂
Simoneau, Léopold	西莫諾	音樂
Souris, André	蘇里	音樂
Souzay, Gérard	蘇澤	音樂
Sturm, Jacques Charles François	斯鉅姆	物理
Tabourot, Thoinot (Jehan)	塔布洛	音樂
Tailleferre, Germaine	塔伊費赫	音樂
Talma, Louise	塔勒馬	音樂
Tansman, Alexander	唐斯曼	音樂
Tapray, Jean-François	塔普雷	音樂
Taskin, Henri Joseph	塔斯坎	音樂
Tessier, Roger	戴西耶	音樂
Thévenin, Léon Charles	戴伏南	物理
Thibaud, Jacques	狄博	音樂
Thomas, Ambroise	多馬	音樂
Thome, Francis	多姆	音樂
Thomson, César	多姆頌	音樂
Tiersot, Julien	提耶索	音樂
Tinayre, Yves	狄內赫	音樂
Tinel, Edgar	狄內勒	音樂
Titelouze, Jehan	狄特盧茲	音樂
Tomasi, Henri	多馬吉	音樂
Tortelier, Paul	多特利耶	音樂
Tournemire, Charles	杜內密赫	音樂
Tournier, Marcel	杜尼耶	音樂
Tourte, François	杜特	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Trebelli, Zélia	特貝利	音樂
Tremblay, Gilles	特杭布列	音樂
Urhan, Chrétien	于杭	音樂
Vallas, Léon	瓦拉斯	音樂
Van Hove, Léon	旺・歐伏	物理
Varignon, Pierre	瓦里尼翁	物理
Végh, Sándor	維格	音樂
Verdet, Émile	維德	物理
Vermote, Petra	維莫特	音樂
Verneuil, Auguste Victor Louis	維納伊	物理
Vestries, Lucia Elizabeth	維斯特里	音樂
Viardot, Pauline	維亞多	音樂
Victors, Karel	維克多爾	音樂
Vierne, Louis	維耶納	音樂
Vieuxtemps, Henri	維厄唐	音樂
Villars, Félix	維亞爾	物理
Vivier, Claude	維維耶	音樂
Voirin, François Nicolas	瓦翰	音樂
Vuillermoz, Émile	維耶莫茲	音樂
Waldteufel, Émile	瓦勒德菲勒	音樂
Weckerlin, Jean-Baptiste	維克蘭	音樂
Weiss, Pierre-Ernest	維斯	物理
Weissenberg, Alexis	維森貝格	音樂
Westerlinck, Wilfried	維斯特林克	音樂
Widor, Charles-Marie	維多	音樂
Wiéner, Jean	維耶內	音樂
Wilhem, Guillaume-Louis	維廉姆	音樂
Witkowski, Georges	維特柯費斯基	音樂
Wolff, Albert	沃爾夫，阿勒貝爾	音樂
Wolff, Christian	沃爾夫，克里斯第安	音樂
Xenakis, Iannis	格澤拿基斯	音樂

五、法語諾貝爾獎得主

原文名稱(姓氏在後)	中文名稱	領域
Albert Camus	卡繆	文學
Albert Claude	克羅德	生理或醫學
Alexis Carrel	卡雷勒	生理或醫學
Anatole France	法郎士(弗杭斯)	文學
André Gide	紀德	文學
André Lwoff	勒沃夫	生理或醫學
Charles Jules Henri Nicolle	尼科勒	生理或醫學
Charles Louis Alphonse Laveran	拉伏杭	生理或醫學
Charles Richet	李歇	生理或醫學
Christian de Duve	德·迪伏	生理或醫學
Claude Simon	西蒙	文學
Corneille Jean François Heymans	埃曼斯	生理或醫學
François Jacob	賈科布	生理或醫學
François Mauriac	莫里亞克	文學
Françoise Barré-Sinoussi	巴雷-西努西	生理或醫學
Frédéric Mistral	米斯特哈勒	文學
Gao Xingjian	高行健	文學
Gérard Debreu	德布赫	經濟學
Henri Bergson	柏格森(貝格頌)	文學
J. M. G. Le Clézio	勒克列吉歐	文學
Jacques Monod	莫諾	生理或醫學
Jean Dausset	多賽	生理或醫學
Jean Tirole	狄洛勒	經濟
Jean-Paul Sartre	沙特(沙特赫)	文學
Jules A. Hoffmann	霍夫曼(歐夫曼)	生理或醫學
Jules Bordet	博德	生理或醫學
Luc Montagnier	蒙塔尼耶	生理或醫學
Maurice Allais	阿列	經濟
Maurice Maeterlinck	梅泰林克	文學
Patrick Modiano	莫地阿諾	文學
Roger Martin du Gard	馬丹迪加爾	文學
Romain Rolland	羅曼羅蘭(洛朗)	文學
Saint-John Perse	培斯	文學
Sully Prudhomme	普律多姆	文學

肆、西班牙語

一、西班牙語及葡萄牙語凡例

- (一)譯名以姓氏為主，以不少於兩個字，不多於五個字為原則；惟姓氏若無法譯為二字，或有學者姓氏相同之情況，則姓與名全譯。
- (二)姓與名全譯時，姓在前，名在後，中間以逗號「，」區隔。
- (三)姓氏與前綴之間（為介系詞、定冠詞或連接詞，或兩者組合而成，如 de、el、la、los、las、y、del、de la、de los、de las 等）以間隔號「·」區隔。介系詞、冠詞或連接詞是否譯出，依歐陸西、葡語傳統而定，該詞屬於姓氏一部分者譯出。
- (四)遇雙姓時，雙姓全譯，中間以間隔號「·」區隔，原文中若存在連字號，則仿其格式，中間以連字號「—」區隔。
- (五)若巴斯克語(vasco)、加泰隆尼亞語(catalán)、加也各語(gallego)之姓氏原文與西語發音相同，但拼法有異時，兩者並列(西語在前，原文在後)以斜線隔開。
- (六)譯名避免使用負面、不雅、拗口或歧視之字眼。
- (七)譯名發音係以歐陸西班牙語發音、歐陸葡萄牙語發音為準。姓氏結尾如為應發音之字母，盡可能譯出。
- (八)國際名人、歷史名人或已自訂中文姓名者，採約定俗成及名從主人之原則。
- (九)若因修辭考量，可依譯音參考表選擇同音異形字。

二、西漢及葡漢譯音參考表

(一)西漢譯音表-字母排序

母音		子音 中文	L 爾	LI 利	M 姆	N 納	Ñ 倪亞	P 普	Qu 夸
a	a,	阿	拉	亞	馬	納	倪亞	帕	夸
	ai (ay)	艾	萊	亞伊	邁	奈		派	
	au ao	奧	勞	堯	毛	瑙	倪奧	保	
	an	安	蘭	洋	曼	南	倪安	潘	寬
	am								
e	e	也	雷	葉	梅	內	聶	佩	克
	ei	椰	雷伊	葉伊	梅伊	內伊	聶伊	佩伊	克伊
	en	恩	連	言	門	念	年	彭	鏗
	em								
	eu	尤	雷烏	葉烏	梅烏	內烏	聶烏	佩烏	克烏
i	i	伊	利	易	米	尼	倪伊	皮	基
	ia	伊亞	利亞	易亞	米亞	尼亞	倪亞	皮亞	
	iau	姚	利姚	易姚	米姚	尼姚	倪姚	皮姚	
	ie	耶	列	易耶	米耶	聶	倪耶	皮耶	

	io	右						皮歐	
	iu	尤							
	in	因	林	尹	明	寧	寧	品	金
	im								
	o	歐	洛	悠	莫	諾	紐	波	
o	oe	歐也	洛也	悠也	莫也	諾也	紐也	波也	
	ou	奧	樓	佑	牟	諾	紐烏	坡	
	on	翁	隆	雍	蒙	農	紐翁	朋	孔
	om								
u	u	烏	路	于	穆	努	紐	普	
	üe								
	ui								
	üi								
	uo								
	uon	烏翁							
	un	溫	倫	雲	孟	嫩	紐溫	普溫	
	um								

(一)西漢譯音表-字母排序(續一)

子音 母音 中文			r, rr 爾	s, x 斯	T 特	B,V 布	s, x 斯	y 伊	Z 茲
a	a,	阿	拉	薩	塔	巴	薩	亞	札
	ai (ay)	艾	賴	賽	泰	拜	賽	亞伊	載
	au ao	奧	勞	紹	陶	鮑	紹	姚	藻
	an	安	然	桑	談	班	桑	以安	綻
	am								
e	e	也	瑞	賽	特	貝	賽	葉	澤
	ei	椰	瑞伊	賽伊	特伊	貝伊	賽伊	葉伊	
	en	恩	任	先	田	本	先	研	曾
	em								
	eu	尤	瑞烏	賽烏	特烏	貝烏	賽烏	葉烏	澤烏
i	i	伊	里	席	堤	比	席		茲
	ia	伊亞	里亞	席亞	堤亞	比亞	席亞		茲亞
	iau	姚	里姚	席姚	堤姚	比姚	席姚		茲姚
	ie	耶	里耶	謝	鐵	別	謝		
	io	右	里歐	修					
	iu	尤							

	in	因	林	辛	汀	賓	辛		
	im								
	o	歐	若	索	托	玻	索	右	佐
o	oe	歐也	若也	索也	托也	玻也	索也	右也	
	ou	奧	若烏	叟	投	博	叟	約	
	on	翁	榮	松	通	崩	松	庸	宗
	om								
u	u	烏	儒	蘇	圖	布	蘇	尤	
	üe								
	ui		儒伊						
	üi								
	uo								佐
	uon	烏翁							
	un	溫	閏	孫	屯	布溫	孫	永	
	um								

(一)西漢譯音表-發音排序

子音 母音 中文			C 克	Cu	Qu	F 弗	Ch 奇	s, x 斯	Z 茲
a	a,	阿	卡	夸	夸	法	恰	薩	札
	ai (ay)	艾	凱			法伊	柴	賽	載
	au ao	奧	考			法奧	喬	紹	藻
	an	安	坎		寬	凡	昌	桑	綻
	am								
e	e	也	瑟	格	克	費	切	賽	澤
	ei	椰	瑟伊		克伊	費伊	切伊	賽伊	
	en	恩	先	昆	鏗	芬	琴	先	曾
	em								
	eu	尤	瑟烏	格烏	克烏	費烏	切烏	賽烏	澤烏
i	i	伊	西	桂	基	菲	奇	席	茲
	ia	伊亞	西亞			菲亞	奇亞	席亞	茲亞
	iau	姚	西姚			菲姚	奇姚	席姚	茲姚
	ie	耶	謝			菲耶	切	謝	
	io	右							
	iu	尤							

	in	因	辛		金	芬	欽	辛	
	im								
	o	歐	科	果		佛	喬	索	佐
o	oe	歐也	科也	果也		佛也	喬也	索也	
	ou	奧	科			福	喬	叟	
	on	翁	孔		孔	豐	瓊	松	宗
	om								
u	u	烏	庫			富	丘	蘇	
	üe								
	ui								
	üi								
	uo								佐
	uon	烏翁							
	un	溫	昆			奮	群	孫	
	um								

(一)西漢譯音表-發音排序(續一)

子音 母音 中文			y	ll	m	n	ñ	l	r, rr
			伊	利	姆			爾	爾
a	a,	阿	亞	亞	馬	納	倪亞	拉	拉
	ai (ay)	艾	亞伊	亞伊	邁	奈		萊	賴
	au ao	奧	姚	堯	毛	瑙	倪奧	勞	勞
	an	安	以安	洋	曼	南	倪安	蘭	然
	am								
e	e	也	葉	葉	梅	內	聶	雷	瑞
	ei	椰	葉伊	葉伊	梅伊	內伊	聶伊	雷伊	瑞伊
	en	恩	研	言	門	念	年	連	任
	em								
	eu	尤	葉烏	葉烏	梅烏	內烏	聶烏	雷烏	瑞烏
i	i	伊		易	米	尼	倪伊	利	里
	ia	伊亞		易亞	米亞	尼亞	倪亞	利亞	里亞
	iau	姚		易姚	米姚	尼姚	倪姚	利姚	里姚
	ie	耶		易耶	米耶	聶	倪耶	列	里耶
	io	右							里歐
	iu	尤							

	in	因		尹	明	寧	寧	林	林
	im								
	o	歐	右	悠	莫	諾	紐	洛	若
o	oe	歐也	右也	悠也	莫也	諾也	紐也	洛也	若也
	ou	奧	約	佑	牟	諾	紐烏	樓	若烏
	on	翁	庸	雍	蒙	農	紐翁	隆	榮
	om								
u	u	烏	尤	于	穆	努	紐	路	儒
	üe								
	ui								儒伊
	üi								
	uo								
	uon	烏翁							
	un	溫	永	雲	孟	嫩	紐溫	倫	閏
	um								

(二)葡漢譯音表-字母排序

子音 母音 中文			b	c	d	f	g	gu	j
	a	阿	巴	卡	達	法	哥	瓜	珈
	ai	艾	拜	凱	黛	法伊	蓋	瓜伊	珈伊
	ao, au	奧	鮑	考	道	法歐	高	瓜奧	交
a	-an-, -am-	安	班	坎	丹	凡	甘	關	江
	ãe	安以	班以	坎以	丹以	凡以	甘以	關以	江以
	ã,	昂	邦	康	當	彷彿	岡		絳
	-ão, -am	昂奧	邦奧	康奧	當奧	彷彿奧	岡奧	冠奧	絳奧
	-ans	昂奧詩	邦奧詩	康奧詩	當奧詩	彷彿奧詩	岡奧詩	冠奧詩	絳奧詩
	e, é	也	貝	瑟	德/吉 (巴)	費	緒	格	哲
	ei	艾	拜	賽	黛	法伊	嘉以	蓋	珈伊
	eia	艾亞	拜亞	賽亞	黛亞	法亞	嘉亞	蓋亞	珈雅
e	eu	尤	貝尤	色尤	德尤/ 吉尤 (巴)	費尤	緒尤	各尤	哲尤
	-en-, -em-	恩	本	森	典	芬	建	根	建
	-em	安以	班以	坎以	丹以	凡以	甘以	關以	江以
	-ens	安以詩	班以詩	坎以詩	丹以詩	凡以詩	甘以詩	關以詩	江以詩
	i	伊	比	西	迪/吉 (巴)	菲	吉	吉	吉
i	ia	伊亞	比亞	西亞	迪亞/ 吉亞 (巴)	菲亞	吉亞		吉亞
	ie,	耶	別	謝	迭/吉 耶(巴)	菲耶	杰		----
	io, iu	尤	比尤	西尤	迪尤/ 吉尤 (巴)	菲尤	吉尤	吉尤	吉尤
	-in-, -im	英	冰	星	丁	芬	菁	京	金

	o, ou	歐	伯	科	多	福	郭	古沃	久
	o (非重 音音節)	烏	布	庫	杜	弗	古		茱
o	oa	瓦	伯瓦	科瓦	多瓦	福瓦	郭瓦	古瓦	久瓦
	-on-, - om-	翁	崩	孔	東	豐	恭		瓊
	õe	翁以	崩以	孔以	東以	豐以	恭以		瓊以
	u	烏	布	庫	杜	富	古		茱
u	ua	瓦	布瓦	夸	杜瓦	富瓦	瓜		茱瓦
	-un-, um	溫	本	昆	頓	奮	衰		君

1：葡語中"h"不發音，"k"、"w" 及"y"為外來字母。

2：(巴) 代表巴西葡語。

(二) 葡漢譯音表-字母排序(續一)

子音 母音			l	lh	m	n	nh	p	qu
中文			爾					普	
	a	阿	拉	利亞	瑪	納	涅亞	帕	夸
	ai	艾	萊		麥	奈	涅伊	派	夸伊
	ao, au	奧	勞	廖	毛	瑙	涅奧	寶	夸奧
a	-an-, -am-	安	蘭	亮	曼	南	倪安	潘	寬
	ãe	安以	蘭以	亮以	曼以	南以	倪靄	潘以	寬以
	ã,	昂	朗	良	芒	囊	涅昂	龐	
	-ão-, -am	昂奧	朗奧	良奧	芒奧	撓	涅澳	龐奧	寬奧
	-ans	昂奧詩	朗奧詩	良奧詩	芒奧詩	撓詩	涅澳詩	龐奧詩	寬奧詩
	e, é	也	雷	列	梅	內	涅	佩	克
	ei	艾	萊		麥	奈	涅伊	派	凱
	eia	艾亞	萊亞		麥亞	奈亞	涅亞	派亞	凱亞
e	eu	尤	雷尤	列尤	梅尤	內尤	涅尤	佩尤	克尤
	-en-, -em-	恩	冷	連	門	嫩	年	鵬	鏗
	-em	安以	蘭以	亮以	曼以	南以	倪以	潘以	寬以
	-ens	安以詩	蘭以詩	亮以詩	曼以詩	南以詩	倪以詩	潘以詩	寬以詩
	i	伊	里	利	米	尼	尼	皮	基
i	ia	伊亞	里亞	利亞	米亞	妮亞	涅亞	皮亞	
	ie,	耶	列		米耶	聶		皮耶	
	io, iu	尤	里尤	利尤	米尤	尼尤	尼尤	琵尤	基尤
	-in-, -im	英	林	林	明	寧	寧	品	青
	o, ou	歐	羅	絡	莫	諾	涅歐	波	庫沃
	o(非重音音節)	烏	魯	祿	姆	努	紐	普	
o	oa	瓦	羅瓦	絡瓦	莫瓦	諾瓦	涅瓦	波瓦	庫瓦
	-on-, -om-	翁	隆	利翁	蒙	農	涅翁	朋	
	õe	翁以	隆以	利翁以	蒙以	農以	涅翁以	朋以	

	u	烏	路	祿	姆	努	紐	普	
u	ua	瓦	路瓦		姆瓦	努瓦	紐瓦	普瓦	
	-un-, um	溫	倫	利溫	孟	嫩	涅溫	噴	

1：葡語中"h"不發音，"k"、"w" 及"y"為外來字母。

2：(巴) 代表巴西葡語。

(二)葡漢譯音表-發音排序

子音 母音 中文			b	p	d	t	g	gu	c
			布	普	德	圖	格		克
	a	阿	巴	帕	達	塔	哥	瓜	卡
	ai	艾	拜	派	黛	泰	蓋	瓜伊	凱
	ao, au	奧	鮑	寶	道	陶	高	瓜奧	考
a	-an-, -am-	安	班	潘	丹	談	甘	關	坎
	ãe	安以	班以	潘以	丹以	談以	甘以	關以	坎以
	ã,	昂	邦	龐	當	唐	岡		康
	-ão, -am	昂奧	邦奧	龐奧	當奧	唐奧	岡奧	冠奧	康奧
	-ans	昂奧詩	邦奧詩	龐奧詩	當奧詩	唐奧詩	岡奧詩	冠奧詩	康奧詩
	e, é	也	貝	佩	德/吉 (巴)	特/吉 (巴)	緒	格	瑟
	ei	艾	拜	派	黛	泰	嘉以	蓋	賽
	eia	艾亞	拜亞	派亞	黛亞	泰亞	嘉亞	蓋亞	賽亞
e	eu	尤	貝尤	佩尤	德尤/ 吉尤 (巴)	特尤/ 吉尤 (巴)	緒尤	各尤	色尤
	-en-, -em-	恩	本	鵬	典	田	建	根	森
	-em	安以	班以	潘以	丹以	談以	甘以	關以	坎以
	-ens	安以詩	班以詩	潘以詩	丹以詩	談以詩	甘以詩	關以詩	坎以詩
	i	伊	比	皮	迪/吉 (巴)	提/吉 (巴)	吉	吉	西
i	ia	伊亞	比亞	皮亞	迪亞/ 吉亞 (巴)	提亞/ 吉亞 (巴)	吉亞		西亞
	ie,	耶	別	皮耶	迭/吉 耶(巴)	鐵/吉 耶(巴)	杰		謝
	io, iu	尤	比尤	毘尤	迪尤/ 吉尤 (巴)	提尤/ 吉尤 (巴)	吉尤	吉尤	西尤
	-in-, -	英	冰	品	丁	廷	菁	京	星

	im								
	o, ou	歐	伯	波	多	托	郭	古沃	科
	o (非重 音音節)	烏	布	普	杜	圖	古		庫
o	oa	瓦	伯瓦	波瓦	多瓦	托瓦	郭瓦	古瓦	科瓦
	-on-, - om-	翁	崩	朋	東	通	恭		孔
	õe	翁以	崩以	朋以	東以	通以	恭以		孔以
	u	烏	布	普	杜	圖	古		庫
u	ua	瓦	布瓦	普瓦	杜瓦	圖瓦	瓜		夸
	-un-, um	溫	本	噴	頓	屯	袞		昆

1：葡語中"h"不發音，"k"、"w" 及"y"為外來字母。

2：(巴) 代表巴西葡語。

(二) 葡漢譯音表-發音排序(續一)

母音	子音 中文		qu	v	f	z	s-/ç/- ss-	-s/z 音節 尾	j
				伍	弗		斯	詩/斯 (巴)	
	a	阿	夸	瓦/娃	法	札	薩		珈
	ai	艾	夸伊	瓦伊	法伊	札伊	薩伊		珈伊
	ao, au	奧	夸奧	娃歐	法歐	阜	騷		交
a	-an-, - am-	安	寬	萬	凡	綻	桑		江
	ãe	安以	寬以	萬以	凡以	綻以	桑以		江以
	ã,	昂		旺	彷彿	藏	桑		絳
	-ão, - am	昂奧	寬奧	旺奧	彷彿奧	藏奧	桑奧		絳奧
	-ans	昂奧詩	寬奧詩	旺奧詩	彷彿奧詩	藏奧詩	桑奧詩		絳奧詩
	e, é	也	克	衛	費	澤	瑟		哲
	ei	艾	凱	瓦伊	法伊	札伊	薩伊		珈伊
	eia	艾亞	凱亞	瓦亞	法亞	札亞	薩亞		珈雅
e	eu	尤	克尤	韋尤	費尤	澤尤	瑟尤		哲尤
	-en-, - em-	恩	鏗	溫	芬	珍	森		建
	-em	安以	寬以	萬以	凡以	綻以	三以		江以
	-ens	安以詩	寬以詩	萬以詩	凡以詩	綻以詩	三以詩		江以詩
	i	伊	基	維	菲	茲	斯		吉
i	ia	伊亞		維亞	菲亞	茲亞	斯亞		吉亞
	ie,	耶		維耶	菲耶	茲耶	謝		----
	io, iu	尤	基尤	維尤	菲尤	茲尤	斯尤		吉尤
	-in-, - im	英	青	汶	芬	津	辛		金
	o, ou	歐	庫沃	沃	福	佐	索		久
	o(非重 音音節)	烏		伍	弗	祖	蘇		茱
o	oa	瓦	庫瓦	沃瓦	福瓦	佐瓦	索瓦		久瓦
	-on-, -	翁		翁	豐	宗	松		瓊

	om-								
	õe	翁以		翁以	豐以	宗以	松以		瓊以
	u	烏		伍	富	祖	蘇		茱
u	ua	瓦		伍瓦	富瓦	祖瓦	蘇瓦		茱瓦
	-un-, um	溫		溫	奮	尊	孫		君

1：葡語中"h"不發音，"k"、"w" 及"y"為外來字母。

2：(巴) 代表巴西葡語。

三、西班牙語常用姓氏

原文名稱	中文名稱
Aguilar	阿吉拉爾
Aguirre	阿吉瑞
Alonso	阿隆索
Álvarez	阿爾巴瑞茲
Arias	阿里亞斯
Benítez	貝尼特茲
Blanco	布蘭科
Bravo	布拉玻
Caballero	卡巴葉若
Cabrera	卡布瑞拉
Calvo	卡爾玻
Campos	坎波斯
Cano	卡諾
Carmona	卡爾莫納
Carrasco	卡拉斯科
Casas	卡薩斯
Castillo	卡斯堤悠
Castro	卡斯特若
Contreras	孔特瑞拉斯
Cortés	科爾特斯
Crespo	克瑞斯波
Cruz	克儒茲
Delgado	德爾加多
Díaz	迪亞茲
Diez	迭茲
Dominguez	多明格茲
Durán	杜然
Fernández	費爾南德茲
Fernández Fernández	費爾南德茲·費爾南德茲
Fernández García	費爾南德茲·加爾西亞
Fernández González	費爾南德茲·恭札雷茲
Fernández López	費爾南德茲·洛佩茲
Fernández Pérez	費爾南德茲·佩瑞茲
Fernández Rodríguez	費爾南德茲·若德里格茲
Fernández Sánchez	費爾南德茲·桑切茲

原文名稱	中文名稱
Ferrer	費瑞爾
Flores	弗洛瑞斯
Franco	弗然科
Fuentes	富恩特斯
Gallardo	加亞爾多
Gallego	加葉哥
García	加爾西亞
García Fernández	加爾西亞·費爾南德茲
García García	加爾西亞·加爾西亞
García Gómez	加爾西亞·哥梅茲
García González	加爾西亞·恭札雷茲
García López	加爾西亞·洛佩茲
García Martín	加爾西亞·馬爾汀
García Martínez	加爾西亞·馬爾汀內茲
García Moreno	加爾西亞·莫瑞諾
García Pérez	加爾西亞·佩瑞茲
García Rodríguez	加爾西亞·若德里格茲
García Ruiz	加爾西亞·儒伊茲
García Sánchez	加爾西亞·桑切茲
Garrido	加里多
Gil	希爾
Giménez	希梅內茲
Gómez	哥梅茲
Gómez García	哥梅茲·加爾西亞
Gómez Gómez	哥梅茲·哥梅茲
Gómez Pérez	哥梅茲·佩瑞茲
Gonzales	恭札雷斯
González	恭札雷茲
González Fernández	恭札雷茲·費爾南德茲
González García	恭札雷茲·加爾西亞
González González	恭札雷茲·恭札雷茲
González López	恭札雷茲·洛佩茲
González Martín	恭札雷茲·馬爾汀
González Martínez	恭札雷茲·馬爾汀內茲
González Pérez	恭札雷茲·佩瑞茲
González Rodríguez	恭札雷茲·若德里格茲
González Sánchez	恭札雷茲·桑切茲

原文名稱	中文名稱
Gracia	格拉西阿
Guerrero	格瑞若
Gutiérrez	古堤也瑞茲
Guzmán	古茲曼
Hernández	也爾南德茲
Herrera	也瑞拉
Herrero	也瑞若
Hidalgo	伊達爾哥
Ibáñez	伊巴聶茲
Iglesias	伊格雷席亞斯
Jiménez	希梅內茲
León	雷翁
López	洛佩茲
López Fernández	洛佩茲·費爾南德茲
López García	洛佩茲·加爾西亞
López Gómez	洛佩茲·哥梅茲
López González	洛佩茲·恭札雷茲
López López	洛佩茲·洛佩茲
López Martínez	洛佩茲·馬爾堤內茲
López Pérez	洛佩茲·佩瑞茲
López Rodríguez	洛佩茲·若德里格茲
López Sánchez	洛佩茲·桑切茲
Lorenzo	洛任佐
Lozano	洛札諾
Luna	路納
Madrid	馬德里德
Marcos	馬爾科斯
Marín	馬霖
Márquez	馬爾格茲
Martí	馬爾堤
Martín	馬爾汀
Martín García	馬爾汀·加爾西亞
Martín Martín	馬爾汀·馬爾汀
Martínez	馬爾汀內茲
Martínez Fernández	馬爾汀內茲·費爾南德茲
Martínez García	馬爾汀內茲·加爾西亞
Martínez González	馬爾汀內茲·恭札雷茲

原文名稱	中文名稱
Martínez López	馬爾堤內茲·洛佩茲
Martínez Martínez	馬爾汀內茲·馬爾汀內茲
Martínez Pérez	馬爾堤內茲·佩瑞茲
Martínez Rodríguez	馬爾堤內茲·若德里格茲
Martínez Sánchez	馬爾堤內茲·桑切茲
Medina	梅迪納
Méndez	門德茲
Mendoza	門多札
Menéndez	梅念德茲
Merino	梅里諾
Miranda	米然達
Molina	莫利納
Montero	蒙特若
Montes	蒙特斯
Mora	莫拉
Morales	莫拉雷斯
Moreno	莫瑞諾
Morrell	莫瑞爾
Muñoz	穆紐茲
Navarro	納巴若
Nieto	聶托
Núñez	努聶茲
Ortega	歐爾特加
Ortiz	歐爾堤茲
Palacios	帕拉西歐斯
Pardo	帕爾多
Parra	帕拉
Pascual	帕斯庫爾
Pastor	帕斯托爾
Pena	佩納
Pérez	佩瑞茲
Pérez Fernández	佩瑞茲·費爾南德茲
Pérez García	佩瑞茲·加爾西亞
Pérez Gómez	佩瑞茲·哥梅茲
Pérez González	佩瑞茲·恭札雷茲
Pérez López	佩瑞茲·洛佩茲
Pérez Martínez	佩瑞茲·馬爾堤內茲

原文名稱	中文名稱
Pérez Pérez	佩瑞茲·佩瑞茲
Pérez Rodríguez	佩瑞茲·若德里格茲
Pérez Sánchez	佩瑞茲·桑切茲
Prieto	普里耶托
Ramírez	拉米瑞茲
Ramos	拉莫斯
Rey	瑞伊
Reyes	瑞葉斯
Ríos	里歐斯
Rivas	里巴斯
Rivera	里貝拉
Robles	若布雷斯
Rodríguez	若德里格茲
Rodríguez Fernández	若德里格茲·費爾南德茲
Rodríguez García	若德里格茲·加爾西亞
Rodríguez González	若德里格茲·恭札雷茲
Rodríguez López	若德里格茲·洛佩茲
Rodríguez Martínez	若德里格茲·馬爾堤內茲
Rodríguez Pérez	若德里格茲·佩瑞茲
Rodríguez Rodríguez	若德里格茲·若德里格茲
Rodríguez Sánchez	若德里格茲·桑切茲
Rojas	若哈斯
Román	若曼
Romero	若梅若
Rubio	儒比歐
Ruiz	儒伊茲
Ruiz García	儒伊茲·加爾西阿
Ruiz ruiz	儒伊茲·儒伊茲
Saez	薩也茲
Salas	薩拉斯
Salazar	薩拉札爾
Sánchez	桑切茲
Sánchez Fernández	桑切茲·費爾南德茲
Sánchez García	桑切茲·加爾西亞
Sánchez López	桑切茲·洛佩茲
Sánchez Martínez	桑切茲·馬爾堤內茲
Sánchez Pérez	桑切茲·佩瑞茲

原文名稱	中文名稱
Sánchez Rodríguez	桑切茲·若德里格茲
Sánchez Sánchez	桑切茲·桑切茲
Santana	桑塔納
Santos	桑托斯
Sanz	桑茲
Serrano	賽拉諾
Silva	席爾巴
Soler	索雷爾
Soto	索托
Suárez	蘇阿瑞茲
Torres	托瑞斯
Vargas	巴爾加斯
Vázquez	巴茲克茲
Vega	貝加
Velasco	巴拉斯科
Vera	貝拉
Vidal	比達爾

四、西班牙語各領域學者人名

原文名稱	中文名稱	領域	祖籍
Achucarro, Joaquín	阿丘卡若	音樂	西班牙
Aguado, Dionisio	阿古瓜多	音樂	西班牙
Aguirre, Julián	阿吉瑞	音樂	阿根廷
Albéniz, Isaac	阿爾貝尼茲	音樂	西班牙
Alemann, Eduardo	阿雷曼	音樂	阿根廷
Allende, Pedro Humberto	阿言德	音樂	智利
Alonso-Crespo, Eduardo	阿隆索－克瑞斯波	音樂	阿根廷
Alsuyet, Claudio	阿爾蘇葉特	音樂	阿根廷
Arbos, Enrique	阿爾玻斯	音樂	西班牙
Argerich, Martha	阿爾赫里奇	音樂	阿根廷
Arias, Luis	阿里亞斯	音樂	阿根廷
Arrau, Claudio	阿勞	音樂	智利
Arriaga, Juan Crisostomo	阿里亞加	音樂	西班牙
Arronte, Aitor	阿隆特	音樂	西班牙
Ayala-Pérez, Daniel	阿亞拉－佩瑞茲	音樂	墨西哥
Balada, Leonardo	巴拉達	音樂	西班牙
Balart, Gabriel	巴拉爾特	音樂	西班牙
Barbieri, Francisco	巴爾別里	音樂	西班牙
Barce, Ramon	巴爾瑟	音樂	西班牙
Barletta, Alejandro	巴爾列塔	音樂	阿根廷
Barrientos, Maria	巴里耶托斯	音樂	西班牙
Barrios Mangoré, Augustín	巴里歐斯·曼哥瑞	音樂	巴拉圭
Barrios, Angel	巴里歐斯	音樂	西班牙
Bautista, Julian	鮑堤斯塔	音樂	西班牙
Belloc, Enrique	貝悠克	音樂	阿根廷
Berganza, Teresa	貝爾甘札	音樂	西班牙
Bermudo, Juan	貝爾穆多	音樂	西班牙
Bernal-Jiménez, Miguel	貝爾納爾－希梅內茲	音樂	墨西哥
Bernaola, Carmelo Alonso	貝爾瑙拉	音樂	西班牙
Berutti, Arturo	貝若堤	音樂	阿根廷
Blardony, Sergio	布拉爾多尼	音樂	西班牙
Boero, Felipe	玻也若	音樂	阿根廷
Bori, Lucrezia	玻里	音樂	西班牙
Bretón, Tomás	布瑞通	音樂	西班牙

原文名稱	中文名稱	領域	祖籍
Broqua, Alfonso	布若夸	音樂	烏拉圭
Brosa, Antonio	布若薩	音樂	西班牙
Brouwer, Leo	布若烏威爾	音樂	古巴
Busto, Javier	布斯托	音樂	西班牙
Caballé, Monsterrat	卡巴葉	音樂	西班牙
Cabanilles, Juan	卡巴尼葉斯	音樂	西班牙
Bautista José			
Calatayud, Bartolomé	卡拉塔尤德	音樂	西班牙
Campbell Batista, Ramon	坎姆普貝利・巴提斯塔	音樂	智利
Campmany, Montserrat	坎曼	音樂	阿根廷
Camps, Pompeyo	坎珊普斯	音樂	阿根廷
Cárceres, Bartomeu (Bartolome)	卡爾瑟瑞斯	音樂	西班牙
Carnago, Johannes	卡爾納哥	音樂	西班牙
Carreno, Teresa	卡瑞諾	音樂	委內瑞拉
Carreras, Jose	卡瑞拉斯	音樂	西班牙
Carrillo, Julian	卡里悠	音樂	墨西哥
Casals, Pablo	卡薩爾斯	音樂	西班牙
Cassadó, Gaspar	卡薩多	音樂	西班牙
Castillo, Jesús	卡斯堤悠・黑蘇斯	音樂	瓜地馬拉
Castillo, Ricardo	卡斯堤悠・里卡爾多	音樂	瓜地馬拉
Castro, Juan Jose	卡斯特若	音樂	阿根廷
Cererols, Joan	瑟瑞若爾斯	音樂	西班牙
Cervantes, Ignacio	瑟爾班特斯	音樂	古巴
Cervetti, Sergio	瑟爾貝堤	音樂	烏拉圭
Chapii, Ruperto	恰皮	音樂	西班牙
Chávez, Carlos	恰貝茲士	音樂	墨西哥
Chueca, Federico	丘也卡	音樂	西班牙
Colbran, Isabella [Angela]	科爾布然	音樂	西班牙
Contreras-Sánchez, Salvador	孔特瑞拉斯－桑杰士	音樂	墨西哥
Cordero, Alvaro	科爾德若	音樂	委內瑞拉
Curubeto Godoy, María I.	庫儒貝拉・哥多伊	音樂	阿根廷
D' Espósito, Arnaldo	德斯珀吉投	音樂	阿根廷
Daluio, Rodolfo	達路伊席歐	音樂	阿根廷
Davidovsky, Mario	達維多夫斯基	音樂	阿根廷

原文名稱	中文名稱	領域	祖籍
de Alba, Alonso	德·阿爾巴	音樂	西班牙
de Baratta, Maria	德·巴拉塔	音樂	薩爾瓦多
de Cabezón, Antonio	德·卡貝宗	音樂	西班牙
de Esquivel, Juan Barahona	德·也斯基貝爾	音樂	西班牙
de Falla, Manuel	德·法亞	音樂	西班牙
de Fuenllana, Miguel	德·富恩亞納	音樂	西班牙
de Hidalgo, Elvira	德·伊達爾哥	音樂	西班牙
de la Cruz Mena, José	德·拉·克儒茲·梅納	音樂	尼加拉瓜
de la Torre, Francisco	德·拉·托瑞	音樂	西班牙
de Larrocha, Alicia	德·拉若恰	音樂	西班牙
de Lasernia, Blas	德·拉賽爾尼亞	音樂	西班牙
de Los Ángeles, Victoria	德·洛斯·安赫雷斯	音樂	西班牙
de Marchena, Enrique	德·馬爾切納	音樂	多明尼加
de Milán, Luis	德·米蘭	音樂	西班牙
de Morales, Cristóbal	德·莫拉雷斯	音樂	西班牙
de Mudarra, Alonso	德·穆達拉	音樂	西班牙
De Pedro, Roque	德·佩德若	音樂	阿根廷
De Rogatis, Pascual	德·若加提斯	音樂	阿根廷
de Salazar, Antonio	德·薩拉札爾, 安東尼歐	音樂	墨西哥
de Sarasate, Pablo	德·薩拉薩特	音樂	西班牙
de Victoria, Tomás Luis	德·比克托里亞	音樂	西班牙
de Vivanco, Sebastián	德·比班科	音樂	西班牙
del Aguila, Miguel	德爾·阿吉拉	音樂	烏拉圭
del Campo, Conrado	德爾·坎姆波	音樂	西班牙
del Encina, Juan	德爾·恩西納	音樂	西班牙
Delgadillo, Luis Abraham	德爾加迪悠	音樂	尼加拉瓜
Delgado Palacios, Ramon	德爾加多·帕拉西歐斯	音樂	委內瑞拉
Domingo, Plácido	多明哥	音樂	西班牙
Dominguez, Oralia	多明格絲	音樂	墨西哥
Drangosch, Ernesto	德朗苟許	音樂	阿根廷
Durón, Sebastián	杜榮	音樂	西班牙
Elizalde, Federico	也利札爾德	音樂	西班牙
Escobar, Luis Antonio	也斯科巴爾	音樂	哥倫比亞
Escudero, Francisco	也斯庫德若	音樂	西班牙
Esnaola, Juan Pedro	也斯納歐拉	音樂	阿根廷
Esplá, Oscar	也斯普拉	音樂	西班牙

原文名稱	中文名稱	領域	祖籍
Espoile, Raúl	也斯波伊雷	音樂	阿根廷
Estrada, Carlos	也斯特拉達	音樂	烏拉圭
Etkin, Mariano	艾特金	音樂	阿根廷
Fernandez, Maria Antonia	費南德茲	音樂	西班牙
Fidemraizer, Sergio	菲登賴澤爾	音樂	阿根廷
Flecha, Mateo	弗雷恰	音樂	西班牙
Fleta, Miguel	弗列塔	音樂	西班牙
Frühbeck de Burgos, Rafael	弗呂貝柯·德·布爾哥斯	音樂	西班牙
Gaito, Constantino	蓋伊多	音樂	阿根廷
Galindo Dimas, Blas	加林多·迪馬斯	音樂	墨西哥
Gandini, Gerardo	甘迪尼	音樂	阿根廷
García Abril, Antón	加爾西亞·阿布里爾	音樂	西班牙
García Acevedo, Mario	加爾西亞·阿瑟貝多	音樂	阿根廷
García Mansilla, Eduardo	加爾西亞·曼席亞	音樂	阿根廷
García Morillo, Roberto	加爾西亞·莫里悠	音樂	阿根廷
García, Manuel (del Popolo Vicente Rodriguez)	加爾西亞, 馬努也爾·德爾·波波洛·比先特·若德里格茲	音樂	西班牙
García, Manuel Patricio Rodriguez	加爾西亞, 馬努也爾·帕特里西歐·若德里格茲	音樂	西班牙
Gassier, Edouard	加謝爾	音樂	古巴
Gay, Maria	艾	音樂	西班牙
Gayarre, Julián	加亞瑞	音樂	西班牙
Gerardi, Enrique	赫拉爾迪	音樂	阿根廷
Gerhard, Roberto	赫爾阿爾德	音樂	西班牙
Giacobbe, Juan Francisco	希亞科貝	音樂	阿根廷
Gianneo, Luis	希安內歐	音樂	阿根廷
Gilardi, Gilardo	希拉爾迪	音樂	阿根廷
Ginastera, Alberto	希納斯特拉	音樂	阿根廷
Ginés Pérez (de la Parra), Juan	希內斯·佩瑞茲·德·拉·帕拉	音樂	西班牙
Golijov, Osvaldo	哥利霍布	音樂	阿根廷
González Casellas, Fernando	貢札雷茲·卡賽亞斯	音樂	阿根廷
Granados, Enrique	格拉納多斯	音樂	西班牙
Guastavino, Carlos	古阿斯塔比諾	音樂	阿根廷

原文名稱	中文名稱	領域	祖籍
Guevara y Vazquez, Alvaro	格巴拉·伊·巴茲克茲	音樂	墨西哥
Guidi Drei, Claudio	吉迪·德瑞伊	音樂	阿根廷
Guridi, Jesus	古里迪	音樂	西班牙
Halffter, Cristobal	克里斯托巴爾·阿爾弗特爾	音樂	西班牙
Halffter, Ernesto	也爾內斯托·阿爾弗特爾	音樂	西班牙
Halffter, Rodolfo	若多爾佛·阿爾弗特爾	音樂	西班牙
Hargreaves, Francisco	阿爾格瑞阿貝斯	音樂	阿根廷
Herra-Rodriguez, Luis Diego	也拉-若德里格茲	音樂	哥斯大黎加
Hidalgo, Juan	胡安·伊達爾哥	音樂	西班牙
Huizar, Candelario	烏伊札爾	音樂	墨西哥
Iglesias Villoud, Héctor	伊格雷西亞斯·維約德	音樂	阿根廷
Iradier/Yradier, Sebastián de	伊拉迭爾	音樂	西班牙
Isasi i Linares, Andres	伊薩席·伊·利納瑞斯	音樂	西班牙
Iturbi, Jose	伊圖爾比	音樂	西班牙
Iturralde, Pedro	伊圖拉爾德	音樂	西班牙
Jimenez, Miguel Bernal	希梅內茲	音樂	墨西哥
Juarez, Manuel	胡阿瑞茲	音樂	阿根廷
Kagel, Mauricio	卡格爾	音樂	阿根廷
Kleiber, Carlos	柯賴伯爾	音樂	阿根廷
Koc, Marcelo	闊曲	音樂	阿根廷
Kumok, Jorge	庫莫克	音樂	阿根廷
Lambertini, Marta	藍北爾悌尼	音樂	阿根廷
Lange, Francisco Curt	蘭赫	音樂	烏拉圭
Lauro, Antonio	勞若	音樂	委內瑞拉
Lazareno, Manuel	拉札瑞諾	音樂	西班牙
Lecuna, Juan Vicente	雷庫納	音樂	委內瑞拉
Lecuona, Ernesto	雷果納	音樂	古巴
Llobet, Miguel	悠貝特	音樂	西班牙
Lobo, Alonso	洛玻	音樂	西班牙
López Buchardo, Carlos	洛佩茲·布恰爾多	音樂	阿根廷
López de la Rosa, Horacio	洛佩茲·德·拉·若薩	音樂	阿根廷

原文名稱	中文名稱	領域	祖籍
Lorengar, Pilar	洛任加爾	音樂	西班牙
Luzuriaga, Diego	路蘇里亞加	音樂	厄瓜多爾
Luzzatti, Arturo	魯柵緹	音樂	阿根廷
Lysy, Alberto	利席	音樂	阿根廷
Malcuzyński, Witold	馬烏楚任斯基	音樂	阿根廷
Malibran, Maria	馬利布然	音樂	西班牙
Manén, Juan	馬念	音樂	西班牙
Marco, Tomás	馬爾科	音樂	西班牙
Marín, José	馬林	音樂	西班牙
Martín y Soler, Vicente	馬爾廷·伊·索雷爾	音樂	西班牙
Mata, Edoardo	馬塔	音樂	墨西哥
Micháns, Carlos	米昌斯	音樂	阿根廷
Mompou, Federico	蒙坡	音樂	西班牙
Moncayo García, José Pablo	蒙卡右·加爾西阿	音樂	墨西哥
Montoya, Carlos	蒙托亞	音樂	西班牙
Montsalvatge i Bassols, Xavier	蒙特薩爾巴特赫·伊·巴索爾斯	音樂	西班牙
Mora Bermúdez, Eddie	莫拉·貝爾穆德茲	音樂	哥斯大黎加
Moreno Torroba, Federico	莫瑞諾·托若巴	音樂	西班牙
Morillo, Roberto García	莫里悠	音樂	阿根廷
Muset i Ferrer, Josep	穆賽特·伊·費瑞爾	音樂	西班牙
Neuman, Hans Federico	諾伊曼	音樂	哥倫比亞
Nicolau, Antoni	尼科勞	音樂	西班牙
Nin, Joaquín	寧	音樂	古巴
Nuno-Roca, Jaime	努諾－若卡	音樂	墨西哥
Olivera, Mercedes	歐利貝薇拉	音樂	烏拉圭
Oña, Erik	歐倪亞	音樂	阿根廷
Oncina, Juan	翁西納	音樂	西班牙
Orozco, Rafael	歐若茲果	音樂	西班牙
Orrego-Salas, Juan	歐瑞哥－薩拉斯	音樂	智利
Ortiz, Diego	歐爾提斯	音樂	西班牙
Palma, Athos	帕爾馬	音樂	阿根廷
Panizza, Ettore(Héctor)	帕尼札	音樂	阿根廷
Pardini, Pablo	帕爾迪尼	音樂	阿根廷
Parera, Blas	帕瑞拉	音樂	西班牙
Parotti, Sergio	帕若堤	音樂	阿根廷

原文名稱	中文名稱	領域	祖籍
Paz, Juan Carlos	帕茲	音樂	阿根廷
Peacan del Sar, Rafael	佩阿坎·德爾·薩爾	音樂	阿根廷
Pedrell, Felipe	佩德雷爾	音樂	西班牙
Perusso, Mario	佩魯索	音樂	阿根廷
Piaggio, Celestino	皮亞舟	音樂	阿根廷
Piazzolla, Astor	皮亞奏拉	音樂	阿根廷
Pickenhayn, Jorge Oscar	皮肯海恩	音樂	阿根廷
Pitari, Jorge	皮踏里	音樂	阿根廷
Ponce, Juan	朋瑟, 胡安	音樂	西班牙
Ponce, Manuel Maria	朋瑟, 馬努也爾·瑪莉亞	音樂	墨西哥
Pujol, Francisco	普霍爾, 弗然西斯科	音樂	西班牙
Pujol, Juan	普霍爾, 胡安	音樂	西班牙
Ranieri, Salvador	拉聶里	音樂	阿根廷
Rapp, Jorge	拉普	音樂	阿根廷
Rattembach, Augusto	拉騰巴何	音樂	阿根廷
Revueltas, Silvestre	瑞布巴爾塔	音樂	墨西哥
Riesco, Carlos	里耶斯科	音樂	智利
Robles, Marisa	若布雷斯	音樂	西班牙
Rodas, Arturo	若達斯	音樂	厄瓜多爾
Rodrigo, Joaquin	若德里哥	音樂	西班牙
Rogier, Philippe	若希也爾	音樂	西班牙
Roig, Gonzalo	若伊格	音樂	古巴
Roldán, Amadeo	若爾丹	音樂	古巴
Rolón, José	若爾隆	音樂	墨西哥
Romero, Celedonio	若梅若	音樂	古巴
Rosas, Juventino	若薩斯	音樂	古巴
Sabicas (Castellón Campos), Agustin	札比卡斯·卡斯特雍·坎波斯	音樂	西班牙
Sager, Brian	薩赫爾	音樂	阿根廷
Sagreras, Julio Salvador	薩格瑞拉斯	音樂	阿根廷
Salazar, Adolfo	薩拉札爾, 阿多佛	音樂	西班牙
Sanabria, Juan José Falcón	薩納布里阿	音樂	西班牙
Sanchez de Fuentes, Eduardo	桑切茲·德·富恩德斯	音樂	古巴
Sandi Meneses, Luis	桑迪·梅內賈斯	音樂	墨西哥
Sandoval, Carlos	桑多巴爾	音樂	墨西哥

原文名稱	中文名稱	領域	祖籍
Sanromá, Jesús Maria	桑若馬	音樂	波多黎各
Santa Cruz, Domingo	桑塔·克儒茲	音樂	智利
Sanz, Gaspar	桑茲	音樂	西班牙
Schifrin, Lalo	斯奇弗林	音樂	阿根廷
Schiurma, Alfredo	斯齊悟馬	音樂	阿根廷
Schwendinger, Laura Elise	許溫丁額	音樂	墨西哥
Sciammarella, Valdo	斯吉阿馬瑞亞	音樂	阿根廷
Segovia, Andrés	賽哥比亞	音樂	西班牙
Senanes, Gabriel	塞納內斯	音樂	阿根廷
Serebrier, José	賽瑞布里耶爾	音樂	烏拉圭
Simonovich, Alejandro	西蒙諾維奇	音樂	阿根廷
Solare, Juan Maria	索拉瑞	音樂	阿根廷
Soler, Antonio	索雷爾	音樂	西班牙
Sor, Fernando	索爾	音樂	西班牙
Soriano, Gonzalo	索利里亞諾	音樂	西班牙
Soro, Enrique	索若	音樂	智利
Sorozabal, Pablo	索若札巴爾	音樂	西班牙
Supervia, Conchita	蘇佩爾比亞	音樂	西班牙
Surinach, Carlos	蘇里納奇	音樂	西班牙
Szeryng, Henryk	雪倫格	音樂	墨西哥
Tárrega, Francisco	塔瑞加	音樂	西班牙
Taube, Carlo	陶貝	音樂	西班牙
Tauriello, Antonio	陶里耶悠	音樂	阿根廷
Tejeda, Eduardo	特黑達	音樂	阿根廷
Tenreiro, Alfonso	田瑞伊若	音樂	委內瑞拉
Terradellas, Domènec	特拉德亞斯	音樂	西班牙
Terzian, Alicia	特爾茲安	音樂	阿根廷
Toldrà, Eduard	托爾德拉	音樂	西班牙
Touzet, René	投澤特	音樂	古巴
Turina, Joaquín	圖里納	音樂	西班牙
Ugarte, Floro Meliton	烏加爾特	音樂	阿根廷
Uribe-Holguín, Guillermo	烏利貝-歐爾京	音樂	哥倫比亞
Valls i Galan, Francesc	巴利斯·伊·加蘭	音樂	西班牙
Valverde, Joaquín	巴爾貝爾德	音樂	西班牙
Vázquez, Juan	巴茲克茲	音樂	西班牙

原文名稱	中文名稱	領域	祖籍
Venegas (Lloveras), Guillermo	貝內加斯·悠貝拉斯	音樂	波多黎各
Viera, Julio	比也拉	音樂	阿根廷
Villanueva, Felipe	比亞努也巴	音樂	墨西哥
Viñao, Ezequiel	比倪奧	音樂	阿根廷
Vinay, Ramoón	比奈	音樂	智利
Vives i Batlle, Jordi	比貝斯·伊·巴特葉	音樂	西班牙
Williams, Alberto	威廉斯	音樂	阿根廷
Yepes, Narciso	葉佩斯	音樂	西班牙
Zabaleta, Nicanor	札巴雷塔	音樂	西班牙
Zalba Ibáñez, Martín	札爾巴·伊巴聶茲	音樂	西班牙
Zavala Gironés, Mercedes	札巴拉·希羅內斯	音樂	西班牙
Zorzi, Juan Carlos	佐爾茲	音樂	阿根廷

五、西班牙語諾貝爾獎得主

原文名稱(姓氏在後)	中文名稱	領域	國籍
Bernardo Alberto Houssay	阿爾貝爾托·奧薩，貝爾納爾多	生理或醫學	阿根廷
Camilo José Cela	瑟拉，卡米洛·荷/何西	文學	西班牙
Gabriel Garcia Márquez	加爾西阿·馬爾克茲，加布里耶爾	文學	哥倫比亞
Gabriela Mistral	米斯特拉爾，加布里耶拉	文學	智利
Jacinto Benavente	貝納本特，哈辛托	文學	西班牙
José Echegaray	也切加賴，荷/何西	文學	西班牙
José Saramago	薩拉馬古，喬瑟	文學	葡萄牙
Juan Ramón Jiménez	希梅內茲，胡安·拉蒙	文學	西班牙
Mario Vargas Llosa	巴爾加斯·悠薩，馬里歐	文學	秘魯
Miguel Ángel Asturias	阿斯圖里阿斯，米格爾·安赫爾	文學	瓜地馬拉
Octavio Paz	帕茲，歐克塔比歐	文學	墨西哥
Pablo Neruda	內儒達，帕布洛	文學	智利
Santiago Ramón y Cajal	拉蒙·伊·卡哈爾，桑堤亞哥	生理或醫學	西班牙
Vicente Aleixandre	阿雷伊桑德瑞，比先特	文學	西班牙

伍、義大利語

一、義大利語凡例

(一)譯名以不超過七個漢字為原則，雙姓不受此限。雙姓中間以連字號「-」連接。

(二)譯名以姓氏為主。姓氏相同時，姓與名全譯，姓在前、名在後，以逗號「，」區隔；若姓氏為單音節且僅能譯為一個漢字時，則姓與名全譯，姓在前、名在後（例：姓，名）。

(三)姓與名全譯時，若雙名或多名間無逗號區隔，則視同單名，予以全譯，並以連字號「-」連接。

(四)姓氏前之前綴（指由定冠詞、介詞、或兩者相加組成者，如 Lo、La、Da、De、De'、Di、Dal、Del、Delle 等），為姓氏不可或缺的一部分(注二)，須中譯，其後加間隔號「•」區隔；D'、Dell'等音節則跟後面的音節相連，不加間隔號。18 世紀前（含 18 世紀）之姓氏，上述前綴詞不視為姓氏的一部分，故不須中譯。但為便於查詢，於編目時另提供附有前綴詞姓氏之條目以供相互參照。

(五)譯名避免使用負面、不雅、拗口或歧視之字眼。

(六)重音音節原則上譯為第四聲之漢字。

(七)姓名發音以標準義文發音為準。惟國際名人、歷史上名人或已自訂中文姓名者，採約定俗成與名從主人之原則沿用原譯名，另附根據國家教育研究院「義漢譯音參考表」之譯名以供參考。

(八)外來姓氏之譯名，原則上按照義大利語發音辭典翻譯，該二辭典未收錄之姓氏，則儘可能按其原文發音翻譯。

(九)San, Santo, Santa, Sant'如為對聖人之尊稱，皆以「聖」譯之，而不予以音譯。

二、義漢譯音參考表

拼字	讀音	漢譯	備註
a	a	阿	例：Avogadro
ai	ai	埃	例：Aimone / Airolti
	'ai	艾	例：Aimo
am	am	安	例：Ambone
	'am	岸	例：Ambra
an	an	安	例：Anfossi
	'an	岸	例：Angelo
agn-	ap	安	例：Agnelli
	'ap	岸	例：Agnolo
au	au	敖	例：Aurelia / Aurora / Audegna
	'au	奧（阿武）	例：Auci
b/bb	b	布	使用於 bl,br,bb,bb 子音群 例：Labroca
ba/bba	ba	巴	例：Bardi
bai/bbai	bai	百	例：Bairo
bagn-/bbagn-	bap	班	例：Bagna
bam/bbam	bam	班	例：Bamboschek
ban/bban	ban	班	例：Banchieri
bau/bbau	bau	保	例：Bauchiero
	'bau	鮑（巴武）	例：Baudo
be/bbe	be	北	例：Bellini
	'be/'bɛ	貝	例：Berio
begn-/bbegn-	bep/bɛp	本	例：Begnardi

bei/bbei	bei	北	例：Beinat
	'bei/'bei	貝	例：Bei / Bernabei
ben/bben	ben/bɛn	本	例：Bennato / Benna
beu	beu	北武	例：Beuzer
	'beu/'beu	貝武	
bi/bbi	bi	比	例：Gobbi
	'bi	畢	例：Brambilla
bia/bbia	bja	比亞	例：Caltebiano
bian/bbian	bjan	比陽	例：Bianciardi
	'bjan	比漾	例：Bianchi
bie/bbie	bje/bjɛ	別	例：Barbieri
bien/bbien	bjen/bjɛn	邊	例：Bientinesi / Abbiendi
bign-/bbign-	bijn	賓	例：Bignami
bim/bbim	bim	賓	例：Bimbati / Bimbi
bin/bbin	bin	賓	例：Binni / Binci
bio/bbio	bjo	比友	例：Fabio
	'bjo/'bjɔ	比佑	例：Biotti
bion/bbion	bjon/bjɔn	比雍	例：Biondi / Biondani
biu/bbiu	bju	比武	
	'bju	比悟	例：Biuso
biun/bbiun	bjun	比雍	例：Biundo
bo/bbo	bo	博	例：Fibonacci
	'bo/'bɔ	播	例：Ferrabosco
bogn-/bbogn-	boɲ/bɔɲ	博恩	例：Bognanni
boi/bboi	boi	博伊	例：Boitani
	'boi/'bɔi	播伊	例：Boi
bom/bbom	bom/bɔm	博恩	例：Bomba
bon/bbon	bon/bɔn	博恩	例：Bonci

bu/bbu	bu	卜	例：Busoni
	'bu	布	例：Bucchi
bugn-/bbugn-	bup	卜恩	例：Bugni
bui/bbui	bui	卜伊	例：Buitoni
	'bui	布伊	例：Bui
bun/bbun	bun	卜恩	例：Bungaro
buo/bbuo	bwo/bwɔ	博	例：Buonamici
buon/bbuon	bwon/bwɔn	博恩	例：Buoncompagni
buom/bbuom	bwom/bwɔm	博恩	例：Buompane
c	k	科	使用於 cl,cr 子音群 例：Croce
ca/cca	ka	卡	例：Cavalli
cagn-/ccagn-	kaɲ	坎	例：Paccagnini
	'kaɲ	康	例：Mascagni
cai/ccai	kai	凱	例：Caimi
cam/ccam	kam	坎	例：Campanini
	'kam	康	例：Cambi
can/ccan	kan	坎	例：Cantelli
	'kan	康	例：Cavalcanti
cau/ccau	kau	考	例：Caucino
	'kau	考（卡武）	例：Causio
ce/cce	tʃe	車	例：Ceruti
	'tʃe/'tʃɛ	徹	例：Marcello
cegn-/ccegn-	tʃɛɲ/tʃɛɲ	辰	例：Cegna
cei/ccei	tʃei	車伊	
	'tʃei/'tʃɛi	徹伊	例：Lincei / Cei
cem/ccem	tʃɛm/tʃɛm	辰	例：Cembalo
cen/ccen	tʃɛn/tʃɛn	辰	例：Cento

ceu/cceu	tfeu	車武	
	'tfeu/'tfeu	徹武	例：Ceuli
-ch	x	赫	使用於外來姓氏 例：de Pachmann
cha-	ʃa	沙	使用於外來姓氏 例：Chailly
che/cche	ke	可	例：Cherubini
	'ke/'kɛ	克	例：Marchesi
-che	ʃ	許	外來姓氏字尾 例：Lablache
chei/cchei	kei	可伊	例：Cheirasco
	'kei/'kɛi	克伊	例：Achei
chen/cchen	ken/kɛn	肯	例：Chendi
cheu/ccheu	keu	可武	
	'keu/'kɛu	克武	例：Cheula
chi/cchi	ki	齊	例：Gnocchi
	'ki	契	例：Franceschini
chia/cchia	kja	恰	例：Finocchiaro / Chiara
chiam/cchiam m	kjam	恰安	例：Chiambretto
	'kjam	恰岸	例：Chiampi
chian/cchian	kjan	恰安	例：Chiantini
	'kjan	恰岸	例：Chianti
chie/cchie	kje/kjɛ	切	例：Chierchia / Ponchielli
chien/cchien	kjen/kjɛn	謙	例：Chientaroli
chign- /cchign-	kip	金	例：Chignola
chim/cchim	kim	金	例：Schimmenti
chin/cchin	kin	金	例：Chinni
chio/cchio	kjo	裘	例：Del Vecchio

	'kjo/'kjɔ	邱	例：Chiodo
chiogn-/ cchiogn-	kioŋ/kjɔŋ	瓊	例：Chiogna
chion/cchion	kion/kjɔn	瓊	例：Chionchio
chiu/cchiu	kju	齊武	
	'kju	齊悟	例：Chiusi
ci/cci	tʃi	齊	例：Martucci
	'tʃi	契	例：Cima
cia/ccia	tʃa	查	例：Freccia
ciam/cciam	tʃam	禪	例：Ciampi
cian/ccian	tʃan	禪	例：Cianca
ciau/cciau	tʃau	朝	例：Claudano
cie/ccie	tʃe	車	
	'tʃe/'tʃɛ	徹	例：Cielo
cign-/ccign-	tʃiŋ	慶	例：Cigna
cin/ccin	tʃin	慶	例：Piccinni
cim/ccim	tʃim	慶	例：Cimbaro
cio/ccio	tʃo/tʃɔ	綢	例：Faccio
cion/ccion	tʃon/tʃɔn	充	例：Cionchi
ciu/cciu	tʃu	楚	例：Fanciullino
	'tʃu	處	例：Ciullo
ciun/cciun	tʃun	充	例：Ciunci
-ck	k	科	使用於外來姓氏 例：Wick / Tamberlick / Pick-Mangiagalli / Pockels
co/cco	ko/kɔ	寇	例：Jannaconi / Colla
cogn-/ccogn-	koŋ/kɔŋ	孔	例：Cogni
coi/ccoi	koi/kɔi	寇伊	例：Coi
com/ccom	kom/kɔm	孔	例：Compagnoni

con/ccon	kon/kōn	孔	例：Concone
cu/ccu	ku	庫	例：Curci
cugn-/ccugn-	kup	孔	例：Cugnata
cui/ccui	kwi	奎	例：Cuicchi
cui/ccui	kui	庫伊	例：Cui / Cuignon
cum/ccum	kum	孔	例：Cummo / Cummaudo
cun/ccun	kun	孔	例：Scunnio
cuo/ccuo	kwo/kwō	闊	例：Cuoco
d/dd	d	德	1. 使用於 dr, ddr 子音群 例：Andrea 2. 使用於姓氏字尾 例：Zafred
da/dda	da	達	例：Alda
	'da	大	例：Giordani
dagn-/ddagn-	daŋ	旦	例：Dagnello
dai/ddai	dai	代	例：Daila / Dainelli
dam/ddam	dam	旦	例：Dambrosio
dan/ddan	dan	旦	例：Mercadante
dau/ddau	dau	島	例：D'Aureli
	'dau	道（大武）	例：Dauli
de	de/dɛ	德	例：Erede
degn-/ddegn-	deŋ	登	
	'deŋ/'dɛŋ	鄧	例：Degni
dei/ddei	dei/dei	得	例：Amedei
dem/ddem	dem	登	
	'dem/'dɛm	鄧	例：Demme
den/dden	den	登	例：Dentoni
	'den/'dɛn	鄧	例：Denza
deu/ddeu	deu/dɛu	德武	例：D'Eugenio

di/ddi	di	迪	例：Frescobaldi
	'di	第	例：Giardini
dia/ddia	dja	迪亞	例：Claudia
dian/ddian	djan	迪安	
	'djan	迪岸	例：Dianti
die/ddie	dje/djɛ	迭	例：Diego
dign-/ddign-	dɪŋ	丁	例：Dignani
	'dɪŋ	定	例：Modigni
din/ddin	din	丁	例：Dindelli
	'din	定	例：Dinci
dio/ddio	djo	迪友	例：Claudio
	'djo/'dʒo	迪佑	例：Bondioli
diu/ddiu	dju	迪武	例：Adiutori
	'dju	迪悟	例：Adiuto
do/ddo	do	斗	例：Domeniconi
	'do/'dɔ	竇	例：Bordoni
dogn-/ddogn-	dɔŋ/dɔŋ	東	例：Dognini
doi/ddoi	doi	斗伊	
	'doi/'dɔi	竇伊	例：Doi
dom/ddom	dom/dɔm	東	例：Dommarco
don/ddon	don/dɔn	東	例：Donnantuoni
du/ddu	du	篤	例：Durante
	'du	杜	例：Duni
dugn-/ddugn-	dʊŋ/dʊŋ	敦	例：Dugnani
dui/ddui	dui	篤伊	
	'dui	杜伊	例：Dui / Giandui
duo/dduo	dwo	朵	
	'dwo/'dwo	舵	例：Duomo

e	e/ε	耶	例：Erede
	'e/'ε	葉	例：Traetta
egn-	εn/εn	恩	例：Egni
ei	ei	耶伊	例：Einaudi / Eirale
	'ei/'εi	葉伊	
em	em/εm	恩	例：Emmanuele
en	en/εn	恩	例：Ennio
eu	eu	耶武	例：Eugenio / Europa / Euridice / Eusebio
	'eu/'εu	葉武	例：Eula
f/ff /-f	f	弗	1. 使用於 fl,fr,ffl,ffr 子音群 例：Franchetti 2. 外來姓氏字尾 例：Wolf
fa/ffa	fa	法	例：Farina
fagn-/ffagn-	fap	凡	例：Fagnani
	'fap	范	例：Fagni
fai/ffai	fai	法伊	例：Fai / Affaitati
fam/ffam	fam	凡	例：Fammartino
	'fam	范	
fan/ffan	fan	凡	例：Fantini
	'fan	范	例：Fanno
fau	fau	法武	例：Fausto
fe/ffe	fe	菲	例：Ferrara
	'fe/'fε	費	例：Fermi
fei/ffei	fei	菲	
	'fei/'fεi	費	例：Orfei / Maffei
fem/ffem	fem	芬	例：Femminelli

fen/ffen	fen/fɛn	芬	例：Fendi
feu/ffeu	feu	菲武	例：Feudale
	'feu/'fɛu	費武	例：Feudo
fi/ffi	fi	菲	例：Refice
	'fi	費	例：Ruffino
fia/ffia	fja	菲亞	例：Fiascaro
fiam/ffiam	fjam	菲安	例：Fiamberti
	'fjam	菲岸	例：Fiamma
fian/ffian	fjan	菲安	例：Fianchini
	'fjan	菲岸	例：Fianco
fie/ffie	fje	菲耶	例：Fiermonte
	fje/fjɛ	菲葉	例：Alfieri
fie-	fi	菲	使用於外來姓氏 例：de Banfield
	'fi	費	使用於外來姓氏
fign-/ffign-	fjɲ	芬	例：Fignani
fim/ffim	fim	芬	例：Fimberti
fin/ffin	fɪn	芬	例：Finzi
fio/ffio	fjo	菲友	例：Fiorillo
	'fjo/'fjɔ	菲佑	例：Fiori
fion/ffion	fjon/fjɔn	菲雍	例：Fionchetti / Fionda
fiom/ffiom	fjom/fjɔm	菲雍	例：Fiombo
fiu/ffiu	fju	菲武	例：Fiumano
	'fju	菲悟	例：Fiume
fo/ffo	fo/fɔ	佛	例：Foschi
fogn-/ffogn-	fɔɲ	馮	例：Fognini
	'fɔɲ/'fɔɲ	奉	例：Fogna
foi/ffoi	foi/fɔi	佛伊	例：Fois

fom/ffom	fom	馮	
	'fom/'fɔm	奉	
fon/ffon	fon	馮	例：Fontana
	'fon/'fɔn	奉	例：Fondi
fu/ffu	fu	弗	例：Fumaneri
	'fu	富	例：Fusco
fui/ffui	fui	弗伊	
	'fui	富伊	例：Fui
fum/ffum	fum	馮	
	'fum	奉	例：Fummo
fun/ffun	fun	馮	例：Funghini
	'fun	奉	例：Fungi
fuo/ffuo	fwo/fwɔ	佛	例：Fuochi
g/gg	g	格	使用於 gl,gr,ggl,ggr 子音群 例：Grimaldi
ga/gga	ga	加	例：Gallo
gagn-/ggagn-	gaɲ	甘	例：Gagni
gai/ggai	gai	該	例：Gaidano
	'gai	蓋	例：Gai
gam/ggam	gam	甘	例：Sgambati
gan/ggan	gan	甘	例：Ganga
gau/ggau	gau	高	例：Gaudio / Gaudenzo / Gaudenzi
gge	gə	格	使用於外來姓氏 例：Randegger
ge/gge	dʒe	哲	例：Regge
	'dʒe/'dʒɛ	浙	例：Gebbia / Ruggero
gegn-/ggegn-	dʒɛɲ/dʒɛɲ	真	例：Ingegneri

gei/ggei	dzei	哲伊	例：Geibella
	'dzei/'dʒei	浙伊	例：Gei / Geido
gem/ggem	dʒem/dʒɛm	真	例：Gemma
gen/ggen	dʒen/dʒɛn	真	例：Gentiloni
geu/ggeu	dʒeu	哲武	
	'dʒeu/'dʒɛu	浙武	例：Geusa
ghe/gghe	ge/ge	給	例：Ghedini
ghei/gghei	gei/gei	給	例：Maghei
ghen/gghen	gen/gen	根	例：Maghenzani
gheu/ggheu	geu/geu	給武	
ghi/gghi	gi	吉	例：Righi
	'gi	季	例：Alghisi
ghia/gghia	gja	賈	例：Ghiaroni
	'gja	嘉	例：Ghiaia
ghian/gghian	gian	江	例：Ghiandai
ghie/gghie	gje	杰	例：Ghiemetti
	'gje/'gʲe	界	例：Alighieri
ghign- /gghign-	gɲ	金	例：Ghignone
ghin/gghin	gin	金	例：Ghinzani
ghio/gghio	gjo	久	例：Ghiottone
	'gjo/'gʲo	究	例：Ghiotto
ghion/gghion	gjon/gʲon	炯	例：Ghion
ghiu/gghiu	gju	吉武	例：Ghiurmino
	'gju	吉悟	
gi/ggi	dʒi	吉	例：Luigi
	'dʒi	季	例：Gigli / Mongini
gia/ggia	dʒa	札	例：Giacomelli
	'dʒa	柵	例：Giacomo

giagn- /ggiagn-	dʒaɲ	詹	例：Giagnoli
giam/ggiam	dʒam	詹	例：Giampiero
gian/ggian	dʒan	詹	例：Giancarlo / Giannini
gie/ggie	dʒe	哲	例：Gierotto
	'dʒe/'dʒɛ	浙	例：Ruggiero
gign-/ggign-	dʒiɲ	金	例：Gignelli
gim/ggim	dʒim	金	例：Gimmelli
gin/ggin	dʒin	金	例：Ginnasi
gio/ggio	dʒo	舟	例：Giordani
	'dʒo/'dʒɔ	宙	例：Borgioli
giogn- /ggiogn-	dʒoɲ/dʒɔɲ	忠	例：Giognoni
giom/ggiom	dʒom/dʒɔm	忠	例：Giombi
gion/ggion	dʒon/dʒɔn	忠	例：Gioncada
giu/ggiu	dʒu	朱	例：Giulini / Vargiu
	'dʒu	祝	例：Giulio
giugn- /ggiugn-	dʒuɲ	忠	例：Giugni
giun/ggiun	dʒun	忠	例：Giunchi
giuo/ggiuo	dʒwo/dʒwɔ	卓	例：Giuoco
gli	ʎi	里	例：Gigli
	'ʎi	利	例：Figlino
glia	ʎa	里亞	例：Cornaglia
glian	ʎan	里陽	例：Gugliandolo
	'ʎan	里漾	例：Cogliandro
glie	ʎe/ʎɛ	里葉	例：Pugliese
glien	ʎen/ʎɛn	里焉	例：Tagliente
gliem	ʎem/ʎɛm	里焉	例：Gliemmo

glio	λο/λo	里佑	例：Castiglioni
glion	λον/λon	里雍	例：Glionna
gna	ɲa	尼亞	例：Cigna
gnan	ɲan	尼安	
	'ɲan	尼岸	例：Cagnan
gne	ɲe/ɲɛ	聶	例：Agnelli
gnem	ɲem	年	
	'ɲem/'ɲɛm	念	例：Gnemmi
gni	ɲi	尼	例：Cotogni
	'ɲi	暱	例：Paccagnini
gnie	ɲe/ɲɛ	聶	例：Polignieri
gnin	ɲin	寧	例：Cagnin
gno	ɲo/ɲo	紐	例：Campagnoli
gnon	ɲon/ɲon	尼雍	例：Cagnon
gnu	ɲu	紐	例：Gnutti
go/ggo	go	苟	例：Longo
	'go/'gɔ	勾	例：Gobbi
gogn-/ggogn-	gɔɲ/gɔɲ	恭	例：Gogna
goi/ggoi	goi	苟伊	
	'goi/'gɔi	勾伊	例：Goi / Goich
gom/ggom	gom/gɔm	恭	例：Gombani
gon/ggon	gon/gɔn	恭	例：Bergonzi
gu/ggu	gu	古	例：Guglielmo
	'gu	顧	例：Gucci
gua/ggua	gwa	瓜	例：Guarneri
	'gwa	卦	例：Guacci
guagn- /gguagn-	gwajɲ	冠	例：Guagnano
guan/gguan	gwan	冠	例：Guanci / Guanciale

gue	gwe/gwɛ	桂	例：Guerra
guen/gguen	gwen/gwɛn	桂恩	例：Guendalina / Guenci
gui/ggui	gwi	桂	例：Guicciardi / Guidi
gui/ggui	gui	顧伊	例：Gui
guin/gguin	gwin	桂恩	例：Guindani
gugn-/ggugn-	gup	恭	例：Gugnelli
gun/ggun	gun	恭	例：Gunnella
guo/gguo	gwo/gwɔ	國	例：Guolo
i	i	伊	例：Irene
	'i	易	例：Luigi
ia	ja	亞	例：Iaquinta
iam	jam	陽	例：Iambrenghi
ian	jan	陽	例：Iannone
ie	je	耶	例：Iervolino
	'je/'jɛ	葉	例：Ieffa
ien	jen/jɛn	焉	例：Iengo
ign-	ip	殷	例：Ignazio
im	im	殷	例：Impresa
in	in	殷	例：Infantino
io	jo	友	例：Iorino
	'jo/'jɔ	佑	例：Iorio
iom	jom/jɔm	雍	例：Iommelli / Iommetti / Iommi
ion	jon/jɔn	雍	例：Ionna
iu	ju	友	例：Cuiuli
	'ju	佑	例：Baiulo / Cuiuli
ja	ja	亞	例：Agujari
jam	jam	陽	例：Jampaglia
jan	jan	陽	例：Jannaconi

jen	jen/jen	焉	例：Jenco
jo	jo	友	例：Majo
	'jo/'jɔ	佑	例：Lojodice
jom	jom/jɔm	雍	例：Jommelli
jon	jon/jɔn	雍	例：Jonghi
-k	k	科	使用於外來姓氏 例：Bamboschek
-l	l	爾	使用於音節尾 例：Vivaldi
la/lla	la	拉	例：Dallapiccola
	'la	臘	例：Solari
lai/llai	lai	萊	例：Laidelli
	'lai	賴	例：Alaimo
lagn-/llagn-	lap	藍	例：Lagnese
lam/llam	lam	藍	例：Lamborghini
lan/llan	lan	藍	例：Landini
lau/llau	lau	勞	例：Claudio
	'lau	勞（臘武）	例：Claudio / Laura
-lé/-lè	le/le	勒	使用於姓氏字尾 例：Mulè / Pelé
le/lle	le	雷	例：Legrenzi
	'le/'le	勒	例：Allegri
legn-/llegn-	lep	冷	例：Legnani
	'lep/'lep	愣	例：Allegni
lei/lle	lei	雷	例：Leinardi
	'lei/'lei	類	例：Ale
lem/llm	lem	冷	例：Lembini
	'lem/'lem	愣	例：Lembi
len/llen	len	冷	例：Valentini

	'len/'lɛn	愣	例：Borlenghi
leu	leu	雷武	例：Eleuterio / Eleuteri
	'leu/'lɛu	勒武	例：Leuci
li/lli	li	里	例：Altarelli
	'li	利	例：Pollini
lia/llia	lja	里亞	例：Giuliani
lie/llie	lje/ljɛ	列	例：Cavalieri
lien	ljen	連	
	'ljen/'ljɛn	鍊	例：Caliendo
lign-/lign-	lij	林	例：Lignelli
	'lij	令	例：Fuligni
lim/llim	lim	林	例：Limberti
	'lim	令	例：Limbo
lin/llin	lin	林	例：Bellincioni
	'lin	令	例：Linda / Lingua
lio/llio	ljo/ljɔ	流	例：Giulio
liu/lliu	lju	流	例：Liuti
lo/llo	lo/'lo	婁	用於閉口音 例：Angelo / Raffaello / Baccaloni
	'lo	洛	用於開口音 例：Allori
logn-/llogn-	loɲ/lɔɲ	隆	例：Bolognese
loi/lloi	loi	婁伊	用於閉口音 例：Loisotto
	loi	洛伊	用於開口音 例：Aloi / Loi
lom/llom	lom	隆	例：Lombardi
lon/llon	lon/lɔn	隆	例：Longo

lu/llu	lu	魯	例：Luciano
	'lu	路	例：Luria
lui/llui	lui	魯伊	例：Luiselli
	'lui	路伊	例：Lui
lum/llum	lum	倫	例：Lumbardu
	'lum	論	例：Lumpi
lun/llun	lun	倫	例：Lunghini
	'lun	論	例：Lunghi
luo/lluo	lwo	羅	例：Luocalti
	'lwo/'lwɔ	洛	例：Luoni / Luotto / Luosi
luon/lluon	lwon/lwɔn	羅恩	例：Luongo
ma	ma	馬	例：Germani
magn-	map	滿	例：Romagnoli
	'map	曼	例：Tamagno
mai	mai	買	例：Mainardi
mam	mam	滿	例：Mambelli
	'mam	曼	例：Mammoli
man	man	滿	例：Mancini
	'man	曼	例：Manca
-mann	man	滿	使用於外來姓氏 例：de Pachmann
mau	mau	毛	例：Maurizio
	'mau	茂（馬武）	例：Mauro / Cummaudo
me	me/mɛ	梅	例：Amedeo / Domeniconi / Momesso / Domenico / Giacomelli
megn-	mɛp/mɛɲ	門	例：Megna
mem	mem/mɛm	門	例：Membrini
men	men/mɛn	門	例：Clementi

meu	meu/meu	梅武	例：Meuli
mi	mi	米	例：Michele
	'mi	密	例：Buonamici
mia	mja	米亞	例：Damiani
mian	mjan	米安	
	'mjan	米岸	例：Amianto
mie	mje	米耶	例：Mielino
	'mje/'mjɛ	米葉	例：Palmieri
mign-	mijn	民	例：Mignani
mim	mim	民	例：Mimmo
min	min	民	例：Minchelli
mio	mjo/mjɔ	繆	例：Simionato
miu	mju	繆	例：Miulli
mo	mo/'mo	牟	用於閉口音 例：Moneta / Mosca
	'mɔ	莫	用於開口音 例：Del Monaco
moi	moi	牟伊	用於閉口音 例：Moiraghi
	mɔi	莫伊	用於開口音 例：Moirà
mogn-	mɔɲ	蒙	例：Mognato
	'mɔɲ	孟	例：Mogni
mom	mom	蒙	例：Mombasa
	'mom	孟	例：Mommi
mon	mon	蒙	例：Montale
	'mon/'mɔn	孟	例：Monti
mu	mu	姆	例：Mulè

	'mu	穆	例：Muti
mugn-	muj̃	蒙	例：Mugnone
	'muj̃	孟	例：Mugnolo
mui	mui	姆伊	例：Muicone
	'mui	穆伊	例：Samui
mum	mum	蒙	例：Mummolo
	'mum	孟	例：Mummio
mun	mun	蒙	例：Munciello
	'mun	孟	例：Mundo
muo	mwo	摩	
	'mwo/'mwɔ	莫	例：Muotri / Muolo
na	na	拿	例：Napolitano
	'na	納	例：Napoli
nagn-	nap̃	南	例：Nagni
nai	nai	奈	例：Zandonai
nam	nam	南	例：Nampresi
nan	nan	南	例：Nannini
nau	nau	瑙	例：Nausica
	'nau	瑙（納武）	例：Einaudi
ne	ne/nɛ	內	例：Benedetti
nem	nem/nɛm	能	例：Nembo
nen	nen/nɛn	能	例：Nenna
neu	neu/nɛu	內武	例：Neutro
nei	nei/nɛi	內	例：Neirotti
ni	ni	尼	例：Martini
	'ni	暱	例：Giannini
nia	nja	尼亞	例：Antonia
nie	nje/njɛ	聶	例：Falconieri
nie-	ni	尼	使用於外來姓氏

	'ni	暱	使用於外來姓氏 例：Nielsen
nign-	nɲ	寧	例：Benigni
nin	nɪn	寧	例：Ninfa
nio	njo/njɔ	紐	例：Antonio
niu	nju	紐	例：Niutta
no	no	挪	例：Salerno
	'no/'nɔ	諾	例：Onofrio
noi	noi	挪伊	
	'noi/'nɔi	諾伊	例：Noi
nom	nom	農	例：Nompari
non	non/nɔn	農	例：Bononcini
nu	nu	努	例：Marinuzzi
nugn-	nɲ	農	例：Nugnes
nui	nui	努伊	
nun	nun	農	例：D'Annunzio
nuo	nwo	挪	例：Nuotatore
	'nwo/'nwɔ	諾	例：Castelnuovo
o	o/ɔ	歐	例：Leone
ogn-	ɔɲ	翁	例：Ognibeni / Ognissanti
oi	oi/ɔi	歐伊	例：Oi
om	om/ɔm	翁	例：Ombretta
on	on/ɔn	翁	例：Leoncavallo
p/pp	p	普	使用於 pl,pr,ppl,ppr 子音群 例：Pradelli
pa/ppa	pa	琶	例：Parisi
	'pa	帕	例：Pace
pagn-/ppagn-	paɲ	潘	例：Spagnoletti

pai/ppai	pai	派	例：Paisiello
pam/ppam	pam	潘	例：Pambianco
pan/ppan	pan	潘	例：Pandolfi
pau/ppau	pau	袍	例：Paulina / Paulato / Paulangelo
	'pau	袍（帕武）	例：Pauli
pe/pppe	pe	裴	例：Volpe
	'pe/'pɛ	佩	例：Pepe
pegn-/ppegn-	peŋ/pɛŋ	朋	例：Pegni
pei/pppei	pei	裴	例：Peirano
	'pei/'pei	佩	例：Europei
pen/ppen	pen/pɛn	朋	例：Pennacchia
peu/pppeu	peu	裴武	例：Peucezio
	'peu/'pɛu	佩武	
pi/ppi	pi	皮	例：Spinelli
	'pi	譬	例：Spina
pia/ppia	pja	皮亞	例：Piazza
piagn-/ppiagn-	pjaŋ	皮安	例：Piagneri
	'pjaŋ	皮岸	例：Piagno
pian/ppian	pjan	皮安	例：Piantanida
	'pjan	皮岸	例：Pianta
pie/ppie	pje	皮耶	例：Piedicorte
	'pje/'pje	皮葉	例：Pietri
prien/pprien	pjen/pjɛn	翩	例：Sapienza
pign-/ppign-	pjɪn	品	例：Pignalberi
	'pjɪn	聘	例：Pigna
pim/ppim	pim	品	例：Pimpinelli
	'pim	聘	例：Pimpi
pin/ppin	pin	品	例：Pinsuti

	'pin	聘	例：Pinza
pio/ppio	pjo	皮友	例：Scoppio
	'pjo/'pjɔ	皮佑	例：Pioggia
piom/ppiom	pjom/pjɔm	皮雍	例：Piombino
pion/ppion	pjon/pjɔn	皮雍	例：Pionca
piu	pju	皮武	例：Piubello
	'pju	皮悟	例：Piuma
po/ppo	po	坡	例：Coppola
	'po/'pɔ	珀	例：Poli
pogn-/ppogn-	poŋ/pɔŋ	朋	例：Zampogna
poi/ppoi	poi	坡伊	例：Poidomani
	'poi/'pɔi	珀伊	例：Poi
pom/ppom	pom	朋	例：Pomponio
pon/ppon	pon/pɔn	朋	例：Ponchielli
pu/ppu	pu	普	例：Pugliese
pugn-/ppugn-	pun	朋	例：Pugnani
pum/ppum	pum	朋	例：Pumpo
pun/ppun	pun	朋	例：Punta
puo/ppuo	pwo	坡	例：Precipuo
	'pwo/'pɔɔ	珀	例：Puoti
qua	kwa	夸	例：Quasimodo
quagn-	kwaŋ	寬	例：Quagnano
quan	kwan	寬	例：Cinquanta / Cinquantini
que	kwe/kwɛ	奎	例：Quercia / Quercetti / Cinque
quen	kwen/kwɛn	昆	例：Eloquente / Loquenzi
qui	kwi	奎	例：Santoliquido
quin	kwin	昆	例：Quinto

quo	kwo/kwɔ	闊	例：Quochi
quon	kwɔn	孔	例：Quondamatteo / Quondamcarlo
-r	r	爾	使用於音節尾 例：Mortari / Viezzer
ra/rra	ra	拉	例：Serafini
	'ra	臘	例：Ferrari
ragn-/rragn-	raɲ	然	例：Gragnani
rai/rrai	rai	萊	例：Raimondi
	'rai	賴	例：Panerai
ram/rram	ram	然	例：Brambilla
ran/rran	ran	然	例：Torrefranca
rau/rrau	rau	饒	例：Rauzzini
	'rau	饒（臘武）	例：Airauda
re/rre	re	雷	例：Cesare / Respighi
	're/'rɛ	瑞	例：Greco
-ré/-rè	re/rɛ	瑞	使用於姓氏字尾 例：Segré / Segrè / Desandrè / De André
regn-/rregn-	reɲ	仁	例：Gregnanin
	'reɲ/'rɛɲ	任	例：Regni
rei/rrei	rei	雷	例：Reitano / Reibaldi
	'rei/'rɛi	類	例：Rei
rem/rrem	rem	仁	例：Rembadi
	'rem/'rɛm	任	例：Gremmo
ren/rren	ren	仁	例：Lorenzani
	'ren/'rɛn	任	例：Laurenti
reu/rreu	reu	雷武	
	'reu/'rɛu	瑞武	例：Creuso / Treu

ri/rii	ri	里	例：Barbieri
	'ri	利	例：Farina
ria/riia	rja	里亞	例：Mariani
rian/rrian	rjan	里安	
	'rjan	里岸	例：Coriandolo / Arianna
rie/rrie	rje/rjε	列	例：Gabrieli
rien/rrien	rjen	連	例：Orientali
	'rjen/'rjen	鍊	例：D'Arienzo
rign-/rrign-	rijn	林	例：Rignano
	'rijn	令	例：Corigni
rim/rim	rim	林	例：Rimbotti
	'rim	令	例：Corimbo
rin/rrin	rin	林	例：Rinchiuso
	'rin	令	例：Rinchi
rio/rrio	rjo/rjɔ	流	例：Berio、Mario
riu/rriu	rju	流	例：Riu
ro/rro	ro/'ro	柔	用於閉口音 例：Santoro / Croce / Rossi
	'rɔ	若	用於開口音 例：De Rosa / Rocca / Strozzi
roi/rroi	roi	柔伊	用於閉口音 例：Roitero
	rɔi	若伊	用於開口音 例：Roiti / Roi
rom/rrom	rom/rɔm	榮	例：Rombaldoni
ron/rron	ron/rɔn	榮	例：Ronchi
rogn-/rrogn-	rojn/rɔjn	榮	例：Rognoni

ru/rru	ru	儒	例：Ruggeri / Brunetti
	'ru	入	例：Rubbia
rui/rrui	rui	儒伊	
	'rui	入伊	例：Rui
rum/rrum	rum	榮	例：Rumma / Rumbolo
run/rrun	run	榮	例：Rundo
ruo/rruo	rwo/rwɔ	若	例：Ruocco
s	z	斯	使用於 sb,sg,sl,sm,sn,sr 子音群 例：Sgambati / Smareglia
s	s	斯	1.使用於 sc, sf, sp, sq, st 子音群 例：Scarlatti / Spontini 2.使用於姓氏字尾 例：Cavos / Nugnes
sa/ssa	sa/za	撒	例：Massarani / Cimarosa
	'sa/'za	薩	例：Bassani / Fasano
sagn-/ssagn-	saj/zaj	桑	例：Sagnotti / Lasagna
sai/ssai	sai/zai	賽	例：Sainati
sam/ssam	sam/zam	桑	例：Sammarco
san/ssan	san/zan	桑	例：Santoro / Alessandro
sau/ssau	sau/zau	撒武	例：Saurini
	'sau/'zau	薩武	例：Sauro
sce	ʃe	佘	例：Pesce
	'ʃe/'ʃe	社	例：Scelsi
scei	ʃei	佘伊	
	'ʃei/ʃei	社伊	例：Scei / Cascei
scem	ʃem	沈	
	'ʃem/'ʃem	甚	

scen	ʃen	沈	
	'ʃen/'ʃɛn	甚	例：Crescenzo
sceu	ʃeu	余武	
	'ʃeu/'ʃɛu	社武	例：Sceusa
-sche-	ʃe/ʃɛ	余	使用於外來姓氏 例：Bamboschek
	'ʃe/'ʃɛ	社	使用於外來姓氏
scia	ʃa	沙	例：Sciarrino
sciam	ʃam	山	例：Sciamplicotti
	'ʃam	善	例：Sciampi
scian	ʃan	山	例：Sciancati
	'ʃan	善	例：Scianti
scim	ʃim	辛	例：Scimmi
scin	ʃin	辛	例：Scinnimanco
scio	ʃo	守	例：Scioscioli
	'ʃo/'ʃɔ	壽	例：Scioscioli
scion	ʃon/ʃɔn	雄	例：Scionti
sciu	ʃu	樹	例：Sciutti
se/sse	se/ze/sɛ/zɛ	瑟（澤）	例：Segrè / Casella 「澤」僅用於非重音的濁子音/z/（例：Albanese）
segn-/ssegn-	seɲ/zeɲ/seɲ/zɛɲ	森	例：Segneri
sei/ssei	sei/zei/sei/zei	瑟伊（澤伊）	「澤伊」僅用於非重音的濁子音 例：Sei / Seidita / Tesei
sem/ssem	sem/zem/seɪm/zɛm	森	例：Semplici / Sembante
sen/ssen	sen/zen/seɪn/zɛn	森	例：Senni / Senna

seu/sseu	seu/seu/zeu/zɛ u	瑟武（澤武）	「澤武」僅用於非重音 的濁子音 例：Seute
si/ssi	si	席	例：Sinigaglia / Carissimi
	'si	夕	例：Pessina / Sivori
si	zi	吉	例：Varesi
	'zi	季	例：Bottesini
sia/ssia	sja/zja	夏	例：Persiani
sie/ssie	sje/zje/sjɛ/zjɛ	謝	例：Siepi / Paisiello
sign-/ssign-	sjɲ/zjɲ	辛	例：Signaroldi
sim/ssim	sim/zim	辛	例：Simboli
sin/ssin	sin/zin	辛	例：Sindona
sio/ssio	sjo/zjo/sjɔ/zjɔ	修	例：Cassio / Carosio / D'Ambrosio
siu/ssiu	sju/zju	修	
so/sso	so/zo/'so/'zo	搜	用於閉口音 例：Russo / Mancuso / Busoni
	'sɔ/'zɔ	梭	用於開口音 例：Cossotto / Mossotti/ Pasotti
sogn-/ssogn-	soɲ/zoɲ	松	例：Bisognin
	'soɲ/'zoɲ/'sɔɲ/ 'zɔɲ	宋	例：Sogno / Bisogni
soi/ssoi	soi	搜伊	用於閉口音 例：Soitero
	sɔi	梭伊	用於開口音 例：Soi / Sois
som/ssom	som/zom	松	例：Sommacampagna
	'som/'zom	宋	例：Somma

son/sson	son/zon	松	例：Sonzogno
	'son/'zon/'sɔn/ 'zɔn	宋	例：Songia / Gisondi / Consonni /
su/ssu	su/zu	蘇	例：Gesualdo
	'su/'zu	素	例：Pinsuti
sugn-/ssugn-	sup/zup	松	
	'sup/'zup	宋	例：Sugna
sui/ssui	sui/zui	蘇伊	
	'sui/'zui	素伊	例：Suigo
sum/ssum	sum/zum	松	例：Summonte
	'sum/'zum	宋	例：Summa
sun/ssun	sun/zun	松	例：Assuntini
	'sun/'zun	宋	例：Assunti
suo/ssuo	swo	所	
	'swo/'swɔ	梭	例：Suozzo / Cerasuolo
t/tt	t	特	1. 使用於 tr, ttr 子音群 例：Traetta 2. 使用於姓氏字尾 例：Sant
ta/tta	ta	塔	例：Rota
	'ta	踏	例：Battaglia
tagn-/ttagn-	tap	坦	例：Castagneto
	'tap	探	例：Castagna
tai/ttai	tai	台	例：Staibano
	'tai	泰	例：Taide
tam/ttam	tam	坦	例：Tamberlick / Tamburini
	'tam	探	例：Tamma
tan/ttan	tan	坦	例：Costantini

	'tan	探	例：Tango
tau/ttau	tau	陶	例：Taurasi
	'tau	濤（踏武）	例：Taucer
te/tte	te/tɛ	特	例：Durante / Locatelli
tegn-/ttegn-	tɛŋ/tɛŋ	騰	例：d'Artegna
tei/ttei	tei/tɛi	特伊	例：Tei / Artei
tem/ttem	tem/tɛm	騰	例：Tempesta
ten/tten	ten/tɛn	騰	例：Tentoni
teu/tteu	teu/tɛu	特武	例：Teuco
ti/tti	ti	緹	例：Castigliano / Betti
	'ti	悌	例：Martini
tia/ttia	tja	緹亞	例：Bastianini
tie/ttie	tje/tjɛ	帖	例：Tiepolo / Altieri
tien/ttien	tjen/tjɛn	天	例：Tiengo
tign-/ttign-	tjɪn	廷	例：Stignani
tim/ttim	tim	廷	例：Timpanaro
tin/ttin	tin	廷	例：Tinnirello
tio/ttio	tjo	緹友	
	'tjo/'tjo	緹佑	例：Castioni / Mantione
tiu/ttiu	tju	緹武	
	'tju	緹悟	例：Katuscia
to/tto	to	投	例：Bartoletti
	'to/'tɔ	透	例：Bertoni / Bertocchi
togn-/ttogn-	toŋ	通	例：Cotogni
toi/ttoi	toi	投伊	
	'toi/'tɔi	透伊	例：Toigo
tom/ttom	tom	通	例：Tommasini
ton/tton	ton	通	例：Tonnarelli
tu/ttu	tu	突	例：Turchi

tua/ttua	twā	突瓦	例：Attuario
tugn-/ttugn-	tup	通	例：Tugnolo
tui/ttui	twi	蛻	例：(Perpetui)
tui/ttui	tui	突伊	例：Tuistone / Tuillier / Perpetui
tum/ttum	tum	通	例：Tumbiolo
tun/ttun	tun	通	例：Tundo
tuo/ttuo	two	托	例：Stuonati
	'two/'two	拓	例：Attuoni / Tuono
u	u	武	例：Usardi
	'u	悟	例：Ugo
ua	wa	瓦	例：Uanetto
ui	wi	維	
	'wi	魏	
ui	ui	武伊	
	'ui	悟伊	例：Uika
um	um	翁	例：Umberto / Umbro
un	un	翁	例：Uncini
uo	wɔ	沃	例：Capriuolo
v	v	弗	使用於 vl 子音群 例：Vlad
va/vva	va	瓦	例：Galvani
vagn-/vvagn-	vap	宛	例：Lavagnino
	'vap	萬	例：Lavagna
vam/vvam	vam	宛	例：Vampiri
	'vam	萬	例：Vampi
van/vvan	van	宛	例：Evangelista
	'van	萬	例：Giovanni
vau/vvau	vau	瓦武	例：Vaudo / Vaudagna

ve/vve	ve	維	例：Veracini
	've/'vɛ	魏	例：Verdi / Silvestri
vegn-/vvegn-	vejɲ	溫	例：Vegnaduzzo
	'vejɲ/'vɛɲ	汶	例：Vegni
vem/vvem	vem	溫	例：Novembrini
	'vem/'vɛm	汶	例：Vempa / Novembre
ven/vven	ven	溫	例：Venturi
	'ven/'vɛn	汶	例：Vendola / Avvento
veu/vveu	veu	維武	
	'veu/'vɛu	魏武	例：Veutro
vi/vvi	vi	維	例：Bevilacqua
	'vi	魏	例：Villa
via/vvia	vja	維亞	例：Taviani
vie/vvie	vje	維耶	例：Viezzar
	'vje/'vje	維葉	例：Vietti / Olivieri
vien/vvien	vjen/vjɛn	維焉	例：Vienna
vign-/vvign-	vjɲ	溫	例：Bevignani
	'vjɲ	汶	例：Vigna
vim/vvim	vim	溫	
	'vim	汶	例：Vimpari
vin/vvin	vin	溫	例：Vincenzo
	'vin	汶	例：Vinci
vio/vvio	vjo	維友	例：Olivio
	'vjo/'vjo	維佑	例：Viozzi
viu/vviu	vju	維武	
	'vju	維悟	例：Viù/ Salviucci
vo/vvo	vo/vɔ	沃	例：Casavola / Volta
voi/vvoi	voi/vɔi	沃伊	例：Voi / Voivoda
vom/vvom	vom/vɔm	翁	例：Vompi

von/vvon	von/vɔn	翁	例：Vonghia
vuo/vvuo	vwo/vwɔ	沃	例：Vuolo
wi	vi	維	使用於外來姓氏
	'vi	魏	使用於外來姓氏 例：Wick / Wilma
wo-	vɔ	沃	使用於外來姓氏 例：Wolf-Ferrari
yom	jom	雍	例：Yom
yon	jon	雍	例：Yon
za/zza	tsa/dza	札	例：Pinza / Zarlino
	'tsa/'dza	柵	例：Lanzani / Zafred
zagn-/zzagn-	tsap/dzap	贊	例：Zagnoli
zai/zzai	tsai/dzai	宰	例：Zainaghi / Zai
zam/zzam	tsam/dzam	贊	例：Zampa
zan/zzan	tsan/dzan	贊	例：Zandonai
zau	tsau/dzau	藻	
	'tsau/'dzau	藻（柵武）	例：Zausa
ze/zze	tse/tse	策	例：Gavazzeni
	dze/dze	澤	例：Zecchi / Donizetti
zegn-/zzegn-	tsep/dzep/tsep/ dzep	曾	例：Zegna
zei/zzei	tsei/dzei/tsei/d zei	澤伊	例：Zei
zen/zzen	tsen/dzen/tsen/ dzen	曾	例：Zennaro
zeu/zzeu	tseu/tseu	策武	例：Zeuli
	dzeu/dzeu	澤武	例：Zeusi
zi/zzi	tsi	齊	例：Capuzzi
	'tsi	契	例：Bazzini

	dzi	吉	例：Montemezzi
	'dzi	季	例：Zipoli
zia/zzia	tsja/dzja	恰	例：Grazia / Natalizia
zie/zzie	tsje/dzje	且	例：Delle Grazie
	'tsje/'tsjɛ/'dzje /'dzjɛ	切	例：Graziella
zign- /zzign-	tsjɲ/dzjɲ	金	例：Zignani
zim/zzim	tsim/dzim	金	例：Zimbardi
zin/zzin	tsin/dzin	金	例：Zingarelli
zio/zzio	tsjo/dzjo	裘	例：Muzio
	'tsjo/'tsjɔ/'dzjo /'dzjɔ	邱	例：Grazioli / Muzzioli
ziu/zziu	tsju/dzju	齊武	
	'tsju/'dzju	齊悟	例：Ziu
zo/zzo	tso/dzo	鄒	例：Renzo / d'Arezzo / D'Arienzo /Vincenzo / Galeazzo
	'tso/'dzo/'tsɔ/' dzɔ	奏	例：Manzoni
zogn-/zzogn-	tsɔŋ/dzɔŋ/tsɔŋ/ dzɔŋ	宗	例：Sonzogno
zoi/zzoi	tsoi/dzoi	鄒伊	
	'tsoi/'dzoi/'tsɔi /'dzɔi	奏伊	例：Zoi / Zoico
zom/zzom	tsom/dzom/ tsɔm/dzɔm	宗	例：Zompanti / Zomparelli
zon/zzon	tsɔn/dzɔn/ tsɔn/dzɔn	宗	例：Zoncada
zu/zzu	tsu	簇	例：Pozzuto
	dzu	祖	例：Zuccante

zuo/zzuo	tswo/dzwo	佐	
	'tswo/'dzwo/ 'tswɔ/'dzwɔ	作	例：Pozzuoli / Cazzuoli

三、義大利語常用姓氏

原文名稱	中文名稱
AGOSTINI	阿苟斯悌尼
AIELLO	阿葉婁
ALBANESE	阿爾巴內澤
ALBERTI	阿爾貝爾緹
AMATO	阿馬投
ANGELINI	安哲利尼
ANTONELLI	安投內里
ARENA	阿瑞拿
BALDI	巴爾迪
BARBIERI	巴爾別里
BARONE	巴柔內
BASILE	巴季雷
BASSI	巴席
BASSO	巴搜
BATTAGLIA	巴踏里亞
BELLINI	北利尼
BENEDETTI	貝內德緹
BERNARDI	貝爾納爾迪
BERNARDINI	北爾拿爾第尼
BERTI	貝爾緹
BEVILACQUA	北維臘夸
BIANCHI	比漾齊
BIANCHINI	比陽契尼
BIANCO	比漾寇
BRAMBILLA	布然畢拉
BRUNI	布入尼
BRUNO	布入挪
CALABRESE	卡拉布瑞澤
CAPUTO	卡普投
CARBONE	卡爾播內
CARTA	卡爾塔
CARUSO	卡入搜
CASTELLI	卡斯特里
CATALANO	卡塔臘挪

原文名稱	中文名稱
CATTANEO	卡踏內歐
CAVALLO	卡瓦婁
CECCARELLI	車卡瑞里
CIRILLO	齊利婁
COLOMBO	寇隆博
CONTE	孔特
CONTI	孔緹
COPPOLA	寇坡拉
COSTA	寇斯塔
COSTANTINI	寇斯坦悌尼
D' AGOSTINO	達苟斯悌挪
D' ALESSANDRO	達雷桑德柔
D' AMBROSIO	旦布若修
D' AMICO	達密寇
D' ANGELO	旦哲婁
DE LUCA	德·路卡
DE ANGELIS	德·岸哲里斯
DE MARCO	德·馬爾寇
DE ROSA	德·若撒
DE SANTIS	德·桑緹斯
DE SIMONE	德·席牟內
DI MARCO	迪·馬爾寇
DI STEFANO	迪·斯特法挪
DONATI	斗納緹
ESPOSITO	耶斯珀席投
FABBRI	法布里
FARINA	法利拿
FERRANTE	菲然特
FERRARA	菲臘拉
FERRARI	菲臘里
FERRARO	菲臘柔
FERRETTI	菲瑞緹
FERRI	費里
FERRO	費柔
FIORE	菲佑雷
FONTANA	馮踏拿
FRANCO	弗然寇

原文名稱	中文名稱
FUMAGALLI	弗馬加里
FUSCO	富斯寇
GAGLIARDI	加里亞爾迪
GALLI	加里
GALLO	加婁
GAROFALO	加若法婁
GATTI	加緹
GENTILE	真悌雷
GIANNINI	詹暱尼
GIORDANO	舟爾大挪
GIORGI	宙爾吉
GIULIANI	朱里亞尼
GRASSI	格臘席
GRASSO	格臘搜
GRECO	格瑞寇
GRILLO	格利婁
GRIMALDI	格里馬爾迪
GROSSI	格若席
GUERRA	桂拉
GUIDI	桂迪
LANDI	藍迪
LEONARDI	雷歐納爾迪
LEONE	雷歐內
LEONI	雷歐尼
LOCATELLI	婁卡特里
LOMBARDI	隆巴爾迪
LOMBARDO	隆巴爾斗
LONGO	隆苟
MAGGI	馬吉
MAGNANI	滿尼亞尼
MANCA	曼卡
MANCINI	滿契尼
MANCUSO	滿庫搜
MANTOVANI	滿投瓦尼
MARCHESE	馬爾克澤
MARCHETTI	馬爾克緹
MARCHI	馬爾齊

原文名稱	中文名稱
MARIANI	馬里亞尼
MARINELLI	馬里內里
MARINI	馬利尼
MARINO	馬利挪
MARTINELLI	馬爾緹內里
MARTINI	馬爾悌尼
MARTINO	馬爾悌挪
MAZZA	馬札
MELE	梅雷
MELIS	梅里斯
MELONI	梅婁尼
MESSINA	梅夕拿
MILANI	米臘尼
MOLINARI	牟里納里
MONACO	莫拿寇
MONTANARI	蒙塔納里
MONTI	孟緹
MORELLI	牟瑞里
MORETTI	牟瑞緹
MORO	莫柔
MOSCA	牟斯卡
MOTTA	莫塔
NAPOLITANO	拿坡里踏挪
NARDI	納爾迪
NEGRI	內格里
NERI	內里
OLIVIERI	歐里維葉里
ORLANDI	歐爾藍迪
ORLANDO	歐爾藍斗
PACE	帕車
PAGANI	琶加尼
PAGANO	琶加挪
PALMIERI	琶爾米葉里
PALUMBO	琶論博
PAPI	帕皮
PARISI	琶利吉
PASTORE	琶斯透雷

原文名稱	中文名稱
PELLEGRINI	裴雷格利尼
PELLEGRINO	裴雷格利挪
PEPE	佩裴
PERRONE	裴柔內
PIAZZA	皮亞札
PINNA	聘拿
PIRAS	譬拉斯
POLI	珀里
POZZI	珀齊
PROIETTI	普柔葉緹
PUGLIESE	普里葉澤
RICCI	利齊
RINALDI	里納爾迪
RIVA	利瓦
RIZZI	利齊
RIZZO	利鄒
ROMANO	柔馬挪
ROMEO	柔梅歐
ROSA	若撒
ROSATI	柔薩緹
ROSSETTI	柔瑟緹
ROSSI	柔席
ROTA	若塔
RUGGERI	儒浙里
RUGGIERO	儒浙柔
RUSSO	入搜
SACCO	薩寇
SALA	薩拉
SALERNO	撒勒爾挪
SANNA	桑拿
SANTINI	桑悌尼
SANTORO	桑透柔
SARTORI	撒爾透里
SERAFINI	瑟拉費尼
SERRA	瑟拉
SILVESTRI	席爾魏斯特里
SORRENTINO	搜仁悌挪

原文名稱	中文名稱
SPINA	斯譬拿
SPINELLI	斯皮內里
STELLA	斯特拉
TESTA	特斯塔
TOSI	透吉
VALENTE	瓦愣特
VALENTI	瓦愣緹
VALENTINI	瓦冷悌尼
VENTURA	溫突拉
VENTURI	溫突里
VENTURINI	溫突利尼
VILLA	魏拉
VILLANI	維臘尼
VIOLA	維佑拉
VITALE	維踏雷
VITALI	維踏里
VOLPE	沃爾裴
ZANETTI	札內緹

三、義大利語各領域學者人名

原文名稱	中文名稱	領域
Abaco, Evaristo Felice Dall'	阿巴寇	音樂
Abba-Cornaglia, Pietro	阿巴-寇爾納里亞	音樂
Abbado, Claudio	阿巴多, 科勞迪歐 (阿巴斗, 科勞迪歐)	音樂
Abbado, Marcello	阿巴斗, 馬爾徹婁	音樂
Abbatini, Antonio Maria	阿巴悌尼	音樂
Abondante, Giulio	阿博恩旦特	音樂
Abos, Girolamo	阿博斯	音樂
Accardo, Salvatore	阿卡爾斗	音樂
Agazzari, Agostino	阿加柵里	音樂
Agnelli, Salvatore	安聶里	音樂
Agujari, Lucrezia	阿古亞里	音樂
Alaleona, Domenico	阿拉雷歐拿	音樂
Albanese, Francesco	阿爾巴內澤	音樂
Albanesi, Carlo	阿爾巴內吉	音樂
Alberti, Domenico	阿爾貝爾緹	音樂
Albinoni, Tomaso Giovanni	阿爾比諾尼	音樂
Alda, Frances	阿爾達	音樂
Alfano, Franco	阿爾法挪	音樂
Algarotti, Francesco	阿爾加若緹	音樂
Alghisi, Paris Francesco	阿爾季吉	音樂
Allegri, Gregorio	阿勒格里	音樂
Allori, Pietro	阿洛里	音樂
Altarelli, Guido	阿爾塔瑞里	物理
Amati, Nicola	阿馬緹	音樂
Amendola, Ugo	阿門斗拉	音樂
Andreozzi, Gaetano	安德雷歐齊	音樂
Anerio, Felice	阿內流, 菲利普	音樂
Anerio, Giovanni Francesco	阿內流, 舟萬尼-弗然徹斯寇	音樂
Anfossi, Pasquale	安佛席	音樂
Angelo, Gioacchino	岸哲婁	音樂
Animuccia, Giovanni	阿尼穆查	音樂
Ara, Ugo	阿拉	音樂
Arcà, Paolo	阿爾卡	音樂
Arditi, Luigi	阿爾第緹	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Arrigo, Girolamo	阿利苟	音樂
Artusi, Giovanni Maria	阿爾突吉	音樂
Astorga, Emanuele d'	阿斯透爾加	音樂
Avogadro di Quaregna e di Cerreto, Lorenzo Romano Amedeo Carlo	阿沃加德柔	物理
Avogadro di Quaregna e di Cerreto, Lorenzo Romano Amedeo Carlo	阿沃加德柔	化學
Baccaloni, Salvatore	巴卡婁尼	音樂
Badia, Carlo Agostino	巴第阿	音樂
Baldissera, Livio	巴爾迪瑟拉	音樂
Bamboschek, Giuseppe	班博余科	音樂
Banchieri, Adriano	班切里	音樂
Banti-Giorgi, Brigida	班緹-宙爾吉	音樂
Barbieri, Fedora	巴爾別里	音樂
Barbieri-Nini, Marianna	巴爾別里-暱尼	音樂
Bardi, Giovanni	巴爾迪	音樂
Barsanti, Francesco	巴爾桑緹	音樂
Bartoletti, Bruno	巴爾投勒緹	音樂
Bartolozzi, Bruno	巴爾投洛齊	音樂
Bassani, Giovanni Battista	巴薩尼	音樂
Bassi, Carolina	巴席，卡柔利拿	音樂
Bassi, Luigi	巴席，魯易吉	音樂
Bastianini, Ettore	巴斯緹亞暱尼	音樂
Battistini, Mattia	巴緹斯悌尼	音樂
Bazzini, Antonio	巴契尼	音樂
Belcastro, Luca	北爾卡斯特柔	音樂
Belletti, Giovanni Battista	北勒緹	音樂
Bellezza, Vincenzo	北勒札	音樂
Bellincioni, Gemma[Cesira Matilda]	北林綢尼	音樂
Bellini, Vincenzo	貝利尼（北利尼）	音樂
Belloni, Luca	北婁尼	音樂
Benelli, Ugo	北內里	音樂
Bergonzi, Carlo	北爾恭齊	音樂
Berio, Luciano	貝流	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Bernasconi, Antonia	北爾拿斯寇尼	音樂
Bertocchi, Federico	北爾透齊	音樂
Bertoni, Giuseppe Ferdinando	北爾透尼	音樂
Betti, Adolfo	貝緹	音樂
Betti, Enrico	貝緹	物理
Bevignani, Enrico	北溫尼亞尼	音樂
Bianchi, Francesco	比漾齊	音樂
Bianchi, Luigi	比漾齊	物理
Bianciardi, Francesco	比陽查爾迪	音樂
Boccherini, Luigi	博可利尼	音樂
Boito, Arrigo (Enrico)	播伊投	音樂
Bon, Anna	博恩	音樂
Bonavia, Ferruccio	博拿魏阿	音樂
Bonci, Alessandro	博恩齊	音樂
Bononcini, Antonio Maria	博農契尼，安透紐-馬利阿	音樂
Bononcini, Giovanni	博農契尼，舟萬尼	音樂
Bonporti, Francesco Antonio	博恩珀爾緹	音樂
Bordoni, Faustina	博爾賓尼	音樂
Borgatti, Giuseppe	博爾加緹	音樂
Borgioli, Dino	博爾宙里	音樂
Borlenghi, Enzo	博爾楞吉	音樂
Bossi, Marco Enrico	播席，馬爾寇-恩利寇	音樂
Bossi, Renzo	播席，任鄒	音樂
Bottesini, Giovanni	博特季尼	音樂
Braga, Gaetano	布臘加	音樂
Brambilla, Marietta	布然畢拉	音樂
Brunetti, Giovanni Gualberto	布儒內緹	音樂
Bruscantini, Sesto	布儒斯坎悌尼	音樂
Bucchi, Valentino	布齊	音樂
Buonamici, Giuseppe	博拿密齊	音樂
Busoni, Ferruccio	布搜尼	音樂
Bussotti, Sylvano	布梭緹	音樂
Cabibbo, Nicola	卡畢博	物理
Caccini, Francesca	卡契尼，弗然徹斯卡	音樂
Caccini, Giulio	卡契尼，祝流	音樂
Cafaro, Pasquale	卡法柔	音樂
Caffarelli, Gaetano	卡法瑞里	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Calace, Raffaele	卡臘車	音樂
Caldara, Antonio	卡爾大拉	音樂
Caltebiano, Sebastiano	卡爾特比亞挪	音樂
Cambini, Giovanni Maria	坎畢尼	音樂
Campagnoli, Bartolomeo	坎潘紐里	音樂
Campanella, Michele	坎琶內拉	音樂
Campanini, Italo	坎琶暱尼	音樂
Campoli, Alfredo	康坡里	音樂
Caniglia, Maria	卡暱里亞	音樂
Canino, Bruno	卡暱挪	音樂
Cantelli, Guido	坎特里	音樂
Capecchi, Renato	卡佩齊	音樂
Cappuccilli, Piero	卡普契里	音樂
Capuana, Franco	卡普阿拿	音樂
Capuzzi, Giuseppe Antonio	卡普齊	音樂
Carbonelli, Giovanni Stefano	卡爾博內里	音樂
Carissimi, Giacomo	卡利席米	音樂
Carmirelli, Pina	卡爾米瑞里	音樂
Carosio, Margherita	卡若修	音樂
Carulli, Ferdinando	卡入里	音樂
Caruso, Enrico	卡路索 (卡入搜)	音樂
Casavola, Franco	卡薩沃拉	音樂
Casella, Alfredo	卡瑟拉	音樂
Cassini, Giovanni Domenico (also known as Cassini, Giandomenico or Cassini, Jean- Dominique)	卡夕尼	物理
Castagna, Bruna	卡斯探尼亞	音樂
Castelnuovo-Tedesco, Mario	卡斯特爾諾沃-特德斯寇	音樂
Castigliano, Carlo Alberto	卡斯緹里亞挪	物理
Castiglioni, Niccolò	卡斯緹里佑尼	音樂
Castrucci, Pietro	卡斯特入齊	音樂
Catalani, Alfredo	卡塔臘尼, 阿爾弗瑞斗	音樂
Catalani, Angelica	卡塔臘尼, 安浙里卡	音樂
Cavalieri, Emilio de'	卡瓦列里	音樂
Cavalieri, Lina	卡瓦列里	音樂
Cavalli, Francesco	卡瓦里	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Cavallini, Ernesto	卡瓦利尼	音樂
Cavos, Catterino	卡沃斯	音樂
Ceccato, Aldo	車卡投	音樂
Ceruti, Rocco	車入綫	音樂
Cesti, Marco Antonio	徹斯綫	音樂
Chailly, Luciano	沙易，魯查挪	音樂
Chailly, Riccardo	沙易，里卡爾斗	音樂
Cherubini, Luigi	凱魯碧尼（可儒畢尼）	音樂
Chiara, Maria	恰拉	音樂
Ciani, Dino	查尼	音樂
Cigna, Gina	慶尼亞	音樂
Cilea, Francesco	齊勒阿	音樂
Cima, Giovanni Paolo	契馬	音樂
Cimarosa, Domenico	齊馬若撒	音樂
Cirri, Giovanni Battista	契里	音樂
Clementi, Aldo	科雷門綫，阿爾斗	音樂
Clementi, Muzio	克雷門悌，穆奇歐（科雷門綫，穆裘）	音樂
Colla, Giuseppe	寇拉	音樂
Concone, Giuseppe	孔寇內	音樂
Conti, Francesco Bartolomeo	孔綫	音樂
Coppola, Piero	寇坡拉，皮葉柔	音樂
Coppola, Pietro	寇坡拉，皮葉特柔	音樂
Corbino, Orso Mario	寇爾畢挪	物理
Corelli, Arcangelo	柯雷里，阿爾坎傑羅（寇瑞里，阿爾康哲婁）	音樂
Corelli, Franco	寇瑞里，弗然寇	音樂
Corena, Fernando	寇瑞拿	音樂
Corti, Alfonso Giacomo Gaspare	寇爾綫	生命科學
Cossotto, Fiorenza	寇梭投	音樂
Cossutta, Carlo	寇素塔	音樂
Cotogni, Antonio	寇通尼	音樂
Crivelli, Carlo	科里魏里	音樂
Croce, Giovanni	科柔車	音樂
Cucinotta, Roberto Maria	庫齊諾塔	音樂
Cuzzoni, Francesca	庫奏尼	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
d'Arezzo, Guido	桂多・達雷左 (達瑞鄒, 桂斗)	音樂
d'Arezzo, Guido	桂多・達雷左 (達瑞鄒, 桂斗)	音樂
D'Arienzo, Nicola	達鍊鄒	音樂
d'Artegna, Francesco Ellero	達爾騰尼亞	音樂
d'Astorga, Emanuele	阿斯透爾加	音樂
D'Avalos, Francesco	達瓦婁斯	音樂
da Gagliano, Marco	加里亞挪	音樂
da Palestrina, Giovanni Pierluigi	帕勒斯特利納 (琶雷斯特利拿)	音樂
Dal Monte, Toti	達爾・孟特	音樂
Dall'Abaco, Evaristo Felice	阿巴寇	音樂
Dall'Abaco, Evaristo Felice	阿巴寇	音樂
Dallapiccola, Luigi	達拉譬寇拉	音樂
De Angelis, Nazzareno	德・岸哲里斯	音樂
de Banfield, Raffaello	德・班菲爾德	音樂
de Giardini, Felice	札爾第尼	音樂
De Luca, Giuseppe	德・路卡	音樂
de Pachmann, Vladimir	德・帕赫滿	音樂
De Sabata, Victor	德・薩巴塔	音樂
de' Bardi, Giovanni	巴爾迪	音樂
de' Cavalieri, Emilio	卡瓦列里	音樂
Del Monaco, Mario	德爾・莫拿寇	音樂
Dentice, Fabrizio	鄧緹車	音樂
Denza, Luigi	鄧札	音樂
di Majo, Gian Francesco	馬友	音樂
Di Stefano, Giuseppe	迪・斯特法挪	音樂
Domeniconi, Carlo	斗梅尼寇尼	音樂
Donatoni, Franco	斗拿透尼	音樂
Donizetti, Gaetano	董尼才悌 (斗尼澤緹)	音樂
Draghi, Antonio	德臘吉	音樂
Dragonetti, Domenico	德拉苟內緹	音樂
Drigo, Riccardo	德利苟	音樂
Duni, Egidio	杜尼	音樂
Durante, Francesco	篤然特	音樂
Erede, Alberto	耶瑞德	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Esposito, Michele	耶斯珀吉投	音樂
Evangelisti, Franco	耶宛哲利斯緹	音樂
Faccio, Franco	法綢	音樂
Falconieri, Andrea	法爾寇聶里	音樂
Fanno, Gino Girolamo	范挪	物理
Fano, Ugo	法挪	物理
Fantini, Girolamo	凡悌尼	音樂
Farina, Carlo	法利拿	音樂
Farinelli (Broschi, Carlo known as Farinelli)	法里內里	音樂
Fasano, Renato	法薩挪	音樂
Feo, Francesco	費歐	音樂
Fermi, Enrico	費爾米	物理
Ferrabosco, Alfonso I	菲拉播斯寇一世	音樂
Ferrabosco, Alfonso II	菲拉播斯寇二世	音樂
Ferrara, Franco	菲臘拉	音樂
Ferrero, Willy	菲瑞柔	音樂
Fibonacci, Leonardo Pisano		
Bigollo (also known as Leonardo of Pisa, Leonardo Pisano, Leonardo Bonacci, Leonardo Fibonacci, or, most commonly, simply Fibonacci)	菲博納齊	物理
Fiocco, Pietro Antonio	菲佑寇	音樂
Fiorillo, Federigo	菲友利婁，菲德利苟	音樂
Fiorillo, Ignazio	菲友利婁，殷尼亞裘	音樂
Fontana, Giovanni Battista	馮踏拿	音樂
Formichi, Cesare	佛爾密齊	音樂
Franceschini, Petronio	弗然車斯契尼	音樂
Franchetti, Alberto	弗然克緹	音樂
Franci, Carlo	弗然齊	音樂
Freccia, Massimo	弗瑞查	音樂
Freni, Mirella	弗瑞尼	音樂
Freschi, Giovanni Domenico	弗瑞斯齊	音樂
Frescobaldi, Girolamo	弗瑞斯寇巴爾迪	音樂
Fubini, Guido	弗畢尼	物理
Gabrieli, Andrea	加布列里，安德瑞阿	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Gabrieli, Giovanni	加布列里，舟萬尼	音樂
Gabrielli, Domenico	加布列里	音樂
Gagliano, Marco da	加里亞挪	音樂
Galilei, Galileo	伽利略（加里勒歐）	化學
Galilei, Galileo	同第 17 則	物理
Galli Curci, Amelita	加里-庫爾齊	音樂
Galliera, Alceo	加列拉	音樂
Galuppi, Baldassarre	加路皮	音樂
Galvani, Luigi Aloisio	加爾瓦尼	物理
Gardella, Tomaso	加爾德拉	音樂
Gardelli, Lamberto	加爾德里	音樂
Gardoni, Italo	加爾賓尼	音樂
Gariboldi, Giuseppe	加里播爾迪	音樂
Gasparini, Francesco	加斯琶利尼	音樂
Gatti, Gabriella	加緹	音樂
Gatti-Casazza, Giulio	加緹-卡薩札	音樂
Gavazzeni, Gianandrea	加瓦策尼	音樂
Geminiani, Francesco	哲米尼亞尼	音樂
Germani, Fernando	哲爾馬尼	音樂
Gervasio, Raffaele	哲爾瓦修	音樂
Gervasoni, Stefano	哲爾瓦搜尼	音樂
Gesualdo, Carlo	哲蘇阿爾斗	音樂
Ghedini, Giorgio	給第尼	音樂
Giacomelli, Geminiano	札寇梅里	音樂
Giardini, Felice	札爾第尼	音樂
Gigli, Beniamino	季里	音樂
Giordani, Giuseppe	舟爾大尼	音樂
Giordano, Umberto	舟爾大挪	音樂
Giorgi, Giovanni	宙爾吉	物理
Giovannelli, Ruggiero	舟宛內里	音樂
Giuliani, Mauro	朱里亞尼	音樂
Giulini, Carlo Maria	朱利尼	音樂
Gnocchi, Vittorio	紐齊	音樂
Gobbi, Tito	勾比	音樂
Grimaldi, Francesco Maria	格里馬爾迪	物理
Grosskopf, Giovanni	格若斯寇普弗	音樂
Guarneri, Giuseppe Antonio	瓜爾內里	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Gui, Vittorio	顧伊	音樂
Infantino, Luigi	殷凡悌挪	音樂
Ingegneri, Marco Antonio	殷真聶里	音樂
Janigro, Antonio	亞暱格柔	音樂
Jannaconi, Giuseppe	陽拿寇尼	音樂
Jommelli, Nicoló	雍梅里	音樂
Lablache, Luigi	拉布臘許	音樂
Labroca, Mario	拉布若卡	音樂
Lampugnani, Giovanni	藍朋尼亞尼	音樂
Landi, Stefano	藍迪	音樂
Landini, Francesco	藍第尼	音樂
Lanzani, Giorgio	藍柵尼	音樂
Laurenti, Girolamo Bartolomeo	勞任緹	音樂
Lauri-Volpi, Giacomo	勞里-沃爾皮	音樂
Legrenzi, Giovanni	雷格任齊	音樂
Leo, Leonardo	勒歐	音樂
Leoncavallo, Ruggero	雷昂卡發洛 (雷翁卡瓦婁)	音樂
Leoni, Franco	雷歐尼	音樂
Levi-Civita, Tullio	勒維-契維塔	物理
Liviabella, Lino	里維亞貝拉	音樂
Locatelli, Pietro Antonio	婁卡特里	音樂
Lolli, Antonio	洛里	音樂
Longo, Alessandro	隆苟	音樂
Lorenzani, Paolo	婁仁柵尼	音樂
Lotti, Antonio	洛緹	音樂
Lualdi, Adriano	魯阿爾迪	音樂
Lucchinetti, Giovanni Bernardo	魯齊內緹	音樂
Luzzaschi, Luzzasco	魯柵斯齊	音樂
Maderna, Bruno	馬德爾拿	音樂
Mainardi, Enrico	買納爾迪	音樂
Mainerio, Giorgio	買內流	音樂
Majo, Gian Francesco	馬友	音樂
Malipiero, Gian Francesco	馬里皮葉柔, 詹-弗然徹斯寇	音樂
Malipiero, Riccardo	馬里皮葉柔, 里卡爾斗	音樂
Mancinelli, Luigi	滿齊內里	音樂
Manfredini, Francesco Onofrio	滿弗雷第尼, 弗然徹斯寇-歐諾 弗流	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Manfredini, Vincenzo	滿弗雷第尼，溫辰鄒	音樂
Mannino, Franco	滿暱挪	音樂
Manzoni, Giacomo	滿奏尼	音樂
Marcello, Alessandro	馬爾徹婁，阿雷桑德柔	音樂
Marcello, Benedetto	馬爾徹婁，北內德投	音樂
Marchesi, Salvatore	馬爾克吉	音樂
Marconi, Guglielmo	馬爾寇尼	物理
Marenzio, Luca	馬任裘	音樂
Mariani, Angelo	馬里亞尼	音樂
Marini, Biagio	馬利尼	音樂
Marinuzzi, Gino	馬里努齊	音樂
Mario, Giovanni Matteo	馬流	音樂
Marrone, Patrizio	馬柔內	音樂
Martinelli, Giovanni	馬爾緹內里	音樂
Martini, Giovanni Battista	馬爾悌尼	音樂
Martucci, Giuseppe	馬爾突齊	音樂
Mascagni, Pietro	馬斯卡尼（馬斯康尼）	音樂
Mascheroni, Edoardo	馬斯可柔尼	音樂
Massarani, Renzo	馬撒臘尼	音樂
Mattei, Stanislao	馬特伊	音樂
Mercadante, Saverio Rafaele	梅爾卡旦特	音樂
Mercalli, Giuseppe	梅爾卡里	物理
Merulo, Claudio	梅儒婁	音樂
Michelangeli, Arturo Benedetti	米可藍哲里	音樂
Molinari, Bernardino	牟里納里	音樂
Molinari-Pradelli, Francesco	牟里納里-普拉德里	音樂
Mongini, Pietro	蒙季尼	音樂
Montemezzi, Italo	蒙特梅吉	音樂
Monteverdi, Claudio	蒙特威爾第（蒙特魏爾迪）	音樂
Monti, Vittorio	孟緹	音樂
Morciano, Lara	牟爾查挪	音樂
Moretti, Felice (also known as Padre Davide da Bergamo)	牟瑞緹	音樂
Morlacchi, Francesco	牟爾臘齊	音樂
Morricone, Ennio	牟里寇內	音樂
Mortari, Virgilio	牟爾踏里	音樂
Mossotti, Ottaviano-Fabrizio	牟梭緹	物理

原文名稱	中文名稱	領域
Mugnone, Leopoldo	蒙紐內	音樂
Mulè, Giuseppe	姆勒	音樂
Murska, Ilma	穆爾斯卡	音樂
Muti, Riccardo	穆堤 (穆緹)	音樂
Muzio, Claudia	穆裘	音樂
Napoli, Jacopo	納坡里	音樂
Nardini, Pietro	拿爾第尼	音樂
Neglia, Francesco Paolo	內里亞	音樂
Nenna, Pomponio	能拿	音樂
Nielsen, Riccardo	暱爾森	音樂
Nono, Luigi	諾挪	音樂
Olivero, Magda	歐里魏柔	音樂
Orefice, Giacomo	歐瑞菲車	音樂
Paccagnini, Angelo	琶坎暱尼	音樂
Pacini, Giovanni	琶契尼	音樂
Paër, Ferdinando	帕耶爾	音樂
Paganini, Niccolò	帕格尼尼 (琶加暱尼)	音樂
Paisiello, Giovanni	派謝婁	音樂
Palestrina, Giovanni Pierluigi da	帕勒斯特利納 (琶雷斯特利拿)	音樂
Pallavicino, Benedetto	琶拉維契挪, 北內德投	音樂
Pallavicino, Carlo	琶拉維契挪, 卡爾婁	音樂
Panatero, Mario	琶拿特柔	音樂
Pandolfi Mealli, Giovanni Antonio	潘賓爾菲-梅阿里	音樂
Panerai, Rolando	琶內賴	音樂
Pannain, Guido	潘納殷	音樂
Papini, Guido	琶譬尼	音樂
Paradisi, Domenico	琶拉第吉	音樂
Parisi, Giorgio	琶利吉	物理
Parodi, Renato	琶若迪	音樂
Pasquini, Bernardo	琶斯奎尼	音樂
Pasta, Giuditta	帕斯塔	音樂
Patti, Adelina	帕緹	音樂
Pavarotti, Luciano	帕瓦洛悌 (琶瓦若緹)	音樂
Peragallo, Mario	裴拉加婁	音樂
Pergolesi, Giovanni Battista	裴爾苟勒吉	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Peri, Jacopo	佩里	音樂
Perosi, Lorenzo	裴柔吉	音樂
Persiani, Fanny	裴爾夏尼	音樂
Persico, Mario	佩爾席寇	音樂
Perti, Giacomo Antonio	佩爾緹	音樂
Pertile, Aureliano	佩爾緹雷	音樂
Pessina, Paolo	裴夕拿	音樂
Petrassi, Goffredo	裴特臘席	音樂
Petrella, Enrico	裴特瑞拉	音樂
Piatti, Alfredo	皮亞緹	音樂
Piccinni, Niccolò	皮慶尼	音樂
Pick-Mangiagalli, Riccardo	譬科-滿札加里	音樂
Pietri, Giuseppe	皮葉特里	音樂
Pilati, Mario	皮臘緹	音樂
Pini-Corsi, Antonio	譬尼-寇爾席	音樂
Pinsuti, Ciro	品素緹	音樂
Pinza, Ezio	聘札	音樂
Pizzetti, Ildebrando	皮策緹	音樂
Platti, Giovanni Benedetto	普臘緹	音樂
Pockels, Friedrich Carl Alwin	珀科爾斯	物理
Polacco, Giorgio	坡臘寇	音樂
Pollarolo, Carlo Francesco	坡拉若婁	音樂
Pollini, Maurizio	坡利尼	音樂
Ponchielli, Amilcare	朋切里	音樂
Porpora, Nicola	珀爾坡拉	音樂
Porrino, Ennio	坡利挪	音樂
Pratella, Francesco Balilla	普拉特拉	音樂
Previtali, Fernando	普雷維踏里	音樂
Puccini, Giacomo	浦契尼(普契尼)	音樂
Pugnani, Gaetano	朋尼亞尼	音樂
Racah, Giulio (Yoel)	臘卡	物理
Raimondi, Pietro	萊孟迪, 皮葉特柔	音樂
Raimondi, Ruggero	萊孟迪, 儒浙柔	音樂
Randegger, Alberto	然德格爾	音樂
Rauzzini, Venanzio	饒契尼	音樂
Ravanello, Oreste	拉瓦內婁	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Redi, Francesco	瑞迪	生命科學
Refice, Licinio	瑞菲車	音樂
Regge, Tullio	瑞哲	物理
Respighi, Ottorino	雷斯匹基 (雷斯譬吉)	音樂
Ricci, Federico	利齊, 菲德利寇	音樂
Ricci, Luigi	利齊, 魯易吉	音樂
Ricci-Curbastro, Gregorio	利齊-庫爾巴斯特柔	物理
Ricciarelli, Katia	里查瑞里	音樂
Ricordi, Giovanni	里寇爾迪	音樂
Righi, Augusto	利吉	物理
Rocca, Lodovico	若卡	音樂
Rolla, Alessandro	若拉	音樂
Ronchi, Vasco	榮齊	物理
Rossellini, Renzo	柔瑟利尼	音樂
Rossi, Bruno Benedetto	柔席	物理
Rossi, Lauro	柔席, 勞柔	音樂
Rossi, Mario	柔席, 馬流	音樂
Rossi, Salomone	柔席, 撒婁牟內	音樂
Rossi-Lemeni, Nicola	柔席-雷梅尼	音樂
Rossini, Gioachino (Antonio)	羅西尼 (柔夕尼)	音樂
Rota, Nino	若塔	音樂
Rovelli, Pietro	柔魏里	音樂
Rubini, Giovanni Battista	儒畢尼	音樂
Ruffo, Titta	入佛	音樂
Russolo, Luigi	入搜婁	音樂
Sabbatini, Galeazzo	撒巴悌尼, 加雷阿鄒	音樂
Sabbatini, Luigi Antonio	撒巴悌尼, 魯易吉-安透紐	音樂
Sacchini, Antonio Maria Gaspare	撒契尼	音樂
Salieri, Antonio	撒列里	音樂
Salulini, Paolo	撒魯利尼	音樂
Salviucci, Giovanni	撒爾維悟齊	音樂
Sammarco, Mario	桑馬爾寇	音樂
Sammartini, Giovanni Battista	桑馬爾悌尼, 舟萬尼-巴悌斯塔	音樂
Sammartini, Giuseppe	桑馬爾悌尼, 朱瑟裴	音樂
Sant' Ambrogio	聖安博 (聖安布若舟)	音樂
Santoliquido, Francesco	桑投利奎斗	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Sanzogno, Nino	桑宗紐	音樂
Sarti, Giuseppe	薩爾緹	音樂
Savasta, Antonio	撒瓦斯塔	音樂
Sbriglia, Giovanni	斯布利里亞	音樂
Scalero, Rosario	斯卡勒柔	音樂
Scandello, Antonio	斯坎德婁	音樂
Scarlatti, Alessandro	斯卡拉悌，亞力山大（斯卡爾臘緹，阿雷桑德柔）	音樂
Scarlatti, Domenico	斯卡拉悌，多梅尼科（斯卡爾臘緹，斗梅尼寇）	音樂
Scarlatti, Giuseppe	斯卡爾臘緹，朱瑟裴	音樂
Scelsi, Giacinto	社爾席	音樂
Schipa, Tito	斯契琶	音樂
Sciarrino, Salvatore	沙利挪	音樂
Sciutti, Graziella	樹緹	音樂
Scontrino, Antonio	斯孔特利挪	音樂
Scotti, Antonio	斯寇緹	音樂
Scotto, Renata	斯寇投	音樂
Segrè, Emilio Gino	瑟格瑞	物理
Serafin, Tullio	瑟拉芬	音樂
Sgambati, Giovanni	斯甘巴緹	音樂
Siepi, Cesare	謝皮	音樂
Silveri, Paolo	席爾魏里	音樂
Simionato, Giulietta	席繆納投	音樂
Sinigaglia, Leone	席尼加里亞	音樂
Sivori, Camillo	夕沃里	音樂
Smareglia, Antonio	斯馬瑞里亞	音樂
Sobrin, Carlos	搜布利挪	音樂
Sonzogno, Edoardo	松宗紐，耶斗阿爾斗	音樂
Sonzogno, Giulio Cesare	松宗紐，祝流-車撒雷	音樂
Spagnoletti, Paolo	斯潘紐勒緹	音樂
Spontini, Gaspare Luigi Pacifico	斯朋悌尼	音樂
Stabile, Mariano	斯踏比雷	音樂
Steffani, Agostino	斯特法尼	音樂
Stignani, Ebe	斯廷尼亞尼	音樂
Stradella, Alessandro	斯特拉德拉	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Stradivari, Antonio	斯特拉第瓦利 (斯特拉迪瓦里)	音樂
Strepponi, Giuseppina	斯特雷珀尼	音樂
Strozzi, Barbara	斯特若齊	音樂
Taddei, Giuseppe	塔德伊	音樂
Tagliabue, Carlo	塔里亞布耶	音樂
Tagliavini, Ferruccio	塔里亞魏尼	音樂
Tajo, Italo	踏友	音樂
Tamagno, Francesco	塔曼紐	音樂
Tamberlick, Enrico	坦北爾利科	音樂
Tamburini, Antonio	坦卜利尼	音樂
Tango, Egisto	探苟	音樂
Tartini, Giuseppe	塔爾悌尼	音樂
Tebaldi, Renata	特巴爾迪	音樂
Tessarini, Carlo	特撒利尼	音樂
Tetrazzini, Eva	特特拉契尼, 葉瓦	音樂
Tetrazzini, Luisa	特特拉契尼, 魯易撒	音樂
Togni, Camillo	通尼	音樂
Tomasini, Alois Luigi	投馬季尼	音樂
Tomeoni, Pellegrino	投梅歐尼	音樂
Tommasini, Vincenzo	通馬季尼	音樂
Torelli, Giuseppe	投瑞里	音樂
Torre Franca, Fausto	投雷弗然卡	音樂
Torricelli, Evangelista	投里徹里	物理
Torricelli, Evangelista	同第 35 則	化學
Tortiglione, Paolo	投爾緹里佑內	音樂
Toscanini, Arturo	托斯卡尼尼 (投斯卡暱尼)	音樂
Toselli, Enrico	投瑟里	音樂
Tosti, Paolo	透斯緹	音樂
Traetta, Tommaso	特拉葉塔	音樂
Tristano, Gerardo	特里斯踏挪	音樂
Turchi, Guido	突爾齊	音樂
Vaccai, Nicola	瓦凱	音樂
Vaccari, Francois	瓦卡里	音樂
Valdengo, Giuseppe	瓦爾鄧苟	音樂
Valente, Antonio	瓦愣特	音樂
Valentini, Cesare	瓦冷悌尼, 徹撒雷	音樂

原文名稱	中文名稱	領域
Valentini, Pier Francesco	瓦冷悌尼，皮葉爾-弗然徹斯寇	音樂
Varesi, Felice	瓦瑞吉	音樂
Vecchi, Orazio	魏齊	音樂
Venturi, Giovanni Battista	溫突里	物理
Veracini, Francesco Maria	維拉契尼	音樂
Verdi, Giuseppe	威爾第，朱賽佩（魏爾迪，朱瑟裴）	音樂
Verdi, Luigi	魏爾迪，魯易吉	音樂
Veretti, Antonio	維瑞綏	音樂
Viezzler, Mansueto	維耶策爾	音樂
Vinci, Leonardo	汶齊	音樂
Viotti, Giovanni Battista	維佑綏	音樂
Viozzi, Giulio	維佑齊	音樂
Visetti, Albert Antonio	維瑟綏	音樂
Vitali, Giovanni Battista	維踏里，舟萬尼-巴悌斯塔	音樂
Vitali, Tomaso Antonio	維踏里，投馬搜-安透紐	音樂
Vito, Gioconda	魏投	音樂
Vivaldi, Antonio	韋瓦第（維瓦爾迪）	音樂
Vlad, Roman	弗臘德	音樂
Volta, Alessandro Giuseppe Antonio Anastasio	伏打（沃爾塔）	物理
Wick, Giancarlo	魏科	物理
Wolf-Ferrari, Ermanno	沃爾弗-菲臘里	音樂
Yon, Pietro Alessandro	雍，皮葉特柔-阿雷桑德柔	音樂
Zafred, Mario	柵弗瑞德	音樂
Zandonai, Riccardo	贊斗奈	音樂
Zarlino, Gioseffo	札爾利挪	音樂
Zecchi, Adone	澤齊，阿賓內	音樂
Zecchi, Carlo	澤齊，卡爾婁	音樂
Zenatello, Giovanni	澤拿特婁	音樂
Ziani, Marc' Antonio	吉阿尼，馬爾坎透紐	音樂
Ziani, Pietro Andrea	吉阿尼，皮葉特柔-安德瑞阿	音樂
Zingarelli, Niccolo Antonio	金加瑞里	音樂
Zipoli, Domenico	季坡里	音樂
Zuccante, Mauro	祖康特	音樂

五、義大利語諾貝爾獎得主

原文名稱(姓氏在後)	中文名稱	領域
Camillo Golgi	勾爾吉，卡密婁	生理或醫學
Carlo Rubbia	入比亞，卡爾婁	物理
Daniel Bovet	博魏，大聶爾	生理或醫學
Dario Fo	福，達里奧（佛，大流）	文學
Emilio Segrè	瑟格瑞，耶密流	物理
Enrico Fermi	費米，恩里科（費爾米，恩利寇）	物理
Ernesto Teodoro Moneta	牟內塔，耶爾內斯投-特歐賓柔	和平
Eugenio Montale	蒙踏雷，耶武浙紐	文學
Franco Modigliani	牟迪里亞尼，弗然寇	經濟
Giosuè Carducci	卡爾杜齊，舟蘇葉	文學
Giulio Natta	納塔，祝流	化學
Grazia Deledda	德勒達，格臘恰	文學
Guglielmo Marconi	馬可尼，古列爾莫（馬爾寇尼，古里葉爾牟）	物理
Luigi Pirandello	皮藍德羅，路伊吉（皮然德婁，魯易吉）	文學
Mario Capecchi	卡佩齊，馬流	生理或醫學
Renato Dulbecco	杜爾貝寇，雷納投	生理或醫學
Riccardo Giacconi	札寇尼，里卡爾斗	物理
Rita Levi-Montalcini	勒維-蒙塔爾契尼，利塔	生理或醫學
Salvador Luria	路里亞，薩爾瓦斗爾	生理或醫學
Salvatore Quasimodo	夸季牟斗，撒爾瓦透雷	文學

陸、斯拉夫語

一、斯拉夫語凡例

- (一)審譯之姓名第一階段以國家教育研究院公告之各專業領域人名為優先審譯範圍，第二階段參照 БОЛЬШОЙ ЭНЦИКЛОПЕДИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ (俄文)，KDO JE KDO – OSOBNOSTI ČESKÉ SOUČASNOSTI (捷克文)，KTO JEST KIM (波蘭文)等斯拉夫語系之姓名資料。
- (二)譯名以姓氏為主，姓氏僅單一音節或二人以上姓氏相同者，姓與名全譯，俄語父名原則上不譯。
- (三)為方便檢索，姓與名全譯時，姓置於前，名置於後，中間以逗號「，」區隔。
- (四)姓名發音以各斯拉夫語標準發音為準，俄文原則上忽略重音，依字母原音音譯。約定俗成之名人譯名，仍予沿用。
- (五)不同姓名部份音節拼字相同者，以使用同一漢字為原則。
- (六)斯拉夫化之外來語以斯語發音為準，已廣泛使用之外來語則採用約定俗成之通譯。
- (七)斯拉夫語人士已自定中文姓名者，名從主人，採用其自定之中文姓名。
- (八)譯名避免使用不雅、罕見、拗口之字眼。
- (九)音譯中文字數以不少於二字不多於七字為原則。

二、波漢、捷漢及俄漢譯音參考表

(一)波漢譯音表

子音 中文 母音		b	c	d	dž drz	f	g	h ch	j
		布	茨	德	治	夫	格	赫	伊
a	阿								
an	安	巴	察	達	札	法	加	哈	亞
a		班	燦	丹	詹	凡	甘	漢	揚
au	奧	彭	聰	東	仲	豐	貢	洪	永
aun	昂	鮑	曹	道	召	福	高	豪	堯
e	埃	邦	倉	當	章	方	岡	杭	揚
ej	埃	貝	采	德	傑	費	蓋	赫	耶
en eń ę	恩	貝	采	代	傑	費	蓋	海	耶
i	伊	本	岑	登	真	芬	根	亨	延
ia ja	亞	比	奇	迪	吉	菲	吉	希	伊
ie je	耶	比亞	恰	迪亞	賈	菲亞	賈	希亞	亞
in iń	因	別	切	迪耶	傑	費	蓋	希耶	耶
ię ien	因	賓	欽	丁	金	芬	金	欣	因
io jo	約	比奧	喬	迪奧	焦	菲奧	吉奧	希奧	約
iu ju ió jó	尤	比烏	丘	迪烏	久	菲烏	吉烏	休	尤
o ou	歐	波 (博)	措	多	焦	福	果	霍	約
on oń	翁	邦	聰	東	仲	豐	貢	洪	永

ó u	烏	布	楚	杜	朱	富	古	胡	尤
un uń	溫	本	聰	敦	均	豐	貢	洪	雲
y	厄	貝	齊	德	傑	菲	格	黑	耶
yn yń	恩	本	岑	登	真	芬	根	亨	延

(一)波漢譯音表(續一)

子音 中文 母音		k	l	ł	m	n	p	r	s
		克	爾	烏	姆	恩	普	爾	斯 (絲)
a	阿								
an	安	卡	拉	瓦	馬	納	帕	拉	薩
a		坎	蘭	萬	曼	南	潘	蘭	桑
au	奧	孔	隆	翁	蒙	農	彭	隆	松
aun	昂	考	勞	沃	毛	瑙	保	勞	紹
e	埃	康	朗	旺	芒	南	龐	朗	桑
ej	埃	凱	雷	維	梅	內	佩	雷	賽
en									
eń	恩	凱	雷	維	梅	內	佩	雷	賽
ę									
i	伊	肯	倫	文	門	嫩	彭	倫	森
ia									
ja	亞	基	利	維	米	尼	皮	里	西
ie									
je	耶	基亞	利亞	維亞	米亞	尼亞	皮亞	里亞	夏
in									
iń	因	凱	列	維	米耶	涅	皮耶	列	歇
ię									
ien	因	金	林	溫	明	寧	平	林	辛
io									
jo	約	基奧	流	維奧	苗	尼奧	皮奧	廖	肖
iu									
ju									
ió	尤	丘	柳	維烏	繆	紐	皮烏	留	休
jó									
o									
ou	歐	科	羅 (洛)	沃	莫	諾	波	羅 (洛)	索
on									
oń	翁	孔	隆	翁	蒙	農	蓬	隆	松
ó									
u	烏	庫	盧	烏	慕	努	普	盧 (魯)	蘇

un uń	溫	昆	倫	溫	蒙	農	蓬	倫	松
y	厄	克	雷	維	梅	內	佩	雷	瑟
yn yń	恩	肯	倫	文	門	嫩	彭	倫	森

(一)波漢譯音表(續二)

子音 中文 母音		sz	t	trz	cz	z dz	ż rz	w	dź
		什	特	特什	奇	茲	日	弗 (夫)	季
a	阿								
an	安	沙	塔	特沙	察 (查)	札	札	瓦	賈
a		尚	坦	特尚	錢	贊	然	萬	占
au	奧	雄	通	特雄	充	宗	容	翁	
aun	昂	紹	陶	特紹	喬	藻	饒	沃	焦
e	埃	尚	唐		昌	藏	讓	旺	
ej	埃	雪	特	特雪	切	澤	熱	韋	傑
en eń ę	恩	雪伊	特	特雪	切	澤	熱	韋	傑
i	伊	申	滕	特申	琴	曾	任	文	真
ia ja	亞		蒂		奇	齊	日	維	吉
ie je	耶	夏	蒂亞		恰	齊亞	日亞	維亞	
in iń	因	謝	蒂耶		切	傑	熱	維	傑
ię ien	因	欣	廷		欽	津	任	溫	金
io jo	約	肖	蒂奧		喬	焦	若	維奧	焦
iu ju ió jó	尤	休	蒂烏		丘	久	日烏	維烏	久
o ou	歐	紹	托	特紹	喬	佐	若	沃	焦
on oń	翁	雄	通	特雄	瓊	宗	容	翁	忠

ó u	烏	舒	圖	特舒	丘	祖	茹	弗	朱
un uń	溫	順	通	特舒	春	尊	容	溫	準
y	厄	什 (希)	蒂	特什	契	齊	日	維	吉
yn yń	恩	申	滕	特申	欽	曾	任	文	真

(一)波漢譯音表(續三)

母音	子音		ś
	中文		希
a	阿		
an	安		夏
ą			先
au	奧		
aun	昂		肖
e	埃		
ej	埃		
en eń ę	恩		
i	伊		欣
ia ja	亞		希
ie je	耶		
in iń	因		謝
ię ien	因		辛
io jo	約		曉
lu ju ió jó	尤		休
o ou	歐		曉
on oń	翁		雄
ó u	烏		休
un uń	溫		遜
y	厄		
yn yń	恩		欣

(二)捷漢譯音表

子音 中文 母音		b	c	č cz	d	z	d' dž	f	g
		布	茨	奇	德	茲	季	夫/弗	格
A á	阿/亞								
ai aj ei	艾	巴	察	查	達	札	賈	法	加
an ón aň	安	拜	蔡	柴	代	宰	賈伊	法伊	蓋
au	奧	班	燦	錢	丹	贊	詹	凡	甘
ou	奧	鮑	曹	喬	道	藻	焦	福	高
e é	埃	鮑	曹	喬	豆	洲	焦	弗	枸
ei ej	埃	貝	策/采	切/契	德	澤	傑	費	格
en én	恩	貝	采	切	代	澤	傑	費	蓋
l í j y ý	伊	本	岑	琴	德	曾	真	芬	根
ia ja	亞	比亞	恰	恰	賈	齊亞	賈	菲亞	吉亞
ie je ě	耶	別	切	切	傑	齊耶	傑	費	蓋
in jn	因	賓	欽	欽	丁	津	金	芬	金
ju	尤	比烏	丘	丘	迪烏	齊烏	久	菲烏	吉烏
o	奧	博	措	喬	多	佐	焦	福/佛	戈

ó									
on oň	翁	邦	聰	瓊	東	宗	瓊	豐	貢
un	溫	本	聰	春	敦	尊	均	豐	貢
u ú ů	烏	布	楚	丘	杜	祖	朱	傅	古

(二)捷漢譯音表(續一)

子音 中文 母音		h ch	k q	l	m	n	ň ni ní	p	r
		赫	克	爾	姆	恩	尼/聶	普	爾
A á	阿/亞								
ai aj ei	艾	哈	卡	拉/菴	馬/瑪	納/娜	尼亞	帕	拉
an ón aň	安	海	凱	萊	邁	奈	尼艾	派	賴
au	奧	漢	坎	蘭	曼	南	年	潘	蘭
ou	奧	霍	考	勞	毛	瑙	尼	保	饒
e é	埃	厚	寇/蔻	婁	謀	瑙	奧	保	婁/勞
ei ej	埃	赫	克	勒/萊	梅	內	涅	佩	勒/雷 /蕾
en én	恩	海	凱	萊	梅	內	涅	佩	雷/蕾
l í j y ý	伊	亨	肯	倫	門	嫩	尼恩	彭	倫
ia ja	亞	希亞	基亞	利亞	米亞	尼亞	尼亞	皮亞	里亞
ie je ě	耶	希耶	凱	列	梅	涅	涅	皮耶	列
in jn	因	欣	金	林/琳	明	寧	寧	平	林/琳
ju	尤	休	基烏	柳	謬	紐	紐	皮烏	留
o ó	奧	霍	科/柯	洛	莫	諾	尼奧	波	羅/蘿

on oň	翁	洪	孔	隆	蒙	農	尼翁	蓬	龍
un	溫	洪	昆	倫	蒙	農	尼溫	蓬	倫
u ú ů	烏	胡	庫	盧	穆	努	紐	普	魯

(二)捷漢譯音表(續二)

子音 中文 母音		ř ž	s	š	t	t'	v w	y j
		日	斯/絲	什	特	季	夫/弗	伊
A á	阿/亞							
ai aj ei	艾	札	薩/沙 /莎	沙/莎	塔	佳	瓦/娃	亞
an ón aň	安	札伊	賽	沙伊	泰	佳伊	韋	亞伊
au	奧	然	桑	尚	坦	堅	萬	揚/楊
ou	奧	饒	紹	紹	陶	喬	沃	堯
e é	埃	饒	壽	壽	投	喬	沃	堯
ei ej	埃	日/熱	塞	舍	特	捷	維/韋	耶/葉
en én	恩	熱	塞	舍	泰	捷	維/韋	耶
l í j y ý	伊	任	森	申	滕	真	文	延
ia ja	亞	日亞	夏	夏	佳	佳	維亞	亞
ie je ě	耶	熱	謝	謝	捷	捷	維	耶
in jn	因	任	辛	欣	廷/蒂	津	溫	因
ju	尤	日烏	休	休	久	久	維烏	尤
o	奧	若	索	索	托	喬	沃	約

ó								
on oň	翁	容	松	雄	東	瓊	翁	永
un	溫	容	松	順	通	春	文	雲
u ú ů	烏	茹	蘇	舒	屠	丘	武	尤

(三)俄漢譯音表

子音 母音	中文	б	п	д	т	г	к	в
		勃	普	德	特	格	克	夫/弗
а	阿	巴/芭	帕	達	塔	加	卡	瓦/娃
я	亞 (雅)	比亞/ 比雅	皮亞/ 皮雅	佳	佳	吉亞	基亞	維亞
э / эй	埃	貝	佩	代	泰	蓋	凱	維
е	耶/葉	別	佩	杰	捷	格	克	維
ы / ый	厄	貝	佩	德	特	格	克	維
и / ий / ьи / ь	伊	比/彼	皮	季	季	吉	基	維
о	歐/奧	伯	波	多/朵	托	戈	科	沃
ё / йо	佑/約	比佑	皮佑	焦	喬	吉佑	基佑	維佑
у	烏	布	普	杜	圖	古	庫	伍
ю / ью	尤	比尤	皮尤	久	丘	久	丘	維尤
ай / аи	艾	巴伊	帕伊	達伊	塔伊	蓋	凱	瓦伊
ау / ао	奧	巴烏	帕烏	達烏	塔烏	高	考	沃
уй	維/薇	布伊	普伊	杜伊	圖伊	圭	奎	維
ан - ань	安	班	潘	丹	坦	甘	坎	萬
ян - янь	揚	比揚	皮揚	江	強	吉揚	基揚	維揚
ен - ень	彥	汴	片	堅	堅	根	肯	文
эн - энь /ын - ынь	恩	本	彭	登	藤	根	肯	文

ИН — ИНЬ	英	賓	平	金	京	金	金	溫
ОН — ОНЬ	翁	邦	彭	東	通	貢	孔	翁
УН — УНЬ	文	本	朋	敦	屯	貢	昆	汶
ЮН — ЮНЬ	雲				瓊			

(三)俄漢譯音表(續一)

子音 中文 母音		ф	з / дз	с	ж	ш	дж	ч/ тч/ дч
		夫	茲	斯	日	什 (施)	季	奇
а	阿	法	扎	薩	沙 (莎)	賈	恰	瓦/娃
я	亞 (雅)	菲亞	賈	夏	沙 (莎)			維亞
э / эй	埃	費	澤	塞	舍	杰	切	維
е	耶/葉	費	澤	謝	舍	杰	切	維
ы / ый	厄	菲	濟	瑟	施	吉		維
и / ий / ьи / ь	伊	菲	濟	西	施	吉	奇	維
о	歐/奧	福/弗	佐	索	紹	焦	喬	沃
ё / йо	佑/約	菲佑	焦	蕭	紹	焦	喬	維佑
у	烏	富	祖	蘇	舒	朱	丘	伍
ю / ью	尤	菲尤	久	休	舒	朱		維尤
ай / аи	艾	法伊	扎伊	薩伊	沙伊	賈伊	柴	瓦伊
ау / ао	奧	法烏	藻	紹	紹	焦	喬	沃
уй	維/薇	富伊	祖伊	綏	舒伊	朱伊	丘伊	維
ан - ань	安	凡	贊	桑	尚	詹	昌	萬
ян - янь	揚		江	相	尚	江	強	維揚
ен - ень	彥	芬	津	先	申	真/珍	欽	文

ЭН- ЭНЬ /ЫН- ЫНЬ	恩	芬	曾	森	申	真/珍	欽	文
ИН - ИНЬ	英	芬	津	辛	申	金	欽	溫
ОН - ОНЬ	翁	豐	宗	松	舜	忠/鍾	瓊	翁
УН - УНЬ	文	豐	尊	孫	舜	准	瓊	汶
ЮН - ЮНЬ	雲			遜				

(三)俄漢譯音表(續二)

子音 中文 母音		щ/сч	ц/ дц/ тц дс/ тс/ цс	х	м	н	л	р
а	阿	希	茨	赫	姆	恩	爾/勒	爾/勒
я	亞 (雅)	夏	察/查	哈	馬/瑪	納/娜	拉	拉
э / эй	埃		齊亞	希亞	米亞	尼亞	利亞	里亞
е	耶/葉		采	黑	梅	內	萊	雷/蕾
ы / ый	厄	謝	采	赫	梅	涅	列	列
и / ий / ьи / ь	伊	希	齊	黑	梅	內	雷/蕾	雷/蕾
о	歐/奧		齊	希	米	尼/妮	利/莉	里/麗
ё / йо	佑/約	曉	佐	霍	莫	諾	洛	羅/蘿
у	烏	曉		曉	苗	尼奧	柳	留
ю / ью	尤	休	楚	胡	穆	努	魯	盧
ай / аи	艾	休	秋	休	繆	紐	柳	留
ау / ао	奧	夏	采	亥	邁	奈	萊	萊
уй	維/薇	蕭	曹	豪	毛	璫	勞	勞
ан - ань	安	休伊	崔	惠	穆伊	努伊	魯伊	盧伊
ян - янь - ьянь	揚	相	燦	漢	曼	南	蘭	蘭
				希揚	米揚	尼揚	良	良

ен - ень	彥	先	岑	亨	緬	年	連/蓮	連/蓮
эн - энь / ын - ынь	恩	先	岑	亨	門	嫩	連/蓮	連/蓮
ин - инь	英	辛	岑	辛	明	寧	林/琳	林/琳
он - онь	翁	雄	聰	洪	蒙	農	隆	隆
ун - унь	文	遜	春	琿	蒙	嫩	倫	倫
юн - юнь	雲				敏	紐恩	柳恩	留恩

三、斯拉夫語常用姓氏

原文名稱	中文名稱	語言
Adamczyk	亞當契克	波蘭
ADAMEC	阿達梅茨	捷克
ADÁMEK	亞達梅克	捷克
Adamski	亞當斯基	波蘭
Andrzejewski	安傑耶夫斯基	波蘭
Bąk	彭克	波蘭
Baran	巴蘭	波蘭
Baranowski	巴拉諾夫斯基	波蘭
Barański	巴蘭斯基	波蘭
BÁRTA	巴爾塔	捷克
BARTOŠ	巴爾托什	捷克
BEDNÁŘ	貝德納日	捷克
Bednarczyk	貝德納爾契克	波蘭
Bednarek	貝德納雷克	波蘭
Bednarski	貝德納爾斯基	波蘭
BENDA	本達	捷克
BENEŠ	貝內什	捷克
BERAN	貝拉恩	捷克
BERÁNEK	貝拉內克	捷克
Bielecki	別雷茨基	波蘭
BÍLEK	比勒克	捷克
BLÁHA	布拉哈	捷克
BLAŽEK	布拉日克	捷克
Borkowski	波爾科夫斯基	波蘭
Borowski	波洛夫斯基	波蘭
BRABEC	布拉貝茨	捷克
BŘEZINA	布熱希納	捷克
BROŽ	布羅日	捷克
Brzeziński	布熱津斯基	波蘭
Brzozowski	布若佐夫斯基	波蘭
Bukowski	布科夫斯基	波蘭
BUREŠ	布勒什	捷克
BURIAN	布里安	捷克
Błaszczak	布瓦什契克	波蘭

原文名稱	中文名稱	語言
ČAPEK	查佩克	捷克
ČECH	切赫	捷克
ČERMÁK	契爾馬克	捷克
ČERNÝ	契爾尼	捷克
ČERVENKA	切爾文卡	捷克
CHARVÁT	哈爾瓦特	捷克
Chmielewski	赫米耶雷夫斯基	波蘭
Chojnacki	霍伊納茨基	波蘭
Chrzanowski	赫沙諾夫斯基	波蘭
Ciesielski	切歇爾斯基	波蘭
Cieślak	切希拉克	波蘭
ČÍŽEK	奇熱克	捷克
Czajka	柴卡	波蘭
Czajkowski	柴科夫斯基	波蘭
Czarnecki	察爾涅茨基	波蘭
Czech	切赫	波蘭
Czerwiński	徹爾溫斯基	波蘭
Dąbrowski	東布洛夫斯基	波蘭
DANĚK	達涅克	捷克
DAVID	達維德	捷克
Dębski	登布斯基	波蘭
DLOUHÝ	德婁赫伊	捷克
Dobrowolski	多布洛沃爾斯基	波蘭
DOHNAL	多赫納爾	捷克
DOLEŽAL	多勒札爾	捷克
Domagała	多馬加瓦	波蘭
Domański	多曼斯基	波蘭
DOSTÁL	多斯塔爾	捷克
Duda	杜達	波蘭
Dudek	杜德克	波蘭
DUŠEK	杜舍克	捷克
DVOŘÁČEK	德沃札切克	捷克
DVOŘÁK	德沃札克	捷克
Dziedzic	傑吉茨	波蘭
FIALA	菲亞拉	捷克
FILIP	菲利普	捷克
FÍŠER	菲舍爾	捷克

原文名稱	中文名稱	語言
Gajda	加伊達	波蘭
Gajewski	加耶夫斯基	波蘭
Górecki	古雷茨基	波蘭
Górski	古爾斯基	波蘭
Grabowski	格拉波夫斯基	波蘭
GREGOR	格勒戈爾	捷克
Grzelak	格熱拉克	波蘭
Głowacki	果瓦茨基	波蘭
HÁJEK	哈耶克	捷克
HANÁK	哈納克	捷克
HANUŠ	哈努什	捷克
HAVEL	哈維爾	捷克
HAVELKA	哈維爾卡	捷克
HAVLÍČEK	哈夫利切克	捷克
HAVLÍK	哈夫利克	捷克
HLADÍK	赫拉吉克	捷克
HLAVÁČ	赫拉瓦奇	捷克
HLAVÁČEK	赫拉瓦切克	捷克
HOLEČEK	霍勒切克	捷克
HOLUB	霍盧布	捷克
HOLÝ	霍利	捷克
HORÁČEK	霍拉切克	捷克
HORÁK	霍拉克	捷克
HORVÁTH	霍爾瓦特	捷克
HOŠEK	霍舍克	捷克
HRDLIČKA	赫爾德利奇卡	捷克
HRUBÝ	赫魯比	捷克
HRUŠKA	赫魯什卡	捷克
Jabłoński	亞布翁斯基	波蘭
Jakubowski	亞庫波夫斯基	波蘭
JANDA	楊達	捷克
JANEČEK	亞內切克	捷克
Janicki	亞尼茨基	波蘭
Janik	亞尼克	波蘭
Janiszewski	亞尼雪夫斯基	波蘭
Jankowski	揚科夫斯基	波蘭
JANOUŠEK	亞瑙舍克	捷克

原文名稱	中文名稱	語言
JAROŠ	亞羅什	捷克
Jarosz	亞洛什	波蘭
Jasiński	亞辛斯基	波蘭
Jastrzębski	亞斯特申布斯基	波蘭
Jaworski	亞沃爾斯基	波蘭
JEDLIČKA	葉德利奇卡	捷克
JELÍNEK	葉利內克	捷克
JEŘÁBEK	葉札貝克	捷克
JEŽEK	耶熱克	捷克
JÍLEK	伊勒克	捷克
Józwiak	尤吉維亞克	波蘭
Kaczmarczyk	卡奇馬爾契克	波蘭
Kaczmarek	卡奇馬雷克	波蘭
KADLEC	卡德勒茨	捷克
Kalinowski	卡林諾夫斯基	波蘭
Kamiński	卡明斯基	波蘭
Kania	卡尼亞	波蘭
Karpiński	卡爾平斯基	波蘭
KAŠPAR	卡什帕爾	捷克
Kasprzak	卡斯普沙克	波蘭
Kaźmierczak	卡吉米耶爾察克	波蘭
Kędzierski	肯傑爾斯基	波蘭
KLÍMA	克利馬	捷克
Klimek	克利梅克	波蘭
KLIMEŠ	克利梅什	捷克
KOČÍ	柯奇	捷克
KOHOUT	柯霍特	捷克
KOLÁŘ	柯拉日	捷克
KOMÁREK	柯馬勒克	捷克
KONEČNÝ	柯內奇尼	捷克
Kopeć	科佩奇	波蘭
KOPECKÝ	柯佩茨基	捷克
KOŘÍNEK	柯日內克	捷克
Kot	科特	波蘭
KOVÁČ	柯瓦奇	捷克
KOVÁŘ	柯瓦日	捷克
KOVAŘÍK	柯瓦日克	捷克

原文名稱	中文名稱	語言
Kowal	科瓦爾	波蘭
Kowalczyk	科瓦爾契克	波蘭
Kowalewski	科瓦雷夫斯基	波蘭
Kowalik	科瓦利克	波蘭
Kowalski	科瓦爾斯基	波蘭
Kozak	科札克	波蘭
KOZAK	柯札克	捷克
Kozioł	科久烏	波蘭
Kozłowski	科茲沃夫斯基	波蘭
Kołodziej	科沃傑伊	波蘭
Kołodziejczyk	科沃傑伊契克	波蘭
Krajewski	克拉耶夫斯基	波蘭
KRAL	克拉爾	捷克
KRÁTKÝ	克拉特基	捷克
KRATOCHVÍL	克拉托赫維爾	捷克
KRAUS	克饒斯	捷克
Krawczyk	克拉夫契克	波蘭
KREJČÍ	克雷奇	捷克
KŘÍŽ	克里日	捷克
Król	克盧爾	波蘭
KROUPA	克婁帕	捷克
Kruk	克盧克	波蘭
Krupa	克盧帕	波蘭
KUBÁT	庫巴特	捷克
Kubiak	庫比亞克	波蘭
KUBÍČEK	庫比切克	捷克
KUBÍK	庫比克	捷克
KUČERA	庫切拉	捷克
Kucharski	庫哈爾斯基	波蘭
Kurek	庫雷克	波蘭
Kurowski	庫洛夫斯基	波蘭
Kwiatkowski	克維亞特科夫斯基	波蘭
Laskowski	拉斯科夫斯基	波蘭
Leszczyński	雷什欽斯基	波蘭
Lewandowski	雷萬多夫斯基	波蘭
LINHART	林哈爾特	捷克
Lipiński	利平斯基	波蘭

原文名稱	中文名稱	語言
Lis	利斯	波蘭
LIŠKA	利什卡	捷克
LUKEŠ	魯克什	捷克
MACEK	馬策克	捷克
MACH	馬赫	捷克
MACHÁČEK	馬哈切克	捷克
Maciejewski	馬切耶夫斯基	波蘭
Madej	馬德伊	波蘭
Maj	馬伊	波蘭
Majchrzak	馬伊赫沙克	波蘭
Majewski	馬耶夫斯基	波蘭
Makowski	馬科夫斯基	波蘭
MÁLEK	馬勒克	捷克
MALÍK	馬利克	捷克
Malinowski	馬林諾夫斯基	波蘭
MALÝ	馬利	捷克
Marciniak	馬爾奇尼亞克	波蘭
Marcinkowski	馬爾欽科夫斯基	波蘭
Marek	馬雷克	波蘭
MAREK	馬雷克	捷克
MAREŠ	馬勒什	捷克
Markiewicz	馬爾凱維奇	波蘭
Markowski	馬爾科夫斯基	波蘭
MARTÍNEK	馬爾季內克	捷克
MAŠEK	馬舍克	捷克
MATĚJKA	馬捷伊卡	捷克
MATOUŠEK	馬投舍克	捷克
Matusiak	馬圖夏克	波蘭
Matuszewski	馬圖雪夫斯基	波蘭
Mazur	馬祖爾	波蘭
Mazurek	馬祖雷克	波蘭
Mazurkiewicz	馬祖爾凱維奇	波蘭
Małecki	馬維茨基	波蘭
Michalak	米哈拉克	波蘭
MICHÁLEK	米哈勒克	捷克
Michalski	米哈爾斯基	波蘭
Mikołajczyk	米科瓦伊契克	波蘭

原文名稱	中文名稱	語言
Milewski	米雷夫斯基	波蘭
MORAVEC	莫拉維茨	捷克
MRÁZEK	姆拉澤克	捷克
Mróz	姆盧茲	波蘭
Mucha	慕哈	波蘭
MÜLLER	米勒爾	捷克
Musiał	慕夏烏	波蘭
MUSIL	穆西爾	捷克
NAVRÁTIL	納夫拉季爾	捷克
Nawrocki	納夫洛茨基	波蘭
NĚMEC	涅梅茨	捷克
NĚMEČEK	涅梅切克	捷克
NOSEK	諾塞克	捷克
NOVÁČEK	諾瓦切克	捷克
NOVÁK	諾瓦克	捷克
NOVOTNÝ	諾沃特尼	捷克
NOVÝ	諾維	捷克
Nowacki	諾瓦茨基	波蘭
Nowak	諾瓦克	波蘭
Nowakowski	諾瓦科夫斯基	波蘭
Nowicki	諾維茨基	波蘭
Olejniczak	歐雷尼察克	波蘭
Olejnik	歐雷尼克	波蘭
Olszewski	歐爾雪夫斯基	波蘭
Orzechowski	歐熱霍夫斯基	波蘭
Orłowski	歐爾沃夫斯基	波蘭
Ostrowski	歐斯特洛夫斯基	波蘭
Owczarek	歐夫察雷克	波蘭
Paják	帕勇克	波蘭
PAVELKA	帕維爾卡	捷克
PAVLÍČEK	帕夫利切克	捷克
PAVLÍK	帕夫利克	捷克
Pawlak	帕夫拉克	波蘭
Pawlik	帕夫利克	波蘭
Pawłowski	帕夫沃夫斯基	波蘭
PEŠEK	佩舍克	捷克
PETR	佩特爾	捷克

原文名稱	中文名稱	語言
Piasecki	皮亞賽茨基	波蘭
Piątek	皮翁特克	波蘭
Pietrzak	皮耶特沙克	波蘭
Piotrowski	皮歐特洛夫斯基	波蘭
POKORNÝ	波科爾尼	捷克
POLÁČEK	波拉切克	捷克
Polak	波拉克	波蘭
POLÁK	波拉克	捷克
POLÁŠEK	波拉舍克	捷克
POSPÍŠIL	波斯皮希爾	捷克
PŘIBYL	普日比爾	捷克
PROCHÁZKA	普羅哈茲卡	捷克
PROKOP	普羅科普	捷克
Przybylski	普什比爾斯基	波蘭
PTÁČEK	普塔切克	捷克
Ratajczak	拉塔伊察克	波蘭
ŘEHÁK	日哈克	捷克
ŘEZNÍČEK	熱茲尼切克	捷克
RICHTER	里赫特爾	捷克
ŘÍHA	日哈	捷克
Rogowski	羅果夫斯基	波蘭
Romanowski	羅曼諾夫斯基	波蘭
Rutkowski	盧特科夫斯基	波蘭
RŮŽIČKA	魯日奇卡	捷克
Sadowski	薩多夫斯基	波蘭
Sawicki	薩維茨基	波蘭
ŠEBESTA	舍貝斯塔	捷克
SEDLÁČEK	塞德拉切克	捷克
SEDLÁK	塞德拉克	捷克
ŠEVČÍK	舍夫奇克	捷克
Sikora	西科拉	波蘭
Sikorski	西科爾斯基	波蘭
ŠÍMA	希馬	捷克
ŠIMEK	希梅克	捷克
ŠINDELÁŘ	欣德拉日	捷克
Skiba	斯基巴	波蘭
Skowroński	斯科夫隆斯基	波蘭

原文名稱	中文名稱	語言
SLÁDEK	斯拉德克	捷克
SLÁMA	斯拉馬	捷克
SLAVÍK	斯拉維克	捷克
Śliwiński	希利溫斯基	波蘭
ŠMÍD	什米德	捷克
Sobczak	索布察克	波蘭
Sobolewski	索波雷夫斯基	波蘭
SOBOTKA	索博特卡	捷克
Socha	索哈	波蘭
Sokołowski	索科沃夫斯基	波蘭
Sosnowski	索斯諾夫斯基	波蘭
SOUČEK	壽切克	捷克
SOUKUP	壽庫普	捷克
Sowa	索瓦	波蘭
ŠPAČEK	什帕切克	捷克
ŠRAMEK	什拉梅克	捷克
STANĚK	斯塔涅克	捷克
Stankiewicz	斯坦凱維奇	波蘭
Stasiak	斯塔夏克	波蘭
ŠŤASTNÝ	什佳斯特尼	捷克
Stefański	斯特凡斯基	波蘭
STEHLÍK	斯特赫利克	捷克
STEJSKAL	斯泰斯卡爾	捷克
ŠTĚPÁN	什捷潘	捷克
ŠTĚPÁNEK	什捷帕內克	捷克
Stępień	斯丹平	波蘭
STRAKA	斯特拉卡	捷克
STRÁNSKÝ	斯特拉恩斯基	捷克
STRNAD	斯特納德	捷克
SUCHÁNEK	蘇哈內克	捷克
SUCHÝ	蘇赫伊	捷克
ŠULC	舒爾茨	捷克
ŠVARC	什瓦爾茨	捷克
ŠVEC	什韋茨	捷克
SVOBODA	斯沃博達	捷克
SÝKORA	西柯拉	捷克
Szczepaniak	什切帕尼亞克	波蘭

原文名稱	中文名稱	語言
Szczepański	什切潘斯基	波蘭
Szewczyk	雪夫契克	波蘭
Szulc	舒爾茨	波蘭
Szymański	什曼斯基	波蘭
Szymczak	什姆察克	波蘭
TESAŘ	特薩日	捷克
TICHÝ	季希	捷克
TOMAN	托馬恩	捷克
TOMÁŠEK	托馬舍克	捷克
Tomaszewski	托馬雪夫斯基	波蘭
Tomczak	托姆察克	波蘭
Tomczyk	托姆契克	波蘭
TRNKA	特恩卡	捷克
TŮMA	屠馬	捷克
TUREK	屠勒克	捷克
Urban	烏爾班	波蘭
URBAN	烏爾班	捷克
URBÁNEK	烏爾巴內克	捷克
Urbaniak	烏爾巴尼亞克	波蘭
Urbański	烏爾班斯基	波蘭
VACEK	瓦策克	捷克
VÁLEK	瓦勒克	捷克
VALENTA	瓦倫塔	捷克
VÁŇA	瓦尼亞	捷克
VANĚK	瓦涅克	捷克
VASÍČEK	瓦希切克	捷克
VÁVRA	瓦夫拉	捷克
VESELÝ	維塞利	捷克
VÍTEK	維特克	捷克
VLACH	弗拉赫	捷克
VLČEK	弗爾切克	捷克
VLK	弗爾克	捷克
VODIČKA	沃吉奇卡	捷克
VOLF	沃爾夫	捷克
VRÁNA	弗拉納	捷克
VRBA	弗爾巴	捷克
Walczak	瓦爾察克	波蘭

原文名稱	中文名稱	語言
Wasilewski	瓦西雷夫斯基	波蘭
Wawrzyniak	瓦夫日尼亞克	波蘭
Wesołowski	維索沃夫斯基	波蘭
Wieczorek	維丘雷克	波蘭
Wierzbicki	維日比茨基	波蘭
Wilczyński	維爾欽斯基	波蘭
Wilk	維爾克	波蘭
Wiśniewski	維希涅夫斯基	波蘭
Witkowski	維特科夫斯基	波蘭
Wojciechowski	沃伊切霍夫斯基	波蘭
Wójcik	弗伊奇克	波蘭
Wójtowicz	弗伊托維奇	波蘭
Wolski	沃爾斯基	波蘭
Woźniak	沃吉尼亞克	波蘭
Wróbel	弗盧貝爾	波蘭
Wróblewski	弗盧布雷夫斯基	波蘭
Wrona	弗洛納	波蘭
Wysocki	維索茨基	波蘭
Włodarczyk	弗沃達爾契克	波蘭
Zając	札勇茨	波蘭
Żak	札克	波蘭
ŽAK	札克	捷克
Zakrzewski	札克雪夫斯基	波蘭
Zalewski	札雷夫斯基	波蘭
ZAPLETAL	札普勒塔爾	捷克
Zawadzki	札瓦茲基	波蘭
ZELENKA	澤倫卡	捷克
ZEMAN	澤曼	捷克
Zięba	吉恩巴	波蘭
Zieliński	傑林斯基	波蘭
Ziółkowski	久科夫斯基	波蘭
Łuczak	烏察克	波蘭
Łukasik	烏卡西克	波蘭
Абрамов	阿勃拉莫夫	俄文
Агафонов	阿加弗諾夫	俄文
Аксёнов	阿克蕭諾夫	俄文
Александров	亞歷山德羅夫	俄文

原文名稱	中文名稱	語言
Алексеев	阿列克謝耶夫	俄文
Андреев	安德列耶夫	俄文
Анисимов	阿尼西莫夫	俄文
Антонов	安東諾夫	俄文
Артемьев	阿爾捷米耶夫	俄文
Архипов	阿爾西波夫	俄文
Афанасьев	阿法納西耶夫	俄文
Баранов	巴拉諾夫	俄文
Белов	別洛夫	俄文
Белоусов	別洛烏索夫	俄文
Беляев	別利亞耶夫	俄文
Беляков	別利亞科夫	俄文
Блинов	勃利諾夫	俄文
Бобров	博勃羅夫	俄文
Богданов	博格達諾夫	俄文
Большаков	波利沙科夫	俄文
Борисов	博里索夫	俄文
Быков	貝科夫	俄文
Васильев	瓦西利耶夫	俄文
Веселов	維謝洛夫	俄文
Виноградов	維諾格拉多夫	俄文
Владимиров	弗拉季米羅夫	俄文
Власов	弗拉索夫	俄文
Волков	沃爾科夫	俄文
Воробьев	沃羅彼約夫	俄文
Воронов	沃羅諾夫	俄文
Воронцов	沃隆佐夫	俄文
Гаврилов	加弗里洛夫	俄文
Галкин	加爾金	俄文
Герасимов	格拉西莫夫	俄文
Голубев	戈路別夫	俄文
Горбачев	戈巴契夫	俄文
Горбунов	戈爾布諾夫	俄文
Горшков	戈爾什科夫	俄文
Григорьев	格里戈里耶夫	俄文
Гришин	格里申	俄文
Громов	格羅莫夫	俄文

原文名稱	中文名稱	語言
Гуляев	古利亞耶夫	俄文
Гурьев	古里耶夫	俄文
Гусев	古謝夫	俄文
Давыдов	達維多夫	俄文
Данилов	達尼洛夫	俄文
Дементьев	傑緬吉耶夫	俄文
Денисов	傑尼索夫	俄文
Дмитриев	德米特里耶夫	俄文
Дорофеев	多羅費耶夫	俄文
Дроздов	德羅茲多夫	俄文
Евдокимов	葉夫多基莫夫	俄文
Егоров	葉戈羅夫	俄文
Елисеев	葉利謝耶夫	俄文
Емельянов	葉梅良諾夫	俄文
Ермаков	葉爾瑪科夫	俄文
Ершов	葉爾紹夫	俄文
Ефимов	葉菲莫夫	俄文
Ефремов	葉夫列莫夫	俄文
Жданов	日丹諾夫	俄文
Жуков	茹可夫	俄文
Журавлёв	茹拉夫柳夫	俄文
Зайцев	扎伊采夫	俄文
Захаров	扎哈羅夫	俄文
Зимин	濟敏	俄文
Зиновьев	濟諾維耶夫	俄文
Зуев	祖耶夫	俄文
Иванов	伊凡諾夫	俄文
Игнатов	伊格納托夫	俄文
Игнатьев	伊格納捷夫	俄文
Ильин	伊利恩	俄文
Исаев	伊薩耶夫	俄文
Исаков	伊薩科夫	俄文
Кабанов	卡巴諾夫	俄文
Казаков	卡扎科夫	俄文
Калашников	卡拉什尼科夫	俄文
Калинин	卡利寧	俄文
Капустин	卡普斯京	俄文

原文名稱	中文名稱	語言
Карпов	卡爾波夫	俄文
Кириллов	基里洛夫	俄文
Киселёв	基謝柳夫	俄文
Ковалёв	科瓦柳夫	俄文
Козлов	科茲洛夫	俄文
Колесников	科列斯尼科夫	俄文
Комаров	科瑪羅夫	俄文
Комиссаров	科米薩羅夫	俄文
Коновалов	科諾瓦洛夫	俄文
Кононов	科諾諾夫	俄文
Копылов	科佩洛夫	俄文
Королёв	科羅柳夫	俄文
Костин	科斯京	俄文
Котов	科托夫	俄文
Кошелев (Кошелёв)	科舍列夫(科舍柳夫)	俄文
Крылов	克雷洛夫	俄文
Крюков	克留科夫	俄文
Кудрявцев	庫德里亞采夫	俄文
Кудряшов	庫德里亞紹夫	俄文
Кузнецов	庫茲涅佐夫	俄文
Кузьмин	庫茲明	俄文
Кулаков	庫拉科夫	俄文
Кулатин	庫拉京	俄文
Куликов	庫利科夫	俄文
Лазарев	拉扎列夫	俄文
Лапин	拉賓	俄文
Ларионов	拉里歐諾夫	俄文
Лебедев	列別傑夫	俄文
Лобанов	洛巴諾夫	俄文
Логинов	洛吉諾夫	俄文
Лукин	盧金	俄文
Макаров	馬卡羅夫	俄文
Максимов	馬克西莫夫	俄文
Мамонтов	馬蒙托夫	俄文
Марков	馬爾科夫	俄文
Мартынов	馬爾特諾夫	俄文
Маслов	馬斯洛夫	俄文

原文名稱	中文名稱	語言
Матвеев	馬特維耶夫	俄文
Медведев	梅德維傑夫	俄文
Мельников	梅利耶尼科夫	俄文
Миронов	米羅諾夫	俄文
Михайлов	米亥洛夫	俄文
Михеев	米赫耶夫	俄文
Мишин	米申	俄文
Моисеев	莫伊謝耶夫	俄文
Молчанов	莫爾恰諾夫	俄文
Морозов	莫羅佐夫	俄文
Муравьев	穆拉維約夫	俄文
Мухин	穆辛	俄文
Назаров	納扎羅夫	俄文
Наумов	納烏莫夫	俄文
Некрасов	涅克拉索夫	俄文
Нестеров	涅斯捷羅夫	俄文
Никитин	尼基京	俄文
Никифоров	尼基弗羅夫	俄文
Николаев	尼古拉耶夫	俄文
Новиков	諾維科夫	俄文
Носков	諾斯科夫	俄文
Носов	諾索夫	俄文
Овчинников	歐夫欽尼科夫	俄文
Орехов	歐列霍夫	俄文
Орлов	歐爾洛夫	俄文
Осипов	歐西波夫	俄文
Павлов	帕夫洛夫	俄文
Панов	帕諾夫	俄文
Панфилов	潘菲洛夫	俄文
Пахомов	帕霍莫夫	俄文
Петров	彼得羅夫	俄文
Петухов	佩圖霍夫	俄文
Поляков	波利亞科夫	俄文
Пономарев	波諾瑪留夫	俄文
Попов	波波夫	俄文
Потапов	波塔波夫	俄文
Прохоров	普羅霍羅夫	俄文

原文名稱	中文名稱	語言
Рабов	拉伯夫	俄文
Рогов	羅戈夫	俄文
Родионов	羅季翁諾夫	俄文
Романов	羅曼諾夫	俄文
Рыбаков	雷巴科夫	俄文
Савельев	薩維利耶夫	俄文
Савин	薩溫	俄文
Сафонов	薩弗諾夫	俄文
Селезнёв	謝列茲尼奧夫	俄文
Семёнов	謝苗諾夫	俄文
Сергеев	謝爾格耶夫	俄文
Сидоров	西多羅夫	俄文
Симонов	西蒙諾夫	俄文
Ситников	西特尼科夫	俄文
Смирнов	斯米爾諾夫	俄文
Соболев	索伯列夫	俄文
Соколов	索科洛夫	俄文
Соловьёв	索洛維約夫	俄文
Сорокин	索羅金	俄文
Степанов	斯捷潘諾夫	俄文
Суворов	蘇沃羅夫	俄文
Суханов	蘇哈諾夫	俄文
Тарасов	塔拉索夫	俄文
Терентьев	捷連季耶夫	俄文
Тимофеев	季莫費耶夫	俄文
Титов	季托夫	俄文
Тихонов	季洪諾夫	俄文
Третьяков	特列季亞科夫	俄文
Трофимов	特羅菲莫夫	俄文
Фадеев	法捷耶夫	俄文
Фёдоров	費奧多羅夫	俄文
Федосеев	費多謝耶夫	俄文
Федотов	費多托夫	俄文
Филатов	菲拉托夫	俄文
Филиппов	菲利波夫	俄文
Фомин	弗明	俄文
Фролов	弗羅洛夫	俄文

原文名稱	中文名稱	語言
Харитонов	哈里托諾夫	俄文
Хохлов	霍赫洛夫	俄文
Цветков	茨維科夫	俄文
Чернов	切爾諾夫	俄文
Шестаков	舍斯塔科夫	俄文
Шилов	施洛夫	俄文
Ширяев	施里亞耶夫	俄文
Шубин	舒賓	俄文
Щербаков	謝爾巴科夫	俄文
Юдин	尤金	俄文
Яковлев	雅科夫列夫	俄文

四、斯拉夫語諾貝爾獎得主

原文名稱(姓氏在後)	中文名稱	領域	國籍
Albert Abraham Michelson	米赫爾松	物理	波蘭
Aleksandr M. Prokhorov	波洛訶羅夫	物理	俄羅斯
Aleksandr Solzhenitsyn	索忍尼辛	文學	俄羅斯
Alexei A. Abrikosov	阿布里科索夫	物理	俄羅斯
Andre Geim	格姆	物理	俄羅斯
Andrei Dmitrievich Sakharov	沙卡洛夫	和平	俄羅斯
Andrew Schally	沙里	醫學	波蘭
Boris Leonidovich Pasternak	巴斯特納克	文學	俄羅斯
Marie Curie	居禮，瑪里	化學	波蘭
Czesław Miłosz	米沃什	文學	波蘭
Elias Canetti	卡涅堤	文學	保加利亞
Friderik Pregl	普內格爾	化學	斯洛維尼亞
Georges Charpak	查爾帕克	物理	波蘭
Georges Charpak	查爾巴克	物理	烏克蘭
Henryk Sienkiewicz	顯克維奇	文學	波蘭
Igor Yevgenyevich Tamm	塔姆	物理	俄羅斯
Ilya Ilyich Mechnikov	梅赫尼科夫	醫學	俄羅斯
Ilya Ilyich Mechnikov	梅赫尼科夫	醫學	烏克蘭
Ilya Mikhailovich Frank	法郎克	物理	俄羅斯
Ilya Prigogine	普里哥基尼	化學	俄羅斯
Iosif Aleksandrovich Brodsky	布洛茨基	文學	俄羅斯
Isaac Bashevis Singer	辛格爾	文學	波蘭
Ivan Bunin	布寧	文學	俄羅斯
Ivan Petrovich Pavlov	巴伏洛夫	醫學	俄羅斯
Ivo Andrić	安德里奇	文學	波希尼亞
Ivo Andrić	安德里奇	文學	塞爾維亞
Ivo Andrić	安德里奇	文學	南斯拉夫
Jaroslav Heyrovský	黑依羅夫斯基	化學	捷克
Jaroslav Seifert	塞佛爾特	文學	捷克
Joseph Rotblat	羅特布拉特	和平	波蘭
Konstantin Novoselov	諾沃謝洛夫	物理	俄羅斯
Lech Wałęsa	華勒沙	和平	波蘭

原文名稱(姓氏在後)	中文名稱	領域	國籍
Leonid Hurwicz	胡爾維奇	經濟	波蘭
Leonid Hurwicz	胡爾維奇	經濟	俄羅斯
Leonid Vitalyevich Kantorovich	坎拓羅維奇	經濟	俄羅斯
Leopold Ružička	魯季池卡	化學	克羅埃西亞
Lev Landau	藍道	物理	俄羅斯
Marie Curie, née Maria Skłodowska	瑪里 居禮 (本姓名：瑪莉亞 斯克沃多夫斯卡)	物理	波蘭
Menachem Begin	貝金	和平	白俄羅斯
Michail Sholokhov	蕭洛霍夫	文學	俄羅斯
Mikhail Sergeyevich Gorbachev	戈巴契夫	和平	俄羅斯
Mother Theresa	德勒莎修女	和平	馬其頓
Nicolay G. Basov	巴索夫	物理	俄羅斯
Nikolay Nikolayevich Semyonov	謝莫諾夫	化學	俄羅斯
Pavel Alekseyevich Cherenkov	契倫科夫	物理	俄羅斯
Pyotr Leonidovich Kapitsa	卡比查	物理	俄羅斯
Roald Hoffmann	霍夫曼	化學	波蘭
Roald Hoffmann	霍夫曼	化學	烏克蘭
Shimon Peres	培列斯	和平	白俄羅斯
Shimon Peres	佩雷斯	和平	波蘭
Simon Kuznets	庫茲涅茨	經濟	白俄羅斯
Svetlana Aleksandrovna Aleksievitz	亞歷塞維奇	文學	白俄羅斯
Tadeus Reichstein	萊斯坦	醫學	波蘭
Vitaly Ginzburg	金茨布爾格	物理	俄羅斯
Vladimir Prelog	普列洛格	化學	波希尼亞
Vladimir Prelog	普列洛格	化學	克羅埃西亞
Wilhelm Ostwald	沃斯特瓦德	化學	俄羅斯
Wisława Szymborska	辛波絲卡	文學	波蘭
Władysław Reymont	雷蒙特	文學	波蘭
Zhores Ivanovich Alferov	阿爾費洛夫	物理	白俄羅斯
Zhores Ivanovich Alferov	阿爾費羅夫	物理	俄羅斯

柒、阿拉伯語

一、阿拉伯語凡例

(一)姓名之翻譯，以現代標準阿拉伯語(Modern Standard Arabic)語音為準。

(二)譯名以姓氏為主，以不少於二字，不多於五字為原則。

(三)下列二種情形之一者，姓與名全譯：1.單音節姓氏無法譯為二字者；
2.有二人以上姓氏相同者。

(三)姓與名全譯時，姓或名若為二段式以上，則中間用間隔號「·」區隔。姓與名之順序為姓在前、名在後，中間以逗號「，」區隔（例：姓，名）；若姓名中出現兩個以上名字，原則上僅譯第一個名字。
同名同姓時，另附年代。

(四)譯名避免使用負面、不雅、拗口或歧視之字眼。

(五)國際名人、歷史名人或已自訂中文姓名者，採約定俗成及名從主人之原則沿用原譯名。

(六)姓與名之間的 ibn 及 bint 不予以翻譯。姓或名以 ibn、abū 或 umm 為首才予以翻譯。若以 ibn 為首的姓或名，譯為「伊本」；bn 譯為「本」。ad-Din 與前面名詞不用間隔號「·」區隔；dhū 與後面名詞不用間隔號「·」區隔。

(七)姓氏尾音為疊音者僅譯單音。

(八)姓或名之結尾有陰性符號 h (ö)者，僅譯至前一母音 a。

(九)原文定冠詞 al，無論其後連接的是太陽字母或月亮字母，皆以符號「*」標示；h (هـ)音若在字尾亦不予翻譯。

二、阿漢譯音參考表

阿漢譯音表(一)

	ا 'a	ب b	ت t	ث th	ج j	ح h	خ kh	د d	ذ dh	ر r
a/ā	阿/ 愛	巴/ 霸	塔/ 踏	撒/ 颯	加/ 佳	哈/ 鶴	何/ 賀	答/ 達	扎/ 札	刺/ 喇
i/ī	伊/ 易	比/ 碧	堤/ 緹	夕/ 皙	基/ 璣	希/ 曦	祁/ 琪	迪/ 帝	氏/ 締	里/ 歷
u/ū	巫/ 武	佈/ 布	土/ 途	束/ 述	朱/ 柱	胡/ 瑚	乎/ 琥	督/ 杜	都/ 渡	魯/ 祿
ay	埃	拜	泰	賽	賈	亥	駭	戴	代	雷
aw	奧	保	陶	韶	焦	皓	浩	道	召	饒
sukūn (輕音)	俄	卜	特	史	几	合	可	德	資	爾
an/ān	鞍/ 岸	阪/ 班	坦/ 探	閃/ 汕	堅/ 建	罕/ 翰	函/ 汗	單/ 旦	然/ 冉	藍/ 蘭
un/ūn	汶/ 紋	本/ 笨	屯/ 豚	舜/ 瞬	鈞/ 俊	葷/ 暉	堊/ 焜	敦/ 頓	礪/ 遁	崙/ 論
in/īn	尹/ 茵	賓/ 繽	廷/ 庭	欣/ 新	錦/ 瑾	鑫/ 莘	肯/ 懇	丁/ 定	玎/ 汀	霖/ 琳

阿漢譯音表(二)

	ز z	س s	ش sh	ص ṣ	ض ḍ	ط ṭ	ظ ẓ	ع ‘	غ gh	ف f
a/ā	茶/ 柵	沙/ 薩	俠/ 夏	砂/ 剎	韃/ 蓬	拓/ 托	察/ 查	艾/ 挨	迦/ 家	法/ 珐
i/ī	其/ 奇	西/ 熙	敘/ 絮	席/ 蓆	狄/ 荻	提/ 惕	區/ 曲	邑/ 翊	吉/ 既	腓/ 菲
u/ū	儒/ 如	蘇/ 素	書/ 抒	舒/ 樞	獨/ 度	突/ 涂	濡/ 孺	烏/ 鄔	辜/ 顧	夫/ 復
ay	翟	塞	薛	晒	岱	太	仔	靄	楷	費
aw	昭	邵	蕭	紹	島	韜	蕘	敖	高	富
sukūn (輕音)	茲	斯	須	舍	底	圖	若	厄	格	弗
an/ān	瓚/ 贊	山/ 珊	軒/ 瑣	善/ 扇	丹/ 淡	覃/ 檀	詹/ 占	安/ 按	干/ 杆	凡/ 藩
un/ūn	刃/ 仞	孫/ 蓀	勳/ 薰	瞬/ 順	蹲/ 惇	盾/ 墩	閏/ 潤	文/ 雯	昆/ 琨	分/ 芬
in/īn	仁/ 任	辛/ 忻	信/ 芯	旬/ 珣	鼎/ 叮	亭/ 霆	荏/ 韌	殷/ 因	津/ 巾	紛/ 芬

阿漢譯音表(三)

	ق q	ك k	ل l	م m	ن n	ه h	و w	ي y
a/ā	革/ 各	卡/ 喀	拉/ 臘	馬/ 瑪	納/ 那	赫/禾	瓦/哇	亞/雅
i/ī	紀/ 季	齊/ 琦	利/ 立	米/ 密	尼/ 倪	錫/熙	維/衛	葉/業
u/ū	古/ 谷	苦/ 庫	陸/ 露	穆/ 慕	努/ 奴	湖/忽	伍/吾	尤/攸
ay	蓋	凱	賴	麥	乃	海	威	耶
aw	告	考	勞	毛	瑙	郝	沃	堯
sukūn (輕音)	葛	柯	勒	姆	恩	河	吳	也
an/ān	甘/ 竿	侃/ 坎	嵐/ 蘭	滿/ 曼	南/ 楠	漢/寒	完/萬	延/彥
un/ūn	袞/ 滾	崑/ 坤	倫/ 崙	蒙/ 門	嫩/ 嫩	渾/琿	聞/問	雲/運
in/īn	根/ 互	金/ 晉	林/ 臨	民/ 旻	寧/ 凝	亨/衡	玟/溫	銀/印

三、阿拉伯語常用姓氏

原文名稱	中文名稱
Abū al-Yazīd	阿布·*亞奇德
Abū Dūmah	阿布·杜馬
Abū Fāshā	阿布·琺夏
Abū ‘Amīrah	阿布·艾密刺
ad-Dabbās	*答卜霸斯
ad-Daḥiyāt	*答希雅特
ad-Damīnī	*答密倪
ad-Darājī	*答喇璣
al-Āghā	*愛家
al-Akhras	*阿可刺斯
al-Albānī	*阿勒霸倪
al-Amīr	*阿密爾
al-Anṣārī	*鞍剎歷
al-Asmar	*阿斯馬爾
al-Aswānī	*阿斯哇倪
al-Ayyūbī	*埃攸碧
al-Bahnasī	*巴河納西
al-Baḥr	*巴合爾
al-Bannā	*班那
al-Barghūthī	*巴爾顧哲
al-Bashītī	*巴絮緹
al-Baṣrī	*巴舍歷
al-Bawādī	*巴哇帝
al-Bayātī	*拜雅緹
al-Bayṭār	*拜托爾
al-Bukhārī	*佈賀歷
al-Būrīnī	*布歷倪
al-Faqī	*法季
al-Faraj	*法刺几
al-Farā ‘inah	*法喇邑納
al-Fāsī	*琺熙
al-Ghāmīdī	*家米帝
al-Ghawālibī	*迦哇利碧
al-Ghazālī	*迦柵立

原文名稱	中文名稱
al-Ghāzī	*家奇
al-Habāhibah	*赫霸錫巴
al-Ḥabīṭī	*哈碧惕
al-Ḥāj j	*鶴几
al-Ḥāj jā j	*哈几佳几
al-Ḥāj jī	*哈几璣
al-Ḥakamī	*哈卡密
al-Ḥakīm	*哈琦姆
al-Hamsharī	*赫姆俠歷
al-Hanash	*哈納須
al-Ḥaqīl	*哈季勒
al-Ḥarāḥishah	*哈喇希俠
al-Ḥasāwī	*哈薩衛
al-Hāshimī	*禾敘密
al-Ḥāzimī	*鶴其密
al-Ḥillī	*希勒立
al-Ḥilū	*希露
al-Ḥitī	*熙緹
al-Hunaydī	*湖乃帝
al-Ḥūtān	*瑚探
al-Imām	*伊瑪姆
al-Isnā' ī	*伊斯那易
al-Jakh	*加可
al-Jamālī	*加瑪立
al-Janābī	*加那碧
al-Jawāhirī	*加哇錫歷
al-Jītāwī	*璣踏衛
al-Jubūrī	*朱布歷
al-Karmī	*卡爾密
al-Kāshif	*喀敘弗
al-Khafājī	*何琺璣
al-Khamīsī	*何密熙
al-Kharāfī	*賀喇菲
al-Khaṭīb	*何惕卜
al-Kīlānī	*琦臘倪
al-Kurdī	*苦爾帝
al-Labadī	*拉巴帝

原文名稱	中文名稱
al-Majālī	*馬佳立
al-Mājid	*瑪基德
al-Mālikī	*馬利琦
al-Manāṣirah	*馬那席刺
al-Manṣūr	*滿樞爾
al-Mashhadānī	*馬須赫達倪
al-Mashra ‘ī	*馬須刺翊
al-Maṭārīnah	*馬托里納
al-Mawsāwī	*毛薩衛
al-Ma ‘ānī	*馬挨倪
al-Ma ‘āyīṭah	*馬挨葉拓
al-Mi jrād	*米几喇德
al-Miqdādī	*米葛達帝
al-Mish ‘ān	*米須按
al-Miṣrī	*米舍歷
al-Muḥtasab	*穆合塔沙卜
al-Muḥyā	*穆合雅
al-Mūmanī	*慕馬倪
al-Musayrī	*穆塞歷
al-Qabbānī	*革卜霸倪
al-Qādī	*各荻
al-Qaḥṭānī	*革合托倪
al-Qarāllah	*革喇勒拉
al-Qarḍāwī	*革爾蓬衛
al-Qarnī	*革爾倪
al-Qaysī	*蓋熙
al-Qurashī	*古刺絮
al-Qūṣī	*谷蓆
al-Wakīl	*瓦琦勒
al- ‘Abbādī	*艾卜霸帝
al- ‘Abbār	*艾卜霸爾
al- ‘Alī	*艾立
al- ‘Allāf	*艾勒臘弗
al- ‘Anizī	*艾尼奇
al- ‘Aqdī	*艾葛帝
al- ‘Aqrabāwī	*艾葛刺霸衛
al- ‘Arabī	*艾刺碧

原文名稱	中文名稱
al- 'Arwarī	*艾爾瓦歷
al- 'Awadī	*艾瓦荻
al- 'Ā' idī	*挨伊帝
al- 'Ifāsī	*邑琿熙
al- 'Īlah	*翊拉
al- 'Inazī	*邑納奇
al- 'Irāqī	*邑喇季
al- 'Ubaydī	*烏拜帝
al- 'Umarī	*烏馬歷
al- 'Umlah	*烏姆拉
al- 'Usaymī	*烏晒密
al- 'Ābūrah	*挨布刺
al- 'Āṭṭār	*艾圖托爾
an-Nabhānī	*納卜禾倪
an-Najafī	*納加菲
an-Najjār	*納几佳爾
an-Nawwāb	*瑙哇卜
an-Nūbānī	*奴霸倪
an-Nūrī	*奴歷
an-Nu 'amī	*努艾密
ar-Rāfi 'ī	*喇腓翊
ar-Rashīd	*刺絮德
ar-Raslānī	*刺斯臘倪
ar-Rawājibah	*刺哇基巴
ar-Rawāshidah	*刺哇敘答
ar-Rumayḥ	*魯麥合
ar-Ruṣāfī	*魯剎菲
as-Sadīrī	*沙帝歷
aṣ-Ṣadr	*砂德爾
aṣ-Ṣaḥīḥ	*砂曦合
as-Salūm	*沙露姆
as-Sal 'ūs	*沙勒鄔斯
as-Sāmarrā' ī	*薩馬爾喇易
aṣ-Ṣāni 'ī	*剎尼厄
as-Sayālī	*沙雅立
aṣ-Ṣayfī	*晒菲
aṣ-Ṣayrafī	*晒刺菲

原文名稱	中文名稱
as-Sayyāb	*塞雅卜
as-Sa ‘dī	*沙厄帝
as-Sa ‘īd	*沙翊德
aṣ-Ṣā’ igh	*剎伊格
as-Subay ‘ī	*蘇拜翊
as-Subā ‘ī	*蘇霸翊
aṣ-Ṣuhaybī	*舒海碧
ash-Shabībī	*俠碧碧
ash-Shabramī	*俠卜刺密
ash-Sharīf	*俠歷弗
ash-Sharqāwī	*俠爾各衛
ash-Shāya ‘	*夏亞厄
ash-Shāyib	*夏葉卜
ash-Sha ‘rāwī	*俠厄喇衛
aṭ-Ṭāhir	*托錫爾
at-Talahūnī	*塔拉忽倪
at-Talāwī	*塔臘衛
at-Tall	*塔勒
at-Tamīmī	*塔密密
aṭ-Ṭarāwinah	*拓喇維納
aṭ-Ṭawīl	*拓衛勒
aṭ-Ṭayb	*太卜
aṭ-Ṭayrī	*太歷
aṭ-Ṭā’ ī	*托易
at-Tītī	*緹緹
at-Turkī	*土爾琦
at-Tuwayjī	*土威璣
az-Zahāwī	*茶禾衛
az-Zalāmī	*茶臘密
az-Zaytāwī	*翟踏衛
az-Za ‘tarī	*茶厄塔歷
az-Zuyūd	*儒攸德
az-Zu ‘bī	*儒厄碧
Bāshimīl	霸敘密勒
Būsha ‘bān	布俠厄班
Ghanīm	迦倪姆
Haddād	哈德達德

原文名稱	中文名稱
Ḥalabī	哈拉碧
Ḥi jāzī	希佳奇
Ibn Su ‘aydān	伊本·蘇靄旦
Istaytīyah	伊斯泰緹亞
Kharrāz	何爾喇茲
Madādiḥah	馬達迪哈
Naḥḥās	納合鶴斯
Qamḥīyah	革姆曦亞
Qūrah	谷刺
Shūshah	抒俠
Ṭūqān	涂竿
Wahbah	瓦河巴
Zamakhsharī	茶馬可俠喇
Zaqzūq	茶葛如葛
Zuwayl	儒威勒
‘Abābinah	艾霸比納
‘Abd al-Hādī	艾卜德·*禾帝
‘Arafāt	艾刺琺特
‘Awdah	敖答
‘Azzām	艾茲柵姆
‘Ubaydāt	烏拜達特
‘Urayqāt	烏雷各特

* 原文定冠詞 al、ad、an、as、ash、at、az，無論其後連接的是太陽字母或月亮

字母，皆以符號「*」標示。

四、阿拉伯語各領域學者人名

原文名稱(姓氏在後)	中文名稱	領域
Abū al-Faraj an-Nadīm	*納帝姆，阿布·*法刺几	
Abū al-Wafā al-Būzjānī	*布茲佳倪，阿布·*瓦琺	
Abū Ḥamīd Ibrāhīm	阿布·哈密德·伊卜喇熙姆	
Abū Ma ‘shar al-Balkhī	*巴勒琪，阿布·馬厄俠爾	
Abū Naṣr al-Fārābī	*法喇碧，阿布·納舍爾	
Aḥmad al-Balādhurī	*巴臘都歷，阿合馬德	
Aḥmad bn Waḥshīyah	阿合馬德·本·瓦合絮亞	
Harbī al-Ḥimyarī	*希姆亞歷，哈爾碧	化學
Ibn ash-Shāṭir	伊本·*夏提爾	
Ibn Kathīr al-Farghānī	*法爾家倪，伊本·卡哲爾	
Ibn Miskawayh	伊本·米斯卡威河	
Ibn Ṭāhir al-Baghdādī	*巴格達帝，伊本·托錫爾	
Ibn Yūnus	伊本·攸努斯	
Ibrāhīm al-Fazārī	*法柵歷，伊卜喇熙姆	
Jābir bn Aflaḥ	佳比爾·本·阿弗拉合	
Muḥammad al-Battānī	*巴特踏倪，穆罕默德	
Muḥammad al-Fazārī	*法柵歷，穆罕默德	
Muḥammad at-Tamīmī	*塔密密，穆罕默德	
Mu’ ayyad ad-Dīn aṭ-Ṭughrā’ ī	*突格喇易，穆埃亞德*定	
Sahl bn Bishr	沙河勒·本·比須爾	
Sharaf ad-Dīn aṭ-Ṭūsī	*涂熙，俠刺弗*定	天文
Ya ‘qūb bn Ṭāriq	亞厄谷卜·本·托里葛	
‘Abbās bn Firnās	艾卜霸斯·本·腓爾那斯	
‘Izz ad-Dīn al-Jaldakī	*加勒答琦，邑茲*定	

* 原文定冠詞 al、ad、an、as、ash、at、az，無論其後連接的是太陽字母或月亮

字母，皆以符號「*」標示。

捌、土耳其語

一、土耳其語凡例

- (一)譯名以姓氏為主，以不少於二字，不多於五字為原則。雙姓則不受此限。雙姓之間以連字號「-」連接。若姓氏較長，則譯名盡可能濃縮為七個字。
- (二)姓氏為單音節且無法譯為二字，或有二人以上姓氏相同者，則姓與名全譯。同一姓氏需採相同譯名。
- (三)為方便檢索，本表姓與名全譯時，姓置於前，名置於後，中間以逗號「，」區隔。若姓名中出現兩個以上名字，原則上僅譯第一個名字。同名同姓時，另附年代。
- (四)譯名避免使用負面、不雅、拗口或歧視之字眼。
- (五)遇雙姓時，雙姓全譯，中間以連字號「-」連接，原文中若存在連字號，則仿其格式，中間以連字號「-」區隔。
- (六)重音音節原則上譯為第四聲之漢字。
- (七)姓名發音以標準發音為準。惟國際名人、歷史上名人或已自訂中文姓名者，採約定俗成之原則沿用原譯名。
- (八)姓氏結尾如為應發音之字母，應盡可能譯出。由於土耳其語的語音發音固定，無長短音之分，音節本身亦無區別意義，故不影響譯名選字。音節組合相同者，應盡可能使用相同漢字對應。

二、土漢譯音參考表

土漢譯音表(一)

	b	c	ç	d	f	g	ğ	h	j	k	l
	布	旨	啟	德	弗	格	*	賀	日	克	爾
a 阿	巴	乍	恰	達 答	法	加	阿	哈	駕	卡	臘 拉
e 葉	貝	介	切	德	費	格	葉	赫	傑	凱	列
ı 鄂	本	浙	奇	德	孚	各	鄂	賀	介	克	勒
i 益	比	季 吉	啟	地 迪	斐	吉	益	席 希	吉	契 奇	利
o 歐	博	究	求	朵	佛	果	歐	霍	卓	闊	洛
ö 岳	播	卓	卻	對		各	岳	厚	決	克	略
u 悟	布	祝	楚	杜	復	顧	悟	護		庫	路
ü 譽	布	聚	取		弗	莒	譽	胡	居	庫	律

根據其前一母音而有不同發音；若為-ağ, -ığ, -oğ, -uğ，則依序音譯為阿、鄂、歐、悟。

土漢譯音表(二)

	m	n	p	r	s	ş	t	v	y	z
	姆	恩	普	耳	斯	示	特	赴	易	茲
a 阿	馬	納	帕	臘拉	薩	沙	塔	瓦	亞	札
e 葉	梅	內	佩	雷	瑟	謝	特	未	葉	澤
ı 鄂	莫	內	佩	惹	瑟	社	特	維	葉	澤
i 益	米	尼	皮	里	席	希	提	未	益	濟
o 歐	默	諾	波	若	索	朔	托	沃	由	卓
ö 岳	謀	諾	波	若	所	學	拓	沃	岳	左
u 悟	穆	努	普	儒	蘇	述	圖	戊	尤	祖
ü 譽		紐		儒	穗		圖			祖

根據其前一母音而有不同發音；若為-eğ, -iğ, -öğ, -üğ，則依序音譯為葉、益、岳、譽。

三、土耳其語常用姓氏

原文名稱	中文名稱
Adıvar	阿德瓦
Ağaoğlu	阿阿歐魯
Akan	阿亢
Akar	阿卡爾
Akay	阿楷
Akaydın	阿開鄧
Akbulut	阿克布魯特
Akgül	阿克莒爾
Akışık	阿可社克
Akman	阿克曼
Aksoy	阿克索倚
Aksu	阿克蘇
Aktaş	阿克塔示
Aktürk	阿克土耳其克
Akyürek	阿克佑雷克
Akyüz	阿克佑茲
Alkan	奧康
Alınacı	奧訥阿徹克
Alyanak	奧亞納克
Aras	阿臘斯
Arıcan	阿惹將
Arıkan	阿惹康
Arslan /Aslan	阿爾斯嵐 / 阿斯嵐
Aşıkoğlu	阿舍闊魯
Aslanoğlu	阿斯嵐諾魯
Atakol	阿塔闊爾
Atan	阿趟
Ateş	阿帖示
Avcı	阿弗浙
Avşar	阿弗沙爾
Ayaydın	阿崖鄧
Aybar	艾巴爾
Aydan	艾丹
Aydin	艾登

原文名稱	中文名稱
Aydoğan	艾朵安
Aydoğdu	艾朵杜
Ayverdi	艾維爾地
Babacan	巴巴將
Babaoğlu	巴巴歐魯
Bademci	巴碟姆紀
Bakırcıoğlu	巴克爾哲歐魯
Bal	鮑爾
Balcı	包浙
Baş	巴石
Başaran	巴沙讓
Başoğlu	巴修魯
Berberoğlu	貝爾貝洛魯
Beşerler	貝歇爾列爾
Beşok	貝朔克
Biçer	比切爾
Bolatlı	博拉特勒
Bulut	布魯特
Çakır	查克爾
Çalışkan	查勒石康
Çamdalı	查姆達勒
Can	姜*
Çapanoğlu	查帕諾魯
Çatalbaş	查塔爾巴石
Çavuşoğlu	查午朔魯
Çelik	切立克
Çetin	切提恩
Çetiner	切提聶爾
Çetinkaya	切提恩卡亞
Çevik	切未克
Çilingiroğlu	啟臨吉絡魯
Dalkıran	島克讓
Demir	碟密爾
Demirel	碟米雷爾
Dizdar	抵茲達爾
Doğan	朵安
Dümen	堆緬

原文名稱	中文名稱
Durak	杜拉克
Durmaz	杜爾馬茲
Duygulu	度倚古路
Egeli	耶給立
Eker	耶克爾
Ekici	耶克倚紀
Ekşi	耶克夕
Ekşioğlu	耶克夕歐魯
Erbay	耶爾拜
Erbulak	耶爾布拉克
Erçetin	耶爾切提恩
Erdem	耶爾磔姆
Erdoğan	耶爾朵安
Erez	耶雷茲
Ergen	耶爾根
Erkekli	耶爾克可立
Eroğlu	耶洛魯
Ertürk	耶爾土耳其
Evliyaoğlu	耶弗立亞歐魯
Eyüboğlu	耶尤柏魯
Gökçe	格克切
Gökçek	格克切克
Gökdemir	格克磔密爾
Gül	莒爾
Gümüşpala	掬繆旭帕拉
Güneş	掬內夕
Gürmen	掬爾緬
Gürsoy	掬爾梭倚
Güzel	掬澤爾
Hakyemez	哈克耶梅茲
Hamzaoglu	哈姆札歐魯
İlhan	伊爾翰
Ilıcalı	峨勒札勒
İnce	因介
Kahveci	卡啡紀
Kalafatoğlu	卡拉法托魯
Kaplangı	卡普嵐各

原文名稱	中文名稱
Kar	喀爾
Kara	卡拉
Karabulut	卡拉布魯特
Karacan	卡拉將
Karaduman	卡拉杜曼
Karaer	卡拉耶爾
Karakaya	卡拉卡亞
Karanfil	卡讓費倚
Kavaklıoğlu	卡瓦克勒歐魯
Kaya	喀亞
Kılıç	克勒啟
Kılıççı	克勒徹
Kıraç	克臘啟
Koç	闊曲
Koçyiğit	闊曲宜益特
Korkmaz	闊爾克馬茲
Körmükçü	柯爾繆克趣
Köse	柯瑟
Köseoğlu	柯瑟歐魯
Köylüoğlu	柯俞呂歐魯
Koyuncu	闊允注
Küçük	庫趣克
Küçükler	庫趣克列爾
Kurt	庫爾特
Kuzucu	庫祖注
Limoncuoğlu	黎孟注歐魯
Menemencioğlu	梅內緬紀歐魯
Mete	梅帖
Nalbantoğlu	饒邦託魯
Okumuş	歐庫穆述
Okur	歐庫爾
Öymen	約宜緬
Öz	約茲
Ozansoy	歐藏梭倚
Özberk	烏茲別克
Özbey	約茲貝
Özcan	約茲將

原文名稱	中文名稱
Özdal	約茲道爾
Özdemir	約茲磔密爾
Özer	約澤爾
Özkan	約茲康
Öztuna	約茲圖納
Öztürk	約茲土耳其克
Polat	頗拉特
Poyrazoğlu	頗宜拉昨魯
Sabancı	薩邦哲
Şahin	沙辛
Samancı	薩曼哲
Sancak	桑札克
Sarı	薩熱
Sarıoğlu	薩惹歐魯
Şentürk	咸土耳其克
Şimşek	希姆謝克
Sökmen	梭克緬
Solmaz	梭馬茲
Sönmez	孫梅茲
Sözeri	梭澤里
Süleymanoğlu	蘇列曼諾魯
Tanrıkulu	唐惹庫魯
Tanrıverdi	唐惹維爾地
Taş	塔示
Taşçı	塔石徹
Taşlı	塔石勒
Tekelioğlu	貼克里歐魯
Tekin	帖欽
Tokgöz	陀克各茲
Topaloğlu	陀帕洛魯
Toprak	陀普拉克
Toraman	陀拉曼
Tuğlu	圖魯
Türk	土耳其克
Türkmen	土庫曼
Türkoğlu	圖闊魯
Tüzün	圖俊

原文名稱	中文名稱
Ünal	俞瑙
Üztünel	俞茲圖聶爾
Üzümcü	俞祖姆聚
Uzun	烏圳
Velioğlu	維立歐魯
Yalçın	堯襯
Yavuz	亞戊茲
Yavuzarslan	亞烏札斯嵐
Yazıcı	亞則浙
Yeşilkaya	葉希爾卡亞
Yetkiner	葉特其聶爾
Yıldırım	葉爾德熱姆
Yıldız	葉爾德茲
Yıldızoğlu	葉爾德昨魯
Yılmaz	葉爾馬茲
Yılmazer	葉爾馬澤爾
Yorulmaz	喻茹爾馬茲
Yüksel	尤克瑟爾

玖、日韓語

一、日韓語凡例

(一)審譯之名詞，第一階段以國家教育研究院公告之物理、化學、生命科學及音樂領域學者人名為優先審譯範圍；第二階段則參照講談社電子版日本人名大辭典 PLUS 等日本人名及在日活躍之外國人士姓名資料，進一步蒐集日本人名，並同時確認知名外籍人士之背景資料。韓文部分可參考《韓國人名辭典》(2001 年，聯合 news 出版)http://icpr.snu.ac.kr/pn/people_list.php?flag=h&index=0(物理學情報研究中心)。本階段分別以日、韓兩國強項學科領域之學者人名資料為優先審譯範疇。

(二)學者人名的拼寫格式採取完整姓名為原則，姓氏以大寫標示，置於名字之前。例：朝比奈 隆(ASAHINA, Takashi)。名字為平／片假名者，亦以大寫標示。例：宮沢 りえ(MIYAZAWA, RIE)。

姓名之間置一空格，若為其他語系名字，則以逗號置於姓與名之間。例：田中,凱倫(TANAKA, Karen)。

(三)為方便檢索，本表姓與名全譯時，姓置於前，名置於後，中間以逗號「，」區隔。

(四)譯名應避免使用負面意義字眼、器官名稱或性別錯置之字眼。

(五)標準譯名之發音係以 Merriam-Webster's Biographical Dictionary 等發音辭典的注音符號之發音為準。惟國際名人與歷史上之名人，

其已習用之譯名雖與 Merriam-Webster's Biographical Dictionary 注音符號所標示之發音相去甚遠，但仍予保存，不加更改。

(六)同一姓氏中若有部分讀音不同者，建議以斜體或底線標示。

(七)姓氏結尾如為可發音之語音，應盡量譯出，惟譯名總字數以不超過五個字為原則；輕音節應譯為第三聲、重音節應譯為第四聲之中文字為原則。

(八)原有人名中之姓名雖為 Merriam-Webster's Biographical Dictionary 所無，但其中文譯名顯與英文拼音之一般發音原理不符者，仍尊重原文發音，並根據第(四)項及第(七)項原則譯出。若有特殊情況者，則個案討論。

(九)外國人有自訂中文姓名者或有特殊之拼音方法，均依「名從主人」之原則，採用其自訂中文姓名。

二、日語常用姓氏

拼音名稱	中文名稱
Abe	阿部
Akiyama	秋山
Ando/Anto	安藤
Aoki	青木
Arai	荒井
Arai	新井
Araki	荒木
Asano	淺野
Baba	馬場
Chiba	千葉
Endo	遠藤
Fujii	藤井
Fujimoto	藤本
Fujita	藤田
Fujiwara	藤原
Fukuda	福田
Fukui	福井
Fukushima	福島
Furukawa	古川
Goto	後藤
Hagiwara	萩原
Hamada	濱田
Hara	原
Harada	原田
Hasegawa	長谷川
Hashimoto	橋本
Hattori	服部
Hayakawa	早川
Hayashi	林
Higashi	東
Higuchi	樋口
Hirai	平井
Hirano	平野
Hirata	平田
Hirose	廣瀨

拼音名稱	中文名稱
Honda	本田
Honma	本間
Hori	堀
Hosino	星野
Ichikawa	市川
Igarashi	五十嵐
Iida	飯田
Ikeda	池田
Imai	今井
Inoue	井上
Ishibashi	石橋
Ishida	石田
Ishihara	石原
Ishii	石井
Ishikawa	石川
Ito	伊東
Ito	伊藤
Iwamoto	岩本
Iwasaki/Iwazaki	岩崎
Iwata	岩田
Kamada	鎌田
Kaneko	金子
Katayama	片山
Kato	加藤
Kawaguchi	川口
Kawakami	川上
Kawamura	川村
Kawano/Kono	河野
Kawasaki	川崎
Kikuchi	菊地
Kikuchi	菊池
Kimura	木村
Kinoshita	木下
Kitamura	北村
Kobayashi	小林
Koike	小池
Kojima	小島

拼音名稱	中文名稱
Komatsu	小松
Kondo	近藤
Konishi	小西
Koyama	小山
Kubo	久保
Kubota	久保田
Kudo/Kuto	工藤
Kumagai/Kumaya	熊谷
Kurihara	栗原
Kuroda/Kurota	黒田
Maeda	前田
Maruyama	丸山
Masuda/Masuta	増田
Matsubara	松原
Matsuda	松田
Matsui	松井
Matsumoto	松本
Matsumura	松村
Matsuo	松尾
Matsuoka	松岡
Matsushita	松下
Matsuura	松浦
Minami	南
Miura	三浦
Miyake	三宅
Miyamoto	宮本
Miyata/Miyada	宮田
Miyazaki	宮崎
Mizuno	水野
Mochizuki/Mochiduki	望月
Mori	森
Morimoto	森本
Morita	森田
Murakami	村上
Murata	村田
Nagai	永井
Nagata	永田

拼音名稱	中文名稱
Naito	內藤
Nakada	中田
Nakagawa	中川
Nakajima	中島
Nakamura	中村
Nakanishi	中西
Nakano	中野
Nakayama	中山
Narita	成田
Nishida	西田
Nishikawa	西川
Nishimura	西村
Nishiyama	西山
Noda	野田
Noguchi	野口
Nomura	野村
Oda	小田
Ogawa	小川
Okada	岡田
Okamoto	岡本
Okazaki	岡崎
Okumura	奧村
Ono	小野
Oohashi	大橋
Ooishi	大石
Ookubo	大久保
Oomori	大森
Oonishi	大西
Oono	大野
Ooshima	大島
Oota	太田
Ootani	大谷
Ootsuka	大塚
Ozaki	尾崎
Ozawa	小澤
Saito	齊藤
Saito	齋藤

拼音名稱	中文名稱
Sakai	酒井
Sakamoto	坂本
Sakurai	櫻井
Sano	佐野
Sasaki	佐佐木
Sato	佐藤
Sawada	澤田
Seki	關
Shibata	柴田
Shimada	島田
Shimizu	清水
Shinohara	篠原
Sudo/Suto	須藤
Sugano	菅野
Sugawara	菅原
Sugimoto	杉本
Sugiyama	杉山
Suzuki	鈴木
Taguchi	田口
Takada	高田
Takagi	高木
Takahasi	高橋
Takano	高野
Takayama	高山
Takeda	武田
Takeuchi	竹内
Tamura	田村
Tanabe	田邊
Tanaka	田中
Taniguchi	谷口
Tomita	富田
Tsuchiya	土屋
Tsuji	辻 (shi)
Uchida	内田
Ueda	上田
Ueno	上野
Wada	和田

拼音名稱	中文名稱
Watabe	渡部
Watanabe	渡邊
Yamada	山田
Yamaguchi	山口
Yamamoto	山本
Yamanaka	山中
Yamashita	山下
Yamauchi	山内
Yamazaki	山崎
Yano	矢野
Yasuda	安田
Yokota/Yokoda	横田
Yokoyama	横山
Yoshida	吉田
Yoshikawa	吉川
Yoshimura	吉村
Yoshioka	吉岡

三、韓語常用姓氏

拼音名稱	中文名稱
An	(順興安氏)
An	(竹山安氏)
An	(廣州安氏)
Bae	(星州裴氏)
Bae	(盆城裴氏)
Bae	(達城裴氏)
Back	(水原白氏)
Bang	(溫陽方氏)
Byeon	(草溪卞氏)
Byeon	(原州邊氏)
Cha	(延安車氏)
Chae	(平康蔡氏)
Chae	(仁川蔡氏)
Cheon	(穎陽千氏)
Cho	(昌寧曹氏)
Choe	(慶州崔氏)
Choe	(全州崔氏)
Choe	(海州崔氏)
Choe	(江陵崔氏)
Choe	(耽津崔氏)
Choe	(隋城崔氏)
Choe	(朔寧崔氏)
Choe	(和順崔氏)
Choe	(草溪崔氏)
Chu	(秋溪秋氏)
Do	(星州都氏)
Gang	(晉州姜氏)
Gang	(信川康氏)
Go	(濟州高氏)
Gong	(曲阜孔氏)
Gu	(綾城具氏)
Gwak	(玄風郭氏)
Gwon	(安東權氏)
Ha	(晉州河氏)
Ham	(江陵咸氏)

拼音名稱	中文名稱
Han	(清州韓氏)
Heo	(陽川許氏)
Heo	(金海許氏)
Hong	(南陽洪氏)
Hong	(豐山洪氏)
Hong	(南陽洪氏)
Hwang	(昌原黃氏)
Hwang	(長水黃氏)
Hwang	(平海黃氏)
Hyeon	(延州玄氏)
Im	(豐川任氏)
Im	(長興任氏)
Jang	(仁同張氏)
Jang	(安東張氏)
Jang	(興德張氏)
Jang	(丹陽張氏)
Jeon	(旌善全氏)
Jeon	(天安全氏)
Jeon	(潭陽田氏)
Jeon	(羅州丁氏)
Jeong	(東萊鄭氏)
Jeong	(慶州鄭氏)
Jeong	(晉州鄭氏)
Jeong	(延日鄭氏)
Jeong	(河東鄭氏)
Jeong	(羅州鄭氏)
Jeong	(草溪鄭氏)
Jeong	(清州鄭氏)
Jeong	(海州鄭氏)
Jeong	(溫陽鄭氏)
Ji	(忠州池氏)
Jin	(驪陽陳氏)
Jo	(漢陽趙氏)
Jo	(咸安趙氏)
Jo	(豐壤趙氏)
Jo	(白川趙氏)
Jo	(玉川趙氏)

拼音名稱	中文名稱
Jo	(平壤趙氏)
Jo	(楊州趙氏)
Ju	(新安朱氏)
Kim	(金海金氏)
Kim	(慶州金氏)
Kim	(光山金氏)
Kim	(金寧金氏)
Kim	(安東金氏)
Kim	(義城金氏)
Kim	(金海金氏)
Kim	(江陵金氏)
Kim	(善山金氏)
Kim	(清風金氏)
Kim	(三陟金氏)
Kim	(延安金氏)
Kim	(清道金氏)
Kim	(商山金氏)
Kim	(全州金氏)
Kim	(扶安金氏)
Kim	(順天金氏)
Kim	(安東金氏)
Kim	(羅州金氏)
Kim	(彥陽金氏)
Kim	(蔚山金氏)
Kim	(靈光金氏)
Kim	(清州金氏)
Kim	(瑞興金氏)
Kim	(咸昌金氏)
Lee	(全州李氏)
Lee	(慶州李氏)
Lee	(星州李氏)
Lee	(廣州李氏)
Lee	(延安李氏)
Lee	(韓山李氏)
Lee	(全義李氏)
Lee	(咸平李氏)
Lee	(陝川李氏)

拼音名稱	中文名稱
Lee	(永川李氏)
Lee	(碧珍李氏)
Lee	(固城李氏)
Lee	(星山李氏)
Lee	(驪州李氏)
Lee	(仁川李氏)
Lee	(原州李氏)
Lee	(眞寶李氏)
Lee	(平昌李氏)
Lee	(載寧李氏)
Lee	(德水李氏)
Lee	(陽城李氏)
Lee	(咸安李氏)
Lee	(光山李氏)
Lee	(公州李氏)
Lee	(清州李氏)
Lee	(新平李氏)
Lee	(龍仁李氏)
Lim	(羅州林氏)
Lim	(平澤林氏)
Lim	(扶安林氏)
Lim	(醴泉林氏)
Lim	(兆陽林氏)
Lyu	(江陵劉氏)
Ma	(長興馬氏)
Min	(驪興閔氏)
Mun	(南平文氏)
Na	(羅州羅氏)
Na	(錦城羅氏)
Nam	(宜寧南氏)
Nam	(英陽南氏)
No	(交河盧氏)
No	(光州盧氏)
No	(豐川盧氏)
No	(咸平魯氏)
O	(海州吳氏)
O	(寶城吳氏)

拼音名稱	中文名稱
O	(同福吳氏)
O	(咸陽吳氏)
O	(羅州吳氏)
Park/Pak	(密陽朴氏)
Park/Pak	(潘南朴氏)
Park/Pak	(咸陽朴氏)
Park/Pak	(順天朴氏)
Park/Pak	(務安朴氏)
Park/Pak	(竹山朴氏)
Park/Pak	(高靈朴氏)
Park/Pak	(忠州朴氏)
Park/Pak	(寧海朴氏)
Park/Pak	(珍原朴氏)
Pyo	(新昌表氏)
Seo	(達城徐氏)
Seo	(利川徐氏)
Seok	(忠州 洪州石氏)
Seol	(淳昌薛氏)
Seon	(寶城宣氏)
Seong	(昌寧成氏)
Sim	(青松沈氏)
Sin	(平山申氏)
Sin	(高靈申氏)
Sin	(靈山辛氏)
Sin	(居昌愼氏)
Sin	(鵝州申氏)
So	(晉州蘇氏)
Son	(密陽孫氏)
Son	(慶州孫氏)
Son	(安東孫氏)
Song	(礪山宋氏)
Song	(恩津宋氏)
Song	(鎭川宋氏)
U	(丹陽禹氏)
Wi	(長興魏氏)
Won	(原州元氏)
Yang	(南原梁氏)

拼音名稱	中文名稱
Yang	(濟州梁氏)
Yang	(南原楊氏)
Yang	(清州楊氏)
Yeo	(咸陽呂氏)
Yeom	(寧越嚴氏)
Yeom	(坡州廉氏)
Yeon	(谷山延氏)
Yu	(文化柳氏)
Yu	(杞溪兪氏)
Yu	(全州柳氏)
Yu	(晉州柳氏)
Yu	(高興柳氏)
Yun	(坡平尹氏)
Yun	(海南尹氏)
Yun	(漆原尹氏)
Yun	(南原尹氏)
Yun	(海平尹氏)

學術名詞編譯系列叢書－外國學者人名譯名

發行人 許添明
主編 國家教育研究院
審譯委員 曹逢甫(第1、2屆主任委員、第3至5屆召集人)、李櫻(第1、2屆副主任委員)、林茂松(第3至5屆副召集人)、何慧玲、張上冠、張郇慧、蘇正隆、曾泰元、歐茵西、宋雲森、杜東瑞、張台麟、黃孟蘭、楊承淑、鄭慧慈、張善禮、曾蘭雅、鄔定嘉、丘光、蘇淑燕、林蒔慧、陳音卉、裴海燕、嚴函青、張淑英、古孟玄、戴毓芬、劉珍綾、圖莉、曾美禎、吳若楠、林祖誠、林信甫、郭秋雯、孫玉君、林德祐、徐黃雪霞、鍾英彥、林愛華、查岱山、姚紹基、王經仁、劉長政、白安理、方錫華、李雅玲、張孟仁、蔡雅菁、葉德蘭
編輯小組 林慶隆、詹儒曉、丁彥平
出版機關 國家教育研究院
地址 237201 新北市三峽區三樹路2號
電話 (02)7740-7890
傳真 (02)7740-7064
網址 <http://www.naer.edu.tw>

出版時間 2020年9月

GPN 4710901247

ISBN 9789865460198

電子書設計製作	電子書播放資訊
設計製作 國家教育研究院語文教育及編譯研究中心	作業系統 PC/iOS/Android
地址 106011 臺北市大安區和平東路一段179號	檔案格式 PDF
電話 (02)7740-7890	檔案內容 電子書
網址 http://www.naer.edu.tw	播放軟體 HyRead Library

本書版權為國家教育研究院所有，若使用本書內容，須徵求本院同意或書面授權。



國家教育研究院

National Academy for Educational Research

www.naer.edu.tw

西漢譯音勘誤表																									
西漢譯音參考表(字母排序)																									
子 音 母 音 漢譯			B,V	C	Ch	Cu	D	F	G	Gu	J	L	LI	M	N	Ñ	P	Qu	r, rr	s, x	T	B,V	s, x	y	Z
			布	克	奇		德	弗	格		赫	爾	利	姆			普		爾	斯	特	布	斯	伊	茲
a	a,	阿	巴	卡	恰	夸	達	法	加	瓜	哈	拉	亞	馬	納	倪亞	帕	夸	拉	薩	塔	巴	薩	亞	札
	ai (ay)	艾	拜	凱	柴		岱	法伊	蓋		海	萊	亞伊	邁	奈		派		賴	賽	泰	拜	賽	亞伊	載
	au	奧	鮑	考	喬		道	法奧	高		豪	勞	堯	毛	瑙	倪奧	保		勞	紹	陶	鮑	紹	姚	藻
	an	安	班	坎	昌		丹	凡	甘	關	韓	蘭	洋	曼	南	倪安	潘	寬	然	桑	談	班	桑	以安	綻
	am																								
e	e	也	貝	瑟	切	格	德	費	赫	格	黑	雷	葉	梅	內	聶	佩	克	瑞	賽	特	貝	賽	葉	澤
	ei	椰	貝伊	瑟伊	切伊		德伊	費伊	赫伊	格伊	黑伊	雷伊	葉伊	梅伊	內伊	聶伊	佩伊	克伊	瑞伊	賽伊	特伊	貝伊	賽伊	葉伊	
	en	恩	本	先	琴	昆	登	芬	亨	根	亨	連	言	門	念	年	彭	鏗	任	先	田	本	先	研	曾
	em																								
	eu	尤	貝烏	瑟烏	切烏	格烏	德烏	費烏	赫烏	格烏	黑烏	雷烏	葉烏	梅烏	內烏	聶烏	佩烏	克烏	瑞烏	賽烏	特烏	貝烏	賽烏	葉烏	澤烏
i	i	伊	比	西	奇	桂	迪	菲	希	吉	希	利	易	米	尼	倪伊	皮	基	里	席	堤	比	席		茲
	ia	伊亞	比亞	西亞	奇亞		迪亞	菲亞	希亞	吉亞	希亞	利亞	易亞	米亞	尼亞	倪亞	皮亞		里亞	席亞	堤亞	比亞	席亞		茲亞
	iau	姚	比姚	西姚	奇姚		迪姚	菲姚	希姚	吉姚	希姚	利姚	易姚	米姚	尼姚	倪姚	皮姚		里姚	席姚	堤姚	比姚	席姚		茲姚
	ie	耶	別	謝	切		迭	菲耶			希耶	列	易耶	米耶	聶	倪耶	皮耶		里耶	謝	鐵	別	謝		
	io	右															皮歐		里歐						
	iu	尤																							
	in	因	賓	辛	欽		丁	芬	欣	京	欣	林	尹	明	寧	寧	品	金	林	辛	汀	賓	辛		
	im																								
o	o	歐	玻	科	喬	果	多	佛	哥	果	霍	洛	悠	莫	諾	紐	波		若	索	托	玻	索	右	佐
	oo	歐也	玻也	科也	喬也	果也	多也	佛也	哥也	果也	霍也	洛也	悠也	莫也	諾也	紐也	波也		若也	索也	托也	玻也	索也	右也	
	ou	奧	博	科	喬		寶	福	戈		侯	樓	佑	牟	諾	紐烏	坡		若烏	叟	投	博	叟	約	
	on	翁	崩	孔	瓊		東	豐	恭		洪	隆	雍	蒙	農	紐翁	朋	孔	榮	松	通	崩	松	庸	宗
	om																								
u	u	烏	布	庫	丘		杜	富	古		胡	路	于	穆	努	紐	普		儒	蘇	圖	布	蘇	尤	
	üe								桂																
	ui																		儒伊						
	üi								古伊																
	uo																							佐	
	uon	烏翁																							
	un	溫	布溫	昆	群		敦	奮	袞		渾	倫	雲	孟	嫩	紐溫	普溫		閏	孫	屯	布溫	孫	永	
	um																								

註：西語中"h"不發音，"k"及"w" 為外來字母。